

REVISTA DE LAS FUERZAS ARMADAS

Resolución Ejecutiva 0296 de 1959

Con Tarifa Postal Reducida y Registro de Propiedad Intelectual

Vol. VI — No. 17

Publicación Bimestral

Diciembre 1962

EDITADA BAJO LA DIRECCION DEL COMANDO GENERAL DE LAS FUERZAS MILITARES

SECCIONES:

NOTAS EDITORIALES.....	221
ESTUDIOS MILITARES.....	227
ESTRATEGIA E HISTORIA..	263
DIVULGACION CIENTIFICA	313
ESTUDIOS SOCIALES	339
VARIOS Y EXTRANJERA... ..	355
BIBLIOGRAFIA	383

Suscripciones, Propaganda, Canjes
Edificio del C.A.N., Oficina 130
Avenida Eldorado Carrera 50
Teléfonos: 444-304 y 444-020 Ext. 137
Bogotá — Colombia

La Revista de las Fuerzas Armadas es órgano de divulgación del pensamiento militar y civil sobre aquellos aspectos, que en una u otra forma, tengan relación con los problemas de la Defensa Nacional.

Se autoriza la reproducción de los artículos editados, siempre que se haga mención de la Revista de las Fuerzas Armadas.

Las ideas o tesis expuestas por los autores de los estudios que se publiquen serán de su exclusiva responsabilidad y no reflejan necesariamente, el criterio de los Altos Mandos.

EL MONUMENTO A LOS HEROES

El imponente Monumento que habrá de inaugurarse entre estruendo de dianas y palpar de corazones, es elocuente testimonio de las virtudes cívicas del pueblo colombiano que rinde, una vez más, tributo de amor a la memoria de sus héroes. Ninguna iniciativa supera en patriótico alcance a la feliz culminación de esta obra que en su severa arquitectura expresa la gratitud de quince millones de compatriotas.

Porque el pedazo de suelo americano donde nacimos, hermoso por la armónica dispersión de sus cumbres nevadas, formidable por la aplastante magnitud de los Andes, de verdes valles y dilatadas selvas, rodeado por la transparencia inusitada de dos mares, con ríos que descienden en todas direcciones fecundando la tierra, demarcado fue a golpe de lanzas entre angustias y sangre por nuestros libertadores.

A la grandeza de nuestros próceres; a la inteligencia superior de apasionados dirigentes; a la permanente contribución de las clases pudientes; a la generosidad sin límites de campesinos y artesanos; al esfuerzo coordinado de todos, debemos el don incomparable de la libertad, recibido hace centuria y media cuando nació Colombia entre brillo de espadas y estremecimiento de Banderas.

En épocas antiguas a los héroes dedicaban los hombres preciosas arboledas y sobre sus tumbas derramaban piadosas libaciones. Era el héroe ilustre

por sus hazañas y virtudes, más que simple mortal, un semidiós que daba fama a su terruño y convertía en santuario el túmulo donde reposaban sus cenizas.

En todas las edades, en todas las latitudes, surge el héroe; el que ilumina los caminos con la antorcha de una nueva verdad o el que se ofrece en holocausto por sus ideas o por su suelo. Aquel que arrastra multitudes o lleva ejércitos de nación en nación, o el que con su inteligencia penetra en los dominios de la ciencia abriendo nuevos horizontes a la doliente humanidad. Columnas y pirámides, soberbios pedestales, arcos de triunfo o dicientes monolitos; mármoles y bronces, panteones y cenotafios, nos recuerdan a quienes sirviendo a un ideal cobraron eterno nombre y fama. La historia universal no es otra cosa que el encadenamiento de las experiencias recogidas por los grupos humanos. De aquí el culto a los héroes. Desgraciado el país que los olvida, porque al renegar de su pasado está forjando las cadenas de su futura esclavitud. Destruídos los pedestales que en las abiertas capitales o en los pueblos distantes levantaron nuestros mayores, se agrietan las columnas de nuestra nacionalidad.

La palabra patria nos dice Foustel de Coulanges, significaba para los griegos la tierra de los padres, el lugar donde habían sido depositados los huesos de sus antepasados. Y fue en Grecia cuna de las formas más elevadas, más perfectas y más originales de la literatura y del arte antiguo, donde el amor a la patria se dió en opulenta florecencia. Cuanto para el hombre era más caro se confundía con la patria; hallaba en ella su bienestar, su seguridad, su fé, sus derechos, sus creencias. Perdiéndola, lo perdía todo.

Al monumento consagrado por la gratitud de Colombia a honrar la memoria de sus mejores hijos, concurrirán Oficiales, Suboficiales, Cadetes y Soldados, los pendones desplegados al viento, el arma asida por el robusto brazo, la frente levantada hacia el cielo entre policromía de uniformes y relampaguear de bayonetas. Y está bien que sean ellos, en quienes cifra la República sus caras esperanzas, quienes desnuden

sus aceros ante la efigie que concibió Manuel Fremiet. Porque el Libertador compendia en su avasalladora personalidad las proezas de nuestra gesta magna, desde la montonera del Socorro, que cual alud demoledor llegó a las puertas de la capital del Nuevo Reino, hasta el ronco clamor de multitudes que en las plazas pedían independencia; desde la arenga del Tribuno del Pueblo hasta las homéricas jornadas que culminaron en Vargas y en el Puente de Boyacá. Y toda nuestra agitada vida republicana, con sus aciertos y equivocaciones, inacabables controversias y sus revoluciones, hasta el presente cuyas palpables realidades índice son de porvenir prometedor.

Ante el bronce magnífico como sublime síntesis de cuanto creemos y sentimos repetimos las palabras del maestro Valencia consignadas en el álbum de San Pedro Alejandrino:

Danos padre, del fuego que enardeció tu mente;
del gesto arrollador de tu brazo gigante,
para seguir tus huellas con ánimo valiente
en pos de tu bandera generosa y triunfante.

Presentaremos armas al hombre de las Leyes, al Organizador de la Victoria, al Comandante de la Vanguardia en la batalla decisiva, cuya espada estuvo siempre al servicio de la justicia, virtud sin la cual no hay armonía social, ni entendimiento, ni bienandanza, ni verdadera paz. Quién puede dudar de las palabras del vencedor de Boyacá cuando dice a Santander "...La gloria de usted y la de Sucre son inmensas. Si yo conociera la envidia, los envidiaría".

Presentaremos armas también, al Precursor Nariño después de Bolívar la personalidad más fuerte de la revolución. Honor para el santafereño atormentado por todas las desventuras que alternó la emoción de las batallas con las noches sin fin de las mazmorras; que ora empuñaba el bastón del gobernante, ora se consumía en téticas ergástulas bajo el peso infamante de los grillos. Evocaremos aquel corazón a prueba de infortunios, castigado por la furia de los

virreyes, perseguido por jueces, oidores y golillas, que no se doblegó ni ante la cárcel, ni ante el destierro, ni ante la pérdida de sus bienes, ni ante la ingratitud de los mismos que recibieron de sus manos patricias las primicias de la nueva era.

Para vencer al español no bastaban demostraciones de elocuencia ni aclamaciones populares. Había que retemplar espíritus y acerar las espadas para la dirección acertada del Ejército. Cupo a José Ramón de Leiva, español enamorado de la independencia granadina, ser el abanderado de tan delicada misión. Eterna gratitud para el iniciador de nuestros institutos militares. Y para Francisco José de Caldas, el sabio payanés, astrónomo, físico, geógrafo, botánico, sacerdote de las ciencias exactas e instructor de cadetes, la bendición de nuestras juventudes, porque Caldas es paradigma de virtudes, hostia sublime de nuestro martirologio.

Llégue al Capitán Antonio Ricaurte el cálido homenaje de las Fuerzas Armadas como recuerdo de su heroicidad. Cuando todo estaba perdido para las armas independientes; cuando el desaliento se enseñoreaba de nuestras filas; cuando los secuaces de Bo-ves, el terrible, alcanzaban codiciado objetivo, se estremece la tierra y el joven Oficial envuelto en gigantesca llamarada escribe la página más fascinante de la historia.

Que el lema "Deber antes que vida" resumen de su incomparable sacrificio, retemple nuestras almas para las luchas que han de venir.

Honor y gloria para el Almirante José Prudencio Padilla, cuya figura morena recorrió nuestros mares, abordando navíos, destrozando galeras, humillando superiores escuadras, llevando victoriosa sobre las ondas la insignia nacional.

Loor para el Tribuno del Pueblo José Acevedo y Gómez, cuyas frases pronunciadas para quebrar la timidez de los santafereños, nos están advirtiendo, que si perdemos estos momentos de libertad, si seguimos luchando inútilmente entre hermanos, en vez de resolver los problemas sociales, si no levanta-

mos una barrera formidable contra la amenaza comunista "mañana seremos tratados como insurgentes".

Alabanza a Don Camilo Torres, modesto, prudente, silencioso. "No oyó el Areópago de Atenas o el Senado de Roma una voz más elocuente que la suya, afirmó el Sabio Caldas. Si solamente nos hubiera dejado el memorial de agravios, su nombre merecería las bendiciones de los americanos, pero su martirio en compañía de Rodríguez Torices, José María Dávila y el conde de Casa Valencia, agiganta la figura de quien fue el verbo formidable de la revolución.

Junto a las piedras cinceladas irán las gentes a recordar la austeridad de don Joaquín Camacho, la arrogancia de Baraya, la palabra de Rosillo, la voz de Mariano Garnica, la errante silueta de Pedro Fermín de Vargas, los servicios nunca bien ponderados de don Pedro Gual y José María Carbonel y entonarán himnos de alabanza a quienes al estampar su firma en el Acta inolvidable del veinte de julio se desprendieron de la vida que pasa aspirando a la gloria que queda, como dijo Unamuno.

Para Joaquín Caicedo, José María Córdoba, Girardot, Maza, García Rovira y para centenares de próceres y mártires que en estos momentos nos observan desde los estrados de la gloria; para las legiones de ingleses e irlandeses que pelearon a nuestro lado con bravura; en fin para los soldados que de Caracas a la Paz fueron tras de Bolívar despedazando cadenas, redimiendo comarcas, libertando esclavos, destruyendo adversarios, transformando la obediencia ancestral de las gentes al Rey en amor a la causa de América, honor y gratitud.

Gratitud imperecedera para nuestras heroínas de cuyos ojos brotó a torrentes la amargura con que se amalgamaron los cimientos de Colombia.

Policarpa Salavarrieta, Mercedes Abrego, Magdalena Ortega, Francisca Prieto, Josefita Díaz, María Loperena de Fernández de Castro, Carlota Armero, Antonia Santos, Eugenia Arrázola, Salvadora Aldao,

Estefanía Linares, Juana Plazas, María Josefa Lizarralde, Rosaura Rivera, Dominga Burbano, Luisa Góngora y tantas otras que hicieron exclamar a Bolívar: "Sois dignas de la admiración del universo". Damas aristocráticas o humildes mujercitas de la gleba; vuestro dolor, vuestra angustia, vuestra orfandad, vuestra viudez, vuestra amargura, grabados estarán para memoria de las generaciones en el monumento que en hora afortunada os erigió la Patria.

Las Fuerzas Militares, concebidas entre el delirio de la revolución de Julio, que han estado presentes en los grandes días de la república, en paz o en guerra, en los momentos de peligro o en los instantes definitivos de su historia, rinden fervoroso homenaje a los héroes; ellas guardan el fuego sacro que prendiera Don Antonio Nariño al iniciar su carrera romántica de caballero andante. Mientras arda esa llama y crepite ese fuego en los cuarteles, Colombia estará intacta en su soberanía y en sus instituciones.

La espada de Bolívar señala ya el campo donde se partió en dos la Historia Nacional. "Mirad el viejo puente sobre la corriente del Teatinos", parece murmurar la efigie de Fremiet. Allí se izó nuestra bandera hace ciento cuarenta y tres años y sobre las colinas circundantes surgió con resplandores eternos el sol de libertad.

Coronel GUILLERMO PLAZAS OLARTE,
Oficial de Infantería.

ESTUDIOS MILITARES

En esta Sección:

La Población y la Guerra Revolucionaria. - Algunos comentarios sobre los principios de la guerra. - Conferencia de los Ejércitos Americanos sobre Logística (continuación).





LA POBLACION EN LA GUERRA REVOLUCIONARIA

SECCION HISTORIA Y BIBLIOTECA

CURSO INTERAMERICANO DE GUERRA CONTRARREVOLUCIONARIA

“No son los pueblos los que preparan las revoluciones,
se prepara a los pueblos para hacerlas”. LENIN.

Para la obtención de su objetivo fundamental (1) la revolución comunista necesita el dominio de la población la cual constituye un objetivo y a su vez el medio de la acción por desarrollar.

Será pues conveniente realizar un sintético estudio de las características de la población, su enfoque desde el punto de vista revolucionario y de las fuerzas del orden y las medidas de protección que adoptan las fuerzas del orden y la población misma.

I — La población

La guerra revolucionaria es normalmente iniciada por una agrupación minoritaria que para evolucionar y obtener éxito necesita del apoyo incondicional de las masas populares.

Para ello se requiere como actividad primera, el “dominio” y “control de las masas” que permita arribar a la movilización popular, entendiéndose por tal, la participación activa en la lucha de los hombres, mujeres, niños, ancianos, jóvenes de acuerdo con sus

capacidades, grupo social o actividad.

Resulta evidente que el principal combate de la guerra revolucionaria se libra en el seno de la población;

—los revolucionarios, pretendiendo subvertirla,

—las fuerzas del orden tratando de impedir o neutralizar esa subversión.

La población (masa) desempeña en el proceso revolucionario un papel pasivo si consideramos que es **actora** y **no autora** del drama por desarrollarse.

La “masa” es conducida a la revolución y esa tarea de conducción la llevan a cabo normalmente con singular eficacia, los “líderes”, los “agitadores”, lo “meneurs”, que responden a las directivas ideológicas impuestas por la conducción superior revolucionaria.

Es por ello que puede decirse que en general, las revoluciones comienzan por arriba, nunca o excepcionalmente por abajo. Es posible afirmar que siempre la “masa” necesita ser conducida.

Las "masas" que son movidas por los dirigentes y lanzadas a la lucha, actúan como granadas lanzadas por un cañón, no tienen espontaneidad, son empujadas por fuerza ajena.

La **masa popular** admite una clasificación que en general comprende:

- a) Los que pretenden la tranquilidad y el orden, son la mayoría y tienen características pacíficas.
- b) Los permanentemente descontentos y elementos normalmente subversivos, de mentalidad a veces criminal, son una minoría.
- c) Los indiferentes, cobardes y fracasados, que también constituyen un grupo social reducido.

Todos estos grupos son utilizados por la revolución, inicialmente los señalados en b) y c) constituyen el campo más fácilmente conquistable pues "la indecisión" es la característica principal del grupo a).

Las masas populares que actúan en las revoluciones, responden normalmente a leyes psicológicas colectivas, de las que pueden señalarse los siguientes conceptos:

1. Las masas tienen alma propia, sus características son:
 - Ingenua credulidad
 - Sensibilidad exagerada
 - Propensión a irritarse
 - Incapacidad para juzgar y razonar.
2. Las masas se persuaden con facilidad, la persuasión se logra mediante afirmaciones categóricas, rotundas, terminantes, por "contagio" mental.
3. Se actúa sobre las masas por sugestión, jamás por la lógica o la razón.
4. Las masas son regidas por el terror como medio para lograr su dominio.

II — El conocimiento de la población

Conocidos los lineamientos generales del elemento humano que juega un

papel tan preponderante en la revolución, conviene establecer cuáles son los aspectos que en particular deben ser estudiados y debidamente valorados tanto por las fuerzas del orden como por los elementos revolucionarios a fin de obtener bases seguras para mantener o restablecer el orden unos y subvertir los otros.

En el estudio de la población deben considerarse los siguientes aspectos:

1. Distribución de la población

Por zonas y por clases a fin de determinar sus agrupaciones y clasificación que permitirá señalar sobre cuál de las clases sociales ha actuado o puede actuar con mayor preponderancia el adversario y cuáles son sus causas, como así también establecer sobre qué grupo o grupos sociales podrá apoyarse la labor de pacificación.

2. Densidad de la población

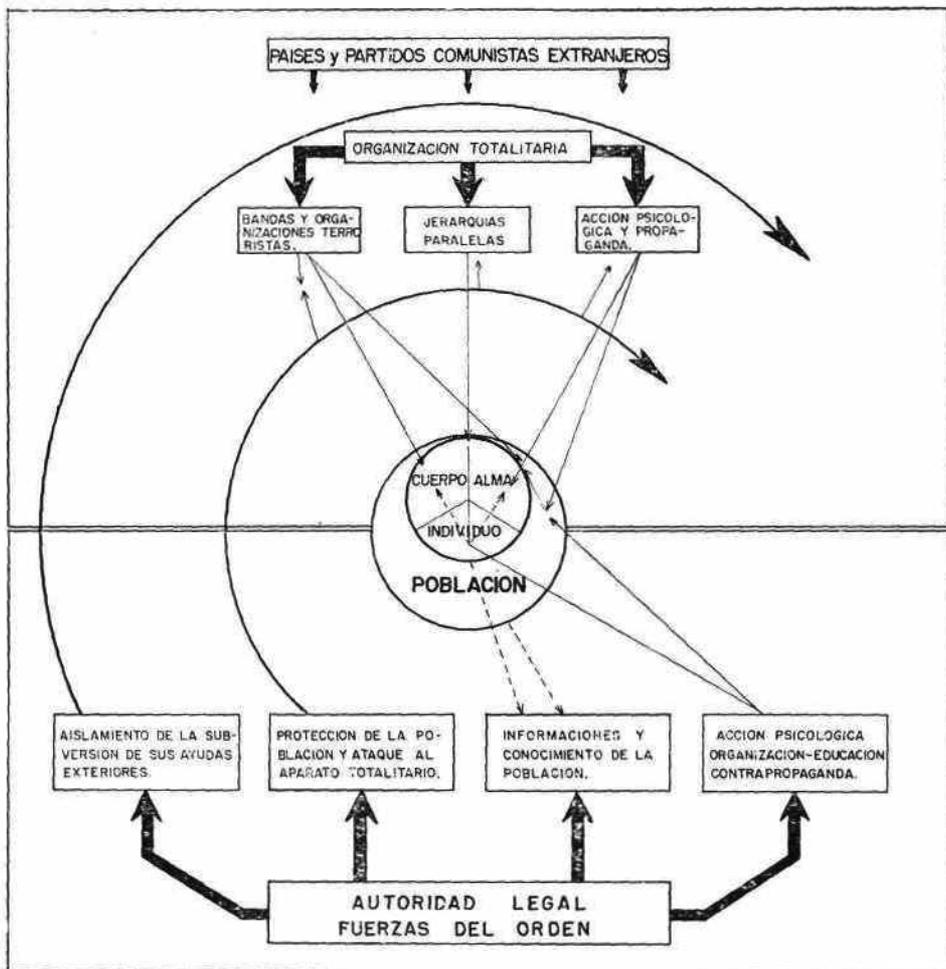
Permite apreciar las posibilidades de desarrollo de la revolución en función de posibles objetivos a captar. Se debe recordar que los centros densamente poblados favorecen la acción del revolucionario en sus actividades psicológicas y materiales pues normalmente permite la concentración, en áreas pequeñas, de numerosos obreros y estudiantes.

3. Grado de educación de la población

Permite señalar los probables alcances de la propaganda y acción psicológica determinando su magnitud, posibilidades de penetración, slogans a utilizar o explotar, permeabilidad a la acción marxista, etc.

4. Sentimiento religioso

Resulta necesario determinar las clases de religión y los porcentajes teniendo en cuenta que el sentimiento católico en particular y el cristiano en general constituye, cuando se hallan bien arraigados, una eficaz barrera a la penetración ideológica marxista.



5. Distribución por actividades laborales

Recordar que los medios preponderantemente obreros y en particular los fabriles constituyen un permanente foco de atracción para los activistas por la facilidad de hallar en ellos nuevos adeptos y activos propagandistas.

Debe analizarse además el grado de satisfacción social de los distintos gremios en lo interno de cada uno de ellos y entre sí a fin de descubrir y

resolver los posibles focos de divergencias y contradicciones.

6. Distribución de la población por sexos y edades

Permite orientar la propaganda y la acción psicológica, como también valorar las posibilidades de movilización por las fuerzas legales o captación por el enemigo.

Cabe recordar que en algunas regiones del interior de nuestros países existe marcada disminución del porcenta-

je de individuos de ambos sexos de edad entre los 19 y 25 años que han emigrado transitoria o definitivamente por razones de estudios universitarios, o bien por razones laborales.

Lo antedicho incide en las necesidades de la movilización regional del personal más apto para la lucha activa.

7. Ideas políticas y porcentaje de adeptos

Permite determinar la concentración de la población, posibilidad de obtener adeptos para la causa de la contrarrevolución y pacificación. Además debe determinarse la filiación político-moral de los dirigentes, sus capacidades y posibilidades. Permite valorar la orientación política de la opinión pública, facilitando la concepción de un plan de captación.

Además permite determinar las posibilidades de creación de Frentes Populares o alianzas de tipo semejante con el comunismo.

8. Agrupaciones sociales existentes, sindicatos, etc.

Interesan por la finalidad que persiguen, número de adherentes y actividad que desarrollan.

Se debe conocer especialmente a sus dirigentes, particularmente en aquellas agrupaciones que por su masa afiliada o por su gravitación social sean objetivos de atracción para ambos bandos.

9. Grado de comunización por zonas

Interesa determinarlo porque ello dará la pauta de la posible ubicación de focos subversivos, zonas por controlar especialmente, zonas por defender en particular, posibilidades, exigencias, etc.

En todos los casos es conveniente individualizar y localizar a los dirigentes o personalidades destacadas de los partidos, gremios, sociedades, etc., antirrevolucionarias que posean verdadero arraigo popular o sean de reconoci-

da solvencia moral, a fin de utilizarlo desde un primer momento en la lucha a empeñar. No debe descuidarse la posible organización de la autodefensa para lo cual la determinación del grado de comunización es importante. Además este problema incide directamente en la movilización que de hecho ha de ser selectiva y limitada en función de la citada comunización.

Involucrado en el estudio de la población será necesario efectuar consideraciones acerca del ambiente que rodea a la población y donde ésta desarrolla sus actividades como así también referirnos al aparato político-administrativo que la rige.

Considerando el medio ambiente en que actúa la población, débense valorar:

1. Nivel medio de vida

Las diferencias sensibles en este aspecto promueven antagonismos que son permanentemente "caldo de cultivo" para la proliferación de ideas extremistas.

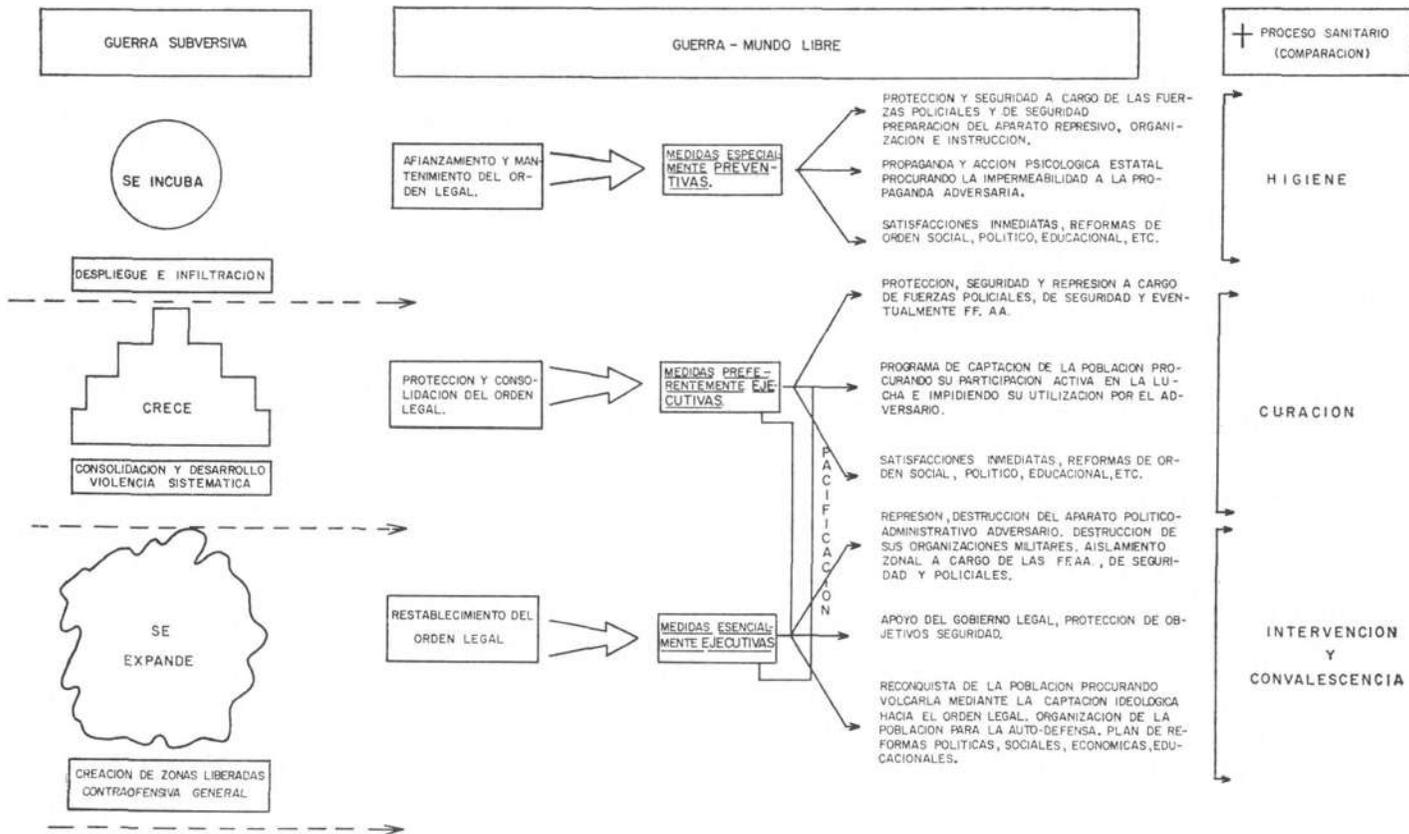
Si bien las diferencias sociales existen en toda sociedad organizada, los estudios sobre el particular deben orientarse de previsiones a fin de atenuar las diferencias, no en función de una simple resignación, sino exaltando la sana emulación, demostrando y posibilitando el progreso como medio para el mejoramiento en la escala social.

2. Problemas generales de vivienda

Tiene amplia vinculación con el anterior, y constituye una eficaz solución y medio de propaganda que hace la captación de la población.

3. El desarrollo industrial y agrícola-ganadero

Debe ser estudiado a fin de determinar los centros potenciales que han de agrupar a la población, determinar su importancia y sus posibilidades a fin de restarlos o neutralizarlos al adversario como así también, cuando



es necesario determinar los medios para su conquista.

No olvidar que estos "centros" hacen el aspecto logístico de la guerra revolucionaria.

4. El desarrollo de los medios de comunicaciones

Determina la vinculación o asilamiento de un centro de poder con otros y las consiguientes posibilidades de propagación de las ideas, acontecimientos, etc.

Asimismo, debe considerarse desde el punto de vista de objetivos a proteger o a atacar según las circunstancias con la consiguiente influencia sobre la población y las fuerzas disponibles.

En cuanto al aparato **político-administrativo**, deben ser considerados los aspectos siguientes:

1. Desarrollo de la función político-administrativa.

Interesa desde el punto de vista de su eficiencia y la corrección de sus procedimientos.

La venalidad y la corrupción de la función pública constituye uno de los medios más favorables para la propagación de ideas disolventes y de desprestigio para las fuerzas del orden.

2. Grado de comunización de la infraestructura administrativa legal

Sabido es que la infiltración revolucionaria se realiza en todo el aparato gubernativo legal; es por ello necesario determinar el grado de comunización a fin de identificar y neutralizar al adversario infiltrado y asegurar el eficiente cumplimiento de las medidas de gobierno.

3. Grado de comunización de los gremios, sindicatos, etc.

Por su gravitación en las masas y de acuerdo con lo apuntado en el apartado anterior, interesa el aspecto señalado.

4. Medios de control y seguridad

Deben conocerse en su cantidad y calidad a fin de determinar las más acertadas normas para su eficiente empleo.

Se atenderá especialmente la presión revolucionaria que sobre ellos se ejerce a fin de neutralizarla oportunamente.

Se procurará el prestigio de las instituciones y hombres, destacando sus éxitos y estimulando su contacto con la población.

III — La población desde el punto de vista revolucionario

La revolución necesita el dominio de la población para su posterior utilización.

El dominio de la población es logrado mediante la aplicación de los siguientes procedimientos:

1. El terror
2. Aplicación de las técnicas psicológicas.
3. Aplicación de técnicas de organización.

1. El terror

Tiene particular importancia en todo el desarrollo de la guerra revolucionaria pero especialmente cuando se procura "la complicidad del silencio".

Alcanza su máxima expresión en las fases de "consolidación y desarrollo" y de "violencia sistemática".

Mediante el "terror" se procura cortar los vínculos que existen entre la población y la administración legal, creando la desconfianza, la indiferencia y la desobediencia.

Se procura amedrentar a la población y desprestigiar a las fuerzas del orden.

El terror se difunde mediante la actividad que desarrollan los terroristas y las bandas armadas (guerrilleros).

Cuando la revolución triunfa, se realiza su consolidación mediante el terror desarrollado en forma masiva.

2. Las técnicas psicológicas

Son aplicadas por la revolución so-

bre la clase o agrupamiento social elegido, adaptándolas a dicha clase o grupo social.

Se prepara la impregnación del subconciente del individuo mediante procedimientos de "autocrítica", "lavado de cerebro", "tribunales populares" y el empleo intensivo de la "propaganda".

Esta última se halla normalmente orientada a lograr:

- Crear desde el poder, con violencia de método y de fondo una "opinión pública".
- Lograr adeptos mediante la adulación y la demagogia.
- Impulsar la "lucha de clases", fórmula subversiva por excelencia que consiste en:

- 1º Crear la conciencia del proletariado como clase autónoma y organizada.
- 2º Atizar el odio del proletariado contra el sector empresario, presentándolo como causa original de todos los males sociales.
- 3º Llevar a ambos grupos sociales al choque violento cuya consecuencia es la división y debilitamiento del poder social.

La lucha de clases es el "santo y seña" que más ha contribuido al éxito del comunismo porque enerva los resortes morales, embota la razón y penetra en los bajos fondos de la envidia, el egoísmo y la ignorancia.

Otro de los procedimientos empleados para el dominio de las masas y que se aplica una vez que triunfante la revolución necesita consolidarse en la destrucción de la propiedad privada.

La destrucción de la propiedad privada presupone la destrucción del más firme puntal de la libertad individual.

Con la supresión de la propiedad el ciudadano pierde su independencia económica y su libertad de acción, convirtiéndose en un engranaje más del estado totalitario.

3. Las técnicas de organización

Son aplicadas por la revolución para encerrar el individuo en una red de jerarquías que ejerce sobre él una presión y control permanente e inquisitorial.

IV — La población desde el punto de vista de las fuerzas del orden

Del conocimiento de la actividad revolucionaria y del grado de penetración alcanzado se deducen las medidas de protección y represión por adoptar por las fuerzas del orden en beneficio de la población.

Al respecto es necesario recordar que la acción revolucionaria, generalmente manifestada por la forma subversiva, se puede PREVENIR, DETENER o EXTIRPAR.

Al respecto cabe destacar la extraordinaria importancia que tiene la acción de gobierno en la PREVENCIÓN de la guerra revolucionaria.

Esta tarea es básica en el esquema de seguridad que debe construir el país y sus manifestaciones alcanzan los más diversos campos de acción, así por ejemplo:

- Entiende las leyes de seguridad y represión,
- abarca problemas de política económica y social,
- procura satisfacciones materiales de alcances inmediatos,
- planificación coordinada con las Fuerzas Armadas.

La acción de prevención puede o no tener éxito, en este segundo caso, las Fuerzas Armadas son llamadas a intervenir para oponerse a la subversión.

Normalmente se recurre a las Fuerzas Armadas cuando el proceso subversivo desborda por su proyección e influencia en los campos político, social y económico las posibilidades del gobierno legal, vale decir que la subversión ya ha finalizado su segunda

fase "consolidación y desarrollo" o bien ha entrado en la tercera "violencia sistemática".

Evidentemente lo expresado es producto de una falla que puede ser imputable, a:

- 1º El desconocimiento del problema "subversión" y sus proyecciones no solo en el medio civil gubernamental, sino también en el militar.
- 2º La natural resistencia de los gobiernos civiles a requerir el empleo de los medios militares ante la posible preponderancia que puedan tener estos en el gobierno de la nación.
- 3º La lógica debilidad de todo gobierno democrático con sus instrumentos legales normales.

Es por ello que previendo esta tardía intervención, las Fuerzas Armadas deben prepararse desde la paz para el cumplimiento de su misión, ejercitándose en tareas de planeamiento, represión y hasta gobierno militar, conociendo los instrumentos legales y estudiando a la población.

1. La protección de la población

Proteger a la población significa liberarla de las amenazas que pesan sobre ella (grupos de acción, terroristas, guerrillas, organizaciones clandestinas, etc.) y además, mejorar el sistema político-administrativo legal, cuyas debilidades pueden permitir o favorecer el desarrollo de la subversión.

La protección debe ser activa, procurando la supresión de la amenaza mediante la eliminación del adversario.

La protección comprende dos series de acciones paralelas, a saber:

- a) Desgaste progresivo del potencial adversario.
- b) Organización de la auto-defensa de los habitantes.

Para desarrollar esta acción de protección es indispensable una muy efi-

ciente información y la organización de la población, como así también una adecuada doctrina. Con respecto a "información" se puede decir que es la fuente y el motor de toda actividad no solo para el enemigo sino también para las propias tropas. En cuanto a "doctrina", esta debe procurar exaltar los valores morales del individuo accionando sobre la conciencia que cada hombre tiene del bien y del mal, tal como lo determina la moral natural.

De nada sirven los aspectos antes enunciados si no se cuenta con una población con "voluntad de lucha", **que constituye el nervio motor de la acción contrarrevolucionaria.**

El estudio de las características de la población, los objetivos, las características del adversario y las condiciones geográficas son factores determinantes para diferenciar el problema de la protección de la población en:

- Centros urbanos, en general;
- zonas rurales ricas y pobladas y bien provistas de vías de comunicaciones;
- zonas rurales poco pobladas y de recorrido difícil.

En cada una de ellas varían las posibilidades de ambos adversarios en función de los medios disponibles y del medio ambiente.

2. La auto-defensa de la población

La defensa de la población por sí misma facilita y alivia la tarea de las fuerzas del orden (militar) y (policiales) posibilitando su empleo oportuno en los lugares decisivos.

La creación de una conciencia de auto-defensa es una obra de largo aliento, se basa en la adhesión de la población, debe tener carácter democrático, potencia suficiente y apoyo de las fuerzas legales.

1. Misiones de la autodefensa

- a) Seguridad inmediata interna y externa de la población.

- b) Participación en simples operaciones defensivas (patrullajes)
- c) Informaciones y participación en operaciones ofensivas simples.
- d) Acción psicológica (acción de información y contrapropaganda).

2. Organización de la población para la autodefensa

Son requisitos básicos:

- a) Organización oportuna y que cuente con la voluntad de la población.
- b) Grado suficiente de seguridad.
- c) Profundo conocimiento de los habitantes, sus problemas y dificultades.

3. La potencia de la auto-defensa

Se halla condicionada a la gravitación que puedan ejercer los siguientes factores:

- a) Potencial enemigo, en la medida que puede pasar sobre la población.
- b) Posibilidades de acción de las fuerzas del orden (capacidad, medios movilidad).
- c) Características particulares del objetivo por proteger y del terreno.

4. Ayuda y apoyo de las fuerzas del orden

El sostén de las fuerzas del orden proporcionan a las fuerzas

de autodefensa reviste las siguientes formas:

- Instrucción cívica intensa e instrucción militar.
- Provisión de armas, municiones, equipos y materiales para la organización del terreno.
- Apoyo de fuego y ayuda en caso de ataque.

V — Consideraciones Generales

La autodefensa se organiza cuando el número de voluntarios cubre un mínimo determinado en función de la magnitud del objetivo a defender y del potencial adversario.

Reciben un distintivo y eventualmente un uniforme más completo.

La instrucción cívica constituye uno de los pilares de la preparación de estos grupos.

Es indispensable que conserve su carácter de servicio espontáneo y democrático, su magnitud debe ser limitada al marco local.

Es una obligación de honor de las fuerzas legales el acudir en ayuda de las fuerzas de autodefensa, el no hacerlo puede significar su aniquilamiento por el enemigo y un extraordinario retroceso en la lucha contra la subversión.

AHORRO es vivienda

para los suscriptores del

Banco Central Hipotecario



Suscriba un contrato de ahorro periódico con el BANCO CENTRAL HIPOTECARIO y al vencimiento recibirá un préstamo para adquirir o construir su casa, por una suma no inferior al DOBLE de la cantidad ahorrada y en algunos casos, según los sorteos, hasta 8 veces dicho valor.

Recuerde: Los pocos pesos que usted ahorre mensualmente en el BANCO CENTRAL HIPOTECARIO, le dan la oportunidad de obtener casa propia.

Solicite informes a nuestros Agentes o visite nuestras oficinas

30 AÑOS DE PRESTIGIO Y EXPERIENCIA

BANCO CENTRAL HIPOTECARIO

MÁS CASAS PARA LOS COLOMBIANOS MEDIANTE EL AHORRO

ALGUNOS COMENTARIOS SOBRE "LOS PRINCIPIOS DE LA GUERRA"



Tte. Coronel HUBERTO ESPINOSA PEÑA

Repasando el tema relacionado con "Los Principios de la Guerra", encontré estos comentarios, que considero de algún interés para los lectores del presente artículo, el cual se desarrolla conforme al temario siguiente:

- I. **Introducción**
- II. **Generalidades**
 - 1—Principio.
 - 2—Principio de la Guerra
 - 3—Aplicación.
- III. **Los Principios de la Guerra**
 - 1—Conforme a nuestro Reglamento C.A.P.E. N° 3 (1ª Parte).- Definiciones y ejemplos.
 - 2—Según el Manual FM 100-5 del Ejército Norteamericano.
 - 3—En otros Países.
 - 4—Comparación.
- IV. **Conclusiones**
- V. **Bibliografía**

I. **Introducción**

Las artes, las ciencias y, en general, todas las profesiones tienen sus principios básicos, axiomas y leyes. La APLICACION de estos principios o reglas fundamentales **puede cambiar, pero los principios en sí permanecen INVARIABLES.**

La ciencia y el arte de la guerra no son una excepción: Sus principios, ori-

ginados tanto en los éxitos como en los fracasos de la guerra, se han venido aplicando a través de los siglos, por los Comandantes de todos los tiempos. (Algunos se conocían ya desde hace más de 500 años A.C.- Sun Tzu).

El desarrollo actual de las armas, equipos y técnicas de combate, ha producido ciertamente cambios en la aplicación de los principios de la guerra y debe esperarse que continúe produciéndolos. Pero estos resultan ser tan verdaderos hoy como lo fueron en el pasado y seguramente seguirán siéndolo en el futuro.

Si se hace un estudio y una comparación cuidadosos entre los principios considerados como tales en diferentes épocas y por distintos tratadistas, tenidos estos como autoridades en la materia (Sun Tzu, Napoleón, Clausewitz, Foch, etc.), se podrá llegar a identificar su innegable semejanza, sin que importe el número ni la definición o denominación por cada quien propuestos, lo cual viene a constituir en esencia su diferencia.

Como veremos más adelante, en ocasiones algunos agrupan en un solo Principio los que otros consideran como varios principios separados; otras veces se establecen como tales los que luego resultan ser axiomas; de pronto se varía su denominación. Pero a la postre el significado es el mismo.

Tampoco debe resultar extraño que en varias oportunidades dejen de enunciarse algunos, que sí resultan aplicándose en la práctica.

II. Generalidades

1. **Principio.** Según el Diccionario de la Real Academia Española y la Enciclopedia Universal Ilustrada, puede definirse como la "BASE, FUNDAMENTO, ORIGEN, RAZON, FUNDAMENTAL SOBRE LA CUAL SE PROCEDE DISCURRIENDO EN CUALQUIER MATERIA..." Esta definición nos muestra cómo el Principio, para que pueda tenerse como tal, ha de ser necesariamente invariable.

2. **Principios de la Guerra.** Estos pueden considerarse entonces como aquellas reglas o normas fundamentales e invariables que regulan la ciencia y el arte de la guerra, cuyo conocimiento y acertada aplicación tal vez en ocasiones no lleven a la victoria, pero cuyo desconocimiento o inadecuada aplicación inevitablemente conducirán a la derrota.

3. Aplicación.

- a. El conocimiento exacto de los Principios de la Guerra, constituye la Ciencia de la Guerra. Su acertada aplicación en todas las oportunidades, es el Arte de la Guerra. Su aplicación a la Preparación y Dirección de la Guerra, se denomina Estrategia. Y su empleo en el Combate, se llama Táctica.
- b. Los Principios de la Guerra no están limitados únicamente a su empleo por las tropas combatientes frente a un enemigo. Ellos tienen aplicación por todas las Ramas de las Armas y Servicios, en cualquier clase de operaciones y en todos los Escalones del Mando.
- c. Todos los Principios se complementan entre sí y dependen mu-

tuamente unos de otros, mas a pesar de esto en ocasiones uno de ellos puede resultar inaplicable íntegramente, o presentarse dificultad para considerarlos todos. La habilidad del Comandante para una utilización balanceada de los Principios, de manera que ella garantice el éxito en cada situación específica, constituye precisamente la demostración de su capacidad como conductor militar.

III. Los Principios de la Guerra

1. Según nuestro Reglamento de Campaña para el Ejército 1ª Parte (C. A. P. E. N.º 3) y las Conferencias sobre la materia, de la Escuela Superior de Guerra, los Principios de la Guerra que nosotros consideramos son nueve (9), a saber:

- a. Objetivo.
- b. Ofensiva.
- c. Sencillez.
- d. Unidad de Mando.
- e. Acción de Masa.
- f. Economía de Fuerzas.
- g. Maniobra.
- h. Sorpresa.
- i. Seguridad.

Veamos en qué consiste cada uno de ellos:

a) **Objetivo.** Es la meta por alcanzar mediante el empleo de Fuerzas Militares. Enfoca todos los esfuerzos a la consecución del fin buscado. Toda actividad militar, fuerza u operación, tienen un objetivo.

El Objetivo final de las operaciones militares de una Nación, es la **destrucción de las Fuerzas Armadas del enemigo y su voluntad de luchar.** Lógicamente, para llegar a alcanzarlo será necesario dar varios pasos intermedios, tales como la asignación o selección de objetivos secundarios o parciales, tareas o misiones. Los objetivos de cada elemento de una Fuerza

Militar, deben seleccionarse en forma tal, que una vez alcanzados contribuyan en forma efectiva, rápida y económica, a obtener el Objetivo principal.

Sin objetivo, los demás principios de la guerra no tienen razón de ser. Por tal razón se ha llegado a afirmar que este Principio es axiomático.

Ejemplo histórico. Podemos citar el objetivo fijado por el General Eisenhower para la campaña de Europa, durante la II Guerra Mundial: "Penetrar el Continente Europeo y en conjunto con las demás naciones aliadas, desarrollar operaciones dirigidas al corazón de Alemania para destruir sus Fuerzas Armadas".

Desde luego, este fue el objetivo principal fijado para toda la operación y para obtenerlo el Comandante de las operaciones hubo de asignar a su vez objetivos intermedios, el primero de los cuales fue establecer **una Cabeza de Playa en Normandía.**

Puede resumirse el PRINCIPIO DEL OBJETIVO, en esta sentencia: DIRIJA TODOS SUS ESFUERZOS HACIA UNA META DECISIVA Y QUE PUEDA OBTENER CON LOS MEDIOS DE QUE DISPONE.

b. **Ofensiva.** La ofensiva no es otra cosa que el ataque que lanza un Comandante para obtener o mantener la iniciativa, preservar su libertad de acción e imponer su voluntad al enemigo.

Vemos entonces que la mayor ventaja que presenta la acción ofensiva es la **iniciativa**, que hace posible la selección de los objetivos, el lugar, tiempo y medios para el cumplimiento de la misión. Además, permite alcanzar la más alta moral y un espíritu agresivo en los hombres.

En ocasiones podrá ser inevitable para un Comandante el tener que desarrollar acciones defensivas, pero éstas deben tomarse como un medio

transitorio que deje la posibilidad de aprovechar la más leve oportunidad que se presente para lanzar la ofensiva. O también como un recurso para economizar fuerzas cuando no se requiera obtener una decisión.

Solo mediante la acción ofensiva pueden lograrse resultados decisivos e imponerse nuestra voluntad al enemigo.

Ejemplo histórico. En Noviembre de 1942, cuando los Ejércitos Alemanes presionaban fuertemente a Rusia y la situación en el Africa era crítica, los Estados Unidos a pesar de no estar todavía completamente preparados, tomaron la ofensiva mediante su desembarco en el Norte de Africa. Desde este momento los Aliados conquistaron la ofensiva estratégica y la retuvieron hasta el fin de la guerra.

Este PRINCIPIO DE LA OFENSIVA, puede resumirse así: TOME, RETENGA Y EXPLOTE LA INICIATIVA.

c. **Sencillez.** Este principio puede entenderse como la **calidad de ser claro y conciso.** La brevedad y sencillez en los Planes y Ordenes Militares son esenciales para que puedan ser ejecutados con éxito. Es decir, deben ser tan claros y estar preparados en forma tan simple que sean fácilmente comprensibles por quien o quienes han de ejecutarlos, para evitar errores o malas interpretaciones, que pueden conducir al fracaso de las operaciones militares. Donde un plan extenso y complicado puede fallar, generalmente un plan sencillo y bien ejecutado obtiene el éxito.

La **sencillez**, ha de aplicarse también a la organización, los métodos y los medios, para obtener el orden en los campos de batalla. El mejor medio para conseguirla es la preparación y publicación de planes y órdenes sin complicación, claros y concisos,

que garanticen su fácil y correcta interpretación y ejecución.

Ejemplo Histórico. Un ejemplo de sencillez o simplicidad, lo constituye la misma Directiva expedida por el General Eisenhower, citada en el Principio del Objetivo, la cual a pesar de la magnitud de la campaña, no dejó el más mínimo lugar a malas interpretaciones sobre cuáles eran los deseos del General.

Las instrucciones impartidas por los Jefes de los Estados Mayores Combinado y Conjunto durante la II Guerra Mundial, a los Comandantes de T.O., son también excelentes ejemplos de simplicidad: Generalmente no pasaron de una página y esto no obstante contemplaron todo lo necesario, aún tratándose de materias complicadas y complejas.

La síntesis de este PRINCIPIO DE LA SENCILLEZ puede ser: **PREPARE PLANES Y ORDENES SENCILLOS Y CONCISOS PARA GARANTIZAR SU COMPLETA COMPRESION Y EJECUCION.**

d. Unidad de Mando. La Unidad de Mando puede considerarse como la **individualización de la autoridad, creada para producir el máximo de esfuerzo.** Todo Comandante debe ser investido con la suficiente autoridad, a fin de que pueda tomar decisiones y aunar esfuerzos.

Ella es aplicable a todas las actividades militares e implica la estricta disciplina y cooperación de todos los hombres, así como su trabajo en equipo. Cada individuo en la Escuadra debe cumplir su tarea, a la vez que todos trabajan en conjunto por la eficiencia de su unidad. Dentro del Pelotón, el esfuerzo coordinado de todas las Escuadras lo lleva al cumplimiento de su misión. Y así sucesivamente en todos los restantes Escalones del Mando.

La lealtad y disciplina individuales,

el convencimiento de cada subordinado de que él contribuye al cumplimiento de la misión, el esfuerzo de cada uno para cumplir en la mejor forma posible su trabajo en toda circunstancia y bajo cualquier condición, aunados por un mando capaz y responsable, proporcionan la acción coordinada de todos los elementos y la unidad de esfuerzos para alcanzar un fin u objetivo común.

La Unidad de Mando permite la aplicación decisiva sobre el objetivo del máximo poder de las fuerzas disponibles, mediante la cooperación dirigida y la unidad de esfuerzos de todos sus componentes.

Ejemplos Históricos. Hacia el fin de la Guerra Civil Norteamericana, cuando el General Grant fue nombrado Comandante de todas las Fuerzas de la Unión, estas tuvieron por primera vez en cuatro años de guerra un solo Comandante y una unidad de esfuerzos gracias a su dirección. La demora en reconocer y aplicar la Unidad de Mando, contribuyó a la prolongación de la contienda.

La unidad de esfuerzos demostrada por las Fuerzas de las Naciones Unidas en Corea y en el Japón, bajo el mando del General Ridgeway, es otro ejemplo de la Unidad de Mando.

EL PRINCIPIO DE LA UNIDAD DE MANDO puede resumirse así: **EL CUMPLIMIENTO DE CADA TAREA REQUIERE LA ACCION COORDINADA Y UNIDAD DE ESFUERZOS, BAJO UN SOLO COMANDANTE RESPONSABLE.**

e. Acción en masa. Puede definirse, en términos generales, como la concentración y aplicación de todo el poder de combate disponible en el lugar y momento decisivos.

A fin de cumplir este Principio se requiere entonces el empleo de un poder de combate abrumador, para lanzar un ataque decisivo sobre el punto

más débil del enemigo y destruirlo, lo cual precisamente se denomina "Esfuerzo Principal".

Este Principio implica algo más que la simple superioridad numérica: Incluye el empleo de todos los medios disponibles y la superioridad en: el poder de fuego, los abastecimientos o el apoyo logístico, la capacidad de lucha, la resolución de vencer, la disciplina, la moral, la administración y el mando.

Su acertada aplicación en conjunto con los demás Principios de la Guerra, hace posible que fuerzas numéricamente inferiores alcancen una decisiva superioridad de combate sobre el enemigo.

Ejemplo Histórico. Para lo que se denominó en 1944 la "Operación Aliada a través del Canal", la mayor Fuerza de invasión hasta entonces conocida en la historia del mundo fue concentrada en el Reino Unido. Constituyó un formidable equipo, cuidadosamente balanceado con elementos del Ejército, la Armada y la Fuerza Aérea, escrupulosamente entrenado para esta tarea, magníficamente equipado y con todo el apoyo logístico necesario.

La canalización del esfuerzo de todas estas poderosas Fuerzas sobre las playas de Normandía, muestra claramente la aplicación del Principio de Masa.

Resumiendo el PRINCIPIO DE ACCION DE MASA, podemos decir: **APLIQUE SUPERIORIDAD MILITAR EN EL PUNTO Y MOMENTO DECISIVOS, CON EL MAXIMO POSIBLE DE ENERGIA.**

f. **Economía de Fuerzas.** Puede enunciarse como **el empleo del mínimo de fuerzas en una área determinada, para dejar el mayor número posible de elementos disponibles para ser empleados en otra parte.** El mínimo necesario de fuerza debe utilizarse en todo lugar, excepto en el esfuerzo prin-

cipal. Esto requiere una cuidadosa evaluación, particularmente donde los secundarios contribuyen decisivamente al éxito del esfuerzo principal.

Debe tenerse un cuidado especial para no malgastar medios en esfuerzos secundarios inútiles ni emplearlos en forma excesiva.

Ejemplos Históricos. Para alcanzar la Acción de Masa necesaria dándole las Fuerzas suficientes, para la invasión a Normandía, los Aliados economizaron sus efectivos en Italia y en el Pacífico, tanto en personal como en material y equipo.

Otro ejemplo, en el campo táctico, de la aplicación de este Principio ocurrió en febrero de 1943, cerca al Paso de Kasserine, Africa: Un batallón de la 1ª División de Infantería recibió la misión de proteger un frente aproximado de 35 millas en el flanco norte de la División. Pudo cumplir temporalmente esta misión, porque únicamente existían una vía carretable y un camino, separados 5 millas, por los cuales los Alemanes podían mover y emplear fuerzas de tamaño semejante. Una Compañía bloqueó el carretable mientras que el área entre ésta y el camino fue cubierta con Patrullas que operaban sobre los flancos de los batallones alemanes.

En resumen, el PRINCIPIO DE LA ECONOMIA DE FUERZAS, puede expresarse así: **ASIGNE A LOS ESFUERZOS SECUNDARIOS EL MINIMO ESENCIAL DEL PODER, DE COMBATE.**

g. **Maniobra.** Puede decirse que este principio consiste en **el movimiento del poder de combate a una posición más ventajosa con respecto al enemigo.** Proporciona la Masa necesaria en el lugar y momento apropiados para lograr el objetivo.

Permite equilibrar el poder relativo de combate del enemigo y colocarlo en situación desventajosa, facilitando

el cumplimiento de la propia misión.

Ejemplos Históricos. Anibal, Napoleón y muchos otros destacados Capitanes de la Historia alcanzaron sus grandes victorias mediante el empleo de la Maniobra.

El cerco a 300.000 hombres de las Fuerzas del Reich y a la parte más importante de la industria alemana en el Ruhr por los Aliados, en la II Guerra Mundial, constituye un destacado ejemplo de Maniobra.

Este PRINCIPIO DE LA MANIOBRA, puede resumirse: **COLOQUE SUS RECURSOS MILITARES EN DONDE MEJOR LE AYUDEN A CUMPLIR SU MISION.**

h. Sorpresa. Puede considerarse como el acto de tomar al enemigo cuando o por donde menos lo espere, en tal forma que no pueda reaccionar de manera efectiva. Los mejores resultados se obtienen cuando la sorpresa se aplica combinándola con los demás Principios de la Guerra.

El secreto en los planes, el encubrimiento de los movimientos y efectivos, las operaciones de engaño, la variación en los medios y métodos de combate, el uso de terrenos aparentemente intransitables y la rapidez de movimiento, contribuyen a lograr la sorpresa.

Ella puede obtenerse también mediante la audacia, por ejemplo con un ataque concentrado y rápido cuando el enemigo menos lo espere, que permita alcanzar el objetivo antes de que pueda reaccionar eficazmente.

Ejemplo Histórico. En diciembre de 1944, durante la famosa Campaña de las Ardenas, las tropas Norteamericanas, para economizar fuerzas y confiadas en su magnífica posición defensiva, cuyo terreno parecía alejar la posibilidad de un ataque enemigo, descuidaron un tanto su sector. El Mariscal MODEL capitalizó este hecho, reuniendo en secreto 24 Divisio-

nes y lanzándolas al ataque el 16 del mismo mes, antes de que los Aliados pudieran reaccionar con éxito.

Este PRINCIPIO DE LA SORPRESA puede sintetizarse así: **CUMPLA SU PROPOSITO ANTES DE QUE EL ENEMIGO PUEDA REACCIONAR EN FORMA EFECTIVA.**

i. Seguridad. Es la protección contra el espionaje, el sabotaje, la observación, la infiltración o la sorpresa por parte del enemigo, evitando que este interfiera nuestra libertad de acción.

Este Principio comprende todas las medidas que puedan tomarse para alcanzar lo anterior: Uso de fuerzas esenciales de seguridad; secreto en los planes, órdenes y movimientos; reconocimiento y contra-reconocimiento, inteligencia y contrainteligencia; mimetismo y encubrimiento; seguridad en las comunicaciones; obstáculos y fortificaciones; dispersión; rapidez de movimientos; consecución y evaluación de informaciones; permanente estado de alerta, etc.

La falla en las medidas de seguridad, puede producir desastrosos resultados.

Ejemplos Históricos. El citado para ilustrar el Principio de la Economía de Fuerzas, viene al caso: El Batallón de la 1ª División de Infantería, cerca al Paso de Kasserine, en Africa, forzado a defender un frente tan extenso (35 millas), no constituía una adecuada seguridad para la División y esto lo probaron los Alemanes, cuando lanzaron con éxito un ataque a través del Batallón.

El ataque Japonés a Pearl Harbor, demostró que no se habían tomado las medidas de seguridad necesarias por los Norteamericanos.

EL PRINCIPIO DE LA SEGURIDAD, puede sintetizarse así: **NUNCA PERMITA QUE EL ENEMIGO OBTENGA UNA VENTAJA IMPREVISITA.**

2. El Manual FM 100—5 y las doctrinas del Ejército de los Estados Unidos, contemplan los mismos nueve (9) Principios de la Guerra, con iguales denominaciones.

3. En otros Países se consideran o se han considerado en otras épocas diferentes Principios, de los cuales tomaremos algunos por vía de información:

a) CHINA (Sun Tzu) 505 A.C.- Este que parece ser el más antiguo tratadista militar del mundo, menciona los siguientes (11):

- (1) Ofensiva
- (2) Unidad de Mando
- (3) Acción de Masa (Concentración de Medios)
- (4) Economía de Fuerzas
- (5) Maniobra (Movilidad)
- (6) Sorpresa
- (7) Habilidad del Comandante
- (8) Flexibilidad
- (9) Libre disposición de Fuerzas (Libertad de Acción)
- (10) Moral, y
- (11) Estabilidad de la Retaguardia.

b) PRUSIA (Von Clausewitz) 1830.- Contempla siete (7):

- (1) Objetivo
- (2) Ofensiva
- (3) Acción de Masa
- (4) Maniobra
- (5) Sorpresa
- (6) Explotación del Exito (Persecución), y
- (7) Opinión Pública.

c) FRANCIA (Mariscal Foch) 1903. Considera cuatro (4):

- (1) Economía de Fuerzas
- (2) Sorpresa
- (3) Seguridad, y
- (4) Explotación del Exito (Persecución).

d) INGLATERRA (Regl. Serv. Campaña) 1929.- Establece ocho (8):

- (1) Objetivo
- (2) Ofensiva

- (3) Unidad de Mando
- (4) Acción de Masa
- (5) Economía de Fuerzas
- (6) Maniobra
- (7) Sorpresa, y
- (8) Seguridad.

e) MEXICO (Gral. Tomás Sánchez Hernández) 1943.- Incluye ocho (8):

- (1) Ofensiva
- (2) Acción de Masa
- (3) Economía de Fuerzas
- (4) Sorpresa
- (5) Empleo de las Reservas
- (6) Estrecha concordancia entre la Política y la Dirección de la Guerra
- (7) Adaptación de los Medios al fin, y
- (8) Moral.

f) INGLATERRA (Mariscal Montgomery) 1945.- Fija ocho (8):

- (1) Ofensiva
- (2) Sencillez
- (3) Unidad de Mando
- (4) Acción de Masa
- (5) Maniobra
- (6) Sorpresa
- (7) Administración, y
- (8) Potencia Aérea.

g) CANADA (Macklin) 1948.- Estipula ocho (8):

- (1) Objetivo
- (2) Ofensiva
- (3) Acción de Masa
- (4) Sorpresa
- (5) Seguridad
- (6) Administración
- (7) Flexibilidad
- (8) Moral.

h) RUSIA (U.R.S.S.) 1958.- Determina cinco (5):

- (1) Habilidad del Comandante
- (2) Armamento
- (3) Moral
- (4) Cantidad y Calidad de las Divisiones, y
- (5) Estabilidad de la Retaguardia.

- i) ESTADOS UNIDOS (FM 100—5) 1961.- Considera nueve (9), como ya se indicó:
- (1) Objetivo
 - (2) Ofensiva
 - (3) Sencillez
 - (4) Unidad de Mando
 - (5) Masa
 - (6) Economía de Fuerzas
 - (7) Maniobra
 - (8) Sorpresa, y
 - (9) Seguridad.

- j) INGLATERRA (Mayor J. W. Wright) 1961.- Este Oficial, según artículo publicado en la Edición Hispanoamericana de "Military Review"- Febrero de 1961, propone y recomienda solamente tres (3), a saber:
- (1) Objetivo (Propósito)
 - (2) Ofensiva
 - (3) Acción de Masa (Concentración de Medios).

Estima también el Mayor Wright que todos los demás son simplemente vehículos para lograr la concentración de medios y la acción ofensiva (y por ende el Objetivo).

4. Si hacemos una comparación, por somera que ella sea, entre los Principios de la Guerra que establece nuestro Reglamento de Campaña para el Ejército y los de otros países, llegamos a la conclusión de que en su gran mayoría se corresponden casi por completo y que aún desde los más lejanos tiempos (Sun Tzu) vienen considerándose como tales la Ofensiva, la Unidad de Mando, la Acción de Masa, la Economía de Fuerzas, la Maniobra y la Sorpresa.

Pero tampoco puede despreciarse el hecho evidente de que varios tratadistas de innegable autoridad han desechado algunos y han reemplazado otros y que en diferentes épocas distintos países han modificado sus Principios de Guerra. De otra parte tene-

mos que la Historia nos trae muchos ejemplos por los cuales se sabe que Caudillos o Jefes que en determinado momento no aplicaron uno o varios de tales principios, obtuvieron sin embargo el éxito.

Lo anterior nos inclina a pensar que si no se produce en realidad la inmutabilidad y la universalidad de lo que hasta ahora se ha venido denominando "Principios de la Guerra" sin lo cual el principio no puede existir en sí, es porque se han tomado como tales simples Reglas o normas, o se han involucrado entre los verdaderos principios lo que no pasa de ser simples medios para aplicar estos.

¿Podría Rusia, tomemos por caso, obtener la victoria y culminar con éxito operaciones militares, cuando no considera como Principios de Guerra ninguno de los que sí rigen para los Estados Unidos o Inglaterra, o viceversa? No parece muy difícil presumir que tanto aquella como éstos están en condiciones que nivelan sus probabilidades de vencer.

¿Tiene acaso razón el Mayor Wright cuando asegura que los Principios son únicamente tres: (Objetivo, Ofensiva y Masa) y que los demás son simples medios para alcanzar éstos? Quizás puede ser esto cierto, si lo acompañamos en su análisis:

"Sin un OBJETIVO o Propósito por alcanzar, la guerra no tendría razón de ser. Es tan evidente, que resulta un axioma. Además, cumple la condición de ser INVARIABLE y también universal.

Sin ACCION OFENSIVA, no puede llegarse a una decisión por consiguiénte tampoco podrá tomarse el objetivo ni obtenerse el éxito. Ha sido siempre invariable y universal.

Si no hay CONCENTRACION DE MEDIOS o ACCION DE MASA, se estará en inferioridad tal de condiciones ante el enemigo, que en un momento

dado puede llevar al fracaso. Tampoco ha tenido variación y es de aplicación universal".

Parece entonces que estos tres sí comprenden a todos los demás, como medios para alcanzarlos.

O quien está en lo cierto es el Mayor J. Nazareth, del Ejército de la India (Military Review- Febrero de 1961), quien asegura que los llamados Principios de la Guerra no lo son, pues aunque existen no han sido descubiertos y que no pasan de ser simples normas que regulan el Arte de la Guerra?

Como vemos el asunto no es tan claro y son muchos los criterios encontrados que existen al respecto.

Particularmente estimo y es mi concepto personal, que los principios de la guerra sí existen y han existido desde hace siglos, habiendo sido empleados con éxito por los más grandes militares de la Historia. Que posiblemente el problema radica en que varios países o tratadistas no mencionan algunos, pero sí los aplican y que en cambio denominan de distinta manera los otros. El caso de Rusia tal vez puede darme la razón:

No considera como Principios ni el Objetivo, ni la Ofensiva, ni la Acción de Masa, para citar solamente tres como ejemplo, pero sí los aplica (y lo está haciendo aún dentro de la Guerra Fría), como indudablemente utilizara también los demás que no menciona.

IV. Conclusiones

1. Los Principios de la Guerra determinados por nuestro Reglamento de Campaña para el Ejér-

cito y que enseña la Escuela Superior de Guerra, deben continuar teniéndose como tales, al menos mientras no se demuestre en forma incontrovertible que no lo son.

2. Valdría la pena y sería muy conveniente que se profundizara en este tema, por aquellos organismos a quienes corresponde buscar y determinar la verdad sobre el particular.
3. La experiencia en varias guerras y el éxito obtenido por quienes en ellas los han empleado, están demostrando la bondad de los Principios de Guerra que reglamentariamente nos han sido fijados.

V. Bibliografía

Textos sobre Estrategia (1ª Parte) - Escuela Superior de Guerra.

Reglamento de Campaña para el Ejército, 1ª Parte - (C.A.P.E.), Nº 3.

Manual de Campaña FM 100-5, del Ejército Norteamericano.

Diccionario de la Real Academia Española - (Edición 1956).

Enciclopedia Universal Ilustrada - (Tomo XLVII).

Military Review - (Junio de 1959 y Febrero de 1961).

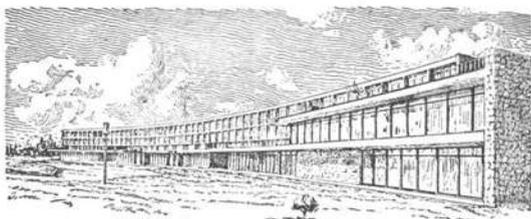
"Los Principios de la Guerra" - Mariscal Foch.- 1919

"De Descartes al General X" - Coronel P. Perrier de la Bathie.- 1928.

"Los Principios Fundamentales de la Dirección de la Guerra" - General Carlos de Clausewitz.- 1812.

"Jornadas" - México 1943 - Artículo "Los Principios de la Guerra" del General Tomás Sánchez Hernández.

Conferencias de la Escuela de Intendencia del Ejército de los Estados Unidos - 1953.



EL CLUB MILITAR

**PONE A DISPOSICION DE SUS SOCIOS LOS
SIGUIENTES NUEVOS SERVICIOS
INAUGURADOS:**

TEATRO

Proyección de películas
los días Lunes y Viernes
a las 7 p. m.

CARRUSEL PARA NIÑOS

Todos los días.

SERVICIO ODONTOLÓGICO PARA SEÑORAS DE OFICIALES EN SER- VICIO ACTIVO E HIJOS MENORES DE 10 AÑOS

Todos los días hábiles de
la semana entre las 8 a.
m. y las 12 m.

DIRECCION: CLUB MILITAR

CONFERENCIA DE LOS EJERCITOS AMERICANOS, SOBRE LOGISTICA

(2ª. PARTE)

Tte. Coronel HUMBERTO ESPINOSA PEÑA

(2) Martes 17 de julio:

Los eventos principales de la Conferencia durante este día los constituyeron las conferencias sobre "**La Logística del Productor**" dictadas en su orden por los Señores Coronel Carlos A. Nadal, Comandante Suplente del Centro de Administración y Logística del Ejército Norteamericano en el Fuerte Lee, y General de Brigada Máximo Verástegui Izurieta, Director de Logística, G-4 del Ejército Peruano, de las cuales se resumen los siguientes puntos principales:

- El término Logística del Productor comprende todas aquellas acciones necesarias para producir abastecimientos al por mayor e introducirlos en el Sistema de Abastecimiento, excluyendo por tanto los abastecimientos y equipo en posesión de las tropas. En general, la Logística del Productor es la administración de abastecimientos, que abarca los conceptos generales de **Planeamiento Programación, Presupuesto, Obtención y Distribución,**

cada uno de los cuales tiene técnicas distintas para control administrativo.

En las áreas funcionales de la administración de abastecimientos, el planeamiento, es la acción inicial de la cual se desarrollan las necesidades reales de abastecimiento y equipo, con base en los planes, tamaño y composición de las Fuerzas respectivas, referidos a los planes de defensa nacional y relacionados a los objetivos nacionales. "... El establecimiento de objetivos y planes juiciosos es esencial, puesto que ellos son el factor determinante de todo el procedimiento..." dijo el primero de los dos expositores y, además, que los objetivos al igual que las misiones serán diferentes en cada país, pero que el planeamiento militar tendrá que ver con el desarrollo de las capacidades para la conducción de las operaciones militares junto con los recursos necesarios en fuerzas, equipo y apoyo logístico. Solamente cuando

se ha establecido un plan se entrará a determinar las necesidades en términos de tropas, abastecimientos, instalaciones y otros elementos que deben ser obtenidos y mantenidos. Pero es esencial que el tamaño y tipo de las fuerzas se ajusten a la misión, debiendo evitar a todo trance la tentación siempre presente de sucumbir a la atracción de Unidades o de equipos de tipo extraño o exótico no esenciales al cumplimiento de las misiones específicas. Debe recordarse siempre que la determinación de la estructura de una fuerza está influida directamente por la habilidad económica para mantenerla.

Un aspecto clave del planeamiento lo constituye la programación, que es el proceso de definir objetivos específicos para ser realizados en períodos de tiempo determinados para alcanzar un plan total. En consecuencia los programas incluyen una regulación de tiempo ordenada para una misión e indican la dotación de los recursos necesarios para la ejecución de cada objetivo y abarcará normalmente lapsos que cubren varios años, lo cual implica el que incluya más de un crédito presupuestario ya que estos se expiden solamente para cada año fiscal. Un programa de abastecimientos aprobado, desarrollado sobre planes fundamentados en objetivos nacionales y convertido en artículos específicos para Uni-

dades específicas será la base del presupuesto y es en esta etapa precisamente en donde nace la exigencia de convencer a nuestros gobiernos de la urgencia de proporcionar los fondos necesarios requeridos para el cumplimiento de estos programas, pero evitando a toda costa el estirar demasiado nuestros recursos y asegurándose de que los planes están completos: Es mucho mejor tener mil fusiles con suficientes municiones que tener diez mil fusiles sin proyectiles.

Desarrollando el plan que determina el tipo, tamaño y número de las fuerzas, se hace necesario establecer la dotación específica de cada artículo de equipo indispensable para que cada Unidad cumpla su misión. Esto puede conseguirse mediante el establecimiento de dotaciones tanto en tipo como en cantidades, si bien es cierto que en algunos casos las necesidades pueden ser satisfechas con existencias en mano o mediante una redistribución entre las Unidades, basada en autorizaciones específicas, pero los medios clásicos de control de abastecimientos continuarán siendo los documentos de autorización, conocidos como "Tablas de Organización y Equipo (TOE), Cuadros de Dotación", etc. Otro concepto que necesariamente habrá de tenerse en cuenta, durante esta fase de la programación, no se refiere a la obtención y suministro

de partes y repuestos, traducidos a factores de consumo y de reemplazo, pero considerando también las existencias esenciales para el mantenimiento y los niveles de seguridad para emergencia. Sin el planeamiento y la programación apropiados de piezas de repuesto, podemos llegar al caso de que los elementos principales resulten inservibles. Nunca debemos permitir que un camión cuyo costo sobrepasa los \$ 40.000.00 quede fuera de servicio porque necesita una batería cuyo costo es inferior a los \$ 300.00.

Desde luego, la disponibilidad de equipo y abastecimiento debe programarse en tal forma que coincida con los elementos de personal, de entrenamiento y de operaciones de todo el plan.

Una vez garantizada la disponibilidad de fondos se procede a la etapa misma de la obtención y si la programación ha sido adelantada en una forma práctica, las capacidades de producción de la industria estarán ajustadas para satisfacer oportunamente nuestro programa cronológico.

La obtención puede ser realizada por una o más agencias pero para los propósitos de economía y control se ha comprobado que las adquisiciones centralizadas son las más efectivas en compras al por mayor, mediante las cuales se consiguen precios más bajos, se requiere

menos personal y equipo y se tendrá un control más efectivo de los artículos que entran al sistema de abastecimientos. Ayudará además a facilitar la reglamentación y estandarización del equipo.

Tanto la obtención como la distribución necesariamente han de estar reguladas mediante procedimientos fáciles y expeditos tales como el método de "Puntos de Control de Inventarios" y la distribución automática de artículos principales, almacenados céntricamente en los distintos depósitos y expedidos a los puntos de control o lugares de consumo conforme a las Tablas de Equipo y a las prioridades que en cada caso se establezcan.

Además de lo dicho por el Coronel Nadal, el Señor General Verástegui Izurieta planteó algunas consideraciones cuyos puntos primordiales resumo así:

— Si se recuerda que las actividades logísticas elementales, como las de alimentar vestir y equipar a las tropas, se han realizado siempre, desde que existen ejércitos, será fácil concluir que en el momento actual, gracias a la diversidad de elementos y a complejidad de las operaciones, ha sido necesario organizar técnicamente y sistematizar estas actividades, a la par que íntimamente ligada a la estrategia y a la táctica, la logística se ha transformado en una verdadera ciencia a la

cual sirven las finanzas, la tecnología, la administración en general, etc.

Y agregó el Señor General: "... La incorporación del desarrollo tecnológico a la logística general, hace necesario disponer de una **Estructura logística** apropiada que permita proporcionar los medios materiales y servicios en forma adecuada, económica y oportuna. Esta estructura debe comprender esencialmente dos segmentos:

- Uno básico y permanente que se ocupe del apoyo general de las fuerzas y cuya responsabilidad principal es satisfacer las necesidades de abastecimiento al por mayor.
- Otro complementario que se ocupe del apoyo directo de las tropas, materializado por elementos de apoyo logístico propios de las fuerzas combatientes y cuya responsabilidad es satisfacer las demandas de los consumidores.

La estructura logística básica, debe ser capaz de responder sin cambios fundamentales, a las necesidades de tiempo de paz y de cualquier situación de emergencia. En consecuencia, su organización debe tener carácter permanente pero con la amplitud y flexibilidad suficiente para adaptarse a las exigencias de cualquier situación particular. Y luego concluye:

"En la actualidad el ejército tiene una doble misión: Debe garantizar la soberanía y libertad de nuestros pueblos

y debe participar en forma dinámica en el desarrollo del potencial nacional y actividades cívicas.

"Es indudable que la aptitud de una fuerza para el cumplimiento de su misión depende en un alto grado de su capacidad logística.

"Para garantizar el desplazamiento oportuno, económico y adecuado de los artículos adquiridos con los recursos que el Estado pone a disposición de un Ejército para la satisfacción de las necesidades hasta el soldado combatiente se requiere de una estructura Logística conveniente organizada y eficientemente accionada por personal militar y civil altamente adiestrado.

"La programación constituye un instrumento valioso para asegurar una utilización racional de los recursos de que dispone un ejército así como el argumento de fuerza que respalda su presupuesto.

"Para lograr una eficiente administración del abastecimiento es indispensable establecer adecuadas normas para la estandarización y la obtención del material y equipo, así como impulsar el desarrollo industrial del país para lograr mediante la sustitución de importaciones una decreciente dependencia de los mercados externos".

Finalmente quisiera repetir esa conocida sentencia de Logística que dice: "**En la guerra, si bien la Logística no ha ganado ninguna batalla, en cambio ha hecho perder muchas.**" Y podemos completarla

con otra que diga: **"En la paz, la Logística es capaz de ganar la gran batalla -de evitar la guerra- si logra contribuir eficazmente a vencer el sub-desarrollo de los pueblos, que es la causa o el pretexto de las guerras de este siglo"**.

(3) **Miércoles 18 de julio:**

De los eventos desarrollados durante este día, considero interesante destacar las conferencias dictadas por los Señores General de Brigada Robert C. Kyser, Comandante General del Depósito General del Ejército de los Estados Unidos en Atlanta, Georgia y Coronel Eloy Peñalosa Clavijo G-4 del Estado Mayor del Ejército de Venezuela, sobre **"La Logística del consumidor"**, y por el Señor Coronel John D. McElheny, Jefe de la División de Mantenimiento de Pertrechos de la Oficina del Jefe Suplente de Estado Mayor para Logística, en el Ejército de los Estados Unidos sobre **"Mantenimiento"**, resumiéndolas en la siguiente forma:

— **La Logística del Consumidor**, comienza cuando el sistema militar de abastecimientos recibe un elemento o artículo determinado y sigue hasta que este se gaste o de él se disponga finalmente. El término comprende, por consiguiente, el cuidado y conservación, el almacenamiento y distribución, el mantenimiento, la reparación y disposición de los elementos desde el momen-

to en que ingresan a los depósitos, hasta aquel en que son consumidos definitivamente.

El concepto de la Logística del Consumidor incluye también la operación de diversos sistemas, que comprenden el de almacenamiento, el de abastecimiento, el de mantenimiento y otros, todos los cuales buscan la mayor eficacia en el manejo de la Logística del Consumidor para permitir el uso de fondos con otros fines.

Los sistemas logísticos no deben ser sobrecargados con la retención de artículos o elementos innecesarios, inseguros inservibles o inútiles. El mantenimiento es esencial, particularmente el preventivo. El adiestramiento y la retención de especialistas, así como un sistema escalonado de mantenimiento están estrechamente relacionados y un buen almacenamiento y contabilidad son también de suma importancia. Un sistema eficaz podría ser integrado mediante una serie de depósitos generales pequeños capaces de efectuar mantenimiento del más alto escalón y surtidos con toda clase de abastecimientos y equipo. Este último concepto se acomoda mejor a las variaciones más sobresalientes que en los conceptos de Administración de Abastecimientos se han producido en los últimos 20 años, particularmente en el Ejército de los

Estados Unidos, debido a los cambios en los métodos de guerra, el desarrollo de armas nunca antes imaginadas y a los cambios que han ampliado el alcance de las Operaciones Militares a través de un espectro que se extiende desde una guerra de escaramuza hasta un conflicto total nuclear. El Primero de estos cambios de conceptos ha hecho necesario reconocer que el ímpetu de abastecimientos debe venir de la retaguardia; en otras palabras, los abastecimientos deben ser empujados hacia adelante hasta un punto donde la unidad de combate, hablando en un sentido figurado solamente tenga que echar el brazo hacia atrás para alcanzar cualquier abastecimiento que necesite. Así la merma de la distribución tiende a acercarse mucho más a la unidad de combate. Un segundo cambio ha sido la inclinación hacia un tipo de unidad de apoyo directo y el abandono de la idea de que las unidades de combate deben mantenerse a sí mismas. El tercer cambio ha sido la tendencia de alejarse del inmenso servicio técnico o del depósito general usados en la Segunda Guerra Mundial y acercarse más al depósito general pequeño. Esta tendencia es inevitable, puesto que las tácticas de los conflictos, tanto nucleares como de tipo de guerrilla, hacen esencial la despoblación del campo

de batalla y las operaciones en grupos pequeños no estorbados por abastecimientos excesivos. Los abastecimientos deben ser dispersados; y los depósitos generales pequeños, con variedad apropiada de existencias, representan una solución más práctica al problema que la dispersión de depósitos sucursales, cada uno ocupado en su especialidad. Resumiendo ahora las funciones que se cumplen dentro de la Logística del consumidor podemos mencionar:

- **Áreas de Distribución**, por las cuales debe entenderse un área geográfica que pueda ser debidamente apoyada por un depósito en particular y cuyo tamaño depende de varios factores tales como la cantidad de tropas y tipo de las unidades que se apoyan, la distancia entre las tropas y el depósito, los medios de transporte de que se disponga, el tamaño del depósito y otros semejantes.
- **Depósitos Generales Pequeños**, los cuales como se analiza brevemente a continuación, si bien es cierto que presentan algunas desventajas, proporcionan ventajas infinitamente superiores: Algunas de las desventajas más significativas que ofrece la operación de un sistema que abarque varios depósitos pequeños, se indican en seguida: El depósito general pequeño, por contener unidamente artículos de consumo rápido y de fácil

movimiento, requiere reabastecimientos seguros y disponibles a toda hora, si ha de servir de depósito general; el control de abastecimientos, para garantizar un balance adecuado de existencias tiene más significación que el depósito grande y por tanto se requiere obligatoriamente que las informaciones sobre control de existencias estén siempre al día; el transporte adquiere mayor significación en la operación de abastecimiento; un número mínimo de artículos individuales deben ser almacenados y se impone la reglamentación de armas y equipos para los cuales será necesario mantener en existencia partes y repuestos, lo cual puede significar la necesidad de tener en depósitos mayores existencias que demandan más espacio para almacenamiento y mayor cantidad de personal para su manejo.

Pero, como ya se dijo, tales desventajas son sobrepasadas por las muchas ventajas que presentan y de las cuales pueden mencionarse: El ser pequeño y tener existencias balanceadas estimula la uniformidad de organización y de personal, que a su vez facilitan el adiestramiento en especialidades adicionales y la disponibilidad de personal para reemplazo. Como un depósito general mantiene una existencia balanceada, todos los requerimientos de una uni-

dad de combate a la vanguardia pueden ser suministrados desde una misma fuente, con ahorro consiguiente de tiempo y de transporte. El depósito puede quedar fijo en un lugar determinado, o puede ser removido con frecuencia conforme lo indiquen las condiciones: en circunstancias extremas puede hacerse móvil para dar apoyo directo a una determinada Unidad. En caso de pérdida por medio de sabotaje u otras causas, aquella es mínima y es una pérdida balanceada, en contraste con la de tipo especializado en la misma cantidad en un depósito sucursal. En un depósito pequeño la rotación de las existencias es mucho más rápida que en un depósito grande, sea sucursal o de tipo general; de modo que las existencias se mantienen frescas, y los requerimientos de cuidado y conservación pueden ser reducidos a su vez. Los procedimientos pueden ser reglamentados y hacerse uniformes para todos los depósitos pequeños en el sistema lo que resulta en simplificación de trabajo, de papeleo y en una facilidad mejorada de distribución. Esto proporciona uniformidad y permite que un depósito general pueda recurrir a otro en caso de emergencia, sin alterar el procedimiento o el sistema. Todas estas ventajas sitúan al depósito general peque-

ño en una posición favorable en comparación con el depósito general grande o el depósito sucursal.

— **Niveles de Abastecimiento**, que abarcan la fijación de niveles tanto máximos como mínimos de abastecimientos adecuados que deben mantenerse en disponibilidad dentro de los depósitos. Cuando se trata de depósitos generales pequeños se requiere que los niveles de existencias se fundamenten en informaciones exactas sobre las solicitudes de apoyo, las unidades apoyadas, su equipo, el plazo de anticipación de abastecimientos y otros factores aplicables.

— **Procedimientos de Pedidos y Distribución**. La disponibilidad de abastecimientos de una misma procedencia permite a la unidad usuaria hacer solicitudes directamente a esa fuente y obtener lo que necesita con el mínimo esfuerzo de papeleo y con máxima economía en el transporte. Las solicitudes que no puedan ser satisfechas con las existencias en los depósitos generales pequeños, se tramitan mediante acción inmediata al centro de control de inventarios desde donde se provee la acción requerida para el suministro a la unidad respectiva.

— **Recibo y Almacenamiento**, que son quizá las operaciones más importantes que se realizan dentro de un sistema de abastecimiento. Una rápida y eficaz

operación de recibo incluye la información inmediata de recursos de abastecimiento a los centros de control para la ubicación de almacenamiento y el almacenaje preciso de estos recursos. El saber qué abastecimientos hay disponibles en el depósito y exactamente dónde están colocados asegura la máxima disponibilidad para el consumidor; reduce al mínimo los rechazos en el almacén y también el papeleo. Informes de recursos adecuados y un buen sistema de localización son dos elementos sin los cuales ningún depósito puede desarrollar su misión satisfactoriamente. Con respecto a la operación de almacenaje en sí, las mejores instalaciones disponibles son, a larga, las más económicas.

— **Control de Inventarios**. Resulta obvio que el control de inventario de las existencias de un depósito general pequeño puede efectuarse con mayor facilidad y precisión que en uno más grande, pero en todos los casos dicho control puede efectuarse mejor desde un organismo central ubicado a nivel más alto que el depósito mismo. Es lo que suele denominarse "Punto Central de Control de Inventarios", que normalmente incluye un sistema de varios depósitos y puede estar situado en la sede del mando central, desde donde ejerce su función, bien directamente o por inter-

medio de agencias propias para el control físico de las existencias en depósito y para tomar la necesaria acción a fin de hacer llegar oportunamente los reabastecimientos que se requieran para mantener los niveles fijados para cada artículo. Esto se efectúa a base de informes periódicos de existencias que rinden los depósitos y de resultados de inventarios que en la misma forma practica el punto de control.

- **Cuidado y Conservación (Mantenimiento).** Los abastecimientos que se almacenan en cualquier depósito, deben estar siempre en buenas condiciones y listos para ser distribuidos como corresponda. Por esta razón se hace necesario darles, desde el momento mismo en que se reciben para su almacenamiento, así como también durante todo el tiempo que permanezcan en el depósito al menos un mínimo de protección que garantice su conservación adecuada, lo cual implica la necesidad de programar y llevar a efecto inspecciones periódicas tan frecuentes como sea posible para garantizar no solamente su apropiada y adecuada conservación sino que ellos estén en buenas condiciones para su distribución. Entre las razones que se consideren para ubicar estas instalaciones, debe darse primordial atención a la selección del sitio geográfico, a fin de

evitar que el clima, las condiciones de humedad, etc. ocasionen mayores gastos de conservación y propicien daños o deterioros de los elementos almacenados.

- **Empaque y Embalaje.** Estas actividades requieren no solo una preparación previa del personal destinado a cumplirlas sino también un alto grado de responsabilidad a fin de que se ejecuten con el máximo cuidado, y, desde luego, continua supervigilancia para garantizar que el elemento que se despacha sea el que corresponde, que el empaque sea el apropiado para que no llegue destruido o dañado a su destino, que la identificación del destinatario y las marcas relativas a cuidados durante su transporte sean exactas, para evitar confusiones y demoras.
- **Uso adecuado de Transportes,** que comprende la utilización de todos los medios los abastecimientos y hacerlos llegar en la forma requerida al consumidor. El transporte puede variar entonces desde la espalda del hombre y la mula de carga a la entrega por paracaídas desde aviones de propulsión a chorro, pero cualquiera que sea la forma empleada, debe garantizar que los abastecimientos lleguen a su destino en buenas condiciones y en el momento oportuno, o de lo contrario no se está proporcionando el apoyo de abastecimientos y los res-

ponsables de éste han fracasado en su misión.

— **Registros de Inventarios**

Exactos. Los registros adecuados, llevados con exactitud y al día, son requisito fundamental de un buen sistema de abastecimiento. No olvidemos que una buena administración exige que en todo momento pueda conocerse cuáles artículos, por identificación exacta, hay disponibles; en qué cantidad de cada uno y dónde se encuentran almacenados. Otro tanto puede decirse de los inventarios, los cuales constituyen la clave de la administración de los depósitos.

— **Organización típica de un depósito Gral. pequeño.**

Por considerarlo de interés especial, ya que las instalaciones de este tipo parecen ser las más aconsejables en nuestro medio y para nuestras posibilidades, transcribo a continuación la parte pertinente: "... Los rasgos distintivos de una organización típica de depósito general pequeño incluyen: un mínimo de personal supervisorio que rinde informes al comandante; una organización de tipo funcional con agrupación de actividades parecidas y flexibilidad incorporada para satisfacer condiciones variables de cantidad de trabajo. Esta organización es bastante parecida a la distribución regional y varía principalmente en el tamaño de la organización. En esta, el

personal de la misión trabajó bajo un solo jefe responsable por todos los funcionamientos realizados en el recibo, almacenaje y distribución de artículos. Los servicios de apoyo también están agrupados bajo un solo jefe responsable directamente ante el Comandante. En el tercer elemento se encuentran agrupadas todas las funciones relacionadas con asuntos fiscales normalmente conocidos como funciones de contraloría..."

— **Recuperación.**

La misma razón expuesta en el punto anterior es válida para transcribir los siguientes puntos sobre este particular: "Hasta ahora he hablado solamente del avance de los establecimientos hacia el consumidor. Una operación también muy importante es la de eliminar del sistema esos artículos de abastecimientos insertables o que ya no se necesitan, o artículos anticuados, o en los cuales ya no se puede confiar por ser muy viejos. Los abastecimientos médicos y las municiones especialmente caen dentro de esta última categoría. Una operación práctica y agresiva de recuperación rendirá muchas recompensas en equipo restablecido y espacio valioso de almacenamiento que se podrá utilizar de nuevo. El equipo y los abastecimientos que no puedan ponerse en condiciones servibles por el consumidor,

deben ser llevados con presteza a la sección de mantenimiento de la base para repararlos y regresarlos a los depósitos de existencias, o por acción de liquidación si no se pueden reparar económicamente. Muy a menudo encontramos el espacio de los garajes ocupado y los mecánicos perdiendo su tiempo en reparar vehículos viejos destartados que nunca volverán a servir. Las municiones explosivas son un buen ejemplo de un artículo que tiene que ser inspeccionado frecuentemente y rehabilitado, o liquidado prontamente. El deterioro de ciertos tipos de explosivos, con el tiempo, cambios de temperatura y otros factores, los hace inestables, peligrosos para tener en almacenaje y para manejar, y de ningún valor militar al mismo tiempo que están ocupando valioso espacio de almacenamiento militar. Las operaciones de recuperación a tiempo de las existencias de municiones son de suma importancia.

- **Conversión de Tiempo de Paz a Tiempo de Guerra.** Sobre este particular se transcribe: "Los procedimientos de las operaciones de abastecimiento en tiempo de paz deben ser revisadas constantemente para ver si serán aplicables y prácticas en tiempo de guerra. Debemos preguntar siempre, al juzgar cualquier cambio en procedi-

miento o nueva técnica, si esto dará resultado en combate... Cambios en las estructuras de organización, cambios en procedimientos de operaciones y cambios en el sistema de logística del consumidor frecuentemente son difíciles de llevar a cabo con personal experimentado, pero se vuelven doblemente difíciles cuando las condiciones de guerra requieren el empleo de personal sin experiencia. Igualmente, si no más sería sin embargo, es la interrupción inaceptable del apoyo de abastecimientos que se debe dar al consumidor. Por lo tanto, la inclusión de logística del consumidor en ejercicios de guerra, maniobras, ejercicios de P. de M. y otras pruebas debe ser una parte integral de estas operaciones. Los problemas de logística del consumidor y de administración de abastecimientos deben, además, hacerse tan verdaderos y prácticos como las circunstancias permitan. Las limitaciones debidamente desarrolladas en los movimientos de abastecimientos merecen la misma intensidad de estudio y repaso como las debilidades y las limitaciones desarrolladas en el lado táctico de semejantes pruebas. La efectividad del sistema logístico bien puede representar la diferencia entre la victoria o derrota en el campo de batalla."

De las conclusiones gene-

rales a que llegó en su exposición el Sr. Coronel Peñalosa Clavijo, se transcriben las siguientes:

- “La Logística del Consumidor, tiene dentro de su complejidad, una gran importancia, a la que se debe dedicar la mayor atención”.
- “La eficacia de los sistemas de Abastecimiento, Mantenimiento y Recuperación, constituye la clave del Sistema Logístico.”
- “Por la naturaleza de subdesarrollados, que corresponden a casi todos los países Latinoamericanos, se debe dar prioridad a la solución de los numerosos problemas que presenta la Logística del Consumidor”.
- “Cada medio ambiente, vale decir cada país, por las características que le son propias, requerirá necesarias modificaciones en los procedimientos logísticos, preconizados por la doctrina básica occidental, **a fin de adaptarlos al medio ambiente y a las facilidades y medios localmente disponibles**”.
- “Un adecuado y eficiente Sistema de Mantenimiento es vital para el eficaz funcionamiento de la gran diversidad de equipos y materiales modernos, con que cuentan los ejércitos actualmente” .
- “Como para todos los países la recuperación es importante, ella requiere en algunos de los latinoamericanos, de una especialísima atención, por depender hasta ahora, en alto porcen-

taje, de los mercados extranjeros, para la obtención de abastecimientos esenciales. Nunca será bastante el esfuerzo que se realice en este aspecto”.

- “Muchas veces resultará más económica para el Ejército, la utilización apropiada de algunas facilidades civiles, tales como: Talleres de mecánica general, servicios de transporte y otras, cuando ellas puedan ser explotadas en beneficio de necesidades militares”.
- “Cuanto más se tienda a la homogeneidad de los materiales y equipos, más se simplificarán los problemas relativos a su operación y mantenimiento, disminuyendo en especial los relacionados a su almacenamiento, clasificación y adiestramiento de personal.

Mantenimiento. De la Conferencia sobre este tópico, dictada por el Coronel Mc Elheny, se incluyen los siguientes conceptos:

El mantenimiento de toda clase de equipos y abastecimientos es una de las actividades más importantes dentro de la Logística del Consumidor, sobre todo en la época actual cuando se ha convertido en algo extremadamente complejo debido al avance tecnológico y a la evolución constante tanto en los armamentos como en los equipos militares. Por esta razón constituye una de las responsabilidades mayores para los Comandantes de todos los grados quienes no solamente

deben mandar al personal sino controlar y mantener sus equipos, como medio absolutamente esencial para el éxito en el combate.

Los avances de todo orden en las dotaciones de los Ejércitos modernos y la constante disminución de tiempo disponible para prepararse al combate han hecho necesaria una nueva consideración del mantenimiento: El equipo de que dependemos y alrededor del cual estamos organizados debe operar eficiente e instantáneamente y el Comandante no podrá ser víctima de sorpresas cuando en el momento decisivo aquel resulte inoperable. Es por esta razón que debe planear sus procedimientos organización e inspecciones de mantenimiento y tomar parte activa en el proceso mejor a seguir, para garantizar que el equipo no solamente esté listo en todo momento para el combate sino que exista también un sistema eficiente para asegurar su mantenimiento continuo durante una operación, lo cual incluye un severo control sobre la selección y entrenamiento del personal que se destine a estas actividades.

Desgraciadamente, muchos Comandantes superiores han pasado por alto esta labor esencial, o han delegado su ejecución a Oficiales de menor categoría quienes no le han dado la importancia requerida con consecuencias desastrosas. Ellos olvidaron

que el mantenimiento, por desagradable que sea, continúa siendo una responsabilidad extremadamente importante de Comando, y que es precisamente con respecto a éste donde el Comandante es responsable por lo que hace, pero más importante aún por lo que deje de hacer al respecto. Es necesario entonces que él haga uso constante de su personal especializado y de su cadena de mando para asegurarse de que sus órdenes con respecto al mantenimiento sean cumplidas en una forma eficiente y continua, sin olvidar jamás que para contar en todo momento con armamento y equipo en condiciones de uso inmediato, se requieren operadores familiarizados con el equipo, técnicos entrenados, publicaciones, herramientas, equipo de prueba y existencias adecuadas de repuestos, pues sin estas cosas esenciales no podrá mantenerse el equipo adecuadamente y en vez de acrecentar el poder combativo de las tropas se convertirá en un estorbo.

Desde luego un aspecto de suma importancia que debe ser tenido en cuenta a todo momento es el de que para poder exigir la responsabilidad de mantenimiento a los Comandantes, es imprescindible suministrarles en forma completa y oportuna todos los medios que se requieran para efectuarlo. Ya conocemos la división clásica de las funciones de

mantenimiento en categorías y escalones; de organización, de campaña y de talleres o depósitos para las primeras y del primero al quinto para los escalones. Estas subdivisiones no tienen otra finalidad que la de aplicar el principio de asignar una responsabilidad específica a los diversos organismos y escalones de mando.

Un sistema completo de mantenimiento, adecuado y flexible, debe funcionar tanto en paz como en campaña para garantizar el permanente estado de servicio de armamento y equipo, partiendo de la base de que las tropas que los operan deben conocerlos y saberlos emplear para evitar su uso o abuso indebidos. Por esta razón la primera categoría, con sus dos primeros escalones se caracteriza por la ejecución del mantenimiento por los hombres y Unidades que usan los elementos, con muy poco personal de operadores adiestrados y de técnicos, mientras que la categoría de mantenimiento en campaña, 3º y 4º escalones, requiere abundancia de técnicos más bien que de soldados entrenados para el combate. Los últimos, categoría y escalón, demandan grandes talleres y equipos especializados para la reconstrucción del equipo.

En resumen, un Ejército moderno necesita hoy hombres de alto calibre para planear y ejecutar un eficiente sistema de mantenimiento, organismos debidamente entrenados y dotados de medios para efectuarlo y sistemas altamente efectivos para exigir la responsabilidad en todos los niveles de mando.

Esta conferencia terminó con las siguientes palabras: "La cantidad —la complejidad— y la variedad de equipo han hecho el mantenimiento militar de pertrechos mucho más difícil que el que se requiere en la vida civil. Las normas son más altas y las demandas son mayores. Una batalla no se puede posponer hasta que el equipo esté listo. Por lo tanto, el tiempo es esencial. No puede haber armisticio o descanso para el personal de mantenimiento".

"Sus tareas difieren de las de sus antecesores. La de ustedes es mucho más difícil puesto que tienen a su mando no solamente hombres sino grandes cantidades de equipo complejo. Es un gran reto a su ingeniosidad y destreza al mantenerse a la par de la revolución tecnológica que rápidamente se va desarrollando en las operaciones militares."

ESTRATEGIA E HISTORIA

En esta Sección:

Boves, el descubridor del Llano y los Llaneros. - Napoleón y la Independencia. - El desastre del Titanic (traducción). - El Coronel José Ignacio Rodríguez (El Mosca). - La Batalla de Calibío. - La Expedición de Jiménez de Quesada.



EL DESCUBRIDOR DEL LLANO Y LOS LLANEROS

Dr. GONZALO RESTREPO JARAMILLO



“Es indudable que Boves, el oscuro vendedor de jáquimas y pretales, tenía genio militar...”

José Tomás Boves, el terrible caudillo que destruyó las tropas de Bolívar en la Puerta y Maturín y habría muy probablemente retardado la victoria de los patriotas sin el bote de lanza que en la batalla de Urica lo envió a reunirse con sus antepasados, como dicen los chinos es para nosotros la figura más interesante en el campo realista.

Lo afirmamos, no solo en vista de sus talentos militares, sino también porque en él se reúnen ciertas condiciones que caracterizan los primeros años de la guerra civil que nos dió la independencia y sirven para explicarla.

Por nacimiento, Boves era español, oriundo de las tierras de Asturias de donde vinieron muchas de las familias más importantes de la Colonia. Pero con largos años de vivir en Venezuela, sin deseo alguno de retornar a su patria, en contacto permanente con las clases populares por su oficio de comerciante vendedor de correajes y aperos de caballería, al estallar la guerra podía considerarse tan americano como el que más. El lugar de origen no era demasiado importante en esos primeros años de la contienda. Allí estaban el español Campo Elías ayudándole a Bolívar y compitiendo en

ferocidad con su paisano Boves, mientras que un futuro presidente de Colombia, José María Obando, consagraba sus talentos de guerrillero y caudillo a sostener al rey de España. Contrabandista o pirata en sus mocedades, como Morales, Boves estaba ya vinculado a América con lazos irrompibles, porque de América podía esperar todo y de España muy poco.

Esto explica la profunda desconfianza que le tuvieron siempre los militares y funcionarios españoles que se beneficiaban con su victoria, pero temían que el asturiano acabara por emplearlas en su propio favor, realizando lo que no pudo pero sí quiso hacer el tirano Aguirre. Especular sobre lo que hubiera podido suceder es un juego pueril de la inteligencia, pero como la puerilidad es atractiva a veces, puerilmente creemos que Boves habría acabado por proclamar su propia independencia con lo cual lo tendríamos muy de prócer, con estatuas, odas y panegíricos. Pero, basta ya de fantasías.

¿Por qué, a pesar de lo que acabamos de afirmar se lanzó Boves contra los patriotas en vez de ayudarlos?

Porque la guerra de independencia empezó en cierto modo como la rebelión de las clases aristocráticas contra

la metrópoli, en tanto que las populares se inclinaron a la tradición monárquica.

En Nueva Granada el levantamiento fue obra de bachilleres y doctores, apoyados sin demasiado entusiasmo por el pueblo, que tenía al menos el recuerdo de los comuneros para pre-disponerlo contra los peninsulares, pero en Pasto, donde había menos doctores y más aislamiento tradicional, el pueblo fue realista hasta los tuétanos.

En Venezuela la situación era más grave. Había allí una clase aristocrática, oligárquica y aforrada en privilegios: los mantuanos. De su seno salieron grandes figuras como Bolívar, Sucre, Rivas, Soublette, Urdaneta. Eran los blancos que detestaban y temían a las clases de color, desconfiaron de Miranda porque no era de los suyos y hasta la víspera misma de la insurrección pleitearon sin descanso para que los de abajo no pudieran usar el título de *don* ni aspirar a puestos públicos, ni igualarse en forma alguna a los felices mantuanos. Si fuéramos a aplicarles calificativos modernos diríamos que eran segregacionistas.

Es claro que esta situación creaba un sordo descontento en las masas populares que no necesitaban para estallar sino la chispa, o sea, en este caso, la rebelión de los mantuanos contra el rey. Eso lo vio Boves y por eso llamó a los llaneros, a las gentes de color, a los plebeyos. Los plebeyos se le juntaron como una nube que algunos creyeron que era de moscas, cuando en realidad era de águilas. Gentes como Rondón, el del Pantano de Vargas y el famoso Negro Primero. Aun cuando parezca paradójico y desconcertante, nos atrevemos a afirmar que las hordas de Boves fueron la mejor escuela militar de los patriotas.

El mérito de Boves como militar, lo que a pesar de sus crueldades y su

ignorancia le da puesto de primera fila en la historia bélica, es que descubrió al llanero, es decir la importancia fundamental del llanero como soldado y del llano como campo de batalla.

Es indudable que Boves, el oscuro vendedor de jáquimas y pretales, tenía genio militar. No era un técnico ni podía serlo porque jamás pisó una academia, pero tenía el golpe de vista, la comprensión del momento oportuno, la visión sintética del campo de batalla que forman al verdadero general. Bolívar podría declararlo no bajo la gravedad del juramento sino bajo el dolor de sus derrotas.

Boves descubrió al llanero. Al descubrirlo, por una de esas antinomias tan frecuentes en la historia, aseguró el triunfo temporal de los realistas pero el definitivo de los patriotas, porque cuando el Taita Boves cayó en Urica el Mayordomo Páez empezó a recoger los instrumentos que el primero había forjado y a consagrarlos a la patria. Al regresar de las Antillas para seguir, como jefe supremo, la guerra redentora, Bolívar encontró las tropas que Páez había juntado, en el territorio que había libertado. Los llaneros salvaron a la Guayana y la Guayana salvó a la Gran Colombia.

¿En qué consistió el descubrimiento militar del llanero?

En que Boves se dió cuenta cabal aunque instintiva, de que esos jinetes desarrapados, voluntariosos, medio salvajes que arreaban y robaban ganados en los llanos, eran muy superiores para la lucha en Venezuela a las tropas regulares, disciplinadas a la europea con que el español Monteverde y el patriota Miranda querían decidir la contienda.

Tenían dos ventajas, combinadas en una sola: el llanero y el llano.

El llanero sabía resistir cabalgatas

inverosímiles, vivir de carne sin sal, soportar el calor tórrido y las inundaciones desmesuradas. Fuera del caballo y una lanza, que bien podía ser un palo aguzado no necesitaba equipo, pues en último caso podía montar en pelo. La silla que habitualmente usaba era sencilla y ruda. ¿Uniformes? Quién iba a pensar en tales refinamientos. Morillo tuvo la gran sorpresa cuando ya muy adelantada la campaña, en vísperas de la marcha de Bolívar sobre la Nueva Granada vió llaneros ataviados con morriones a la inglesa...pero descalzos. Ya entonces los patriotas empezaban a recibir aprovisionamientos europeos y soldados de la Legión Británica.

El llanero era derrotable pero difícilmente aniquilable pues su movilidad le permitía huir del campo de batalla y juntarse con los demás fugitivos en sitios inaccesibles para el vencedor. Eso mismo le permitía renovar el ataque en cualquier momento, como lo supo muy bien el Brigadier Latorre cuando después de marchas fatigosas contra un enemigo incohercible, este se le juntó en las sabanas de Mucuritas. Hablando en términos de metecrología la horda llanera era nube que podía disiparse y condensarse a voluntad.

¿Y el llano? Ese también lo descubrió Boves, militarmente hablando. Era para las tropas de infantería lo que la estepa rusa para los invasores napoleónicos o alemanes: Algo sin fronteras, sin límites. Los regimientos vencidos no quedaban nunca acorralados contra la pared. Detrás del campo de batalla se extendía siempre la llanura desmesurada. Como en esas inmensas extensiones de pantanos, matas de monte y dehesas ganaderas no había verdaderos centros vitales, sino apenas caseríos y haciendas, no existía tampoco un objetivo militar definido. Conquistar en Europa a París,

Berlín, Madrid o Roma es casi ganar la guerra. En los llanos se conquistaba solo el campo de batalla. A veces, como en las Queseras del Medio, los adversarios quedaban a la vista, como antes del combate.

En cambio, el ejército venido de Caracas o Valencia, es decir de las tierras realmente civilizadas de Venezuela se hallaba frente a frente de la desesperación: insectos, hambre, humedad, calor, fatiga de las marchas continuas, noches de insomnio porque en cualquier momento la tropilla de jinetes enemigos montaba el galope repentino del asalto y la fuga.

Morillo se dió cabal cuenta de lo que ocurría. En su informe al gobierno peninsular, habla con no velada admiración de esos jinetes que se lanzaban al río desde la barranca, con la silla en la cabeza y la lanza en la boca y sin necesidad de puentes trasladaban tres o cuatro mil hombres de una orilla a la otra en un cuarto de hora.

También se dió cuenta del cambio de la opinión. Los llaneros, fieles al rey Fernando al principio, desertaban ya en creciente número a buscar las banderas republicanas. El prestigio de Páez substituía al de Boves y deslumbraba a los llaneros, enamorados como toda comunidad primitiva de la fuerza y del valor físico. "Se nos está incorporando por **puntas**", escribe uno de los jefes patriotas, empleando una expresión que en la jerga ganadera de los llanos significa partida de reses. La guerra misma había creado el sentido de la nacionalidad y la independencia y los mantuanos estaban convertidos en héroes de la libertad.

Pero el alma de Boves, el Taita Boves, seguía flotando sobre el océano de la lucha como influencia sutil, en lo militar y en lo político. En lo militar porque los jinetes que decidieron las acciones del Pantano de Vargas, el se-

gundo Carabobo y la pampa de Junín seguían dando las mismas cargas que les enseñó a dar el asturiano y con los mismos métodos. Bolívar y sus compañeros habían logrado darles una disciplina incompleta, pero en el fondo, los héroes republicanos seguían siendo los mismos nómadas sanguinarios que habían acuchillado en las cercanías de Maturín a los emigrados de Caracas. Después de la liberación del Alto Perú (Bolivia) uno de sus batallones se quedó en las mesetas andinas y bajó luego a las llanuras de la República del Plata entregado a la increíble tarea de venderse al mejor postor, hasta que sus últimos hombres desaparecieron devorados por la guerra inacabable. Por cierto que esos centauros decidían siempre la contienda a favor de sus protegidos del momento. Si alguna duda queda sobre nuestras afirmaciones léanse los siguientes conceptos de Bolívar sobre el Negro Infante, aquel que en el texto de historia patria con que estudiábamos aparecía como la víctima inmaculada de un error judicial: o de rivalidad entre militares y civiles:

“Nadie era más feroz que él: que mil veces había dicho que su instinto universal era matar a los vivientes y destruir a lo inanimado; que si veía suspenso un cordero le daba un lanzazo y si una casa la quemaba, todo a mi presencia. Tenía una antipatía universal, no podía ver nada parado. A Rondón que valía mil veces más que él, lo quiso matar mil veces. Y con esto he dicho todo”.

En lo político, oculta bajo los pliegues de la bandera republicana seguía la lucha entre mantuanos y pardos, el espectro amenazante de la guerra de clases, que en aquel medio tropical de blancos, zambos, mulatos y mestizos era sencillamente la lucha de razas, el oscuro instinto que agrupó a todos

los plebeyos en las huestes de don José Tomás Boves.

Tan grande era el peligro que llevó al banquillo al General Piar, el héroe de la batalla de San Félix, fusilado por orden de Bolívar y acompañado en su marcha a la eternidad por una proclama del Libertador que recuerda al evocar la salud pública, los argumentos de Cicerón contra Catilina. (1) La ejecución en Bogotá del Almirante Padilla preso desde mucho tiempo antes, y a quien en realidad no se le comprueba participación alguna en la nefanda noche septembrina, nos ha hecho pensar a veces que su color negro tuvo parte en su implacable destino. Lo indiscutible es que Páez trató de enviar a la campaña del Sur (Pichincha, Junín, Ayacucho), el mayor número posible de sus más peligrosos subalternos, con el piadoso deseo de que allá murieran heroicamente, asegurando de un solo golpe la gloria, la libertad y la seguridad de la patria. La herencia de Boves no se podía aceptar sin beneficio de inventario.

Tanta razón tenía el **Catire** Páez que la historia de Venezuela siguió dominada hasta ayer, casi hasta hoy, por los caudillos militares. Desde Boves hasta Juan Vicente Gómez(pasando

(1) Hace muchos años mi finado padre Don Nicanor Restrepo Restrepo escribió un artículo para demostrar que la frase que se le atribuye a García Rovira “firmes Cachirí” y que figura en su estatua es un error. No solo eso: es una frase realista.

Con ella el comandante español animó hasta el último instante a los valerosos soldados del Batallón Cachirí formado principalmente por granadinos capturados en la batalla de ese nombre, que demostraron en San Félix el heroísmo que caracterizó siempre a la infantería colombiana.

Es muy lógico que su coronel grite al Batallón Pichincha, pongamos por ejemplo, “firmes Pichincha”, para animarlo en una batalla, pero es absurdo pensar que si ese batallón se bate en el vallecito del Sopó su jefe le grite: Firmes Sopó.

Nota del Autor.

por los Monagas, hay una dinastía continua de **condotieros**. Los mismos dictadores de aspecto civil como Guzmán Blanco y Crespo se apoyaban en el cuartel.

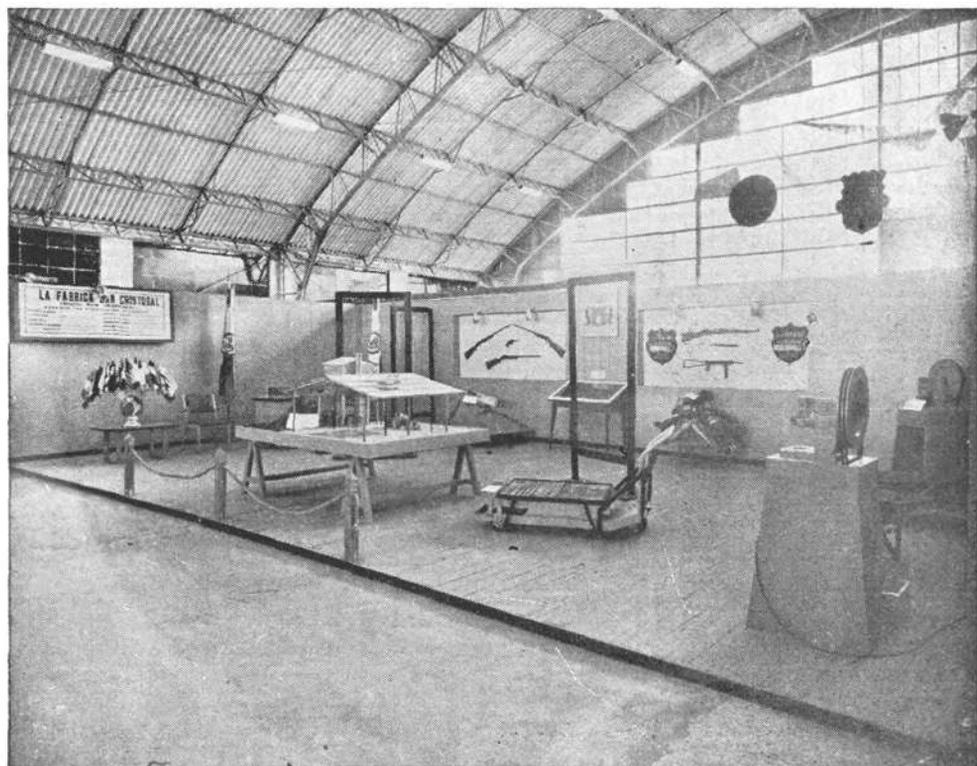
Si Boves demostró en su corta carrera, capacidad de táctico, más impresionante fue su calidad de caudillo, de conductor. El hombre que llegó a disponer de diez y nueve mil soldados y a juntar en un solo cuerpo doce mil, en un territorio escasamente poblado debió tener un tremendo magnetismo personal.

Que fue cruel, es indudable, pero es injusto hablar de la crueldad de los españoles cuando nos referimos a Boves, ya que según dato que leímos en Restrepo, entre sus quince mil soldados había apenas ciento sesenta españoles. Los demás eran "de los nuestros" como dicen los Padres Jesuitas al referirse a sus hermanos en religión.

Boves, venido de Asturias, fue, militarmente hablando, un producto del llano. En las montañas de Nueva Granada no habría podido desempeñar su papel. Fue un genio de los jinetes nómadas, como Gengis Kan, aunque

en teatro mucho más reducido. Su talento consistió en comprender el medio y sus habitantes. En el llano triunfaba la carga desenfundada; en las cordilleras, la maniobra. Para brillar en toda la amplitud de su talento, Sucre tuvo que abandonar el llano. Mientras estuvo en él fue un coronelito a quien Bolívar discutió alguna vez el grado. En Ayacucho los jinetes echaron pie a tierra y se convirtieron en infantes, desconcertando por cierto a los realistas. En el Apure, el Arauca y el Orinoco no habrían podido hacerlo sin que los degollaran.

Al escribir este artículo no tratamos de hacer el panegírico de Boves sino de colocarlo en su verdadera posición histórica. Fue un caudillo leal a sus ideas, gen'ral y sanguinario, pero descubridor de una faceta admirable del alma americana, que si al principio hizo sufrir y padecer a los patriotas más tarde los llenó de gloria, porque cuando el comandante Rondón fue felicitado por Páez en el torbellino mismo de lanzas de las Queseras, contestó orgulloso: así se baten los hijos del Alto Llano. A batirse así le había enseñado su antiguo jefe don José Tomás Boves.



ARMAS Y ELEMENTOS PRODUCIDOS EN LA FABRICA "SAN CRISTOBAL" DE LA INDUSTRIA MILITAR:

- | | |
|---|---|
| <p>1 — MAQUETA PARA PRODUCCION DE ACEROS, SISTEMA PAXON-DEEMER. UNICO EN PRODUCCION EN COLOMBIA</p> <p>2 — ESCOPETA CALIBRE 16, MARCA "IMSC"</p> <p>3 — REVOLVER CALIBRE 38 LARGO, MARCA "IMSC"</p> <p>4 — SUB-AMETRALLADORA MARCA "IMSC"</p> | <p>9 — CARRETILLAS DE TRANSPORTE MANUAL "IMSC"</p> <p>10 — CARRO-ELEVADOR, CAPACIDAD 1/2 TONELADA "IMSC"</p> <p>11 — MUEBLES DIVERSOS</p> <p>12 — AMETRALLADORA CON TRIPODE .30, TIPO BROWNING.</p> |
| <p>5 — FUSIL CALIBRE .30 "FAMAGE"</p> <p>6 — ALBARDONES UNIVERSALES COMPLETOS "IMSC"</p> <p>7 — ARMONES PARA TRANSPORTE DE DIFERENTES ARMAS</p> <p>8 — TROQUELADORAS DE 5 TONELADAS "IMSC"</p> | |

NAPOLEON Y LA INDEPENDENCIA



Dr. ALBERTO MIRAMON

“Tenía su majestad nariz borbónica “una boca de cuchillada” con reminiscencias de serpiente....”

Cuando el día 24 de diciembre de 1799 Napoleón Bonaparte asumió la dirección del Consulado, se encontró con que Francia había perdido todas sus colonias en América, pues, las que no habían caído en manos de los ingleses, estaban en visperas de serlo. Considerando necesario asegurarle a su patria algunas posesiones americanas, —indispensable punto de apoyo para el desenvolvimiento de su comercio de ultramar— pensó en obtener, por medio de negociaciones diplomáticas, la Louisiana. Comprendía que lo más conveniente era una tierra bien arraigada en el Continente y no islas, siempre expuestas a caer en poder de la potencia naval más poderosa.

Esta cesión de la Louisiana —que era en suma una restitución a Francia— la obtuvo por acto firmado en Madrid el 15 de octubre de 1802. El primer Cónsul esperó con esta adquisición dominar el Golfo de Méjico ... y anticipándose al tiempo —indica el historiador Carlos A. Villanueva— cerrar a los Estados Unidos el dominio del Archipiélago Antillano.

Pero como la codicia empuja al hombre a aspirar a más de lo que obtiene,

Bonaparte no tardó en proponer al Rey de España un cambio de tierras; daría a la Corona el Ducado de Parma, en compensación de lo cual, esta cedería a Francia toda la costa norte del Golfo de Méjico, es decir, desde la desembocadura del Río Santa María en el Atlántico (Florida) hasta el Río del Norte, límite este que comprendía Texas, y de hecho toda la hoya hidrográfica del Mississipi. Con tal extensión territorial, Francia adquiriría una grande importancia colonial al abrigo de los ataques de Inglaterra.

El momento en que Napoleón acaricia estos sueños de preponderancia colonial de su país, era cabalmente aquel en que España acentúa su decadencia dinástica; en que el antiguo régimen va a fenecer y en que, al disolverse las austeras tradiciones castellanas con el corrosivo de las modas extranjeras, se relajan las costumbres hasta extremos nunca conocidos en la historia de la vieja monarquía; es el momento, a un tiempo triunfal y amargo, que Eugenio D'Ors ha llamado con calificativo duro pero exacto, la hora de la desfachatez; el momento de la corrupción más descarada, escribe

Carlos Pereira, en que la ola de fango se extendía por toda la corte de España.

Desde el advenimiento al trono de Carlos IV, un hondo cambio se había operado en las costumbres. Conforme lo hizo notar Ortega y Gasset, se produce entonces en España un fenómeno extraño que no aparece en ningún otro país; "el entusiasmo por lo popular, no ya en la pintura, sino en las formas de la vida cotidiana, arrebatada a las clases superiores. Es indecible hasta qué punto decayó en la segunda mitad del siglo XVIII, la aristocracia española. Había perdido toda fuerza de creación, no solo para la política y la administración, sino también para reinar, o siquiera sostener con gracia las formas del cotidiano vivir".

La historia antigua es —según Guillermo Ferrero— una historia de varones en la que raramente aparece una figura de mujer. Mas el siglo XVIII fue, por excelencia, el siglo de las mujeres, la centuria de las reinas, desde Catalina la grande, en las inmensas estepas rusas hasta Carolina en el pequeño y amable reino de Nápoles, pasando por la calumniada María Antonieta y no olvidando las soberanas que ungió a su capricho la espada de Bonaparte en sus postrimerías. Todas impusieron sus favoritos al respeto y a la obediencia de sus súbditos. En el siglo XVIII, la mujer es el principio que gobierna, la razón que dirige, la voz que ordena; es —según los Goncourt— la causa universal y fatal, el origen de los acontecimientos, la fuente de las cosas; ella interviene en todo, lo domina todo. Ella es la luz y la sombra de una época cuyos grandes misterios históricos ocultan siempre, en lo profundo, una pasión de mujer...

Por la debilidad del Rey Carlos IV, en la nación española, imperaba la voluntad de la reina doña María Luisa de Parma. Hay de ella muchas descrip-

ciones tanto en documentos como en pinturas; todas coinciden en delinear una personalidad que nada tiene de hermosa. Precisamente, en 1799, el año en que Napoleón comienza a interesarse por dar a Francia un nuevo imperio colonial, la pintó el más ilustre pincel del siglo. Según ella misma escribió desde San Ildefonso, el 2 de septiembre, retratola Goya "de mantilla, de cuerpo entero, y dicen salió muy bien" ...

Tenía su majestad nariz borbónica, "una boca de cuchillada" con reminiscencias de serpiente y promisoras de una absurda proximidad entre la nariz y el mentón. Fláccida, indulgente consigo misma, con la expresión de anciana libertina cuya frivolidad se convertía casi en obscena jovialidad, "desplegando a los cincuenta años pretensiones de coquetería apenas disculpables en una niña" ...

Bajo el imperio de María Luisa, el valimiento no fue ya un capricho del corazón o de los sentidos, una mera cuestión de alcoba; la soberana lo impuso a la obediencia y al respeto de todos. Ser **favorito**, había llegado a función casi oficial, y muy lucrativa por lo demás, pues, "en esta Corte licenciosa —escribió con ironía Blanco White— aún una reina difícilmente podría encontrar un corazón vacante".

El caso de Manuel Godoy, humilde guarda de Corps, como el de nuestro paisano el payanés don Manuel Mallo, elevados por el capricho de la soberana a grado tal de valimiento que escandalizó a Europa, colmó la medida.

El pueblo español, pueblo honrado y digno, no aceptó sumisamente tan innoble estado de cosas y rodeó al heredero, confiando con excesiva generosidad en este. Se formaron así dos bandos empecinados en apoderarse del dominio de la monarquía, dos bandos que dividieron a España con saña irconciliable y mortal, pero de la que

Bonaparte no tardaría mucho en aprovecharse: el de los seguidores de Godoy y el de los partidarios del príncipe de Asturias.

Al amparo de estas facciones, la Corte hervía en odios, sospechas, planes secretos y espionajes. En río tan revuelto la ganancia no iba a tardar en ser toda del audaz pescador internacional que ambicionaba el cetro del mundo.

El 2 de diciembre de 1800, hizo irrupción en Madrid Luciano Bonaparte; llegó seguido de fastuoso tren de secretarios, médico, mozos de servicio, pintores, su hija de dos años y madame Leroux, la que introdujo en España la moda del pelo a la Bruto. Cuatro días después, apenas acompañado de un ayudante, golpeó insólitamente a las puertas del palacio sarcófago de El Escorial, las cuales inmediatamente chirriaron sobre sus viejos goznes para darles paso: el insaciable Corzo había fijado sus miradas de águila sobre la pobre España y enviaba por adelantado al más sagaz de sus hermanos "como embajador especial para que fuera a ver y oler aquella podredumbre" ...

Empieza la gran partida, la cual se juega despacio; en el inmenso ajedrez de la historia las figuras se mueven pausadas, solemnes, huera; el gran guerrero, doblado en ducho político, las va haciendo andar por el tablero de la ambición con pasos contados y seguros.

Cada uno de los dos partidos españoles por separado y en estricto secreto—creyendo ganarle de mano al otro—, había solicitado la ayuda del emperador. Este se hace rogar; dice no disponer de tiempo para ocuparse de asuntos de tanta monta y—también por separado y en secreto— deja entrever sus simpatías a cada uno de los dos enneguecidos bandos. La tremenda comedia de equivocaciones ha empe-

zado. Los actos se suceden como en el tinglado de una gran farsa.

Napoleón la inicia pretextando la necesidad de que le sea franqueado el paso por el territorio español a sus tropas camino de Portugal, pues, la pequeña y discreta nación lusitana había ofendido su imperial orgullo. Luego, cuando tuvo sus hombres dentro de España, y consideró prácticamente ocupada esta nación sin disparar un tiro, atrajo a la familia real a la trampa de Bayona.

La escena de la claudicación de aquellos descendientes de cien reyes ante el advenedizo, audaz y genial, ha sido descrita admirablemente, lo mismo por grandes autores españoles, como por franceses, motivo este por el que nos abstenemos de hacerlo aquí con nuestra pobreza de medios.

Con gesto dominador, Napoleón arrancó de la frente abatida de los Borbones la corona de España y la encasqueta en la de su hermano mayor, José Bonaparte. Por su imperial voluntad, convierte a Pepe Botellas en rey de España e Indias. Después, escribe el mariscal Besieres con su estilo tajante: "Todo se ha concluido satisfactoriamente" ...

En esta comedia de equivocaciones, todos yerran, todos, hasta quien parecía amo del mundo y dueño de las voluntades. Al trazar la frase citada, el grande hombre también cometió un tremendo error. Seguro de sí mismo, cegado por su orgullo de conquistador, no adivinó que, tras la cobardía de los soberanos, iba a erguirse la heroica voluntad de un gran pueblo en defensa de su integridad territorial.

Hosco y silencioso había visto alejarse de Madrid a la familia real, y, a medida que Fernando llegaba a Burgos, pasaba de Victoria y seguía para reunirse con Napoleón,—el cual no aparecía en ninguno de los sitios acordados para el encuentro—, la excita-

ción popular crecía como la irritación de las olas que se arremolinan y levantan con la rugiente furia del vendaval. Y cuando cae del todo la realza; cuando los reyes de España, como descastados seres, arrastran el decoro de su estirpe secular ante el Imperator advenedizo, brota la reacción de la plebe para hacer la reivindicación histórica de una gran nación que parecía sumida para siempre en la decadencia más lamentable.

Imposible de relatar minuciosamente las escenas de pasión y de muerte que caracterizan esta gran jornada histórica, preludio de una guerra espantosa que dura seis años. Solo los mágicos pinceles de Francisco de Goya pudieron fijar para siempre la intensidad milenaria de ese instante.

El 2 de mayo de 1808, revela a España en el más noble erguirse de un pueblo ante el invasor; es la más alta muestra de la capacidad heroica que puede dar el alma popular, que jamás se envilece, pues, salta sin quebrarse, como el acero, bajo el peso de la amargura y de la rudeza. Sus rasgos en la sorpresa sobrehumana del heroísmo, genialmente quedaron fijados en el gran lienzo de Goya que retrata y engloba los fusilamientos de la Moncloa...

La rabia, el orgullo de raza herido, se adueñaron de todos los españoles, como fiebre heroica que contaminara sin excepción de edades, ni de sexos, ni de condiciones sociales. La chispa que brotó el 2 de mayo en Madrid prendió en toda España con la misma rapidez y espontaneidad con que surgen las llamas.

Perdonareis que me haya detenido algo más de la cuenta en este capítulo de historia universal; pero ello es indispensable antecedente para entender tema tan poco trajinado de nuestro pasado histórico. La política americana de Napoleón —advierte el historiador

Parra Pérez— debe forzosamente establecerse en función de su política española.

Bonaparte, como hijo de la Revolución francesa, quería, en principio, que los americanos supieran por todos los medios que él estaba dispuesto a favorecer la independencia. Empezó por acoger amablemente a los agentes revolucionarios que hasta él llegaron, tales como Pedro Fermín de Vargas en 1800; don Ignacio Sánchez de Tejada en 1808, y Manuel Palacio Fajardo en 1813. Pero su política fue evolucionando en lo relativo a las posesiones de ultramar de España a compás y medida del desarrollo de los sucesos militares de la Península.

En 1809, ante la heroica resistencia española, no se contenta con dar voces de aliento a los contados agentes americanos que hasta él llegaron, sino que, públicamente se manifiesta partidario de la independencia del Nuevo Mundo. El martes 12 de diciembre de ese año, se dirige al Cuerpo Legislativo francés con estas palabras emocionadas y definitivas:

“Las Españas y Portugal son teatro de una revolución furibunda: numerosos agentes de Inglaterra atizan y entretienen el incendio que han encendido allí. La fuerza, potencia y tranquila moderación del emperador les devolverá días de paz. Si España pierde sus colonias, será por haberlo querido. El emperador no se opondrá nunca a la independencia de las naciones continentales de América; esa independencia está en el orden necesario de los acontecimientos; está en la justicia, en el interés bien entendido de todas las potencias. Fue Francia quien estableció la independencia de los Estados Unidos de la América septentrional; ella quien ha contribuido a acrecentarlas con varias provincias. Francia estará siempre dispuesta a defender su obra. Su potencia no

depende del monopolio; no tiene interés contrario a la justicia; nada de lo que puede contribuir a la felicidad de América se opone a la prosperidad de Francia, que será siempre bastante rica cuando se la trate con igualdad por todas las naciones y en todos los mercados de Europa. Sea que los pueblos de Méjico y del Perú quieran estar unidos a la metrópoli, sea que deseen elevarse a la altura de una noble independencia, Francia no se opondrá, a condición de que esos pueblos no contraigan lazo alguno con Inglaterra. Para su prosperidad y su comercio, Francia no tiene necesidad de vejar a sus vecinos ni de imponerles leyes tiránicas.

Aquella buena disposición imperial —comenta un autorizado autor en esta materia— no puede menos de ir aumentando a medida que las peripecias de la guerra demostraban la imposibilidad de conquistar la Península y que la situación en el resto de Europa, cada vez más complicada, acentuaba la necesidad de Francia de renunciar a cualquier mira interesada en América.

Pero no nos llamemos a engaño. Jamás estuvo verdaderamente en el ánimo del Emperador libertar las tierras del Nuevo Mundo del dominio del Viejo, que él consideraba como suyo propio. No es posible olvidar, como lo nota el argentino Enrique de Gandía, que la entrega de la corona de España a su hermano José Bonaparte, tuvo por fin, más el dominio de América, que la sujeción de España.

Esta nación como simple potencia peninsular, no le interesaba tanto como la visión de toda la América española, con sus enormes recursos y riquezas fabulosas, que, al decir de don Camilo Torres, la convertían en el granero, en el reservatorio y en el emporio de la Europa toda.

Pero si no logró la independencia, o, por mejor decir, jamás tuvo el propósito serio de ella, las situaciones que fue creando su invasión a España, —esos terribles seis años de guerra—, terminaron, en cambio, por producirla.

Durante este tiempo, es decir, de 1808 a 1815, la nación española no tuvo otro propósito que el de sacudir el yugo del invasor francés; todos sus esfuerzos, toda su potencialidad humana, toda su economía, la encaminó a este patriótico fin. América quedó en segundo término; apenas si dejó en ella un mínimo de guarniciones y de funcionarios militares.

Este descuido, impuesto por las urgencias del propósito principal, fue en gran manera favorable para nuestra liberación. Ello permitió a los patriotas proclamar la independencia en 1810, organizar la primera república sin mayores esfuerzos y aún dividirse en partidos o destruirse en guerras civiles. Mas, a pesar de tan deplorables sucesos, amasada con lágrimas, errores y sangre, la imagen sacrosanta de la patria nueva había de salir de allí forjada para resistir a todo intento posterior de subyugar su libertad e independencia.

Permitidme ahora, como epílogo, una evocación final. 1815 julio 31. Han pasado seis años desde que los Borbones cayeron en poder de Bonaparte. Ahora, libres de nuevo, es el Imperio el que se derrumba: el coloso invencible al fin ha caído abatido. Refugiado el Emperador, tras el desastre de Waterloo, en el palacio de la Malmaison, busca como fiera acorralada una salida... ¡de súbito ilumina su pensamiento la idea de América!

La escena es impresionante. Un testigo de ella, Flury de Chabaulon, la expone en forma insuperable que me permito recordar:

“Regresé a la Malmaison —dice— a las dos de la mañana. El Emperador,

que estaba acostado, me hizo entrar. Le di cuenta de mi misión y renové mis instancias para que se embarcara y partiera de Francia. Napoleón me dijo:

“Iré a los Estados Unidos. Se me darán tierras o las compraré y nosotros las cultivaremos. Terminaré por donde el hombre ha comenzado: viviré del producto de mis campos y de mis baños.

“Ellos —los aliados— forzarán a los americanos, si no a entregaros, a alejaros del territorio, objetó el secretario.

“Pues bien, iré a Méjico. Yo encontraré allí partidarios y me pondré a su cabeza.

“Vuestra Majestad olvida que ellos tienen ya jefes que no condescenderían con Vuestra Majestad y os obligarían a buscar otro sitio.

“Pues bien, los dejaré e iré a Caracas; y si no me encuentro bien aquí, iré a Buenos Aires, iré a California, viajaré de mar en mar, hasta que encuentre un asilo contra la maldad y la persecución de los hombres.

“Cree Vuestra Majestad poder escapar continuamente a las acechanzas y a las flotas de los ingleses?...”

Bien sabéis que a Napoleón no se le permitió embarcarse para el nuevo continente: prisionero de los ingleses, fue a consumir sus últimos días en la isla de Santa Elena. Pero ¿qué habría ocurrido si hubiera pasado a nuestro mundo? ¿Cuál hubiera sido su papel? ¿Qué puesto hubiera ocupado? ...

La historia no opera sobre hipótesis sino sobre hechos ciertos. De ahí que mal podría un miembro de la Academia de la Historia —con mayor razón si es el más humilde y sin autoridad de todos ellos— olvidar tan fundamental principio. Pero no puedo concluir sin satisfacer vuestra natural curiosidad. Para salvar el **impase** me valgo de la pluma más autorizada en nuestros anales patrios.

Oid lo que, el 22 de agosto de 1815, escribió desde Kingston sobre este particular a don Camilo Torres, nada menos que el futuro libertador del mundo americano:

Kingston, 22 de agosto de 1815.

Excelentísimo señor Presidente de las Provincias Unidas de Nueva Granada.

Excelentísimo señor:

En este día han llegado de Inglaterra papeles públicos que anuncian la ocupación de París el 8 del próximo pasado julio por los ejércitos aliados contra la Francia; la restauración de Luis XVIII a su trono, y la evasión de Napoleón Bonaparte.

La suerte del mundo se ha decidido en Waterloo. La Europa ha quedado libre por esta inmortal batalla, y sus consecuencias pueden ser más importantes que cuantas han figurado en los anales del Universo, sobre todo con respecto a la América, que va a ver transportar a su seno el tremendo teatro de la guerra que por más de veinte años ha afligido a la Europa. Si es verdad que Bonaparte ha escapado de Francia, como se asegura, para venir a buscar un asilo en América, cualquiera que sea su elección, ese país será destruido con su presencia. Con él vendrá el odio de los ingleses a su tiranía; el celo de la Europa hacia la América; los ejércitos de todas las naciones seguirán sus huellas; y la América entera, si es necesario, será bloqueada por la escuadra británica.

Si Napoleón es bien recibido por la América del Norte, esta será combatida por toda la Europa, y por consecuencia, Bonaparte intentará poner de su parte a los independientes de Méjico, sus vecinos. Si es la América del Sur la herida del rayo, por la llegada de

Bonaparte, desgraciados de nosotros, para siempre, si nuestra patria lo acoge con amistad! Su espíritu de conquista es insaciable; él ha segado la flor de la juventud europea en los campos de batalla para llenar sus ambiciosos proyectos; iguales designios lo conducirán al Nuevo Mundo, esperando, sin duda, aprovecharse de las discordias que dividen a la América para entronizarse en este grande imperio, aunque para ello haya de correr el resto de la sangre que queda en nuestras venas, como si la América no fuese ya harto desgraciada, harto aniquilada con la guerra de exterminio que le hace la España.

Señor Excelentísimo: si el último golpe que puede recibir nuestro infeliz país viene a suceder, quiero decir, si Bonaparte arriba a nuestras costas, sea cual fuere su fuerza, sea cual fuere la política que se proponga seguir, nuestra elección no debe ser dudosa: debemos combatir a Bonaparte como al precursor de mayores calamidades que las que sufrimos. Yo creo de mi deber indicar a V. E., que en el estado presente de las cosas, para evitar todo evento infausto por mala inteligencia de parte de nuestros enemigos o neutros, y por otras muchas causas que no pueden ocultarse a la alta penetración de V. E., parece absolutamente indispensable que el gobierno tome todas las medidas de precaución que sean conducentes a impedir que Bonaparte o sus agentes penetren pública o privadamente en nuestras provincias

y puertos. Es también una medida de igual urgencia hacer una declaratoria positiva y terminante que prevenga toda sospecha con respecto a los enemigos de la Francia, que podrán pensar que la América es bastante necia para ligarse con un tránsito, y protegerlo para que restablezca su tiranía en unos países que están combatiendo por la libertad y lo han sacrificado todo por obtenerla.

De la buena o mala conducta que tengan nuestros gobiernos americanos en esta extraordinaria crisis, depende el resultado final de nuestra causa. No puedo persuadirme que haya independientes tan enemigos de su país que abracen el partido de Bonaparte; pero si alguno cometiere esta imprudencia, no será seguido por los pueblos, y si lo fuere, la España será socorrida como lo ha sido Luis XVIII. Por el contrario, es casi cierto que la Inglaterra nos favorecerá con su poder, si nos declaramos contra su implacable enemigo, quien, si solicita un asilo, no es para vivir pacíficamente, sino para emplear el resto de su existencia combatiendo contra sus vencedores.

Dígnese V. E., aceptar con indulgencia estas obvias observaciones.

Tengo el honor de ser, con la más alta consideración, de V. E. humilde y obediente servidor.

Dios guarde a V. E. muchos años.
Excelentísimo Señor.

SIMON BOLIVAR.

EL "INA"

COLABORA CON LAS FF. AA.

"El Abastecimiento, es pues, una tarea vital para el Ejército, y debe funcionar sobre la base de un mecanismo capaz de garantizar la continuidad de las operaciones. Las condiciones más importantes del Abastecimiento estriban en que éste debe ser seguro, oportuno y suficiente; y ningún motivo ajeno a su servicio debe producir ni justificar dilación alguna en su funcionamiento, la que redundaría en perjuicio de la aptitud física y combativa de las tropas y también de las necesidades propias del abastecimiento".

EXTRACTADO DEL LIBRO:

"SERVICIO DE INTENDENCIA EN LAS TROPAS, EN GUARNICION Y EN CAMPAÑA"

AUTOR:

Teniente Coronel de Intendencia Argentina,
D. CESARIO CARDOZO

LEY 5ª. DE 1944

"ARTICULO 14 – En la distribución de artículos alimenticios el Instituto Nacional de Abastecimientos dará preferencia al avituallamiento de las Fuerzas Militares".

Se sugiere a las Unidades interesadas entrar en contacto con las agencias del INA en el país, donde de acuerdo con la ley se les dará las prioridades del caso.

EL DESASTRE DEL TITANIC

Por JOHN C. CARROTHERS

(Traducido del "U. S. Naval Institute Proseedings")

Por el Cap. de Fragata JULIO CESAR SERJE



"En un rincón de casi todas las mentes existió la esperanza y aún la convicción de que el Titanic se hundiría solo un poco."

Hace algunos meses se cumplió el quincuagésimo aniversario del más grande y trágico desastre marítimo ocurrido en tiempo de paz: el hundimiento del SS. Titanic en su viaje inaugural.

Muchos de los hechos y circunstancias que rodearon esa catástrofe son tan raros e increíbles que si esta crónica fuera escrita como ficción, los lectores podrían muy bien calificarla de "improbable y altamente imaginativa".

Cuando se esparció por el mundo la noticia de que el lujoso buque se había ido a pique después de chocar con un témpano de hielo (iceberg) (1), la consternación no tuvo límites, ya que a ese palacio flotante se le había dado gran publicidad, calificándolo de insubmersible. La famosa compañía de seguros Lloyd's de Londres había considerado tan remota la posibilidad de un desastre de esta clase que la cláusula "hundimiento como resultado de colisión con un iceberg" figuraba en la respectiva póliza de seguro con una probabilidad de uno en un millón.

El "Titanic" fue la respuesta a la exigencia que hacía el público de comodidad, lujo, conveniencia y velocidad. Si estuviera a flote hoy, se conta-

ría aún entre los diez buques más grandes jamás construidos. Una de sus cuatro chimeneas podría servir de tunel para que pasara un tren ferroviario; se necesitaría la energía combinada de locomotoras modernas puestas una de trás de la otra en un trayecto de 400 metros para desarrollar los 55.000 caballos de fuerza necesarios para impulsar aquella mole de 50.000 toneladas a 23 nudos a través del agua. Sin embargo, esa nave, que hasta entonces era la más grande creación marítima del hombre, y en cuya construcción se emplearon tres años, se hundió en menos de tres horas. Con ella se perdieron 1.503 vidas humanas, estimándose las pérdidas materiales en 15 millones de dólares.

El zarpe del "Titanic" para este que habría de ser su primero y último viaje había sido fijado para el miércoles 10 de abril de 1912, desde Southampton, Inglaterra. El hombre escogido por los armadores para comandar esta "Reina de los mares" era el Comodoro Edward J. Smith, (2) cuyos 45 años de experiencia en el mar lo habían colocado en la cúspide de su profesión.

Exactamente a las 12 del día se dió la orden de largar las amarras y el buque comenzó a dar marcha atrás pa-

ra alejarse del muelle en medio de las pitadas de todos los navíos en puerto, que le deseaban una feliz travesía. Una flotilla de remolcadores le dió la vuelta hasta dejar su afilada proa orientada hacia el mar. Fue entonces cuando la gente en los muelles tuvo una impresión real de su gran tamaño, de más de dos cuadras y media de longitud. Lentamente el "Titanic" aumentó su velocidad. Después, dió tres pitadas con las cuales devolvía el saludo de los buques en puerto y las que hicieron trepidar todos los cristales en la ciudad.

Después de efectuar breves escalas para recoger correo y pasajeros en Cherbourg y en Queenstown (Irlanda), el "Titanic" puso rumbo a través del Atlántico, con destino a New York. El zarpe de Queenstown fue a la 1:30 de la tarde del jueves 11 de abril, y a bordo iban 2.211 personas. El viaje no tuvo incidencias a partir de esa tarde hasta casi la media noche del domingo. El mar estaba excepcionalmente calmado y el buque navegaba a toda velocidad, aunque no se hacía esfuerzo especial en forzar la marcha.

A las 9 de la mañana del domingo 14, el radiotelegrafista jefe le entregó al Comodoro Smith un mensaje enviado por el trasatlántico "Caronia" de la empresa Cunard, que decía: "Varios buques informan que han avistado campos de hielo (icefields) (3) y témpanos (icebergs) en Lat. 42 grados norte, entre longitudes 49 y 51 oeste, el día 12 de abril. Salúdolo, Barr, Capitán". El "Titanic" respondió: Gracias por su mensaje y su información. Hemos tenido tiempo variable en la travesía. Smith, Capitán". A la 1:42 de la tarde se recibió un largo mensaje enviado por el "Baltic", de la misma empresa White Star, dueña del Titanic, que en parte decía: "Hemos tenido vientos variables, moderados y buen tiempo desde el zarpe. El buque

griego "Athenai" comunica que avisó témpanos de hielo y muchos campos de hielo hoy en Lat. 40-51 N. Longitud 49 52 W. Le deseo a Ud. y al Titanic mucho éxito. Ranson, Capitán". Durante la tarde se recibieron dos mensajes adicionales de prevención, enviados por el "América" de bandera alemana y por el Mesaba, pero no hay constancia oficial de que el Comodoro Smith se enteró de su contenido, ya que no los contestó personalmente.

El mensaje del "Caronia" situaba el hielo un par de millas al norte del rumbo que debía seguir el "Titanic" mientras que el del "Baltic" lo colocaba unas pocas millas al sur. Sin embargo, el mensaje del "Mesaba" lo situaba directamente en la ruta del "Titanic". Los despachos antes mencionados fueron fijados en un tablero que para este propósito se llevaba en la timonera para información de los oficiales de guardia. Los cálculos indicaban que se llegaría a la zona de los hielos hacia la medianoche.

Después de la puesta del sol, y a medida que el crepúsculo se convertía en oscuridad, el buque continuó en su carrera a 23 nudos (un poco más de 42 kilómetros por hora) (4). Aunque el firmamento estaba tachonado de estrellas, la luna, que hubiera podido dar alguna claridad, se había ocultado, dejando al "Titanic" rodeado de una oscuridad total. El mar estaba en completa calma y la atmósfera clara y despejada. El único viento apreciable era el que resultaba del movimiento del buque.

A las 11:40 de la noche el Primer Oficial William Murdock, que prestaba la guardia en el puente de mando, concentraba su atención en la búsqueda de témpanos. Alrededor de él estaban los Oficiales ayudantes, el suboficial ayudante de navegación y los vigías, todos mirando cuidadosamente hacia proa. En el castillo de proa y en

la cofa habían vigías adicionales, todos tensos en su misión. Repentinamente, desde el castillo de proa, tres campanadas rompieron el extraño silencio de la noche. El oficial Murdock y quienes estaban con él en el puente fueron sobresaltados con el grito del vigía: Témpano de hielo por la proa, señor!

El Oficial le ordenó al timonel meter todo el timón a babor. Al mismo tiempo manipuló el telégrafo de órdenes a las máquinas para indicar máxima fuerza hacia atrás con todas las hélices. Después accionó un interruptor que cerraba todas las puertas estancas (5) del Titanic. En el momento en que el buque comenzaba a obedecer el efecto del timón hizo contacto con el bloque de hielo, 37 segundos después de que el mismo fuera avistado, y sin que las máquinas tuvieran ocasión de disminuir la velocidad del navío.

No hubo el fuerte impacto de dos objetos descomunales que se encuentran con gran estrépito. En lugar de eso, el Titanic deslizó en silencio todo el costado a lo largo del témpano, escurriéndose muy ligeramente.

El Oficial Murdock reaccionó como lo hubiera hecho cualquier otro marino en las mismas circunstancias. Sin embargo, en este caso, si el Titanic hubiese chocado de frente contra el témpano, el daño hubiera sido más aparente. De haber sucedido así, seguramente se habría causado más confusión inmediata, pero es casi seguro que el buque no se hubiera hundido, ya que solo la proa y los compartimentos de ese sector habrían sido dañados por la colisión. En cambio, cuando el témpano se deslizó por su costado, el hielo sumergido penetró en el casco y le infligió una tremenda rajadura de casi cien metros de longitud.

Inmediatamente fueron paradas las máquinas. Unos momentos después se hizo un esfuerzo para arrancarlas de

nuevo, pero fueron detenidas tras haber dado una o dos revoluciones. El gran buque estaba mortalmente herido y sin capacidad de auxiliarse a sí mismo.

Muchos de los pasajeros que se habían retirado a dormir fueron despertados por la repentina parada de las máquinas. Sus preguntas fueron contestadas con palabras tranquilizadoras de los camareros que prestaban servicio nocturno.

En el salón de fumar, un grupo jugaba a las cartas. Uno de los mirones había visto el témpano cuando se deslizó a lo largo del buque y salió a investigar; al regresar al salón informó que la cubierta estaba llena de hielo, a lo cual un jugador le replicó: "tráeme un poco para este trago que está algo tibio".

Acababan de detenerse las máquinas cuando el Comodoro Smith ya estaba en el puente. Después de ser informado por Murdock de lo que había sucedido, el Comodoro ordenó a los oficiales ayudantes efectuar una inspección de las áreas bajo la línea de flotación. Los informes que trajeron fueron como sigue: 5 metros de agua en la bodega de correo, bultos de correo flotando; bodega N^o 1 inundada; cuartos delanteros de caldera inundados; bodegas de equipaje inundadas. Ya era aparente que todo no andaba bien.

El Comodoro Smith se dió cuenta de que su buque estaba sentenciado y ordenó a los radiotelegrafistas que transmitieran mensajes de auxilio. Se sonó la alarma general. Los camareros recorrían los pasillos comunicando a los pasajeros que debían dirigirse a la cubierta de botes con los salvavidas puestos. Todos obedecieron de buen humor. Era más o menos una emoción más para la mayoría de ellos, solo otro incidente para hacer más memorable el viaje. La palabra "insumergible" se oía con frecuencia en la conversación general.

En la cubierta de botes los oficiales en actitud grave preparaban los botes salvavidas; a intervalos regulares se disparaban bengalas para indicar a posibles buques cercanos que se necesitaba auxilio. Había un ruido ensordecedor que se producía al dejar escapar por tuberías próximas a las chimeneas el vapor de las calderas, como medida de precaución para evitar una explosión en caso de que el buque se fuera a pique. Aunque era ostensible que el "Titanic" se estaba hundiendo de proa, la mayoría de los pasajeros rehusaba tomar en serio la posibilidad de su hundimiento. Muchos de los que con desgano entraron en los botes, en tono de broma se daban cita para desayunar a bordo por la mañana.

Para los que ya se habían alejado del buque en los botes salvavidas era mucho más notorio el predicamento del "Titanic". Sus hileras paralelas de claraboyas iluminadas estaban tan inclinadas que las claraboyas de proa desaparecían bajo la superficie del mar mientras que las de popa se elevaban más y más. En la cubierta del buque la calma empezaba a ceder el paso a la aprensión y el miedo. Como consecuencia hubo una fuerte disputa o rebatiña por los últimos botes y los oficiales tuvieron que emplear medidas extremas para mantener el orden.

En un rincón de casi todas las mentes existía la esperanza y aún la convicción que el "Titanic" se hundiría sólo un poco y luego resistiría. Pero ese no fue el caso. A las 2:17 de la madrugada se hundió repentinamente la proa, la popa levantándose en el aire a medida que tomaba una posición casi perpendicular, con una tercera parte de su longitud sobresaliendo del agua. En este momento se oyó un gran ruido como de fuerte trueno. Algunos dijeron que era una explosión. Pero indudablemente se trataba de las calderas, máquinas, muebles y todo lo movable a bordo soltándose de

su base y cayendo hacia la proa, probablemente abriéndose paso a través del casco para preceder al buque hacia el fondo del océano. Cuando el buque tomó la posición perpendicular, las luces, que habían brillado amigablemente toda la noche, fallaron repentinamente. Se encendieron de nuevo por un instante y después al terror del naufragio se añadió la oscuridad total.

Los sobrevivientes en los botes fueron estremecidos por los lastimosos llantos y ayes proferidos por los centenares de personas que fueron lanzadas a las heladas aguas. Sabiendo que no podía suministrar ninguna ayuda, la gente en los botes comenzó a cantar mientras remaba, en un esfuerzo para no oír los terribles gritos.

El Titanic permaneció en su posición vertical durante dos o tres minutos, hundiéndose más y más. Después se inclinó un poco, hacia una posición normal y silenciosamente se deslizó bajo las olas. Con él se fueron al fondo el Comodoro Smith, el primer oficial Murdoch y muchas personas famosas en todo el mundo.

Todos los botes habían sido echados al agua y se habían alejado del costado del Titanic de manera que en caso de cualquiera succión u otra clase de conmoción durante el hundimiento del buque, no fueran inundados. En aquella flotilla de botes salvavidas habían 712 sobrevivientes, menos de la tercera parte del total de personas a bordo del transatlántico. Aunque algunos botes se alejaron del buque parcialmente llenos, el Titanic estaba dolorosamente subdotado en lo que a equipos salvavidas se refiere. Habían en total 20 botes salvavidas, los que hubieran podido darle cabida a 1.178 personas como máximo. El Titanic tenía capacidad para casi 3.000 personas. En el caso de este buque, al lujo se le había dado precedencia por sobre la seguridad.

La mente de los sobrevivientes ha-

bía estado demasiado ocupada en lo que sucedía a su alrededor al hundimiento para pensar en otra cosa. Cuando ahora se encontraron flotando solos en medio de este océano negro y silencioso, sus pensamientos se dirigieron hacia la posibilidad de rescate; habiéndose hundido el buque, los botes trataron de agruparse a distancia tal que pudiera hablarse de uno al otro. La opinión general era que el "Olympic", buque de la misma empresa que el "Titanic", estaba en camino. Los miembros de la tripulación calcularon que el "Olympic" llegaría al lugar del desastre en la tarde de ese día, lo que implicaba una espera de 12 horas. En realidad el Olympic estaba a 500 millas de distancia y a 23 nudos le tomarían más de 20 horas para llegar al sitio del hundimiento. La mayor parte de los naufragos tenían puesta solo ropa de dormir y estaban comenzando a sentir los efectos entumecedores del frío y del shock. Lo que la mayoría de ellos ignoraba era que los radiotelegrafistas habían estado muy activos y que en esos momentos media docena de buques, más cercanos que el Olympic, navegaban a toda velocidad hacia la posición dada por el Titanic.

El primer indicio de que el auxilio pudiera estar cercano se tuvo como una hora después de que se hundió el Titanic. Se oyó un estampido como de fuego lejano de cañón, seguido por lo que pareció ser una luz de bengala. Ojos ansiosos que escudriñaban el horizonte habían sido antes burlados por lo que resultó ser una estrella, y ahora muchos trataron de apartar esta nueva esperanza de sus mentes diciendo que la luz era probablemente una estrella fugaz. Sin embargo, todas las miradas estaban fijas en esa dirección. Un poco después aparecieron en el horizonte las luces de un buque, y aunque las mismas se fueron haciendo más brillantes, algunos de los naufragos no se convencieron de que llegaba auxilio

hasta que se hicieron visibles las luces verde y roja de los costados del buque.

Hubo entonces gran actividad para reunir papeles o cualquiera otra cosa que ardiera, a fin de llamar la atención. Más y más brillantes se hicieron las luces del buque a medida que se aproximaba directo hacia los naufragos. Cuando ya estaba bien cercano paró sus máquinas, hizo un viraje y se detuvo mostrando sus hileras de claraboyas iluminadas a los agradecidos ojos que lo miraban. Cuando comenzó a amanecer, el buque fue identificado como un gran trasatlántico de una chimenea de la compañía Cunard. La luz diurna también reveló que en los alrededores el mar estaba lleno de gigantescos témpanos, uno de los cuales había enviado al Titanic al fondo del mar.

Mientras remaban hacia el buque, 712 pares de ojos estaban pegados a la blanca hilera de letras pintadas en su proa. A medida que se fueron acercando, las letras se fueron identificando una por una: C-A-R-P-ATHIA Carpathia, un nombre que en aquel momento quedó indeleblemente grabado en la conciencia de los sobrevivientes. Por el resto de sus días, todos recordarán aquel nombre tan claramente como el propio.

A las 8:30 ya había sido tomado a bordo el último grupo de naufragos, lo cual fue afortunado porque aunque el mar permanecía en calma, algunos de los botes más cargados estaban embarcando agua. En esos botes habían muchos naufragos completamente empapados, y es dudoso que hubieran podido resistir mucho más.

Con todos los sobrevivientes sanos y salvos a bordo del Carpathia retrocedamos unas horas y veamos cómo se organizó el escenario para este drama tan trágico.

Dentro de un radio de 200 millas náuticas del sitio del accidente se en-

contraban alrededor de doce buques. Tres de ellos iban a representar papeles principales durante la ejecución de la obra: el Titanic que se abría paso velozmente hacia el oeste a 23 nudos; el SS. "Californian", que había detenido la marcha cuando su capitán consideró peligroso navegar en medio de la oscuridad reinante y habiendo mucho hielo a la vista, y por último el Carpathia, que se desplazaba sin prisa hacia el oeste a 13 nudos. Cuando cayó el telón final, un actor había desaparecido; otro iba a recibir los elogios y los aplausos del mundo; el último dejó al público que asistía al drama preguntándose eternamente: ¿por qué?

El telón había sido subido casi dos horas antes de la colisión cuando el buque de pasajeros "Californian" de la empresa Leyland, tomó su sitio en el escenario. Este buque había zarpado el 5 de abril de Londres con destino a Boston, bajo el mando del Capitán Stanley Lord, de 35 años de edad. El domingo 14 de abril se comenzó a encontrar hielo; hacia las 10:21 de la noche las condiciones de la navegación se hicieron tan peligrosas como resultad., de la presencia de hielos que el Capitán decidió parar las máquinas y quedarse al paio durante el resto de la noche.

A las 11:15 el Oficial de guardia le informó al Capitán que se había avistado un buque que venía del este, y que se aproximaba a gran velocidad. El capitán Lord subió al puente, observó el buque en cuestión y se dirigió a la estación de radio donde el radiotelegrafista tenía su equipo en actividad. El capitán le preguntó a éste que si escuchaba señales de otros buques. El telegrafista contestó que podía oír al Titanic, y que a juzgar por la potencia y calidad de sus señales, debía estar muy cerca. Entonces el capitán impartió instrucciones de que se llamara al Titanic y se le informara sobre las condiciones desfavorables de

la navegación. El equipo de radio del Californian entró en acción y después de la llamada usual su operador esperó a que el Titanic le comunicara que estaba listo para copiar su mensaje. Pero en lugar de eso el Titanic le respondió secamente: "Manténgase fuera de mi circuito". La razón era que se estaba transmitiendo una larga serie de mensajes a la estación costanera de Cabo Race y las señales del Californian causaban interferencia.

El radiotelegrafista Evans escuchó el tráfico del Titanic con Cabo Race durante un prolongado período de tiempo. Bajo la impresión de que no podría lograr que el Titanic lo escuchara, apagó su equipo y se fue a dormir. Muy poco después el éter se llenaba con los ruegos del Titanic pidiendo ayuda, solo que para entonces Evans estaba profundamente dormido.

Después de su breve visita a la estación de radio, el capitán Lord volvió al puente donde en compañía del Tercer Oficial Groves siguió mirando al buque desconocido que se aproximaba rápidamente. A las 11:40 les pareció que el buque repentinamente cambió de rumbo, desapareciendo sus luces. Tanto el capitán Lord como el Oficial Groves se formaron la idea de que tal como había procedido el Californian, el buque desconocido había parado sus máquinas por el resto de la noche y luego había apagado sus luces.

A media noche el Segundo Oficial Stone se hizo cargo de la guardia en el puente del Californian, relevando al Tercero, quien se fue a dormir. El capitán se quedó un rato en el puente y se retiró después de darle instrucciones al Segundo Oficial, en el sentido de mantener bajo vigilancia al buque desconocido, cuyas luces habían aparecido de nuevo, pero que evidentemente no estaba en movimiento.

Cerca de la 1:15 de la madrugada el Segundo Oficial y su pilotín miraban

con toda atención al buque desconocido, que tenía todas sus luces encendidas, y mientras lo hacían, una bengala surgió de la cubierta del otro buque, seguida de otras en rápida sucesión. El Oficial llamó al Capitán y le informó de lo sucedido. El Capitán le preguntó que si eran bengalas con señales propias de la Compañía (algunas compañías navieras usaban bengalas de diversos colores para identificar de noche a sus buques). Stone le respondió que todas las bengalas habían sido blancas. El Capitán subió de nuevo al puente para observar al otro buque. Satisfecho de que no había novedad, se volvió a su camarote después de ordenar al Oficial que usara el reflector de señales. (con el cual se hacen destellos cortos y largos, vale decir puntos y rayas para comunicaciones empleando el Código Morse). El Oficial Stone llamó varias veces al otro buque con su reflector de señales pero no obtuvo respuesta, aunque al pilotín le pareció ver que parpadeaban las luces de tope de los mástiles, que también se usan para transmitir en código Morse. Entre la hora mencionada y las 2:05 de la madrugada se observaron otras bengalas. El oficial envió a su pilotín para que despertara al Capitán, a quien se le informó sobre las nuevas bengalas; el pilotín esperó instrucciones; el Capitán le preguntó que hora era, a lo cual el pilotín le contestó: Las 2:05; aparentemente el Capitán se quedó de nuevo dormido. Sin recibir ninguna instrucción del Capitán, el pilotín se dirigió al puente y le comunicó lo sucedido al Oficial Stone.

Los dos hombres siguieron observando la extraña actuación del otro buque, y el pilotín comentó que le parecía muy raro el ángulo que formaban sus luces. El Oficial le respondió que ningún buque iba a disparar bengalas sin haber alguna razón. A las 2:20 de la madrugada les pareció que

repentinamente el otro buque emprendió la marcha en dirección sur y desapareció.

A partir de entonces no se observó nada más digno de mención hasta las 4:00 de la mañana, cuando recibió la guardia el Primer Oficial Stewart. El Oficial Stone le relató a Stewart lo sucedido en su guardia; mientras tanto otro buque había aparecido en el horizonte. Stewart le preguntó a Stone que si creía que ese fuera el buque que había disparado las bengalas, a lo cual Stone contestó negativamente. El buque que llegaba era sin lugar a dudas el Carpathia, ya que venía del sur.

El relato de Stone impresionó tanto a Stewart que este decidió ir a despertar al radiotelegrafista Evans; un momento después de colocarse los auriculares, Evans había recibido la increíble noticia. El aire estaba lleno de informes relacionados con el predicamento del Titanic.

El oficial Stewart llamó al Capitán y le informó lo sucedido; este se dirigió a toda prisa a la caseta de radio tratando de obtener verificación, y le ordenó al radiotelegrafista que transmitiera un mensaje general solicitando la posición del Titanic. La respuesta que se recibió del S.S. Virginian debió haberlo trastornado, ya que colocaba al Titanic a cortísima distancia del Californian.

Inmediatamente el Capitán Lord puso su buque en marcha a través del hielo hacia la posición recibida, donde llegó poco después del amanecer. Como es natural, el Carpathia ya estaba allí y había recogido a la mayoría de los sobrevivientes.

En la investigación ordenada por el Congreso Norteamericano, y más tarde en el interrogatorio adelantado por las autoridades inglesas, el Capitán Lord negó haber tenido conversación alguna desde el momento en que abandonó el puente a la 1:30 de la madrugada hasta cuando fue despertado po-

co después de las 4:00 por el primer Oficial Stewart, aunque admitió tener un vago recuerdo de que alguien entró en su camarote durante ese período. Evidentemente el Capitán Lord tenía el sueño pesado y no fue despertado lo suficiente como para que captara la gravedad de la situación.

El Capitán Lord sostuvo que el Segundo Oficial Stone le informó solo de una bengala cuando éste se comunicó con él a la 1:15. El Oficial Stone juró que él le había hablado al Capitán Lord de varias bengalas.

El Capitán Lord insistió también en que el buque que él había visto era de carga, mientras que los Oficiales Groves y Stone, el pilotín y un acedero de apellido Gill declararon que el buque que ellos habían observado era un gran transatlántico de pasajeros. Por otro lado, varios oficiales y tripulantes del Titanic sostuvieron que durante el hundimiento habían visto las luces de otro buque y que con desesperación habían tratado de llamar su atención.

El concepto final de Lord Mersey, quien dirigió la investigación inglesa, fue el siguiente:

- 1—Lo que el Capitán Lord y su Tercer Oficial habían presenciado cuando apareció desde la dirección Este un buque, el cual “repentinamente viró y apagó sus luces” fue realmente la colisión del Titanic con el témpano de hielo. Las luces parecieron haberse apagado porque el gigantesco témpano fue lo suficientemente grande para ocultar al Titanic desde la línea de visión del Californian.
- 2—Las bengalas que vió el Oficial Stone correspondieron al número aproximado que se disparó desde el Titanic. Las horas en que se lanzaron tales bengalas también coincidieron en ambos buques.
- 3—Lo que le pareció al Oficial Stone y al pilotín, de que el buque ini-

ciaba la marcha hacia el sur y desaparecía de su vista, era precisamente el Titanic yéndose a pique.

El Capitán Lord sostuvo que de acuerdo con sus observaciones, la posición del Titanic estaba a 19½ millas de distancia del Californian. Sin embargo, con base en la evidencia presentada, la Corte de Investigación sacó en conclusión que la distancia entre los buques durante el hundimiento era mucho menor de lo que afirmó el Capitán Lord. La Corte conceptuó que el Californian hubiera podido llegar al costado del Titanic mucho tiempo antes de que éste se hundiera. Y que estando el mar en un estado excepcional de calma, el Californian hubiera podido ejecutar un rescate completo o casi completo de los pasajeros y tripulantes del Titanic.

Ahora, mientras dos pares de ojos desorientados seguían desde el Californian los movimientos “del buque con las luces raras”, veamos qué sucedía en el Carpathia, en ruta de New York al Mediterráneo en aquella misma madrugada trágica.

A las 00:15, esto es, unos minutos pasada la medianoche, y mucho tiempo después de que se terminara su período de servicio, el radiotelegrafista Harold Cottam se estaba alistando para acostarse. Tenía su receptor en funcionamiento, y con los auriculares colgados del cuello, estaba en esos momentos inclinado tratando de zafar un nudo enredado de sus cordones. Repentinamente los auriculares cobraron vida: después de oír los tres primeros signos, Cottam quedó como petrificado, porque se trataba del temido grupo “CQD - CQD”, cuyo significado es “Atención todas las estaciones: emergencia”. Las letras de identificación MGY de la estación transmisora, enviadas a continuación, le hicieron correr un frío por la espalda, ya que se trataba de la llamada internacional del Titanic.

Cottam corrió hacia el puente de mando y le informó al Oficial de guardia, quien sin llamar a la puerta entró como una tromba al camarote del Capitán para despertar a este con la noticia.

El Capitán entró en acción inmediatamente: le ordenó al radiotelegrafista que estuviera listo a copiar la posición del Titanic; subió al puente a determinar la posición de su propio buque la que necesitaba con gran exactitud, ya que cualquier error se traduciría en pérdida de vidas humanas; se comunicó con el ingeniero jefe, a quien le indicó que debía alistarse para dar la máxima velocidad posible en caso de que el Carpathia estuviera en situación de prestar ayuda. El ingeniero jefe dispuso una guardia reforzada de fogoneros en los cuartos de calderas y luego se fue al cuarto de máquinas para controlar todo personalmente durante la dura prueba que se avecinaba.

En la sala de radio, Cottam esperaba impaciente, mientras giraba lentamente los controles de su receptor, tratando de aumentar hasta el máximo su sensibilidad para no perder el mensaje que debía recibir. A las 00:25 el silencio en la caseta fue interrumpido de nuevo y en los auriculares resonó fuertemente el mensaje: "MGY - CQD - CQD - CQD - SOS - SOS - SOS - **Hemos chocado con un témpano de hielo - el buque gravemente averiado - Posición Lat. 41 46 Norte - Long. 50 15 Oeste - Smith, Capitán**".

Se anota de paso que así fue usado por primera vez en una catástrofe el grupo SOS que hoy en día es muy común (tres puntos, tres rayas, tres puntos), y que había sido recientemente aceptado universalmente como indicativo de peligro, e incorporado en las leyes marítimas internacionales.

El radiotelegrafista Cottam entregó el mensaje al Capitán quien después de trabajar un momento en su carta

de navegación, ordenó un nuevo rumbo hacia la posición del Titanic. Se notificó al ingeniero jefe que se navegaba hacia la posición del buque averiado, distante 58 millas. Al radiotelegrafista se le entregó un conciso mensaje para que lo enviara al Titanic. Aunque era muy breve, su texto equivalía a volúmenes y debió haberle infundido grandes esperanzas al Comodoro Smith cuando lo leyó: "Voy a toda máquina".

Así comenzó una carrera contra el reloj, la que habría de darle fama y gloria al Carpathia y a su tripulación; más aún, traería como resultado que el Capitán del Carpathia fuera honrado por el Rey Jorge V de Inglaterra, quien en 1926 le confirió la investidura correspondiente, pasando a llamarse Sir Arthur Henry Rostron, K. C. B. E. (Caballero Comandante del Imperio Británico).

Gradualmente aumentó el ritmo de las máquinas del Carpathia a medida que las válvulas de vapor se fueron abriendo a milímetros. En los cuartos de calderas, los semidesnudos fogoneros trabajaban hasta el agotamiento, paleando carbón con el fin de elevar más y más la presión. Los sistemas de calefacción del buque se cerraron para que todo el vapor producido se consumiera en las máquinas.

La vibración del Carpathia comenzó a aumentar a medida que la velocidad subía de 13 nudos a 14 - 15 - 16 - 17. En el cuarto de máquinas, los ojos de los maquinistas estaban fijos en manómetros cuyas agujas señalaban presiones que jamás habían sido alcanzadas anteriormente. Manos sensitivas palpaban cojinetes, tratando de captar indicios de recalentamiento. En sitios donde el rozamiento era excesivo, se aplicaba aceite para enfriamiento y lubricación.

El buque dejaba detrás de sí una gruesa humareda y por los escapes de las válvulas de seguridad salía una plu-

milla de vapor, evidencia de que los fogoneros habían tenido éxito en su esfuerzo por mantener una alta presión; el Carpathia alcanzó así los 17½ nudos, con las válvulas de vapor abiertas en su totalidad.

La reacción al pedido de auxilio del Titanic se extendió más allá del puente y de los cuartos de máquinas y de calderas; toda la tripulación fue despertada; los cocineros prepararon café y sopa; los camareros alistaban cobijas; los médicos preparaban instrumentos y sedantes, y se reunió a los pasajeros de 2ª y 3ª clase para dejar en disponibilidad el mayor número de literas. Se alistaron aparejos para subir a bordo heridos, carga etc., lo mismo que mallas para ayudar a subir niños, que se colocaron por encima de la borda; se prepararon luces sobre cubierta para iluminar la escena del rescate; los botes salvavidas se desocuparon de todo lo no esencial y se dejaron suspendidos sobre el agua, listos para arriarlos rápidamente. Se llevaron barriles de aceite a sitios escogidos, para empleo en caso de que el mar estuviera agitado (derramando aceite se calma el oleaje); a intervalos se dispararon bengalas, en la esperanza de que le dieran al buque en peligro confirmación de que se acercaba el auxilio.

En el puente el Capitán Rostron y sus Oficiales estaban tensos. Esforzándose con binoculares, todos los ojos trataban de penetrar las tinieblas y localizar al buque averiado. Pero algo más gravitaba en la mente del Capitán Rostron: los témpanos de hielo. Su principal preocupación era tomar todas las medidas de precaución a este respecto, ya que debía tener presente que también estaba en peligro la seguridad de su propio buque. El radiotelegrafista Cottam subió varias veces al puente con mensajes críticos que indicaban que el Titanic no iba a resistir mucho más.

Como a las 2:15 de la madrugada el temor del Capitán Rostron se hizo realidad: témpanos de hielo! El Carpathia debió ser maniobrado para evitar el peligro. A partir de ese momento se perdieron preciosos minutos mientras el buque se abría paso a través de una gran masa de témpanos de todos los tamaños.

A las 2:17 Cottam oyó que el Titanic empezó otro mensaje. Con una señal débil e irregular, inició su transmisión: "MGY - CQ - CQ - C..." (El grupo CQ quiere decir "Llamada general" esto es, a todos los buques que lo escuchen).

En el Parque Battery de la ciudad de New York hay un pequeño monumento en el cual están inscritas las palabras siguientes: **"Erigido en memoria de los Radiotelegrafistas que murieron en el mar en sus puestos de trabajo"**. Debajo de esta inscripción hay una lista de nombres, en la que figura el de Jack Phillips, el radiotelegrafista de 26 años del Titanic, cuyo equipo se silenció solamente cuando el buque levantó la popa y falló la corriente.

A intervalos frecuentes, durante el resto de la noche, Cottam escuchó las frenéticas llamadas del S. S. Olympic, pidiendo a su compañero de empresa mercante que le contestara, pero para entonces la voz del Titanic había sido silenciada para siempre.

A las 3:40 de la madrugada se avisó una luz verde solitaria. El Carpathia se estaba acercando a la posición del Titanic. Cottam no había recibido mensajes del Titanic durante más de una hora, y las esperanzas del Capitán Rostron se evaporaban rápidamente a medida que se convencía de que el Titanic debía haberse hundido. A las 3:55 el Carpathia redujo velocidad y a las 4:00 paró las máquinas quedando al paio.

Cuando el primer bote de naufragos llegó al costado del Carpathia, el

Capitán Rostron hizo llamar al Oficial que venía al mando del mismo. Sus temores quedaron confirmados cuando el Oficial, con palabras entrecortadas, le informó que el Titanic se había ido a pique alrededor de las 2:30 de la madrugada.

La alegría y la tragedia se mezclaron a medida que cada bote se fue acercando al costado del Carpathia. Habían reuniones felices cuando los naufragos encontraban a seres queridos, mientras que otros quedaban descorazonados al no poder localizar parientes que buscaban afanosamente en otros botes.

A las 8:30 de la mañana el Capitán Rostron se convenció de que no había más nada que hacer. Entonces envió por radio un mensaje general informando al mundo que el Titanic se había hundido, que los sobrevivientes estaban a bordo del Carpathia y que no se necesitaba ayuda de otros buques.

Después de izar los 20 botes salvavidas del Titanic, el Capitán Rostron maniobró su buque hacia la posición que aquel indicó en el mensaje con que pidió auxilio. Allí, con el pabellón a media asta, se celebraron oficios fúnebres por el eterno descanso de los que perecieron durante la noche y en acción de gracias por todos aquellos que habían sido salvados y recibidos por el Carpathia.

Haciendo caso omiso de su propio itinerario, el Capitán Rostron devolvió su buque hacia New York. Durante los cuatro días siguientes, pareció que todos los elementos conspiraban tratando de alcanzar a quienes se habían escapado de la muerte en el Titanic, ya que el apretujado Carpathia fue zarandeado por tormentas violentas y envuelto durante largas horas por espesa niebla, antes de que los atribulados sobrevivientes fueran desembarcados en New York.

Asediado por los periodistas que le

solicitaban declaraciones para la prensa el Capitán Rostron dijo simplemente: "Le doy gracias a Dios de que estábamos lo suficientemente cerca para escuchar el mensaje de auxilio, y de que llegamos allí a tiempo de recoger a los sobrevivientes del naufragio".

La pérdida del Titanic constituyó un golpe muy fuerte para todo el mundo. Sin embargo, la tragedia sirvió para despertar la conciencia pública hacia la seguridad en los mares. A partir de entonces hemos visto el establecimiento de la guardia de 24 horas en los servicios de radiotelegrafía en el mar, patrullas de hielo que localizan los témpanos que puedan poner en peligro a los buques, boletines meteorológicos, reglamentos sobre más y mejores equipos salvavidas y más completas disposiciones de seguridad en los buques mismos.

NOTAS DEL TRADUCTOR:

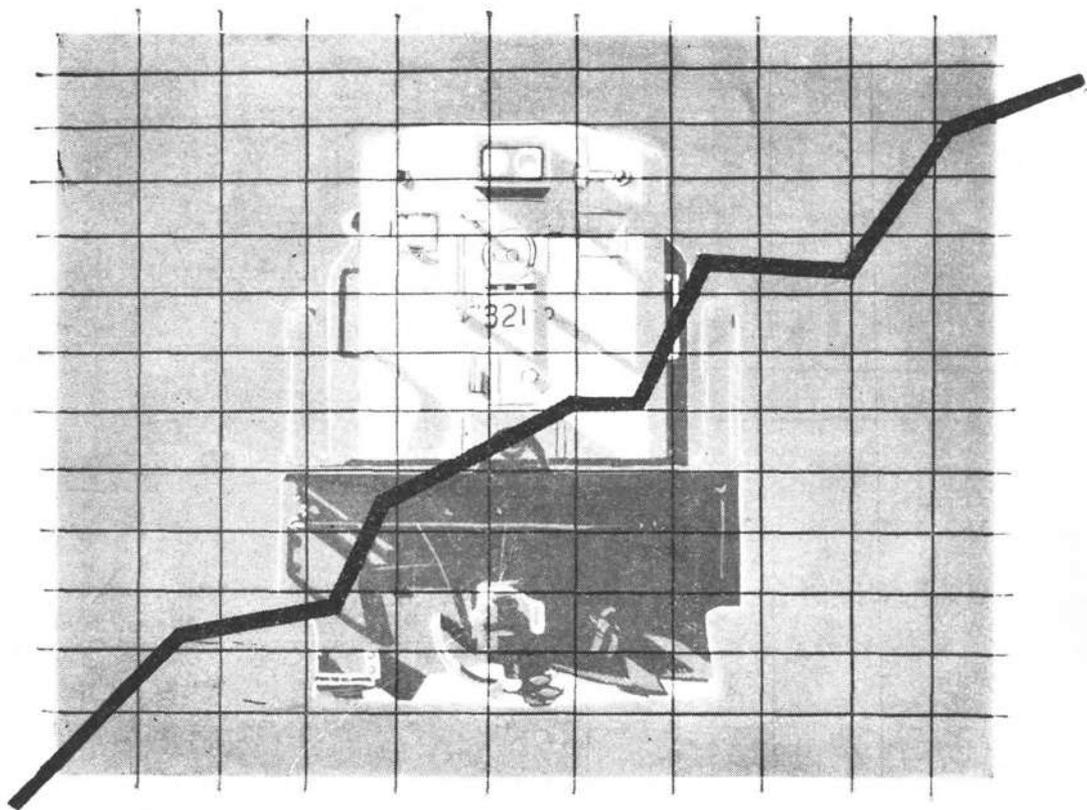
1) Los bloques de hielo o icebergs mencionados en este artículo alcanzan en ocasiones tamaños gigantescos, y merece especial mención el hecho de que solo queda visible una octava parte de la masa total del témpano.

2) El Comodoro de una compañía mercante es el Capitán con más años de servicio en la misma, vale decir el más experimentado.

3) Se llaman campos de hielo (ice-fields) aquellas masas con forma general de placas más o menos gruesas, esto es, que tienen proyección horizontal.

4) El nudo es unidad de velocidad, e indica millas náuticas por hora. La milla náutica es igual a 1.852 metros. La velocidad de 20 nudos equivale a 37 kilómetros por hora.

5) La expresión "Estanca" quiere decir "a prueba de filtraciones de agua". Si una bodega o compartimento se inundan como resultado de una avería, conviene cerrar las puertas estancas que comunican con otros compartimentos vecinos para evitar que se propague la inundación y zozobre la embarcación.



los rieles

SIGNIFICAN PROGRESO

Al contribuir al acercamiento entre hombres, pueblos y ciudades, los FERROCARRILES NACIONALES han impulsado el desenvolvimiento de la vida industrial y comercial de Colombia desde hace más de cien años.

Nuevas redes férreas y modernas técnicas hacen de los FERROCARRILES NACIONALES los forjadores del progreso y del porvenir

FERROCARRILES NACIONALES

EL CORONEL JOSE IGNACIO RODRIGUEZ (EL MOSCA)

El destino de los hombres de una determinada época, que pasada ésta se hallen desadaptados en la que sigue inmediatamente.....

(Primera parte de un capítulo de un libro en preparación)

(Continuación)

Doctor OSWALDO DIAZ DIAZ



Así como la batalla de Iscuandé fue el punto cenital de la carrera militar del Coronel José Ignacio Rodríguez, el punto más bajo en ella o, por lo menos, el más criticado ha sido su retirada en Tacines. Mucho se ha escrito sobre este episodio y cada nuevo autor que toma el tema acumula más oscuras tintas sobre la persona del Mosca. Hubo testigos o que presenciaron el episodio o se hallaban muy cerca de allí y asistieron a su culminación, sin embargo sus relatos están muy lejos de ser concordantes; me refiero al Abanderado José María Espinosa, a los Generales Antonio Obando y José Hilario López, al General Cabal y al Secretario de Nariño don Alejandro Osorio. Por su parte Nariño solo hace una dolorosa mención general del abandono que sufrió en Pasto pero no precisa si su amarga decepción se refiere a Rodríguez o a José María Cabal.

Pongámonos en antecedentes antes de examinar más el caso. El día 9 de mayo de 1814 había tenido lugar la acción de Tacines, empeñada desde las siete de la mañana con el fuego de fusilería y artillería y en la cual se empleó todo el ejército del Precursor, pues entraron al fuego todas las tropas. Tanto Nariño como sus soldados hicieron allí prodigios de valor, combatiendo en posición desventajosa, has-

ta poner en fuga al enemigo después de diez horas de briega. Una victoria tan difícilmente lograda y el entusiasmo de tener ya al alcance de la mano la codiciada ciudad de Pasto, impulsaron a Nariño a precipitarse, llevando con él el Granaderos de Cundinamarca, el Batallón del Socorro, el Bogotá y parte del Cauca, pero fue detenido en el Páramo de Tacines por una fuerte granizada y tuvo que pasar la noche a la intemperie con intenso frío y falta de alimentos. Al día siguiente se presentó Nariño en Pasto. Así pues, combatieron en el ejido de Pasto los Batallones de Cundinamarca, el Socorro, el Bogotá y parte del Cauca. En Tacines quedaron la artillería, parte del Batallón de Cauca, el de Neiva, el Cazadores y los heridos del combate anterior.

El día 10 se combatió sin descanso en los ejidos de Pasto desde que rayó el amanecer hasta que cayó la noche y aún se siguió combatiendo en la oscuridad. Pareció por un momento que la ciudad iba a caer en poder del Precursor, falta ya de las tropas regulares que la defendieran, pero celosamente guardada por las guerrillas pastusas que combatían con un extraordinario ardimiento y perfecto conocimiento del terreno donde obraban. De las tres alas en que se dividió el ejército de Nariño para el ataque decisivo, solo una, la del centro que él mismo

mandaba, resistió el choque, mientras las otras dos se veían envueltas y rechazadas y emprendían la retirada en dirección de Tacines. A la media noche Nariño decidió retirarse él también, por falta de hombres y de municiones, pero sus compañeros que lo habían visto comprometido en medio de un muy desigual combate y en inminente riesgo de caer prisionero, como que le mataron el caballo en medio del enemigo, regresaron antes al campo de Tacines con esas fatales noticias.

Vámonos ahora de la mano de Espinosa: "Al anoecer nos atacaron formados en tres columnas. Los nuestros se dividieron lo mismo, y la del centro, mandada por Nariño, en persona, les dió una carga tan formidable que los rechazó hasta la ciudad. La misma intrepidez del general era tal, que yo olvidada mi propio peligro para pensar en el suyo, que era inminente. Pero las otras dos alas habían sido envueltas y rechazadas, y los jefes, viendo que Nariño se dirigía a tomar una altura para dominar la población, lo creyeron derrotado y comenzaron a retirarse en dirección de Tacines, donde estaba el resto del ejército para buscar apoyo. A media noche resolvió Nariño retirarse también, pues no le quedaban sino unos pocos hombres y las municiones se habían agotado durante la pelea. Si la gente que estaba en Tacines se hubiera movido, como lo ordenó él repetidas veces, nosotros reforzados, habríamos resistido; pero no se cumplieron sus órdenes, no se por qué. Para probar el arrojo de Nariño en esta ocasión, basta citar el hecho siguiente, sabido de todos, pero que yo refiero como testigo ocular de él. Cerca del Calvario cayó muerto su caballo de un balazo, y entonces cargaron sobre el general varios soldados de caballería; él sin abandonar su caballo, con una pierna

de un lado y otra del otro del fiel animal, sacó prontamente sus pistolas y aguardó que se acercasen; cuando iban a hacerle fuego, les disparó simultáneamente, y cayendo muerto uno de los agresores, se contuvieron un momento los otros. En este instante llegó el entonces Capitán Joaquín París con unos pocos soldados y lo salvó de una muerte segura, o por lo menos de haber caído prisionero".

Sigue Espinosa refiriendo otros actos de valor de distintos oficiales y la retirada de los ejidos de Pasto y llega a este punto: "Poco después del amanecer llegamos a Tacines, y lo primero que encontramos fue un soldado que había sido herido en la acción anterior, hijo de un español Butío que servía con nosotros y aquél dijo al general: "Aquí no encuentra su Excellencia sino muertos y heridos. Un coronel vino de Pasto y dijo que mi general estaba prisionero, que todo se había perdido, que se clavase la artillería y se emprendiese la retirada, y así lo hizo mi comandante Cansino" En efecto esta noticia se había recibido en el campo de Tacines, traída por la gente derrotada de Pasto, y entonces el coronel Rodríguez, el mismo que no supo cumplir la orden de llevar el resto del ejército a Pasto en auxilio nuestro, sin aguardar más informes, se retiró con la tropa, no obstante la oposición y aún resistencia de algunos oficiales más previsores o menos pusilánimes. Todo quedó abandonado; la artillería (como doce piezas), los caballos, tiendas y pertrechos: y de todo el numeroso ejército, vencedor allí mismo dos días antes, solo quedábamos en el campo de nuestra anterior victoria el general Nariño y su hijo, los oficiales Francisco Pardo, Bautista Díaz, Martín Correa, el español Butío y yo. El mayor Cabal continuó su marcha con el objeto de recoger los dispersos y detener al resto de los que iban en

retirada, lo que no logró hasta el Tablón de los Gómez, perseguido como iba, muy de cerca por los pastusos". Dos cargos son lo que resultan a Rodríguez de la relación de Espinosa; no haber acudido a la llamada de Nariño y haber dado crédito a las noticias de la derrota y haber ordenado, en consecuencia, una precipitada retirada. Llamarlo pusilánime es descubrir el conjunto de sus hazañas y servicios a la independencia antes y después de la malhadada derrota. Arcesio Aragón acumula más negros baldones sobre el Mosca. Después de repetir el incidente de la cabeza de Asín, expresa: "Este incidente acabó de agriar su ánimo, concitando en él el enconado rencor que dio luego sus frutos, pues fue Rodríguez el jefe que en Tacines se denegó a auxiliar a Nariño, empeñado en una escaramuza con los pastusos, clavando los cañones y haciendo correr entre las tropas la noticia de que éste había sido vencido y había sido derrotado en Pasto" Anotamos al margen: Llamar escaramuza con los pastusos un combate que duró desde antes del amanecer hasta la media noche, donde dos columnas de las tres fueron derrotadas y donde estuvo a punto de caer prisionero el general en jefe, es, por lo menos, falta de síndrome, y ya vimos que no fue Rodríguez quien hizo correr la noticia de la derrota sino los fugitivos que venían de Pasto.

Jorge Ricardo Vejarano, inmejorable biógrafo del Precursor, es más enfático en los adjetivos con los que castiga al coronel: "El villano Rodríguez, aquél que en Calibío cortó la cabeza a Asín, predica la derrota, anuncia la pérdida de Nariño y no solamente no lo deja mover sino que incita a la desbandada. Se clavan los cañones, se abandona todo lo que no sea indispensable; soldados, oficiales y jefes disputan a sable las caballerías más rá-

pidas y el campamento de Tacines queda abandonado". La gradación o degradación de los adjetivos es progresiva. Rodríguez es pusilánime para Espinosa, enconado y rencoroso para Aragón, villano para Vejarano; en Espinosa, desobedece y se retira; en Aragón, se deniega a auxiliar a Nariño y hace correr entre las tropas la noticia de la pérdida de la batalla; en Vejarano, predica la derrota e incita a la desbandada. Los caballos que en Espinosa quedaban abandonados, aquí son disputados a sable por jefes, oficiales y soldados.

Pero quien más implacable se muestra con Rodríguez es otro de sus conmlitones en esta ocasión, el general Antonio Obando. Su relación es larga y solo entresacamos lo más pertinente. Comentando el hecho de que en el Páramo de Tacines se alojasen en la tienda de campaña del ausente Nariño, Rodríguez y los demás jefes, dice: "Ya estaba seguramente tramado el plan de vender al general, aunque a costas de perder el ejército y poner en mucho peligro la suerte de la patria, pero lo cierto fue que se consumó el crimen y la traición". ¿Cómo podían estar tramando Rodríguez y otros jefes un plan, cuya única base era la derrota de Nariño en Pasto, si ellos aún ignoraban en qué condiciones se hallaba combatiendo el general? Un poco más adelante dice: "Como a la media noche oí en la tienda una conversación de soldados. Decía uno: "Al general y al coronel Cabal los mataron cerca del puente, y todo se perdió". Me refregaba los ojos creyendo estaba dormido y que lo que oía era sueño. Cerciorado de la realidad llamé a Malo, que estaba despierto, y le sucedía lo mismo que a mí, y le dije: "¿Oye?". "Sí" me contestó, llamamos, pues: vino un sirviente; "¿Qué es lo que hay?" preguntamos. El soldado de caballería Maldonado

acaba de llegar y dice lo mismo que habíamos oído. "Que vaya inmediatamente donde el general Rodríguez y le dé parte", le replicamos. Como un cuarto de hora después nos llaman los asistentes y nos dicen: "Hay retirada" ¡Cuál sería nuestra sorpresa con semejante noticia! "Traigan la mula ensillada y vamos donde está el coronel". Llegamos, todo era desorden. "Claven la artillería". Decían unos; otros rompan equipajes y lleven algo para que estos no puedan marchar". Unos rompían trastos, otros desgarraban tiendas. Los alaridos de los heridos daban compasión; pedían por Dios que los acabaran de matar antes que dejarlos en poder de un enemigo tan sanguinario. Nosotros nos volvimos unos misioneros y le hacíamos presente a Rodríguez que aún suponiendo por cierto lo que anunciaba Maldonado, allí, se hallaba todo ese ejército vencedor el día anterior en los sitios de Tacines y que no veíamos la necesidad de una retirada tan vergonzosa y en desorden. A este tiempo llega el Comandante Vergara y asegura que todo lo que había dicho Maldonado era falso: que el General y Cabal quedaron vivos en la casa del ejido de Pasto, a donde se habían retirado después de cesado el combate, por la oscuridad de la noche y que éste había quedado indeciso, sin haber decidido la batalla por ninguna de las dos partes; y que a él lo había mandado el general a saber que novedad había ocurrido en el ejército cuando no había llegado la infantería a Pasto, según sus órdenes. Con esta relación era creíble que Rodríguez insistiese en la retirada? La efectuó pues en aquella madrugada abandonando la artillería, equipajes, armamento, municiones y una infinidad de heridos que no podían moverse entre ellos muy buenos oficiales, que perecieron en manos de aquellos asesinos".

El relato es vivo, dramático, tan apresurado que se llama indistintamente a Rodríguez Coronel y General. Pero ¿por qué allí dice Obando que en Tacines estaba todo el ejército que había vencido dos días antes, si con Nariño se hallaban el Cundinamarca, el Socorro, el Bogotá y parte del Cauca? Ya aquí no es un coronel el que trae la noticia, como dijera a Espinosa el herido soldado Butío, sino un soldado de caballería llamado Maldonado. Solo Malo y Obando conservan la presencia de ánimo y se convierten en misioneros pero en vano. Solo falta a este cuadro la disputa a sablazos por la caballería a que alude Vejarano.

Pero aún quedan testimonios. Habla aquí otro oficial que también escribió sus memorias y dejó el relato de estos hechos y a quien juzgamos imparcial entre Nariño y Rodríguez pues a los dos les hace serias críticas. Dice el General José Hilario López: "En el segundo conato que hizo el enemigo sobre nosotros, quedó envuelto el Comandante Monsalve con parte de su Batallón, y como en esta ocasión tuvimos que luchar cuerpo a cuerpo, y vencer con arma blanca, habiendo tenido aquél la suerte de desembarazarse, se vió en la necesidad de hacer una retirada por la misma dirección en que habíamos hecho la marcha sobre Pasto, y viéndonos empeñados y confundidos con los enemigos a la vez que él (Monsalve) era acosado de cerca por fuerzas muy superiores, sin que le fuera posible volver al campo de batalla, se alejó sin haber sabido el resultado del empeño, pero todo le hacía presumir que habíamos sido vencidos, con cuya noticia se presentó a la reserva, que no se había movido del campo de Tacines, y dió las nuevas más desfavorables, que confirmaba con su presencia, pues se le veía retirar con muy pocos soldados, siendo uno de los jefes más denodados del ejér-

cito. Gracias a la resolución de nuestras huestes no había sucedido lo que creía Monsalve; nosotros habíamos vencido y éramos dueños del campo de batalla. En cada carga que dábamos reponíamos nuestras municiones y aún nuestras fuerzas corporales, alimentándonos de los fiambres que tomábamos a los muertos y a los prisioneros y con mazorcas de maíz tierno que cogíamos en sus sementeras y comíamos crudas. Empero, nuestro número se disminuía de instante en instante, pues el combate no se interrumpía. No hay duda ninguna que si nos hubiesen llegado dos de nuestras piezas de montaña y 200 hombres para reponer parte de nuestras bajas, la ciudad habría sido ocupada y hubiéramos marchado en triunfo hasta el Guáitara, desembarazándonos por entonces de las atenciones tan delicadas y críticas de que estábamos rodeados" Ahora tenemos que fue el valientísimo Pedro Monsalve, Comandante del Batallón del Socorro, y no Butío ni Maldonado, quien trajo a Tacines la noticia de la derrota de Nariño en los ejidos de Pasto; noticia para Monsalve cierta, pero que, gracias al heroísmo del General y de su tropa, no era una realidad; aunque la misma presencia de Monsalve en Tacines con pocos sobrevivientes daba indicios de derrota.

En el capítulo siguiente de las Memorias de López podemos leer: "A poca distancia di alcance, ya en el campo, a la división. Yo esperaba que allí encontraríamos nuestra fuerza de reserva pronta a rehacer lo que habíamos perdido; pero cuál fue mi sorpresa al ver nuestra artillería clavada, sus montajes inutilizados, nuestras tiendas de campaña despedazadas y muchos de los heridos de esta memorable batalla exhalando su último aliento, por la gravedad de las heridas, por el hambre y el frío! No veía por parte alguna uno solo de

nuestros compañeros de reserva en estado de llevar armas, y este espectáculo verdaderamente lastimoso y extraño, me hizo juzgar al principio que dicha división había sido atacada y batida, como lo había temido el general; más luego me desengañé al saber que las noticias que había dado el Comandante Monsalve, de quien ya he hablado más arriba, habían dado lugar a una junta de guerra compuesta de los jefes que allí estaban, y que estos juzgándonos perdidos a los de vanguardia, habían deliberado inutilizar todo lo que no podían llevar, abandonando hasta sus equipajes, y salvarse por una pronta retirada antes que el enemigo cayese sobre ellos, y que todo lo habían puesto en ejecución desde la vispera. Los jefes que tal resolución tomaron fueron el Coronel Ignacio Rodríguez y los Comandantes Cansino, Vego y Monsalve". Varias cosas se deducen de este relato. Mal se compadece una junta de oficiales que deliberan juntos con esta afirmación de Vejarano: "Se clavan los cañones, se abandona todo lo que no sea indispensable; soldados, jefes y oficiales se disputan a sable las caballerías más rápidas y el campamento de Tacines queda abandonado". En segundo lugar, sea que la retirada de Tacines hubiera sido inspirada por un pánico, como parece lo cierto, o movida por la perfidia, el rencor y la traición, la responsabilidad **no es solo de José Ignacio Rodríguez sino que la compartió con otros tres oficiales y en ninguno de los cuatro, Rodríguez, Vego, Monsalve o Cansino, cabía cobardía.**

Todavía tenemos más testimonios. Este es el de uno de quienes tenían que sufrir con la derrota y la retirada, el General Cabal. Dice en su Parte al Excelentísimo Colegio Constituyente y Electoral de Popayán: "Cuatro veces vino sobre nosotros el enemigo, y cuatro veces fue rechazado,

sacándolo de su atrincheramiento y persiguiéndolo hasta las mismas calles de Pasto. La última que hizo todos sus esfuerzos cargó sobre nosotros con toda su fuerza y alguna caballería, intentando rodearnos por todas partes; con este motivo mandó el general que la tropa se dividiese en tres trozos para atender al frente y a los costados. Este fue el momento en que yo vi a nuestro general más grande y más heroico. A todas partes atendía sin reparar en los peligros, recorría todas las divisiones, animaba con su ejemplo a aquéllos a quienes la fatiga hacía ya flaquear y puesto al frente de la división del centro ataca a la fuerza principal del enemigo, entrando muchas veces en sus filas en donde le mataron el caballo. Pero siempre impertérrito y valiente, no afloja un solo instante, continúa con la misma impetuosidad con que había comenzado y consigue rechazarlo completamente. Las divisiones de la derecha y de la izquierda obraban con la misma firmeza y energía; pero siendo ya de noche y estando bastante distantes las unas de las otras, esta última creyó que habían sido envueltas las otras dos y trató de retirarse hacia nuestro campo. Habiéndose adelantado algunos soldados, llevaron la funesta noticia de que todos habíamos perecido; a esta se agregó la llegada de algunos oficiales que aseguraban lo mismo, y la consternación se extendió por todo el campo. Los soldados que lo guardaban se aterran, los oficiales encargados de su defensa no saben lo que han de hacer, y como sucede en los momentos de espanto y de confusión en que la reflexión tiene poco lugar, se toma el partido que conviene menos. En efecto, adoptaron por desgracia, el de la desesperación y determinaron retirarse con la tropa salvando el fondo del ejército y clavar la artillería,

abandonando las tiendas, municiones y caballería”.

Este relato, acaso el más sereno, confirma que fue la división de Monsalve la que se retiró creyéndose cercada y la que llevó la noticia a Tacines y que la resolución de la retirada fue tomada en plural por varios oficiales y que se retiraron con la tropa, salvando la caja del ejército y abandonando artillería, tiendas y municiones y aún caballos, a despecho de la disputa a sablazos de que ya hicimos mención.

Hace diez años, el erudito historiador y Archivero General del Cauca don José María Arboleda Llorente dió a la imprenta un fragmento de las Memorias del General Laureano López, con el título de: Acontecimientos verídicos ocurridos en la guerra de independencia, de los años 1814, 1815 y 1816, en el sur de la República, ocultos hasta ahora entre las obras de esta clase (1952). Carga duramente la mano este otro general López sobre Nariño, refiere con líneas conmovidas lo que vió al llegar a Tacines, pero no culpa a nadie en particular de este desastroso espectáculo y, más adelante, al hacer un encendido elogio de la manera como Cabal asumió el mando y dirigió la retirada dice: “Nos quedaba una fuerte tabla de salvación en este tan aflictivo naufragio; el héroe, el incomparable, el valiente e intrépido patriota, víctima del felino corazón del feroz Sámano; en una palabra, el virtuoso y eminente General José María Cabal, fusilado después en Popayán en agosto de 1816, con sus impertérritos compañeros Coronel José María Quijano, Comandante Mariano Matute y José María Rodríguez, todos compañeros de armas en la misma campaña y prisioneros por ese malvado en la acción de la Cuchilla del Tambo, perdida por los patriotas al mando del intrépido Liborio Mejía, el 29 de

junio de 1816, víctima también de la ferocidad española, en un patíbulo, en el mismo enlutado año de 1816. Preciso me es tocar en los nombres de estos héroes para continuar la narración que me he propuesto diseñar.....”
“Trata luego de la retirada alabando las acertadas disposiciones de Cabal y como contuvo el pánico. Contradican estas aseveraciones las de Espinosa y las de Antonio Obando.

Creemos que solo nos falta presentar un testimonio de quienes presenciaron estos acontecimientos y escribieron sobre ellos. Es el de don Alejandro Osorio, Secretario del General Nariño. Dice así, en algunos apartes:

“Apenas había llegado al ejido la descubierta, fue atacada por una partida; voló a protegerlo el centro de la división, y la partida huyó hasta las calles de la ciudad. La división habría entrado en ella en persecución de esta partida, pero el general ordenó retirarse al Ejido. Serían las 8 de la mañana, y desde esta hora se vió comprometida la división a sostener el fuego hasta las 7 de la noche. La partida enemiga, fuese que advirtió que la tropa no llevaba artillería, que no era todo el ejército o que era cobardía no haber entrado a la ciudad, fue aumentándose por momentos, sin dejar descansar nuestra tropa. A las 6 se había reunido todo el ejército enemigo; muchas veces en el día se le había hecho retroceder hasta la ciudad. El general manifestó un valor extraordinario: solo con su sable dispersó una partida de caballería que se dirigió contra él. Por la noche atacó el ejército enemigo en tres divisiones, y el General formó otras tres para oponerse a cada una de ellas. La del centro, que la mandaba él mismo, derrotó completamente al enemigo, hasta obligarlo a evacuar la ciudad; pero los Comandantes de las otras dos divisiones, en vez de reunirse a la tercera,

juzgando que ésta había sido envuelta y destrozada, se vinieron al campo donde estaba la artillería. El Mayor General Cabal, en estas circunstancias, persuadió al General se retirase a reunirse con el resto del ejército: el enemigo había sido derrotado pero podía reunirse por la noche, observar al amanecer el estado en que había quedado la división, que no constaba ya sino de 200 hombres; las municiones se habían consumido todas, y la última victoria se había obtenido con las puntas de las bayonetas e infaliblemente serían destruidos. El General resolvió venirse a las 11 de la noche, para volver al día siguiente a tomar a Pasto”.

“En tanto que esto pasaba en el Ejido de Pasto, los soldados y aún oficiales, entre ellos algunos de reconocido valor y crédito, que llegaban al campo que mandaba el Coronel Rodríguez, aseguraban que no quedaba más fuerza que los pocos soldados que iban llegando, que había muerto el Mayor General y que el General era prisionero. Rodríguez, sin examinar este relato, dió orden de que fuera clavada la artillería y que el ejército se retirara sin demora. Hubo oficiales que se opusieron a esta inconsiderada resolución, pero el desaliento y la desconfianza se habían apoderado del ejército: se juzgaba la empresa de tomar a Pasto más que temeraria, se juzgó mal, que se hallaban en el más eminente riesgo de ser destruidos, y no se pensó sino en salvarse”.

“No es de admirar que un ejército sin General, escaso ya de municiones y abandonado en sí mismo, tomase este partido, a pesar de haber adquirido los más brillantes triunfos, superado grandes obstáculos, que el arte y además, por otra parte, la naturaleza, oponían a cada paso, y a pesar de hallarse victorioso y en el día mismo de tomarse a la rebelde ciudad de

Pasto, término de sus fatigas y de sus privaciones y término de la campaña, y la noticia de los prodigios de valor ejecutados por las tropas, habían obligado al Presidente de Quito a tomar disposiciones para abandonar la ciudad. A las 5 de la mañana del día 12 se puso el ejército en marcha de retirada, tomando el camino que se dirige al Tablón de los Gómez”.

Creemos haber agotado ya cuantos testimonios de contemporáneos existen sobre el desgraciado acontecimiento de Tacines. De los comentadores posteriores tomamos algunos, además de los que se presentaron atrás.

Scarpetta y Vergara en el artículo sobre José Ignacio Rodríguez incluido en su Diccionario dice: “Nariño se encontró con muy pocos de los suyos y muchos enemigos sobre el Ejido de la ciudad; regresó a buscar su gente y halló poca y a los heridos, quienes le informaron que Rodríguez había clavado la artillería y seguido para Popayán. Esta medida fue salvadora, pues sin este paso los realistas se habrían apoderado de ella, y quien sabe cuantas desgracias habrían sobrevenido a los patriotas”.

El único comentario estrictamente militar que se haya hecho sobre la Campaña del Sur es el del Coronel Rafael Negret, Jefe del Departamento de Historia del Estado Mayor, quien en 1819 publicó su obra **“Campaña del Sur del General Antonio Nariño. 1813-1814”**. De ella transcribimos algunos párrafos. En el primero hace referencia a la obra del escritor nariñense López Alvarez y en el segundo a la de doña Soledad Acosta de Samper. Lo restante es el comentario militar de Negret.

“Refiriéndose a la retirada de Tacines, dice el mismo señor López Alvarez: “¿Qué abandono puede haber cuando la mayor parte del ejército patriota derrotado a las puertas de Pas-

to, impelido por el consiguiente pánico, llega a Tacines, produce el desconcierto en los 300 soldados de la reserva y busca la seguridad en la fuga? ¿Y por qué se ha pretendido arrojar el estigma de traidor en la frente del valeroso Coronel Rodríguez, por el hecho de haber ordenado una retirada que él no podía evitar, retirada que por ser hija de la voluntad de todos los soldados, se hubiera llevado a cabo más desastrosamente si Rodríguez se empeñaba en impedirla?”

Doña Soledad Acosta de Samper dice: “¿Fue cierto acaso que los oficiales que no querían a Nariño le traicionaron deliberadamente, y que en la desobediencia de Rodríguez debemos ver el deseo de dejar a Nariño deslucido en su campaña, aunque sufriera la patria un golpe mortal?. No lo creemos. Entre nosotros, de entonces acá, en todas las guerra siempre el vulgo ha querido ver traición en toda derrota o retirada”.

“De todo lo anotado se deduce, como hecho que no puede someterse a duda, que al campo de Tacines llegó la noticia desconcertante, llevada por soldados y aún por oficiales de reconocido valor, de que las tropas habían sido derrotadas y el General Nariño estaba prisionero; y que esto decidió a Rodríguez, oído el parecer de algunos compañeros, a clavar la artillería y tomar la retirada”.

“Conocida era la situación desesperante del ejército patriota; se sabía que el alma de la expedición era Nariño. Cuando menos se espera es derrotado y cae en manos del enemigo”.

“Conocida la actuación del Coronel Rodríguez hasta la acción de Tacines, y tomada en cuenta la circunstancia del desaliento que abatía a las tropas por la falta de recursos, y más que todo por la pérdida del General, podría culparse a Rodríguez la falta de capacidades para dominar una situa-

ción difícil, pero nunca de cobarde y menos de traidor”.

“¿Qué podría perseguir Rodríguez traicionando en ese momento y en ese lugar la causa a la cual había prestado importantes servicios?”.

Nuestra admiración por Nariño es tanta que lo consideramos el mayor de los granadinos a par con Santander. Siendo diferentísimos los dos en su carácter, en sus actuaciones, en sus conceptos y prácticas de política y adversarios tenaces el uno del otro, son iguales en patriotismo, en merecimientos para la historia y en grandeza. Pero el culto de los más grandes no puede cegarnos al analizar las acciones de los que fueron menores que ellos pero no menos empeñados en la defensa de la libertad y en la obtención de la independencia.

El incidente de la cabeza de Asín referido por Espinosa y la reprimenda enérgica de Nariño, en concepto del Abanderado, vinieron a causar la pérdida del ejército y de la Campaña. Esta tradición se ha repetido cada vez en términos más hostiles. De ahí se ha originado la acusación de deslealtad, de traición premeditada y de venganza rencorosa en contra de Rodríguez. Las afirmaciones de Espinosa y de Antonio Obando que le atribuyen toda la responsabilidad, quedan contrapesadas con las de José Hilario López y Cabal que hablan de que fue una junta de oficiales a la que asistieron Monsalve, Comandante del Batallón del Socorro, Enrique Virgo (o Vego, Comandante del Cazadores, Rodríguez, Comandante del campo, en virtud de las alarmantes noticias de la artillería, la que decidió clavar la artillería, descomponer sus afustes, inutilizar la munición y abandonar el campo, en virtud de las alarmantes noticias de Monsalve, quien venía del campo de batalla y de quien no tenían por qué dudar sus conmlitones.

Celebrada la junta de oficiales se acordó la retirada.

Cansino procedió a clavar la artillería, como lo afirma Butío. Eran doce piezas y debió tomar algún tiempo el meterles un clavo por el oído de la recámara a golpes de mazo. Entre tanto otros se dedicaban a inutilizar la pólvora y a dispersar la munición para que no quedara en situación de ser aprovechada por el enemigo. Por eso el General Laureano López vió: “las piezas de artillería clavadas, la pólvora regada en los fangales, las balas de artillería y granadas echadas a rodar por tan empinadas cuestas”. Eran medidas todas acertadas para quienes creían completamente derrotado al General en Jefe y perdido el resto del ejército. Así impedían o, por lo menos, retardaban el que el enemigo pudiera aprovechar aquello que ellos se veían obligados a abandonar.

Hubo ciertamente pánico en Tacines, como los ha habido en muchas de las guerras antiguas, en las de nuestra independencia y aún en la época moderna, a pesar de que ahora abundan los sistemas de información exacta e inmediata. Como consecuencia de ese pánico hubo una retirada, precipitada y en desorden, hasta que Cabal asumió enérgicamente el mando, fuera en Tacines, como dice Laureano López, o en el Tablón de los Gómez, como dicen otros. Pero afirmar rotundamente que fueron la pusilanimidad, el rencor, la venganza y una traición que iba a envolver la ruina de todo un ejército, las que movieron a un patriota tan antiguo en el servicio de la Independencia como José Ignacio Rodríguez, nos parece temerario. Si el Mosca no hubiera sido amigo y conmlitón de Baraya acaso su conducta no se habría registrado tan severamente por Espinosa. La más bella cualidad del Abanderado es su lealtad insobornable a Nariño, pero esa misma virtud

acaso llegó a un extremo tal que lo impulsó a echar un baldón grave sobre la reputación de un compañero de armas y subalterno del General, afirmación que se ha venido repitiendo y acentuando de historia en historia.

Scarpetta y Vergara, y don Gabino Charry en su obra **Frutos de mi Tierra**, afirman que José Ignacio Rodríguez se halló en las acciones de Ovejas, Río Palo y Cuchillas del Tambo; y Laureano López llega a decir que en ésta cayó prisionero, lo que es de todo punto imposible, porque hubiera figurado en señalado lugar en la lista que formó Sámano y en las Memorias de Espinosa. En la colección de documentos de O' Leary. Tomo XIV, aparecen los siguientes oficios. "Al Jefe de Brigada de Milicias José Ignacio Rodríguez. El Excelentísimo Señor Presidente ha resuelto que Ud., marche inmediatamente a la ciudad de Honda a las órdenes del Gobernador de aquella provincia, que pide con urgencia oficiales útiles, y dará a US., el destino que haya de servicio. Lo que comunico a US., para que en cumplimiento de dicha resolución verifique inmediatamente su marcha al destino que va indicado. Dios, etc., 13 de abril de 1816. José María del Castillo". Nota. En 14 se pasó orden a Rodríguez de permanecer en esta villa hasta otra orden". Dos días después se expide este nuevo oficio: "Al Jefe de Brigada de Milicias señor Ignacio Rodríguez y al Capitán Fermín Rodríguez. El Excelentísimo señor Presidente ha dispuesto en esta fecha que US., marche inmediatamente a Casanare a donde le dará servicio el General Jefe del ejército de Oriente, a quien lo aviso en esta fecha; y lo cumunico a US., para su conocimiento. Dios, etc., abril 16 de 1816. José María del Castillo". "Al General de Oriente. El Excelentísimo señor Presidente ha destinado con esta fecha a servir en ese

ejército al jefe de Brigada de Milicias José Ignacio Rodríguez y a su hermano el Capitán Fermín, a quienes comunico la orden de marcha con la misma. Lo aviso a US., para que los destine a él como oficiales útiles, Dios, etc., abril 16 de 1816, José María del Castillo".

No sabemos si Rodríguez y su hermano marcharían efectivamente a ponerse a órdenes de don Joaquín Ricaurte o si partirían con el Presidente Fernández Madrid.

Es muy probable que hubiera regresado del Valle del Cauca con Serviez o con Pedro Monsalve y hubiera permanecido en Santafé en lugar de incorporarse a las tropas de la Guardia de Honor y del Socorro que acompañaron a Madrid y combatieron en el sur, ni a las que Serviez sacó a Casanare. Terminaba la carrera de oficial de Rodríguez y comenzaba la de guerrillero.

Sabemos que fue casado con doña Toribia Escobar en 1801 y que dicha señora era muy sobrada de bienes de fortuna. Pero Rodríguez, ya lo vimos, comprometió esos bienes en la empresa de la Independencia. Su viuda presentó en el año de 1846 solicitud de pensión como cónyuge sobreviviente del eminente patriota. Adujo los certificados de servicio que eran de rigor, entre ellos algunos firmados por hombres de la mayor importancia y que habían sido compañeros de armas de su marido, como el General José Hilario López, el General Antonio Obando, el General Joaquín París, el General don Domingo Caicedo. De estas piezas entre sacamos algunos apartes.

Del General José Hilario López: "Que después de haber ocupado el ejército realista casi todo el territorio de la Nueva Granada, el Coronel Rodríguez se ocultó, en esta ciudad hasta que pudo escaparse a las ásperas montañas del lado de la Mesa de Juan

Díaz, en donde levantó una guerrilla, con la cual hostilizó al ejército realista y llamó constantemente la atención del Virrey Sámano, hasta la libertad de esta capital, debido a la brillante Batalla de Boyacá”.

Del General Antonio Obando, el mismo que tan rudamente lo trata por el episodio de Tacines: “Después que el Ejército Pacificador ocupó toda la Nueva Granada, el Coronel de que me ocupó se retiró y ocultó en las montañas de las cercanías de la Mesa. Formó después una guerrilla con la que hostilizó continuamente al ejército enemigo y tuvo en una constante alarma al Virrey Sámano y últimamente después del triunfo de Boyacá persiguió y hostilizó la fuerza que se retiraba para Popayán, debiéndose a esta conducta la dispersión de una parte de ellas, causa porque el ejército que formaron después los españoles en Pasto no fue tan numeroso”.

De don Domingo Caicedo: “Conoci en el ejército (de Nariño) desde Purificación a los señores Fermín y José Ignacio Rodríguez, el primero como Capitán y el segundo como Teniente Coronel, jefe de una columna. . . . Fermín murió combatiendo en Tacines. . . José Ignacio, hasta 1816 sostuvo la guerra en Popoyán contra los patianos. . . en 1818 supe que este mismo jefe había levantado una guerrilla por los pueblos de Cunday, Melgar, Tocaima, etc., con que hostilizaba a las autoridades españolas, en cuya faena duró por todo un año. . . En 1819, cuando el Coronel Rodríguez supo la derrota de las fuerzas españolas en Boyacá, inmediatamente levantó partidas de tropa para ponerse a retaguardia en la retirada que emprendieron hacia Popayán, con que no dejó de tener buenos resultados en atención a las pérdidas considerables que sufrían los perseguidos en su marcha, operación que se hizo hasta las cercanías de la

Plata y de este punto regresó el Coronel Rodríguez con la fuerza hacia esta ciudad para incorporarse a la división que más luego se organizó en esta provincia a las órdenes del señor General José Mires, para seguir sobre Popayán. . . No creo fuera del caso manifestar que en esta última acción en la cual también era el que suscribe Gobernador y Jefe Militar de esta provincia, pasó incorporado como Sargento Aspirante en la fuerza que trajo el señor Coronel Rodríguez el joven Alejandro Gaitán (hoy Capitán) hijo de la muy distinguida patriota señora Carmen Rodríguez de Gaitán y sobrino del Coronel”. Don Domingo se refería a la época en que él fue Gobernador de la Provincia de Neiva, inmediatamente después de Boyacá. Hay que advertir que el señor Caicedo tuvo una mala información, pues Fermín Rodríguez no murió en Tacines, ya que fue destinado con su hermano en abril de 1816 al ejército del Norte, seguramente cayó en alguna de las numerosas batallas posteriores.

Del General París: “En 1819 se presentó al Ejército Libertador, habiendo estado antes hostilizando a los españoles con su guerrilla”.

La guerrilla de Rodríguez operó por toda la vertiente de la Cordillera que de la Sabana se descuelga hacia el Magdalena. En ella estuvo muy probablemente incorporada la de José Antonio Olaya. Sabemos por el testimonio de Andrea Ricaurte de Lozano que desde la Mesa le escribió Rodríguez presentándole a Policarpa Salavarrieta, quien también traía cartas de recomendación de Ambrosio Almeida que se hallaba en Tocaima. Se ve que la acción subversiva era muy ramificada y dispersa por necesidad, para evadir la vigilancia española, pero unida ocultamente por estrechos vínculos, así que todos los patriotas escondidos

en las ciudades, fugitivos en los montes o discretamente disimulados, estaban coaligados.

Rodríguez, bajo diferentes disfraces, entre ellos el de harinero, hacía frecuentes visitas nocturnas a la ciudad. Dicen Scarpetta y Vergara: "Rodríguez fue uno de los guerrilleros más atrevidos, y que más maltrataron a los realistas en el Oriente (debe leerse Occidente) de Bogotá. Puesto de acuerdo con su hermana la señora Carmen Rodríguez, se presentaba con frecuencia en Bogotá disfrazado de harinero; y con el pretexto de vender las cargas de harina que conducía, se ponía en comunicación con su hermana y con todos los demás patriotas, que como ella, le suministraron los recursos para hacer la guerra al despotismo español".

En una de estas escapadas ocultas a la capital estuvo el Mosca a punto de ser atrapado. Relató a su hijo doña Andrea Ricaurte de Lozano; "como a los tres días (de la prisión de Policarpa) volvió Iglesias a rondar la casa: había llegado mi compadre Ignacio Rodríguez y se había acostado cuando sentí a Iglesias, cubrí a mi compadre con un poco de ropa sucia; él se quejaba; me preguntó Iglesias quien estaba ahí; le contesté que un hombre que había llegado de Chuachí y se había enfermado de tabardillo, concluyó la ronda y se fue". Sin la presencia de ánimo de doña Andrea y sin el miedo del malvado Iglesias por el contagio del tabardillo, José Ignacio Rodríguez hubiera sido otra de las víctimas del Consejo de Guerra y del patíbulo. Sámano no hubiera perdonado la vida a quien había cooperado tan eficazmente a derrotarlo en el Valle, a quien había sido uno de sus más notables vencedores en Calibío ni, menos, al guerrillero que tanto hostilizaba las fuerzas españolas. Afortunadamente el Mosca pudo escapar de las

telas de esa araña, para reaparecer después de la Batalla de Boyacá.

En cuanto la feliz noticia llegó a su conocimiento y supo que las fuerzas españolas se retiraban en derrota, levantó partidas de tropa para ponerseles a la retaguardia en su marcha hacia Popayán. Así lo vimos en las certificaciones de Antonio Obando, Joaquín París, Domingo Caicedo y José Hilario López.

Don José María Restrepo Sáenz, dice así: "Salido de su escondite en agosto de 1819, con las dianas de Boyacá, marchó a poco a Neiva con una partida de gente en persecución de los realistas, y el 5 de septiembre llegó a la Plata. El enemigo había pasado la cordillera y al parecer, la provincia estaba tranquila. En el mismo mes y después de haber obrado con bastante actividad, entregó la tropa que tenía a disposición al Comandante Pedro Antonio García. Pero siguió prestando servicios a la República en la comarca: en noviembre actuaba en Garzón y en mayo de 1820, cuando el General Valdés pasó para el Valle del Cauca a la cabeza del ejército del Sur, Rodríguez se quedó en la Plata encargado de los enfermos. Obtuvo su retiro en 1821 y murió en Bogotá el 19 de septiembre de 1829.

Sobre el retiro del servicio del Coronel son significativas las siguientes comunicaciones cruzadas entre Santander y Bolívar.

Del Libertador, desde Cúcuta a 19 de mayo de 1820: "Muy contento estoy con todas nuestras cosas: es una reunión muy feliz la Revolución de España, la llegada de la expedición irlandesa a Río Hacha, la llegada del General Urdaneta con 1.000 fusileros y cerca de 3.000 fusiles, el quietismo de la Torre, la expedición de Rodríguez sobre la Plata, la marcha de los Batallones de Rifles y Pamplona a Ocaña y Maracaibo; todo esto es admira-

ble: pero la falta de dinero nos mata”.

De Santander para Bolívar, desde Bogotá, a 14 de junio: “Valdés me escribe desde Lame el 2 de junio, sin decir nada del enemigo. Parece que entre Manrique, Urdaneta y un tal Rodríguez (alias Mosca) traen loco a Valdés con sus simplezas, fanfarronadas, niñerías y proyectos. El tiene poca paciencia y un carácter muy franco, que le es muy perjudicial, porque a nadie le gusta que le digan verdades con sus pasadeces. Por lo general, todos están muy contentos y muy confiados en Valdés. Hasta yo lo estoy, principalmente por su obediencia y decisión por usted”.

De Bolívar para Santander, desde Ocaña, a 21 de junio: “El Mosca Rodríguez, Urdaneta y otros semejantes merecen que los encierren en una cárcel hasta que se acabe la Revolución. Haga usted fundar un hospicio para semejantes hombres y que se llene, que no le faltaran candidatos”.

Es destino de los hombres de una determinada época que, pasada ésta, se hallen desadaptados en la que sigue inmediatamente. Rodríguez había sido el hombre de 1810 a 1820, de las acciones improvisadas y llevadas a cabo con resolución, como el combate de Iscuandé, el hombre de las guerrillas, del mando de pequeñas partidas audaces, pero que ya sobraba en una república ordenada por las enérgicas manos de Bolívar y Santander. El Coronel pide sus letras de retiro y

comienza a borrarse del plano militar y político. Scarpetta y Vergara dicen que: “Después de la Batalla de Boyacá volvió al servicio y continuó en él siempre con el mismo entusiasmo que había tenido antes. Amigo de Bolívar, combatió la revolución de 1828”.

Murió el Coronel en Bogotá, el 19 de septiembre de 1829. Rematamos su biografía con el siguiente párrafo de José María Restrepo Sáenz: “Cuenta en ameno escrito don Ricardo Santa María Ordóñez, que una de las hijas de don José Ignacio, doña Victoria Rodríguez Escobar, nacida en Neiva en 1806, sobresaliente por su gracia y donaire, contrajo matrimonio en Bogotá en 1828 con el señor Reinhard Franz Van Landsberge, joven holandés que ejercía el cargo de Cónsul de su país en varias ciudades de la Gran Colombia: que este caballero, con el correr de los años, por el de 1859, recibió el alto puesto de Virrey de las Indias Orientales, en Java, y doña Victoria en calidad de virreina, acompañó a su marido al archipiélago malayo, disfrutó en Batavia de los honores y homenajes correspondientes a su elevado rango y falleció en La Haya en 1883”.

Extraños destinos los de la humanidad. La estirpe original de la indígena y lejendaria Guatavita, fue a prolongarse en Batavia y la hija de quien había puesto en constantes apuros a Sámano fue a coronarse como Virreina en las antípodas.

El Fondo Rotatorio del Ejército

desea a todos sus favorecedores unas muy

Felices Pascuas

y un

Próspero Año Nuevo



LA BATALLA DE CALIBIO

BENJAMIN LATORRE CH.

Memorias de una acción de la Guerra de los Mil Días



En el final del pasado octubre se cumplieron 62 años de ocurrido uno de los combates más importantes en el Sur de la Patria, durante nuestra última guerra civil, desarrollado en los contornos de la muy ilustre ciudad de Popayán. Gobernaba el Cauca en aquella época el Dr. Luis E. Bonilla. En efecto, habiendo logrado un mes antes las fuerzas revolucionarias ocupar la ciudad de Neiva, como resultado del triunfo obtenido en el cercano paraje de "Perico", sobre un aguerrido jefe gobiernista de apellido Muñoz (alias El Indio), quien allí cayó prisionero, los jefes vencedores se hallaron en seguida en muy difícil situación, pues alarmado el presidente por esos graves descalabros, se apresuró a hacer trasladar numerosas y equipadísimas tropas de Girardot y otros lugares hacia el sur, a fin de recuperar tan importante plaza. Para la Revolución se hizo imposible sostenerse allí, y por estudio del terreno y hábil espionaje se vió que resultaba muy aventurado forzar un movimiento de regreso hacia los puertos de Natagaima y Purificación. Había además por otro lado la hostilísima ciudad de Garzón. Para evitar el inminente encierre, se impuso pues la invasión del Cauca por la región de La Plata, intentando conexión con pequeñas guerrillas hermanas, dizque por allí existentes. Y la delicada maniobra prin-

cipió a realizarse. Surgió entonces un atrevido y ambicioso proyecto. La posesión de Popayán. Que de lograrlo habría sido contra atacada eficazmente por los veteranos batallones acantonados en Cali y aún por los apasionados pastusos, resultando así más atezados que en Neiva. Acaso hubiera sido mejor indicada en nuestra situación, la guerra de guerrillas. No muy distante parece que se hallaba, recién llegado, el audaz y famoso general Avelino Rosas, aprestigiado ya en Cuba por sus ardientes proezas contra el dominio español, y sacrificado el año siguiente en la frontera ecuatoriana.

Hasta llegar a la población de Silvia, una vez transmontado el páramo de "Las Delicias", nuestro pequeño ejército fue incesantemente acediado en todo su recorrido por las guarniciones de Carnicerías y Paicol. En este hubo seria resistencia, protegida por los sólidos muros de un puente de forzoso paso para nuestras tropas. Pero más costoso el avance y casi indefenso lo fue en la sombría angostura de "Los Cuchos" cerca de Piendamó, propicia para la emboscada. Por allí sucumbieron entre muchos otros, el gallardo Intendente Gral. Dr. Domingo Liévano, el Coronel Aurelio Martínez y un Dr. M. Convers.

De Silvia en adelante el despliegue y marcha se verificaron con la mayor

cautela y el servicio de espionaje se intensificó. Pero el ambiente era adverso y casi todos los mensajeros se dejaban capturar. Los presuntos comilitones no aparecían por parte alguna. Los últimos boletines, debidamente acomodados en su redacción por si llegaban a ser interceptados, fueron confiados a mujeres que, sinceras o no, se manifestaban plenas de entusiasmo.

Poco antes del amanecer de aquel trágico día de octubre, nuestra vanguardia se lanzó, en medio de la niebla, ilusionada, decidida e imprudentemente, entre otras cosas por lo extraño del terreno, al ataque de las bien fortificadas líneas del Jefe Civil y Militar respectivo, Gral. Bonilla. Con el típico grito de guerra usado en nuestros campamentos de "adentro muchachos que el triunfo es nuestro", tan impulsivo como tácticamente incierto, se inició y fue desarrollándose la lucha durante la mañana, desde luego con explicables alternativas. Esta primera parte del combate se recrudeció ya con la total luz solar, en el frente central. El entusiasmo caballeresco era inmenso. No pocos oficiales al emular en el avance, coreaban invitaciones para próximo banquete, y aún baile en Pcpayán, festejador de la victoria. Y de pronto alguno se derrumbaba fatalmente de su cabalgadura. Por el ala derecha, al encabezar una arremetida el entonces Coronel Honorato Barriga, de sangre procera, cayó abatido por grave herida muy cerca del corazón. Pocos años después su amigo Enrique Lleras, registró ciertos detalles de tal suceso, en el siguiente canto, publicado en esta capital:

"Por su fé, por su patria y su derecho,
de su constante batallar testigo,
la imagen de la amada sobre el pecho
llevaba el luchador siempre consigo.
Ella le daba aliento en los reveses,

consuelo en su dolor y en sus tristes,
y le inspiró a su corazón mil veces
anhelos de titánicas proezas.

Mas del plomo homicida el golpe un día
fue a asestarse en el ínclito guerrero;
se interpuso la imagen a porfía
y en el pecho también la hirió certero.

¡Singular accidente! El simboliza
la abnegación que a la mujer redime.
Pasión que el heroísmo diviniza,
cuánto puedes amor, amor sublime.
Ella, lo sé, la amante inspiradora,
de aquella imagen reclamara el puesto,
y ante el plomo homicida sin demo-
ra
entre su amante y él se habría inter-
puesto".

Por el flanco izquierdo cayó a medio día, herido mortalmente en la garganta, el 2º Jefe de nuestro batallón, Mayor Manuel Peña, junto con unos veinte compañeros, en el esfuerzo de contrarrestar un movimiento envolvente del enemigo. También él, al parecer caballero bogotano, había invitado jubilosamente momentos antes, a la entrada civilizada y triunfal a Pcpayán. En el frente central fueron heridos ya por la tarde, aunque no de gravedad, el Tte. Coronel Enrique Cacedo y su ayudante. Horas antes habían perecido, por el destrozo de un solo proyectil, pues actuaban en la misma cabalgadura, por haber perdido la suya uno de ellos, los Mayores Abundio Cuenca y Ramón Borrero, oriundos de Purificación. Entre las dos y las cuatro de la tarde, en el violento empeño de dominar el puente sobre el Río Blanco, hubo más de un centenar de víctimas. Aquella, o mejor ésta tan como discutida posición, era casi el asomo a las primeras calles de la codiciada plaza.

Ya en las últimas horas del aciago

día, se acentuó nuestro descalabro, y la noche facilitó el escape de unos trescientos derrotados hacia el Sur, comarca saturada todavía de Fernando VII, y que desconocíamos del todo, pero guiados por el intrépido General Bustamante y su 2º, el sereno Coronel Rafael Santos V., posterior Comandante del famoso barco de guerra en Panamá, Almirante Padilla. El General José Joaquín Caicedo, padre de nuestro ex-canciller quien —olvidaba— era el Jefe de tal expedición invasora y su E. Mayor restante, con el General Nicolás Buendía Carreño, se desbandaron en otras direcciones hacia el Tolima. Por allí fueron en su mayor parte capturados, en los límites de aquel lacerado, acogedor y heroico departamento.

Perseguidos naturalmente sin tregua, escapamos por Coconuco, Polindara, Paletará y otros poblados hasta llegar a Paispamba. Después, casi exámenes, logramos trepar a las alturas de Sotará. En uno de aquellos lugares un grupo de soldados, en triste desaliento, resolvió la desertión y posible regreso. Enterado del caso el General Bustamante, no manifestó desagrado e interrogó con aparente calma a los descontentos. Luego los hizo formar y autorizó a quienes estuvieran decididos al abandono de sus filas a dar un paso adelante. Tras alguna vacilación, unos diez resolvieron avanzar. Entonces el General ordenó a los restantes aplicarles el temible castigo de la diana, es decir, cien o más latigazos en cierta parte posterior del cuerpo colmada de tejidos adiposos, utilizando ramas delgadas de arbustos, y al son del toque respectivo de cornetas, que suele ahogar los naturales gritos de la víctima. Recurso cruel sin duda, al cual apelaban en todas nuestras guerras, con más o menos excusa, los jefes de ambos bandos. Aterrados los presuntos desertores, pidieron perdón

al Gral. prometiendo no desfallecer en adelante, a lo cual el jefe —que gustaba de aparecer más riguroso de lo que en verdad era— resolvió acceder, en consideración al mayor quebranto también en que resultarían para escapar del vencedor. Por último, muy adelante, nos dimos cuenta de algo como una hosca boca negra en cierta estribación de enorme bloque montañoso, y alguien indicó el supremo y único recurso: **internarnos por allí, hacia el Occidente.** Toda nuestra provisión comestible eran algunas panelas y unos pocos plátanos. Pero no cabía vacilación, ni amago siquiera de lucha, sino sacrificio estéril. Y fuimos penetrando en la selva inhóspita. Los sables conservados se trocaron en herramienta para abrirnos paso, en busca del remoto océano Pacífico. Cesante así la persecución, solamente habría pugna con la naturaleza. En aquellas soledades hallamos, con relativa frucción, vertientes misericordiosas y frescas.

Cuando un rato después llegaron a dicho negro boquete andino las primeras tropas oficiales —contaba más tarde un avezado militar en retiro, cuando la presidencia del General Rafael Reyes, actuante que había sido en aquellos hechos de armas— que sus jefes, al contemplar la tremenda tronera que nos había acogido, exclamaron, algunos desconcertados y otros satisfechos, “ahora sí se los tragó la tierra”. Al cabo de dos semanas de abrirnos paso en la tropical maraña, resultamos en las márgenes del río Micay, pero en sitios tan abruptos, que no era utilizable su corriente. Fue indispensable continuar tal viacrucis por cerca de la ribera izquierda, durante otros días hasta donde parecía abordable y cazar escurridizos nativos suavemente, para hacernos conducir en frágiles canoas hasta la desembocadura en el mar. Habíamos tenido sí el mayor dolor al ver sucumbir en el terrible recorrido, co-

mo a la cuarta parte de nuestros compañeros, que no alcanzaron a resistir los rigores descritos, o que maligno paludismo y viruela, desde luego sin el ansiado control, los fueron extinguiendo, pues era absoluta la imposibilidad de auxilio. Y esos mártires veían revolotear ya, ululantes, sobre sus cuerpos inermes las trágicas aves de rapiña. Años después, para la construcción por allí de una vía civilizadora, sirvieron de orientación en parte y derrotero definitivo las muestras intermitentes y el blanquear de los huesos de aquellos abnegados combatientes.

Y, al cumplirse casi un mes de tan tremenda situación, surgió algo como un destello, colombianamente digno, para coronar aquella odisea, episodio singular éste, confirmado años más tarde en varias ocasiones, ante propios y adversarios, por nuestro Gral. Bustamante, en Girardot. Un joven soldado, Casimiro Tique, oriundo de Ortega (T.), decidió, casi eufórico, manifestó e insistió ante sus jefes, entre un grupo de compañeros de los más tambaleantes desnutridos, que se sirvieran de sus carnes como sustento aliviador

para salvar de la inanición total a cualquiera una parte de sus comilitones. Su actitud era firme, serena. Desde luego causó admiración tan heroico gesto, y no fue aceptado el sacrificio, lo cual pareció contrariarle. Y continuó en silencio el impresionante desfile. Por fortuna los animales feroces por protección celeste, nos respetaron, pues apenas a lo lejos se escuchaban rugidos, que interpretábamos a manera de extrañeza por los numerosos intrusos en sus salvajes dominios.

Y el río Micay seguía golpeando sus rocas en caídas espumosas, pero no prestaba todavía su lomo a nuestros cuerpos. Era una incesante tentación. Casi se prefería aventurarse a perecer en sus caudalosas y estrepitosas corrientes, que lentamente en la selva impasible.

Por último, los sobrevivientes esqueléticos, soñadores derrotados poco antes en los contornos de la nobilísima Popayán, tras nuevas vicisitudes, tuvieron luego la fortuna de tomar parte, en Panamá, en el ejército del invicto e inolvidable General Benjamín Herrera y sus dignos tenientes Lucas Caballero y Bustamante, hasta el famoso Tratado del "Wisconsin".

LA EXPEDICION DE GONZALO JIMENEZ DE QUESADA

General (R) JULIO LONDOÑO



La expedición se divide, de acuerdo con las instrucciones del Gobernador de Santa Marta en dos grupos. Uno va por tierra compuesto por ocho compañías, que suman 600 hombres a pie y 70 a caballo al mando de Jiménez de Quesada. El otro grupo va por el río en tres bergantines y una fusta al mando de don Diego de Urbina. Deben encontrarse en Sompallón: "Procurando (el General) caminar con toda presteza, por llegar a tomar el río Grande antes que los bergantines se le pasen adelante porque aún que cuando salieron de Santa Marta fue concertado que se juntarían en la provincia de Sompallón, que está poco menos de 100 leguas el río arriba, pretendía el General Jiménez de Quesada, juntarse con ellos antes...." (Fray Pedro Aguado Recopilación Historial).

Salida de Santa Marta el 5 de abril de 1536.

El 15 de abril -Jueves Santo- salen los barcos. El Sábado Santo, cuando se dirigían a la desembocadura del río una tempestad los dispersa. Naufraga la Fusta. Los dos bergantines se refugian en Cartagena. Al saberse este desastre Fernández de Lugo forma una nueva expedición fluvial al mando del licenciado Gallegos, que sale una semana después.

La mayor parte de los cronistas afirman que el camino seguido por Jiménez de Quesada fue el de la orilla del río marchando al principio sobre la vertiente de la Sierra Nevada para evitar las ciénagas y atravesar luego la provincia de los feroces indios Chimilas. Así lo asegura Aguado en su Recopilación: "El Teniente y Capitán don Gonzalo Jiménez de Quesada caminó con su gente por la tierra sin detenerse en ninguna parte hasta llegar a la provincia de Chimila.... Esta provincia está apartada de Santa Marta 40 leguas a la halda de la provincia de los Caribes".

Fray Pedro Simón lo dice en esta forma en sus Noticias Historiales: "Salido, pues, el ejército de Santa Marta, comenzó a marchar a la vuelta de la provincia de Chimila que está apartada de Santa Marta 40 leguas".

En el Epítome de la conquista del Nuevo Reino de Granada, publicado por Jiménez de la Espada en Madrid, 1889 y que atribuye al mismo Jiménez de Quesada, se dice: Gonzalo Jiménez de Quesada partió de la dicha ciudad de Santa Marta, que está a la costa del mar, a descubrir el río Grande arriba por la banda de Santa Marta, con 600 soldados repartidos en 8 compañías de infantería, con 100 (1) de

(1) En las listas solo figuran 70.

a caballo y así mismo ciertos bergantines por el río para que fuesen bandedo y dando ayuda al dicho licenciado, que iba por tierra descubriendo por la misma costa del río".

Por su parte el investigador Juan Friede sostiene, basándose en diversos documentos, que Gonzalo Jiménez de Quesada marchó por detrás de la sierra Nevada de Santa Marta para aprovechar los descubrimientos que hicieran Vadillo, Palomino y Pedro García Lerma: "Las tierras ocupadas por los indios Chimila fueron siempre evitadas por los conquistadores de Santa Marta. Para ir al Magdalena se utilizaba generalmente la mucho más cómoda y segura vía de la Ramada y Valledupar, rodeando la Sierra hacia el oriente"... No hay duda de que este fue también el rumbo que escogió Jiménez para llegar al río Magdalena". (Juan Friede. Descubrimientos del Nuevo Reino de Granada).

Sea uno u otro el camino seguido, de todas maneras cronistas e historiadores lo sitúan en el sitio de Chiriguana el 6 de mayo de 1536.

Llegada el 6 de mayo de 1536. Se ignora el tiempo que permanecieron allí antes de seguir a Tamalameque.

No encontrando allí los barcos tan esperados sigue a Sompallón, lugar de cita con las embarcaciones.

Encuentro con los barcos y salida de la expedición después de 8 días de descanso: "Los primeros habían llegado a Tamalameque y los de Santa Marta a Sompallón, pero de allí arriba aún se estaba sin pisar de españoles y así aunque hasta allí no habían faltado soldados en el ejército que fueran dando noticias de la tierra, de allí en adelante solo la podía dar la margen del río Grande para los de tierra y las aguas para los bergantines dándose las manos unos a otros". (Fray Pedro Simón. Noticias Historiales).

Llegada el 28 de octubre. La Tora

es un pueblo indígena el cual por las altas barrancas rojizas de la orilla del río los españoles denominaron Barrancas Bermejas y también "Las Cuatro Bocas" porque allí se abre el Magdalena y confluyen dos afluentes. "El General, con la poca gente que le quedaba llegó a un pueblo de indios que de nombre de sus naturales era llamado Tora y los españoles le dijeron Barrancas Bermejas y por otro nombre se llamó "El Alojamiento de los cuatro brazos", porque en poco compás se juntaban allí cerca de cuatro ríos al río Grande (Aguado. Recopilación).

De la Tora manda Quesada dos bergantines a reconocer río arriba y a su regreso informan que el río se estrecha y que la fuerte corriente no deja subir los bergantines. Envía entonces Quesada por tierra a los capitanes Céspedes y Lázaro Fonte, con 20 hombres. Hallan estos un indio con panes de sal y obtienen noticias de tierras en el interior.

Siguen hasta el Valle del Opón: "Allí les dijo un indio, que cinco soles adelante estaba la laguna de la sal, en la cual había muchos buhíos y que allí había mucho oro y mantas y otras cosas, por razón de la mucha contracción de la sal y que de allí para adelante había muy grandes poblaciones y que en ellas había mucha cantidad de oro y piedras que señalaban como ollas y otras vasijas grandes" (DIHC Doc: 997). En el Valle del Opón hallaron poblaciones importantes. Siguieron adelante en busca de más sal y llegaron a un punto donde existía la población que más tarde se llamaría la Grita y ya en el límite de la altiplanicie chibcha, por la algazara de los indios a la presencia de los españoles. De allí regresan en busca de Jiménez de Quesada que se había adelantado con ocho soldados. Todos juntos regresaron a la Tora. En este sitio Jiménez de Quesada decide aban-



donar la vía del Perú e ir en busca de la famosa Laguna de la Sal. "El licenciado Jiménez, que iba por General se partió en demanda de la Laguna de la Sal en la cual, según tenían por nueva de indios, había muy gran población de muchos buñíos y muchas muestras de oro, tan grandes como ollas, y muchas mantas y que los indios no tenían flechas sino unas lanzuelas y dardos". (DIHC. Doc 967).

El 28 de diciembre comienza la marcha pasando el río Opón y siguiendo la Serranía que hay entre los ríos Opón y Carare.

De allí marchan directamente a buscar el sitio de Nemocón.

"Y así trató luego el General se partiese de allí y comenzasen a subir aquellos reventones y ásperas sierras por donde aún las fieras andaban con peligros de muerte, por entre tantos derrumbaderos y por donde iban los caballos sueltos y sin cabestros por parecerles a los soldados mirarian ellos a solas mejor los malos pasos para librarse de ellos". (Fray Pedro Simón. Obra Citada).

Luchando con la naturaleza de octubre a enero los sorprende en estos trabajos el año de 1537. El marzo 9 de 1937. Llegan a la meseta chibcha, al pueblo de la Grita. "Este lugar, cuyo desplazamiento exacto no es conocido, podría haber sido sitiado en alguna parte de la Serranía que aún se llama "Cerros de las Armas". La población correspondería al "Pueblo de la Sierra" en que según el "Cuaderno de la Jornada" entraron el 9 de marzo. Desde aquí, que era el principio de la tierra baja" es decir la propia meseta, ya se hablaba un idioma distinto del que se usaba hasta entonces pues se había llegado al territorio de tribus de lengua Chibcha". (Friede. Descubrimientos del Nuevo Reino). Este pueblo o sitio fue llamado también por los españoles San Gregorio, que parece ser el actual pueblo de Guachetá: "Al atra-

vesar la Sierra del Opón y entrar en la tierra de Bogotá se perdió la lengua que los indios hablaban en el río Grande, con que hasta allí habían venido, y era así mesmo la que se hablaba en el Valle de Upar: y aunque quedaron como momos sin son, aviso tenían por indio, que por señas le había dado a entender que entrado en el Nuevo Reino era otra lengua diferente, y decía que él era de aquella tierra nueva, del principio de ella" (Fernández Oviedo-Historia Natural de las Indias - Vol. III). El mismo Fernández de Oviedo designa así la ubicación del pueblo de la Grita: "Llegaron allí. Está aquella población en un cerro alto y encima del pueblo esta otro cerro de peñas alto". (Fernández de Oviedo - Obra citada. - Cap. XXII).

Llegada el 17 de marzo.

Llegada 20 de marzo. Lo denominan "Valle junto a los pueblos de la sal". Siguen el 22.

Marzo 23. Lo llaman Pueblo Nuevo. 24 de marzo a 1º de abril (Pascua).

5 de abril. Escaramuzas con indios que impiden su entrada al pueblo de los Alcázares. Continúa la marcha el 8 de abril.

21 de abril de 1537. De los hombres que salieron de Santa Marta con Jiménez de Quesada el 5 de abril de 1536, llegaron con él a Bogotá sólo 175, el día 21 de abril de 1537. "Salieron de Santa Marta setecientos y cincuenta hombres en los bergantines y en los que fueron por tierra, y llegaron a Bogotá, 175; los demás murieron salvo 100 hombres que quedaron en los bergantines y de 3 que quedaron. Por su mal concierto de Hernando Gallegos, murieron tres partes de ellos a manos de los indios". (Relación de la conquista de Santa Marta y Nuevo Reino de Granada - Archivo General de Indias - Legajo 27 - Transcripción de Friede. Descubrimiento del Nuevo Reino de Granada).

DIVULGACION CIENTIFICA

En esta Sección:

La Cirugía Facial. - Bases para
escribir un trabajo científico. - Le-
sión Primaria de Lúes.





LA CIRUGIA FACIAL EN LA CRIMINALIDAD Y EN LA FELICIDAD DEL HOMBRE

Mayor BERNARDO ECHEVERRI OSSA

"La verdad es que no se trata de corregir la obra de Dios, ni de transformar la criatura creada con el Hálito Divino"

La civilización para ser real, necesita basarse sobre principios filosóficos y científicos y, en este caso, sobre nociones que directa o indirectamente miren al bienestar y al mejoramiento de la persona humana.

Hace siglos quedó establecido que no pueden separarse en el hombre el alma y el cuerpo al efectuarse su estudio, porque los dos forman un total inseparable, a tal punto que el uno incide sobre el otro sin solución y sin intervalos. Tal es la doctrina de Santo Tomás, triunfante en el Concilio de Viena y que hoy campea en las más rigurosas investigaciones modernas.

Para salir un poco de la abstracción presente, podemos decir con práctica mejor, que un cuerpo sano puede comprometerse por un alma abyecta y que un alma noble necesita para la construcción de sus fines de un cuerpo equilibrado en su formación y en su salud.

Es extraño, pero es cierto, que la formología corporal imprime carácter a la conducta humana. Esto prueba lo que se viene diciendo. De allí por ejemplo que en la clasificación biotológica a cada tipo corresponda una

idiosincrasia más o menos probable y que para cada caso de anomalía corporal haya en los resultados de la conducta, formas caracterizantes y en todo caso diferentes a los normales, como sucede con los ciegos, los cojos, los tuertos, etc. etc.

Dicho esto, conviene recordar que las teorías hasta ahora difundidas sobre las causas del delito son de doble orden y naturaleza, según las cuales para unos el crimen viene a ser la consecuencia de las distintas condiciones sociales y para otros la causa debe buscarse en la persona misma del delincuente.

Sea una u otra la causa, y en todo caso las dos al tiempo casi siempre pueden serlo, la psicología, la psiquiatría y el psicoanálisis están de acuerdo en reconocer la influencia, muchas veces irreparable, de una deformación física sobre la evolución del espíritu humano.

Podemos ilustrar este contenido con la historia del doctor Velgo, Juez Checo, que para vengarse del desprecio de que era objeto a causa de su repugnante fealdad física, atraía a jóvenes bajo pretexto de ayudarlas y luego aprovechándose de las circunstancias,

las constreñía a bajas inmoralidades, terminando por asesinarlas.

La verdad fue que este protagonista hasta la edad de 15 años fue un muchacho guapo y distinguido, inteligente y noble. Desgraciadamente a aquella edad se enfermó gravemente y su familia que era modesta, no pudo curarlo a tiempo. Su cuerpo se fue deformando y su cara se hizo una masa de arrugas. En resumen, el muchacho apuesto se transformó por la enfermedad, en un monstruo horroroso.

Pero consecuentemente con lo ya dicho, su ánimo gentil se tramutó en bestial y hosco. Odió la humanidad y primero que todo, a las mujeres a quienes hasta los días de su bella juventud llegaba con sentidas poesías.

Concibió dos ideas que fueron el norte de su existencia: vengarse de las mujeres de quienes se sentía humillado a causa de su fealdad y ascender en el camino de su carrera sin importarle el medio empleado.

Efectivamente su ingenuidad se cambió por una capacidad de hipocresía que le proporcionó la oportunidad para conquistar puestos de preeminencia, aún en los casos en que sus propios protectores caían de lo alto hechos ripio. Con mil ardidés aumentó su importancia en el mundo social y económico y por ellos atrajo a sí a muchas mujeres a quienes seducía con la promesa matrimonial, las embarazaba y luego cuando las veía humilladas rogándole la reparación del daño, las cogía a puntapiés o las estrangulaba. Su fin fue el asesinato decretado por la única mujer con quien se casó, valiéndose contra el monstruo de un sicario.

Hay mil razones para asegurar que si este hombre hubiera tenido los medios económicos para contener su enfermedad o para disimular sus defectos, otra bien distinta hubiera sido su suerte. Y en verdad, tantos la cambiaron mediante la cirugía plástica,

ciencia y arte que mucha gente mira aún con desconfianza. Pero lo cierto es que esta especialización médica ha procurado alegría y nuevos rumbos en la vida a muchos hombres y mujeres, hasta el punto de poder afirmar que la posibilidad de rehacer un rostro coincide frecuentemente con la posibilidad de rehacerse un alma y una vida.

Son miles los individuos de cada sexo y condición social que ven interrumpida la carrera de la felicidad por culpa de una cicatriz facial, de una desviación nasal, de una cara ingrata, de un ceño hosco que no armoniza con la fuente delicada de sus almas y que incide fatalmente sobre su existencia, hasta el extremo de hacerlos seres desgraciados barridos de toda posibilidad.

Esta batalla por el equilibrio facial hace muchos años apareció en el mundo. Visitando un hospital de Florencia (Italia) encontramos cómo los cirujanos durante la primera guerra mundial, hicieron verdaderas hazañas en la reposición de los tejidos destruidos casi irreparables por los destrozos bélicos, en los cuerpos y caras de los soldados y en las víctimas de aquella conflagración. Sin embargo hay un cierto pudor equivocado por parte de quienes sufren el mal y una cierta sonrisa irónica de parte de sus semejantes, que han impedido el apoyo y progreso de la cirugía plástica. Con todo, se provee que a la vuelta de pocos años ella avanzará con las botas de las siete leguas, hasta imponerse como un derecho que cada quien tiene para rehacerse un rostro, para corregir en los límites de lo posible los defectos del caso o de la naturaleza y adoptarse inclusive como norma de moderna profilaxis criminal.

Esta profilaxis de la criminalidad se basa indiscutiblemente sobre la defensa del patrimonio humano del país y sobre el reforzamiento de la moral:-

dad colectiva. Por tanto la organización de la profilaxis criminal exige ante todo que la educación y la asistencia del individuo se desarrollen con criterios adecuados y con medios eficaces, de manera tal que le permitan adaptarse a las siempre más complejas exigencias de la vida social y le impidan caer en estados de defecto físico y sobre todo moral con resultados antisociales que dan lugar a fenómenos criminosos.

La organización de la profilaxis criminal general impone que el individuo sea puesto en grado de desarrollarse normalmente desde cada punto de vista: físico, psíquico y moral. Pero en el tema que nos ocupa consideramos necesario tener en cuenta la importancia de combatir las causas que influyen sobre el desarrollo irregular o defectuoso de la persona humana y que pueden volverla menos apta en relación a las exigencias de la vida social y de la moral codificada.

Regresando pues a la cirugía facial, varios experimentos en el mundo nos persuaden sin esfuerzo de su bondad y de su eficacia en la lucha contra el crimen. Fue un científico Americano, el doctor Peer, quien estableció que existía en el 90 por ciento de los casos un nexo misterioso y seguro entre criminalidad y deformación física, sobre todo cuando se trataba de deformación facial. Su descubrimiento lo propagó con este slogan: "Rehagamos los rostros y habremos rehecho en gran parte las almas".

Siguiendo estas directivas, se escogieron cuatrocientos detenidos en una de las más grandes penitenciarías del Estado de Illinois, afligidos por defectos físicos y de preferencia fisonómicos, para ser sometidos a la cirugía plástica. Por la misma fecha fueron puestos en libertad, por haber pagado su pena, otros detenidos que pese a sus defectos físicos, no fueron someti-

dos a ningún tratamiento quirúrgico correctivo.

El resultado no se hizo esperar y apareció con sorpresa para los incrédulos: El porcentaje de los reincidentes frecuentemente altísimo, bajó de golpe en el grupo de los "operados" mientras se mantuvo elevadísimo entre aquellos que no habían sido "retocados". Así pues, los feos, revisados y corregidos, regresaron a su nombre de pila sin alias ni sobrenombres humillantes o despectivos, para encontrarse frente a un concepto nuevo de ellos mismos y de la dignidad humana y al encontrarse en este nuevo estado descubrieron que su delincuencia se había destemplado, su agresividad se había disminuído y, reducidos a unos seres normales, su camino no fue otro que buscar el reintegro, libres del complejo de su feúra, en el mundo de los hombres comunes.

Después de esta intervención tan convincente no quedaba otra cosa que sacar conclusiones ventajosas y la ventaja fue ésta: se aprobó una ley que permite a todos los criminales por cualquier género delincuencial, que hayan terminado su pena, de rehacerse el rostro a costos del Estado, aún en el caso de no tener anormalidades faciales. Con este concepto se quiere librar de la vieja cara y del viejo "Yo", al responsable. Si éste sigue con el mismo "empaque" por más que haya liquidado su deuda con la sociedad no podrá sentirse como los demás hombres porque la vista de su propia cara será una autoincriminación permanente e inevitable que continuará oprimiéndole hasta la reincidencia.

Por lo demás, la cirugía plástica no solo ayuda a los criminales. Ella sin distingos puede beneficiar a quienes la solicitan por tener una cara desagraciada, lo mismo que a la mujer que ve tambalear su matrimonio ante la indiferencia de su esposo a caza de "cosas mejores".

La crónica o la vida nos relata con frecuencia el caso de maestros o de profesionales que no tenían éxito en sus tareas y que sometidos a un "reajuste estético", vieron nuevos caminos de seguridad y de éxito. Alguno de los lectores se enteró de aquel joven que sufrió lo indecible a consecuencia de una nariz ciranesca, motivo de hilaridad constante y de indisciplina entre sus compañeros de escuela y de armas. Un día cansado de su suerte se sometió a la obra del cirujano, y con su nariz rehecha, terminaron sus amargos padecimientos que la mofa humana le proporcionaba.

De todo cuanto queda escrito, claramente se infiere que con la posibilidad de rehacerse un rostro coincide casi siempre la posibilidad de rehacerse un alma y otra vida. Para quienes piensen que esto puede ser blasfematorio, se les puede enterar de que la Iglesia interpelada por un profesor católico, sobre la oportunidad y conveniencia de estas intervenciones, respondió por boca de un alto prelado que "si el fin es bueno, la Iglesia no tiene nada en contrario".

La verdad es que no se trata de corregir la obra de Dios, ni de transformar la criatura plasmada con el "Hálito Divino", sino de ayudar a corregir las imperfecciones accidentales que nada tienen que ver con la creación humana y que pueden procurarle tanta infelicidad como la enfermedad misma, amén que después de todo, la feúra es una enfermedad que por fortuna hoy ya es curable.

Muchas gentes tienen pues ante sus ojos la perspectiva de una nueva vida, incluyendo al obrero a quien se le niega por sistema la posibilidad de trabajo, porque su cara espantosa da susto o desagrada al patrón; lo mismo que para aquellas criaturas casi angélicas de alma y sentimientos pero a quienes la suerte les consignó caras de crueldad o para aquellas que viven en un estado de perenne timidez por culpa de un labio deforme, de una nariz disparatada, de una herida accidental.

La cirugía moderna les permite recibir el milagro esperado y aún más, les brinda la oportunidad de escogerse su propia cara como podrían escogerse un vestido o un sombrero. Aquí lo importante es dar con el cirujano que tenga hondos conocimientos psicológicos y gran capacidad artística, para que su paciente no escoja quizá un rostro no adaptado a su propia persona, a su propia edad y a su temperamento.

El cirujano debe persuadir a su paciente que no es lícito tomar unos rasgos que no le caen bien psicológicamente, debe frenar los brincos de la exaltación a fin de que la obra luzca con el donaire y el tipo de la prudencia y no sea por exageración una transformación infortunada que haga aparecer a la persona detenida en el tiempo, mientras los otros caen y se acaban, víctimas de los años que corren.

BASES PARA ESCRIBIR UN TRABAJO CIENTIFICO



Doctor ALFONSO BONILLA NAAR

INTRODUCCION

Hace ocho años publicamos un ensayo intitulado: "Bases para escribir un trabajo científico", que tuvo una favorable acogida en las revistas nacionales y extranjeras. Fue reproducido ampliamente y editado en folleto en diversas Facultades de Medicina, para los graduandos, especialmente. Mereció ser citado en la obra de Fishbein, traducida al español por Jaime Pi-Sunyer.

Como constantemente el autor recibe pedidos de reimpresos, agotados, y en vista de la tercera edición de la obra clásica de Fishbein y de su traducción al español, a las cuales se une un ensayo de los Dres. Luis Baquerizo y Frits Herz de Guayaquil, sobre el mismo tema, hemos decidido hacer una tercera salida, que espera despierte el mismo interés de las anteriores. Las fuentes bibliográficas han sido ampliadas, así como otros aspectos de tan necesario tema.

"La redacción y publicaciones de artículos científicos es un paso significativo en la carrera de todo médico de prestigio. Mediante este paso es conocido fuera de su propia comunidad, y los resultados de su experiencia profesional son transmitidos a millares de colegas. Pero

más importante que este aspecto externo, es lo que la preparación de un artículo representa para el autor, que adquiere por este medio mejor información, y ordena sus ideas sobre el tema tratado".

MORRIS FISHBEIN

—0—

BASES PARA ESCRIBIR UN TRABAJO CIENTIFICO

I) El título del trabajo ha de ser corto y debe expresar la finalidad del estudio. El subtítulo destacará algún aspecto interesante del mismo. En vista del gran número de publicaciones, aún dentro de las especialidades, el trabajo será **conciso**, con eliminación de todo aquello que no se considere esencial, según el criterio de Alvarez (1) para que atraiga al lector. Es fundamental que el autor tenga "algo nuevo que decir". La Asociación Médica Norteamericana precisa para su revista las siguientes condiciones:

1. "Presentar y establecer de manera positiva hechos nuevos, métodos de aplicación práctica o principios científicos de verdadero valor".
2. "Reunir los resultados de investigaciones originales en forma clara".

Nota: Los números en paréntesis deben buscarse en la Bibliografía.

3. "Resumir en forma completa los hechos concernientes a un tema determinado, de manera que el lector pueda deducir conclusiones importantes y legítimas de la presentación".- Al respecto comenta Pi-Sunyer en la traducción de la obra de Fishbein (2): "Si los artículos que aparecen en las revistas médicas cumplieran con todos los requisitos, como mínimo, la calidad de las publicaciones mejoraría substancialmente y la utilidad de su lectura aumentaría en forma considerable".

Hay que evitar el brillo literario y "podar los párrafos demasiado barrocos", la hipérbole, especialmente. Solo en los ensayos (históricos, discursos de apertura o clausura de clases, etc.), se permitirá un lenguaje más literario que en las contribuciones puramente profesionales, incluso, referencias personales.

Hay que evitar, también, la verborrea, los barbarismos, galicismos y anglicismos. Cuando no sea posible en-

DOCTOR

ALFONSO BONILLA NAAR

Médico Cirujano de la Universidad Nacional desde 1941. Ha vivido una vida fecunda tanto en la ciencia como en la literatura, sus cuentos son altamente cotizados dentro de los intelectuales nacionales y extranjeros.

El Profesor Bonilla Naar ostenta los siguientes títulos y distinciones: Profesor Asociado de Clínica Quirúrgica, Fellow American College of Surgeons, Fellow International College of Surgeons, Miembro del Consejo Científico del International College of Angiology Honorario de varias instituciones y Academias, entre otras, Instituto de Historia de Medicina del Brasil. Para no ser demasiado prolijo con los títulos de este ilustre Profesor, basta decir que posee más de 100 títulos científicos. Dentro del ambiente de la Medicina nacional, es uno de los iniciadores de la cirugía cardiovascular, así como del tórax.

Actualmente se desempeña como Jefe del Departamento de Cirugía Experimental de la OFA.

contrar el sinónimo castellano, se señalará, entre comillas la palabra. P. ej: "Shock", "Tampon", "Stress". El rigor de la terminología científica, se complementará con un puritanismo castizo. Una sustitución lamentable se encuentra con frecuencia: la de los nombres por infinitivos: "Inyectar arsenicales", por "La inyección de arsenicales", etc.

Es costumbre —ya aceptada— que el autor hable en plural y no en singular. Hay que evitar el uso de los dos modos indistintamente. Igualmente, que la historia clínica esté en pasado y el informe del laboratorista en presente.

El "Sumario" del que hablaremos al final, se escribe en presente.

Después de escrito el nombre y apellidos del autor en el encabezamiento del trabajo se colocará un asterisco o señal convencional y en la base de la misma página, se repetirá el asterisco seguido de los títulos del autor, o autores (no más de tres), para facilitar el pedido de reimpresos y el intercambio cultural, al final del trabajo aparecerá la dirección del autor principal.

NOTA: Para evitar que autores de habla Inglesa citen erróneamente los apellidos castellanos, separarlos con un guión. P. ej: Martínez-Pérez, Carlos. De lo contrario dirán: "El Dr. Pérez".

Un buen estilo, como lo dice Pi-Sunyer, resultará siempre de lecturas frecuentes de buenos escritores y de la práctica y cuidado de la escritura. Un estudio que fluye con aparente facilidad es casi siempre el resultado de un trabajo y un estudio detenido. "Una frase bien construída —decía Flaubert— se adapta siempre al ritmo de la respiración". "La intuición literaria es habilidad natural; se nace escritor o se carece de esta aptitud; pero una

persona con cierta cultura puede adquirir, con trabajo y esfuerzo, un estilo claro y descriptivo". (Pi-Sunyer)

II) El autor dirá lo pertinente a la anatomía, fisiología, etc., del tema propuesto, siempre que se trate de conceptos nuevos, o que su transcripción ayude a la interpretación del tema expuesto. El relato de conocimiento básico se considera "relleno". Le quita brillo al trabajo y está proscrito.

III) El llamado "diagnóstico diferencial" sobra igualmente, salvo que se trate de la revisión de algún tema discutido. El autor anotará los conceptos clínicos y de laboratorio que precisen el diagnóstico positivo. El "diagnóstico diferencial", de utilidad en la docencia, no tiene, pues, cabida en las publicaciones. Si precisamos "lo que es", no hay razón para insistir "por qué no es", y presentar una lista inoficiosa de entidades "que pudieran ser". Los datos negativos se transcribirán cuando tengan valor.

IV) En la introducción del trabajo figurarán los nombres de los primeros autores que se ocuparon del tema, así como lo sobresaliente del país respectivo. Así se destaca y difunde lo nacional y se facilita la labor de revisión de la literatura. Esa, la causa de tanto "olvido" de lo nuestro, entre otras. Al respecto, contamos con la bibliografía colombiana sobre "Medicina Tropical, Parasitología e Higiene" (1926-1944) (3) La Federación Médica de cada país debiera publicar un opúsculo anual sobre lo publicado en todos los ramos de la medicina con tal fin.

V) El "Caso Clínico", que solo aumenta la casuística, debe ser un ejemplo de concisión y en él, no hay que revisar la literatura. De los exámenes de laboratorio se transcribirá lo positivo, y no se copiará todo el informe del radiólogo o laboratorista, sino el diagnóstico definitivo. No se transcribirá el número de la historia hospita-

ria y si fue operado, el nombre del cirujano, ayudantes o anestesiistas. Se suprimirán las enfermedades comunes a la infancia, salvo que tengan relación con el tema expuesto.

VI) El trabajo se considerará original si el autor revisó todo el **Quarterly Commulative Index Medicus** y las principales fuentes informativas de que se hablará en seguida. El Index se encuentra en las Facultades de Medicina y algunos Institutos Científicos.

OTRAS FUENTES BIBLIOGRAFICAS

- a) **Current List of Medical Literature**, editado por el Armed Forces Medical Library, de Washington, D. C. Revisa más de 1.400 revistas.
- b) **Excerpta Medica**. Publicada en Holanda por The International Medical Abstracting Service. Tiene la ventaja de traer un sumario en Inglés de cada artículo en 16 Secciones.
- c) **Surgeon General's Library** (Catálogo) De Washington, D.C., dispone de las colecciones más importantes de libros y revistas, la más completa de América. En 1948, tenía 480.950 volúmenes y 703.750 folletos, que sobrepasa el millón de títulos.
- d) **The Year Book**, una publicación anual, de Chicago, que cubre 13 especialidades médicas. (Medicina, Cirugía, Pediatría, Terapéutica, Ortopedia, etc. Junto con Cirugía, Anestesia) (The Year Book Pub., 200 East, Illinois St., Chicago II). Trae un sumario de cada trabajo sobresaliente en la especialidad, hecho por reconocidas autoridades.
- e) **Chemical Abstracts**. A pesar de su nombre, tiene secciones dedicadas a ciencias naturales. Es tan importante como el **Biological Abstracts**.

- f) **The National Library of Medicine.** (7th St., Independence Ave. S. W., Washington, D.C., 25).- Es buena fuente informativa por su magnífica dotación.
- g) Por sugerencia de la Biblioteca de la Mayo Clinic (Thomas E. Keys) (4) citamos una librería de Nueva York, donde se consiguen obras de difícil adquisición (Stechert Hafner Inc.; 31 East 10th St. New York 3, N. Y.).
- h) **Boletín del Centro de Documentación Científica y Técnica.** (De la Unesco y el Gobierno mexicano). Enrico Martínez, 24, México D.F.) Tiene además un buen servicio de información (Lista de trabajos sobre periodos definidos, o revisión total, así como de sumarios con copias fotostáticas), por un precio módico.

MODO DE CONSEGUIR REIMPRESOS

Bastará enviar a los autores una tarjeta en varios idiomas. Baquerizo y Harz (5) traen el siguiente modelo:

Dear Sir:

You will ablige me
very much by sending
me a reprint of your
publication:
Sincerely your,

Mom chere et honoré
collégue

Je vous serais très
aoligé pour l'envoi
d'un tirage á part
de votre publication

.....
.....

Agrééz, Monsieur
mes remerciements
les plus distingués,
Sehr geehrter
Herr Kollege:
Sie wurden mich
sehr zu Dank ver-
pflichten wenn

Siedie Gute hatten,
mireinen Sonderdruck
Ihrer Arbeit:
zu senden
Mit kollegialer
Hochachtung.
Inhr ergebener

.....

Archivo de lectura y de reimpresos.

Todo trabajo leído deberá, como ideal, ser sumariado por el médico y archivado en lugar especial, con la referencia internacional que enseguida se verá. Cada cual organizará su fichero según la especialidad. En general es un buen sistema clasificar los trabajos por "órganos" (por ejemplo, Estómago, colon, hígado, etc., y dentro de cada caxilla, por entidades: P. ej: **Hígado y vías Biliares:** "Colecistitis, tumores benignos, T. malignos", etc.) Así tiene el autor de este trabajo organizado su fichero. Los trabajos recibidos, por imposibilidad física de sumariarlos, se sacarán de las revistas y se clasificarán en igual forma. Directamente, se pasarán aquellos que no tengan un interés inmediato (Después, puede que sí lo tenga), y se separarán los más interesantes, por una u otra razón para leerlos. De los primeros, se leerá el "sumario" que debe tener todo trabajo. Cuando el número de reimpresos sea grande, se ordenarán cronológicamente. Si ya hecha la clasificación llegan nuevos trabajos se intercalarán, agregándole letras del alfabeto a cada número, para no rehacer el orden ya establecido. En esta forma, en escasos minutos, se pueden encontrar los trabajos que se deseen; se ahorra el espacio de las revistas y la molestia de consultar el índice de cada volumen.

VII) **La Nomenclatura Zoológica Internacional**, define el nombre de las **Especies**. A los parásitos o bacterias no se les denomina de cualquier modo, incluso, como a la Real Academia, en esto inconsecuente con la

ciencia, se le ocurre. No se dice AMIBA, como dice la Academia, o Anofeles, o Bacilo Tífico, sino **Endamoeba histolytica** (La forma patógena), **Anopheles** (género) y **Salmonella typhi**, etc., que para ello rigen normas universales basadas en la etimología y la ley de prioridad. Así, se escribe en chino, en danés o en checo. Decir **Sarcoptes scabiei** y no "ácaro" o "arador"...o **Sarcopto**, como lo trae el diccionario Larousse.

Cuando se escriba por segunda o tercera vez una especie, bastará dejar la inicial mayúscula del Género. P. ej: **Salmonella typhi**. (**S. typhi**). Género y especie se **subrayan** para que aparezcan siempre en negrilla o bastardilla, excepto cuando todo el nombre científico se escribe con mayúsculas: **ENDAMOEBIA HISTOLYTICA**.

NOTA: Para la terminología exacta debe consultarse los textos modernos de Parasitología, Bacteriología y Ciencias Naturales. Como las reglas y recomendaciones completas de la Comisión Internacional de Nomenclatura Zoológica se encuentran en una revista de Washington (6) para precisar conceptos sobre Superfamilia, Familia, etc., nombre del autor, si entre paréntesis o nó, recomendamos lo publicado por Craig y Faust (7) en su obra de Parasitología.

Para precisar los nombres de las intervenciones quirúrgicas y enfermedades, existe una publicación de la American Medical Association (8)

VIII) Cuando dos o más sean los autores de un trabajo y uno de ellos haya hecho alguna contribución especial dentro del estudio, se dirá: "Uno de nosotros (por ejemplo, J. D.) hizo o concibió tal o cual cosa. Hay que anotar si el trabajo se presentó a un

congreso médico o si se trata de una tesis doctoral.

Las "dedicatorias" hoy día son excepcionales. En cambio, en la base de la primera página se acostumbra dar el crédito o reconocimiento a quien ayudó al autor, sin participar activamente en el trabajo.

IX) No se admiten las abreviaturas para las soluciones, salvo en las Tablas. Deberá escribirse solución quinto moral, o solución décimonormal, en vez de M/5 y N/10. Hay que evitar el uso indiscriminado de las mayúsculas. Con ello no se consigue sino destacar la ignorancia gramatical. Los nombres derivados de los propios se escriben con minúsculas. De Jackson **epilepsia jacksoniana**. De Roentgen, **roentgenterapia**. Cuando hayan dudas sobre abreviaturas en las Tablas, pesos y medidas, etc. se consultará la magnífica obra de Fishbein, Pi-Sunyer y Whelan, "**Normas de la Literatura Médica**" (pág. 72-77).

X) Cuando las revistas tengan mucha demanda para publicaciones y por ello los trabajos se publiquen al año de recibidos, para fines de "prioridad" científica, los editores deben colocar al pie de la publicación: "Recibido en tal fecha". También es del dominio del editor señalar en la parte alta de las páginas, el volumen, el número, el mes y el año.

XI) Los términos para señalar tamaño, tan usados, de: "huevo de paloma", "puño de adulto", "cabeza de feto", "naranja", "limón", etc., por su imprecisión científica se suprimirán y serán reemplazados por los diámetros longitudinal y transversal, expresados en centímetros.

NCTA: Nunca se escribirá el nombre de los pacientes, si no sus iniciales. Mejor, suprimirlas y decir: Paciente de tal edad, etc.).

XII) **Referencias Bibliográficas.**

Quienes citan al final de los traba-

jos aquellos autores que tratan sobre el tema, por ejemplo, L. Testut, Anatomía; Houssay, Fisiología, sin precisar lo consultado, no han hecho nada de valor. Eso no es consultado, sino consultable, y para ello bastaría transcribir los catálogos de librerías médicas. Las siguientes son las normas universalmente adoptadas y que todo autor médico debe conocer para que su trabajo tenga crédito en el lector, y sea aceptado por la editorial.

Para citar un trabajo publicado en una revista se hará en el siguiente orden.

- 1) **Apellidos del autor o autores**, (separados por un guión con iniciales, o el nombre completo. Si son muchos los autores, se puede citar el primero (apellidos y nombre, y enseguida agregar: et al ó, "y colaboradores").
- 2) Título completo del artículo en el idioma original. (Cuando la referencia bibliográfica se hace inmediata a la citación, dentro del contexto, **el título del trabajo se suprimirá**. Aclaremos, que este procedimiento es excepcional, P. ej, el usado por Maingot en su obra de Cirugía Abdominal (1948, segunda edición). Es método usado por muchos autores europeos. Tiene el inconveniente de que a veces el título orienta al lector hacia otros aspectos de interés.
- 3) **El nombre de la revista**, se escribirá en forma abreviada, siguiendo las normas universalmente aceptadas del **Quarterly Cumulative Index Medicus**. No se escribe como al autor le parece. Por ejemplo, el Journal of the American Medical Association se escribirá, J.A.M.A. y no en otra forma. Para ello se consultarán los volúmenes del Index o la lista completa de las dos ediciones de Fishbein y su tra-

ducción (L.c) Al final de este ensayo transcribiremos las revistas usualmente consultadas, para facilidad del escritor.

- 4) **El volumen**, le sigue. Este se escribirá en números arábigos, **subrayados**, para que aparezcan en negrita, destacados.
- 5) **La página inicial**, o mejor, la consultada, seguirá al volumen en la forma indicada, precedidos de dos puntos, (Véase el ejemplo que enseguida se dará de una referencia bibliográfica de una revista). Si el autor quiere ser más preciso, el NUMERO (que sigue al VOLUMEN) se escribirá entre paréntesis. Enseguida, **los dos puntos** que preceden a la página consultada. También se acostumbra escribir, la primera y la última página del trabajo.
- 6) **Mes**. (No entendemos por qué insisten algunos en eliminar el MES, **guía la más fácil de localizar una revista**. Si uno dice, marzo de 1959 de la Revista Surgery, la entregan más rápido que si da el volumen.)
- 7) **Año**. (Separado del mes, por una coma.)
- 8) Si la revista citada no fue consultada por el autor, se dirá al final de lo transcrito (citada por fulano).
- 9) Todo concepto deberá sustentarse **con un número, entre paréntesis** que será el mismo en la bibliografía, siempre al final. (Hay autores que colocan el número entre paréntesis en la base de la misma página, lo cual es molesto para escribir, y otros, como se dijo, la referencia la hacen enseguida, entre paréntesis, inusual, para lo cual, se **eliminará** el título del trabajo. Este método molesta al lector, que inicialmente puede no interesarle la fuente bibliográfica). También,

es aceptable, dentro del rigor antes dicho, que el autor use en la bibliografía un orden alfabético de los autores citados.

- 10) Para conseguir que los trabajos de una revista sean clasificados por el Quaterly Cumulative Index Medicus, bastará enviarla al "Index Medicus" 535 North Dearborn St. Chicago, 10, Illinois).

EJEMPLOS DE REFERENCIA DE REVISTAS

La vesícula biliar concentra la bilis según Rous y McMaster (1).

BIBLIOGRAFIA

- (1) Rous, J. and McMaster, P. D.- Concentrating activity of gall-bladder. *Exper., Med.*, **34**: 47, July, 1921. (El 34 es volumen, 47 la página consultada, o la primera del trabajo).

Si se intercala la referencia en el texto, entre paréntesis, se inscribirá lo mismo, **menos el título**. Si el concepto no se consultó sino que se tomó, al igual que la bibliografía, de otro autor, entre paréntesis, al final de la referencia, se dirá: (Citado por fulano). Valga anotar, que en las revistas **semanales** hay que precisar, además del mes, **el día**. Cuando una revista no tiene Volumen, como **Lancet**, hay que citar el **NUMERO**, entre paréntesis y enseguida la **página** o **páginas** consultadas, precedidas de dos puntos:

EJEMPLO INCORRECTO

J. Jonbloed. The mechanical heart-long system.- Surgery, Gynecology and Obstetrics, Vol. 89, número 6, pág. 684, December, 1949. (Primero, el nombre del autor se escribe después del apellido; el abstracto internacio-

nal es Surg., Gynec, and Obst, en el volumen se subraya el número arábigo y no se escribe con letras; lo mismo el **número**, y la "página", como se explicó. Estos errores hacen que un trabajo sea rechazado.

Correcto: Jonbloed, J.- The mechanical heart-lung system. *Surg., Gynec, and Obst.*, **89** (6): 684, December, 1949 (Se puede suprimir el **NUMERO**, si se quiere. Quedaría, **89**: 684, December, 1949).

NOTA: Si la referencia es verbal, o en carta, se citará al autor en la forma conocida y se dirá: Comunicación personal, mes, y año. Cuando el autor consulte el sumario hecho en otra revista, o en el Year Book, dirá entre paréntesis (Sumario). Incluso, si se conoce quien hizo el abstracto, según Baquerizo y Herz (L.c.) deberá decirse el nombre. (Este L.c. quiere decir, "Locución citada", "Ya citada", que no hay que abrirla nueva cita bibliográfica o repetirla. Es lo mismo que "Op. cit").

Ejemplos de un trabajo citado por otro u otros.

Vanzant et al (y colaboradores, quiere decir) Normograms delineating standards of normal gastric acidity. *Proc. Staff. Meet, Mayo Clin.*, **8**: 425, July, 1923. (Cita de Carter y cols. **Diagnosis and Management of Diseases of the Biliary Tract**. Pág. 34, Lea and Febiger, Philadelphia, 1939. (Si ya habían sido citados, estos autores por su obra, bastará escribir: Loc. cit, y la página respectiva. Si se trataba de una revista, se seguirán las normas establecidas).

Referencia de una Obra

1. **Apellido y nombre.**
2. **Título completo**, en el idioma original o en español, si fue traducido. Subrayado para que aparezcan en negrilla o bastardilla.
3. **Edición.** (Lo que el autor dice en una puede ser diferente en otra edición).
4. **Volumen.** Si consta de más de uno.
5. **Página o páginas consultadas.**
6. **Casa editora.** Lugar de la Publicación.
7. **Año.**

Ejemplo: Craig, Ch. F. and Faust, E. O. **Clinical Parasitology.**

Third Edition. Pag. 185, Lea and Febiger, Philadelphia, 1943.

XIII) Al final del trabajo (antes de la **Bibliografía**) debe aparecer un **SUMARIO**, y **CONCLUSIONES** (si las hubiere). Así, se orienta rápido el lector y se les ahorra tiempo a aquellos que no están interesados en el tema directamente. Los "Sumarios" en otros idiomas ayudan a la difusión del trabajo.

XIV) Los trabajos se escribirán en papel tamaño de carta, a doble espacio y de un solo lado, numerándolas. Su extensión corriente será de 10 a 12 páginas. El comité de Redacción decidirá si acepta de mayor extensión.

Es de rigor que los trabajos sean revisados el mayor número de veces posible. "**Mandario sin revisar, es un crimen tan grande como operar sin lavarse las manos**". (Brit. J. Med, citado por M. Fishbein).- (L.c.).

ILUSTRACIONES

No es de rigor ilustrar un trabajo. Si con ello se destacan datos o hechos morfológicos no hay un mejor complemento (Dibujo, fotografías o esquemas).

Los dibujos se harán con tinta chi-

na, en papel blanco (y no con varias tintas o colores, salvo que se quiera recargar mucho el costo con planchas de varios colores (policromía).

Los dibujos, como las microfotografías llevarán su escala en centímetros, en micras o en aumentos en diámetros. En frente de la pieza (órgano), etc. se fotografía un segmento de metro. Así se muestra, gráficamente, su tamaño real.

NOTA: Cuando se quiere reproducir una fotografía o dibujo de un libro o revista, el permiso no lo da el autor, sino la Editorial. La cara del paciente no deberá reconocerse. Para ello se le tachan los ojos, con tinta en forma de listón.

Las curvas térmicas no se transcribirán, salvo que demuestren o comprueben claramente un diagnóstico. Igual, para las curvas de anestesia, de presión arterial, etc.

Los datos numéricos del protocolo de una experiencia no se transcribirán en listas interminables de datos. Se expresarán, si es el caso, en forma estadística. (Con valor estadístico).

Desde que haya estudio comparativo de fenómenos y se quieran obtener conclusiones, hay que enviar, desde un comienzo, el plan del trabajo, y al final, todo el estudio, al Departamento de Bioestadística para que ellos definan si se pueden sacar conclusiones de valor.

Si la radiografía o la placa fotográfica no son muy nítidos, un dibujo complementario, esquemático, al lado del original, le dará valor a la ilustración que nunca se debe "recortar".

BIBLIOGRAFIA

- (1) Alvarez, Walter C.- Proc. Staff Meet, Mayo Clin., 24 (7) 231, august, 1949.
 - (2) Fishbein, M. Pi-Sunyer, J. y Whelan, J. F.- **Normas de Literatura Médica**. Primera Ed. Español. Págs. 3, 6, 7, 10, 15, 16, 24, 66, 72, 89, 90, 91, 110, 149, 166. La Prensa Médica Mexicana, México, D. F., 1954.
 - (3) Bonilla-Naar, Alfonso.- **Historia de la Medicina Tropical, Parasitología e Higiene en Colombia**. (Referencias Bibliográficas, 1526-1944). Primera Ed. Coopnalgráficas, Bogotá, 1950.
 - (4) Keys, T. E.- Comunicación personal, marzo, 1958.
 - (5) Baquerizo, A. Luis, y Herz, O, Frist.- Orientación para la preparación de trabajos científicos. Págs. 18, 24 y 25. Univ. Guayaquil, Dpto. de Publicaciones, 1956.
 - (6) International Commission. on Zoological Nomenclatura.- Proc. Biol. Soc., Washington, 39: 75, 104, 1926 (Cita de Craing y Faust, Op. cit, pág. 671).
 - (7) Craing, Ch. F. and Faust, E. C.- **Clinical Parasitology**, Third edition, pags, 671, 677, Lea and Febiger, Philadelphia, 1943.
 - (8) A.M.A. **Standard Nomenclature of Diseases and Operations**, 2nd. Rev. Blakiston. (Cita de Fishbein, L.c.).
- Acta cardiol. Acta cardiológica.
Acta chir. belg. Acta Chirúrgica Belga.
Acta crir. Scandinav. Acta Chirúrgica Scandinávica.
Acta médica Scandinávica.
Acta obst. et gynec. Scandinav. Acta Obstétrica et Ginecológica Scandínávica.
Acta oto-rhinc-laryn. belg. Acta otorinolaringológica Belga.
Acta paediat. belg. Acta Pediátrica Belga.
Acta physiol. Scandinav.- Acta fisiológica Scandinávica.
Acta radiol. Acta radiológica.
Am. Heart J. American Heart Journal.
Am. J. Digest. Dis.- The American Journal of Digestive Diseases.
Am. J. Hyg. American Journal of Hygiene.
A.J.M. Sc. American Journal of the Medical Sciences.
Am. J. Nursing.- American Journal of Nursing.
Am. J. Ophth. American Journal of Ophthalmology.
Am. J. Path.- American Journal of Pathology.
Am. J. Pharm.- The American Journal of Pharmacy.
Am. J. Phys. Antropol.- American Journal of Physical Anthropology.
Am. J. Physiol.- American Journal of Physiology.
Am. J. Psychiat. The American Journal of Psychiatry.
Am. J. Psychol.- American Journal of Psychology.
A. J. Psychotherapy.- American Journal of Psychotherapy.
Am. J. Pub. Health.- American Journal of Public Health.
Am. J. Roentgenol.- American Journal of Roetgenology, Radium Therapy and Nuclear Medicine.
Am. J. Surg.- American Journal of Surgery.
Am. J. Syph, Gonor and Ven. Dis.-

ABREVIATURAS DE LAS REVISTAS MAS CORRIENTEMENTE CONSULTADAS

(Para la lista completa consultar la obra de Fishbein, en inglés 3ª edición, "Medical Writing", "The Blakiston Division, McGraw-Hill Book Co, New York, 1957, así como el capítulo 18 de la traducción española).

- American Journal of Syphilis, Gonorrhoea and Venereal Diseases.
- Am. J. Trop. Med.- American Journal of Tropical Medicine.
- An. argent, de oftal. Anales argentinos de Oftalmología.
- An. Brasil de dermat. e sif.- Anais brasileiros de Dermatologia e Sifilografia.
- An. Brasil de ginec.- Anais brasileiros de Ginecologia.
- An. de cir.- Anales de cirugía, Rosario Argentina.
- An. Fac. Med. Lima.- Anales de la Facultad de Medicina.
- An. Fac. de med. de Montevideo.
- An. Fac. med. da Univ. de Sao Paulo.
- An. med. México.- Analecta Médica.
- An. Paulist, de med y cir.- Anales Paulistas de medicina e cirugía.
- An. Soc. Biol. Bogotá.- Anales de la Sociedad de Biología de Bogotá.
- An. Soc. med. quir. d. Guayas.
- Anesth, and Analg.- Current Research in Anesthesia and Analgesia.
- Anesthesiology, (idem).
- Ann. Allergy.- Annals of Allergy.
- Ann. d'anat. Path.- Annales d'anatomie pathologique et d'anatomie Normales medico-quirurgicale.
- Ann. de dermat. et syph.- Annales de dermatologie et de syphilographie
- Ann. Inst.- Pasteur. (Id).
- Ann. Int. Med. Annales of Internal Medicine.
- Ann. Ist. Carlo Forlanini. (ID).
- Ann. d'otolaryng. Les Annales d'otolaryngologie.
- Ann. de parasitol.- Annales de parasitologie humaine et comparé.
- Ann. Rev. Biochem.- Annual Review of Biochemistry.
- Ann. Rev. Physiol.- Annual Review of Physiology.
- Ann. Reumat. Dis.- Annals of the Rheumatic Diseases.
- Ann. Surg.- Annales of Surgery.
- Ann. Trop.- Med.- Annales of Tropical Medicine and Parasitology.
- Antibiotic and Chemother- (ID). M. D. publications.
- Antioquia med.- Antioquia Médica-Medellin.
- Arch. argent. de enferm. d. ap. digest de la nutrición. (Id).
- Arch. argent, de tisiol.- Archivos argentinos de tisiologia.
- Arch. Biochem.- Archives of Biochemistry.
- Arch. Biol. París. (Id).
- Arch. brasil, de med.- Archivos brasileños de medicina.
- Arch. cubanos cancerol.- Archivos cubanos de cancerología.
- Arch. Dermat, and Syph.- Archives of Dermatology and Syphilology
- Arch. Hosp. Santo Tomás.- (Id)
- Arch. Inst. cardiol. México.- (Id).
- Arch. Inst. cir. prov. Buenos Aires.- (Archivos del Instituto de Cirugía de la Provincia de Buenos Aires).
- Arch. Int. Med.- Archives of Internal Medicine.
- Arch. Internat de neurol.- Archives Internationales de neurologie.
- Arch. d. mal de l'app. digestif.- Archives des maladies de l'appareil digestive et des maladies de la nutrition.
- Arch. d. mal. du coeur.- Archives de maladies du coeur et des vaisseaux.
- Arch. Neurol and Psychiat.- Archives of Neurology and Psychiatry.
- Arch. oftal. Buenos Aires. (Id).
- Arch. Otolaryn.- Archives of Otolaryngology.
- Arch. Path.- Archives of Pathology.
- Arch. Soc. argent. de anat y pat.- Archivos de la Sociedad argentina. de anatomia normal y patológica.
- Arch. Soc. de biol, de Montevideo. (ID).
- Arch. Soc. cirujanos hosp.- Archs de la Sociedad de Cirujanos de Hospitalares. Santiago de Chile.
- Arch. Surg. Archives of Surgery A. M.A.
- Arch. d. cir. e exper.- Archivos de Ci-

- rugía clínica e experimental Sao Paulo.
 Bact. Rev. Bacteriological Reviews.
 Biochem. J. Biochemical Journal, Cambridge.
 Biol. me. Paris.- Biologie Medicale.
 Blood. (Id).
 Bol. Acad. nac. de med. de Buenos Aires. (Id).
 Bol. Asoc. med. de Puerto Rico. (Id).
 Bol. Asoc. med. Santiago. (Id. Chile).
 Bol. hosp. Caracas (Id).
 Bol. d. Inst. clin. quir. (Buenos Aires).
 Bol. Ofic. sam. panam.- Boletín de la Oficina Sanitaria Panamericana
 Bol. Sam. Sao Lucas. (Sao Paulo).
 Bol. Soc. chilena de obst. y ginec.
 Bol. Soc. cir. Chile (Id).
 Bol. Soc. cir. d. Uruguay.
 Bol. Soc. de obst. y ginec. de Buenos Aires.
 Bol. y trab. Soc. argent. de cirujanos. Brasil med. (Id).
 Brit. Heart. J. British Heart Journal.
 Brit. J. Dermat.- British Journal of Dermatology.
 Brit. J. Exper. Path. British Journal of Experimental Pathology.
 Brit. J. Ophth.- British Journal of Ophthalmology.
 Brit. J. Radiol.- British Journal of Radiology.
 Brit. J. Surg.- British Journal of Surgery.
 Brit. J. Tuberc.- British Journal of Tuberculosis and diseases of the chest.
 Brit. J. Urol.- British Journal of Urology.
 Brit. J. Ven. Dis. The British Journal of Venereal Diseases.
 Brit. M. Bull. British Medical Bulletin.
 Brit. M. J. British Medical Journal.
 Bull. Acad. Med. Toronto. (Id).
 Bull. Acad. nat. med. (París).
 Bull. Acad. roy. de med. de Belgique
 Bull. Hist. med. Bulletin of the History of Medicine.
 Bull. Inst. Pasteur. Bulletin de l' Institut Pasteur.
 Bull. Johns Hopkins Hosp. Bulletin of the Johns Hopkins Hospital.
 Bull. New York Acad. Med. **Bulletin of the New York Academy of Medicine.**
 Bull. Soc. franc. d' hist. de la med. Continued as Mem. Soc. franc'd' hist med.
 Bull. Tulane M. Fac. The Bulletin of the Tulane Medical Faculty.
 Bull. U.S. Army M. Dept. The Bulletin of the U.S. Army Medical Department.
 Canad. J. Research. Canadian Journal of Research.
 Cancer Research. Cancer Research.
 Chinese M. J. The Chinese Medical Journal.
 Cir. y cirujanos. Cirugía y cirujanos. Academia Mexicana de Cirugía.
 Collect. Papers Mayo. Clin. & Mayo Found. Collected Papers of the Mayo Clinic and the Mayo Foundation.
 Crón. med., Lima. La Crónica Médica.
 Día méd. El Día Médico.
 Dis. of Chest Diseases of the Chest.
 Endocrinology. Endocrinology: Bulletin of the Association for the Study of Internal Secretions.
 Food Research. Food Research.
 Gac. med. de Caracas.
 Gac. med. españ. Gaceta médica española.
 Gac. med. de México. Gaceta médica de México.
 Gastroenterology. Gastroenterology.
 Geriatrics. Geriatrics.
 Gior. ital. anest. o analg. Giornale italiano di anestesia e dianalgesia.
 Gy's Hosp. Rep. Guy's Hospital Reports.
 Hoja fisiol. Hoja fisiológica.
 Hospital, London. The Hospital Official Organ of the British-Hospital Association.
 Hospital. Hospital. The Journal of the American Hospital Association.
 Indian J. Surg. Indian Journal of Sur-

- gery. Soc'y. Association of Surgeons of India, Kilpauk, Madras.
- Indian M. J. The Indian Medical Journal.
- Indust. Med. Industrial Medicine. (including) Industrial Higiene Section.
- Inform. med. Habana. Informaciones médicas.
- Internat J. Leprosy. Internacionale Journal of Leprosy.
- J. A.M.A. Journal of the American Medical Association.
- J. Allergy, The Journal of Alergy.
- J. Anat. Journal of Anatomy.
- J. Aviation Med. The Journal of Aviation, Medicine.
- J. Bact. Journal of Bacteriology.
- J. Biol. Chem. Journal of Biological Chemistry.
- J. Bone & Joint Surg. The Journal of Bone and Joint Surgery.
- J. de chin-Journal de chirurgie.
- J. Clin Endocrinol. The Journal of Chemical Endocrinology.
- J. Endocrinol. The Journal of Endocrinology.
- J. Exper. Biol. The Journal of Experimental Biology.
- J. Exper. Med. Journal of Experimental Medicine, Rockefeller Institute for Medical Research.
- J. Franc. méd. et chir. thorac. Journal francais de médecine et chirurgie
- J. Genetics. Journal of Genetics. Gambrige University Press.
- J. Helminthol. Journal of Helminthology.
- J. Hist. Med. & Allied Sc. Journal of the History of Medicine and Allied Sciences.
- J. Inmunol. Journal of Immunology.
- J. Indust. Hyg. & Toxicol. Journal of Industrial Hygiene and Tecicology with Abstract of Literature.
- J. Infect. Dis. Journal of Infectious Diseases.
- J. Internat. Coll. Surgeons. The Journal of the International College of Surgeons.
- J. Invest. Dermat. The Journal of Investigative Dermatology.
- J. Lab. & Clin. Med. Journal of Laboratory and Clinical Medicine.
- J. de med. de París. Journal de médecine de París.
- J. Mt. Sinai Hosp. Journal of the Moun Sinai Hospital.
- J. Neurosurg. Journal of Neurosurgery.
- J. Nutrición. The Journal of Nutrition.
- J. Palestine Arab. M.A. The Journal of the Palestine Arab Medical Association.
- J. Parasitol. Journal of Parasitology.
- J. Pediat. The Journal of Pediatrics.
- J. Pharmacol. & Exper. Therap. Journal of Pharmacology and Experimental Therapeutics.
- J. de radiol. et é. electrol. Journal de radiologie et d'electrologie.
- J. Thoracic. Surg. The Journal of Thoracic Surgery.
- J. Urol. The Journal of Urology.
- Lahey. Clin. Bull. The Lahey Clinic Bulletin.
- Lancet. Lancet.
- Laryngoscope. Laryngoscope.
- Leprosy Rev. Leprosy Review.
- Lyon Chir. Lyon Chirurgicale.
- Lyon med. Lyon medical.
- M. Clin. North America. The Medical Clinics of North American.
- Med. y cir., Bogotá Revista Medicina y Cirugía de Lombana.
- Med. clin. Barcelona Medicina clinica. Organo de la Facultad de medicina, hospitales y sociedades médicas de Barcelona.
- Med. españ. Medicina española.
- Medicina, México, Medicina, Revista mexicana.
- Mem. Inst. Butantan. Memorias del Instituto Butantan.
- Mem. Inst. Oswaldo Cruz. Memorias del Instituto Oswaldo Cruz.
- Mem. Soc. franc. d'hist. med. Memoirs de la Societé francaise d'histoire

- de la medicina et de ses filiales.
 Mod. Hosp. Modern Hospital.
 Monde med. Paris. Le monde medical.
 Nat. Inst. Health Bull. National Institute of Health Bulletin.
 New England. J. Med.- New England Journal of Medicine.
 New Orleans M. & S. J. New Orleans Medical and Surgical Journal.
 New York State J. Med. New York State of Medicine.
 Obst y ginec. Latino-am. Obstetricia y ginecología latinoamericanas.
 Occup. Therapy. Occupational Therapy and Rehabilitation.
 Ohio State M. J. Ohio State Medical Journal.
 Oto-rhino-laryng. internat.- L'oto-rhino-laryngologie internationale.
 Oto-rino-laring. ital. L'oto-rino-laringología italiana.
 Parasitology. Parasitology. Cambri-ge University Press.
 Pediat. Américas. Pediatría de las Américas.
 Pensylvania M. J. Pensylvania medical Journal.
 Philippine J. Surg. Philippine Journal of Surgery.
 Physiotherapy Rev. The Physiotherapy Review. American Physiotherapy Association.
 Plast & Reconstruc. Surg. Plastic and Reconstructive Surgery.
 Portugal med. Portugal médico.
 Postgrad. Med. Post-graduate Medicine.
 Prensa med. argent. La prensa médica argentina.
 Presse med. La Gresse Medicale.
 Proc. Roy. Soc. Med. Proceedings of the Royal Society of Medicine.
 Proc. Nat. Acad. Sc. Proceedings of the National Academy of Sciences.
 Proc. Staff Meet. Mayo Clin. Proceedings of the Staff Meeting of the Mayo Clinic.
 Psychiatry. Psychiatry Journal of the Biology and the Pathology of Interpersonal Relations.
 Psychosom. Med.- Psychosomatic Medicine. The American Society for Research in Psychosomatic Problems.
 Puerto Rico J. Pub. Health & Trop. Med. Puerto Rico Journal of Public Health and Tropical Medicine.
 Radiología.- Radiología.
 Radiology.- Radiology.
 Rev. argen. de cardiol.- Revista argentina de cardiología.
 Rev. argent. dermatosif.- Revista argentina de dermatosifilología.
 Rev. argent. de urol. Revista argentina de urología.
 Rev. Asoc. argent. dietol.- Revista de la Asociación Argentina de dietología.
 Rev. Asoc. med. argent. Revista de la Asociación médica argentina.
 Rev. brasil de biol. Revista brasileira de biología.
 Rev. brasil, de leprol. (Id).
 Rev. chilena de hig. y med. prev. Revista chilena de higiene y medicina preventiva.
 Rev. clín. españ. Revista clínica española.
 Rev. cubana de cardiol. Revista cubana de cardiología.
 Rev. españ. cir. Revista española de cirugía.
 Rev. españ. cir., traumatl, y ort. Revista española de cirugía, traumatología y ortopedia.
 Rev. españ. enferm. ap. digest. y nutrición. Revista española de las enfermedades del aparato digestivo y de la nutrición.
 Rev. Fac. de med. Bogotá. Revista de la Facultad de Medicina.
 Rev. Gastroenterol. The Review of Gastroenterology.
 Rev. gastroenterol. de México. Revista de gastroenterología de México.
 Rev. Hosp. clín. Revista de Hospital das clínicas. Hospital das Clínicas, Sao Paulo.
 Rev. d. Inst. Salub. y enferm. trop. Revista del Instituto de Salubridad

- y enfermedades tropicales. México.
 Rev. Cuba. Revista Cuba de Medicina tropical y parasitología.
 Rev. med. y aliment. Revista de Medicina y alimentación.
 Rev. med. Brasil. Revista médica brasileira.
 Rev. de med y cir. Barranquilla.- Revista de medicina y cirugía.
 Rev. med. Costa Rica. Revista médica de Costa Rica.
 Rev. Med. Cubana. Revista médica cubana.
 Rev. med. peruana. Revista médica peruana.
 Rev. méd. de Oriente. Revista médico-quirúrgica. de Oriente. Santiago de Cuba.
 Rev. med. de Rosario. Revista médica de Rosario.
 Rev. de med. trop. y parasitol. bacteriol, clín, y lab. Revista de medicina tropical y parasitología, bacteriología, clínica y laboratorio.
 Rev. med. d. Hosp. gen. Revista médica del Hospital general.
 Rev. méd. quir. Revista médico-quirúrgica. Quito.
 Rev. mex. de cir., ginec, y cáncer. Revista mexicana de cirugía, ginecología y cáncer.
 Rev. mex. de pediat. Revista mexicana de pediatría.
 Rev. mex. psiquiat, neurol, y med. leg. Revista mexicana de psiquiatría, neurología y medicina legal.
 Rev. mex. de tuberc. Revista mexicana de tuberculosis y enfermedades del aparato respiratorio.
 Rev. neurol. de Buenos Aires. Revista neurológica de Buenos Aires.
 Rev. neurol e psiquiat. de Sao Paulo. Revista de neurología psiquiatría de Sao Paulo.
 Rev. obst. y ginec. Caracas. Revista de obstetricia y ginecología.
 Rev. de obst, e ginec. de Sao Paulo. Revista de obstetricia e ginecología de Sao Paulo.
 Rev. Policlin. Caracas. Revista de la Policlínica Caracas.
 Rev. Soc argent de biol. Revista de la Sociedad Argentina de biología.
 Rev. urol, México. Revista de urología. Organó oficial de la Sociedad mexicana de urología.
 Rev. neurol. Revista de neurología.
 Rocky Mountain M. J. Rocky Mountain Medical Journal.
 S. Clin. North American. Surgical Clinics of North America.
 Science. Science. The Scientist News-weekly.
 Scient. Monthly. Scientific Monthly.
 Semana med. La Semana Médica.
 South African J. M. The South African Journal of Medical Sciences.
 Sr. Barth. Hosp. J. St. Barthomew's Hospital Journal London.
 Stanford M. Bull. Stanford Medical Bulletin.
 Surg. Gynec. & Obst.- Surgery, Gynecology and Obstetris with International Abstract of surgery.
 Surgery. Surgery.
 Thorax. Thorax.
 Tr. Am. Clin & Climatol. A. Transactions of the American Clinical and Climatological Association.
 Trop. Dis Bull. Tropical Diseases Bulletin.
 Trop. Hed. New. Tropical Medicine.
 Tuberculosis Official Journal of the American Academy of Tuberculosis Physicians.
 U. S. Nav. M. Bull. United States Naval Medical Bulletin.
 Univ. Buenos Aires. Misión estud, pat. reg. argent. Universidad de Buenos Aires. Misión de estudios de patología regional argentina.
 Univ. California Publ., Entomol. University of California Publications in Entomology.
 Univ. California Publ., Physiol. University of California Publications in Physiology.

Univ. California Publ. Zool.- Univer-
sity of California Publications in
Zoology.

Univ. Hosp. Bull Ann Arbor. Univer-

sity Hospital Bulletin.

Vida nueva. Vida nueva.

Yale J. Biol. Med. Yale Journal of
Biology and Medicine.

A la memoria de:

J. S. BILLINGS

7

ROBERT FLETCHER,

en el 80º Aniversario de la Fundación del
INDEX MEDICUS, en 1879, hoy QUATERLY
COMMULATIVE INDEX MEDICUS.

A Morris Fishbein, autor de:

"MEDICAL WRITING"

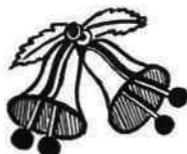
obra que completó tres ediciones.

A Jaime Pi-Sunyer, quien tradujo al Español
y amplió la obra de Fishbein, en asocio de
Jewel F. Whelan:

"NORMAS DE LITERATURA MEDICA"

DEDICO.

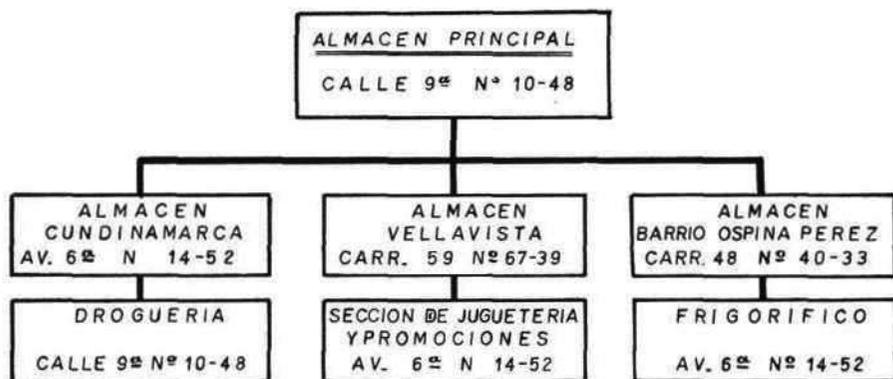
FONDO ROTATORIO DE LA POLICIA NACIONAL



*Desea a Ud. Felices Pasesuas
y un Venturoso Año de 1963*



ALMACENES A SU SERVICIO



66 July



LESION PRIMARIA DE LUES (SIFILIS) EN LOS LABIOS

Tte. Coronel Médico TIRSO MAYOR ROJAS

El motivo de comentario para este tipo de lesión venérea lo ha proporcionado la coincidencia especial de dos casos en mi clientela particular más o menos de la misma época, principios del año de 1959, desaparecidos de mi control poco tiempo después de terminado el tratamiento, para aparecer coincidentalmente los dos pacientes, en el mes de octubre del presente año.

Se trata así de un joven de 19 años, cuando le atendí por primera vez; soltero, empleado, natural de Bogotá. Consulta por una ulceración del labio inferior, (ver fotografía) iniciada 25 días antes, con antecedentes sospechosos próximos. Serología debilmente positiva (PD) efectuada dos días antes. Sin antecedentes serológicos y sin haber recibido medicación alguna.

Como tratamiento recibió primeramente Benzetacil 6-3-3 (Penicilina G Benzatínica (Dipenincilina G Dibencilitilendiamínica), Penicilina G Procaína y Penicilina G Potásica), ocho inyecciones una cada cuatro días por vía intramuscular, previas pruebas de sensibilidad. A continuación de la Penicilina recibió Subsalicilato de Bismuto diez inyecciones, dos semanales.

La lesión desapareció en poco tiempo pero el paciente una vez terminado el tratamiento relacionado, no concurrió a los controles requeridos.

Fue así como en los primeros días de octubre pasado, aparece de nuevo

y de inmediato se procede a la práctica de controles serológicos los que fueron **Negativos**, octubre 10/62; examen general satisfactorio, ha venido con el propósito de consultarme si puede contraer matrimonio sin peligro alguno.

El segundo caso lo constituye una señorita de 18 años, poseedora de reconocibles encantos físicos. Su consulta se relaciona con una ulceración en la mitad izquierda del labio superior y algunas molestias en los genitales. Sinceramente afirma no haber tenido relaciones sexuales y las intimidades de novios no han transpasado las barreras hechizantes de sus labios.

No ha recibido tratamiento alguno relacionado con la afección motivo de la consulta. Su serología reciente: Cardiolipina P. Eagle P. Cardiolipina cuantitativa 1/128 de febrero 24/59. Serologías **Negativas** 3 meses antes.

Al examen se comprueba su virginidad y las molestias genitales referidas por la paciente corresponden a manifestaciones luéticas secundarias.

Confirmado el diagnóstico de lues, se ordena tratamiento con Benzetacil 6-3-3 N° 8, una inyección cada cuatro días. Terminada la Penicilina le fue ordenado Subsalicilato de Bismuto N° 8, dos inyecciones semanales. Las lesiones luéticas del labio y de los genitales desaparecieron muy pronto.

Continuó bajo observación y los controles serológicos fueron los siguientes

tes: IV/14-59 P. P. 1/8; V-22-59 P. P. 1/2; VIII-27-59 PD. PD. (Positivo débil); XII-1º-59 PD. PD. De esta última fecha en adelante desaparece la paciente para reaparecer casi al mismo tiempo del caso anteriormente considerado y animada con el mismo propósito de conocer si puede contraer matrimonio; desde luego había roto relaciones con el novio de aquel entonces y contaba con nuevo prometido.

Dos casos clínicos sin ninguna relación de origen, pero idénticos en la etiología y adquisición; dos lesiones primitivas luéticas típicas en sitios de poca frecuencia.

Las ulceraciones encontradas en los labios de estos dos pacientes correspondieron característicamente al chancro sifilítico, lo que constituye la lesión primaria, inicial de la lúes. Agente productor el Treponema o Espiroqueta pálida, descubierta por el Bacteriólogo Alemán Fritz Richard Schaudinn (1871 - 1906).

El diagnóstico clínico de la lesión inicial de la sífilis es bastante fácil; se trata de una ulceración poco profunda, circular, de superficie y bordes regulares, recubierta de serosidad, aspecto gleroso cuando no tiene infecciones agregadas. Los tejidos lesionados tienen consistencia dura, casi indoloros, la compresión interdigitada lateral da la sensación de aprisionar una pequeña moneda de cartón, no sangra fácilmente; hay edema linfático de los tejidos vecinos, como se puede apreciar fácilmente en la fotografía ilustrativa.

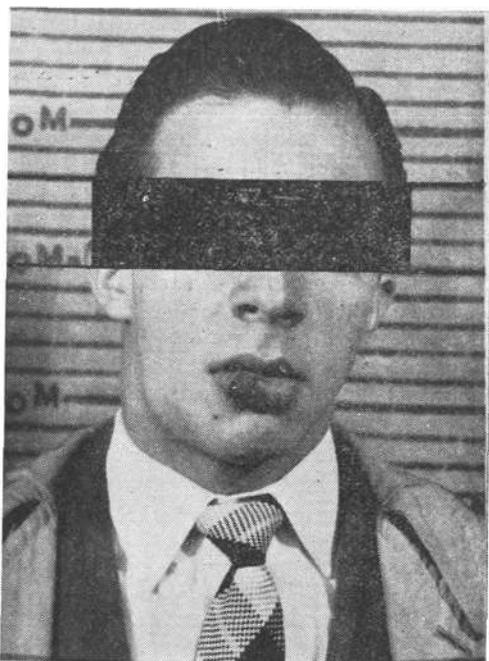
El diagnóstico inmediato se hace mediante la búsqueda del Treponema utilizando el microscopio con el aditamento del Campo Oscuro. El procedimiento requiere especial cuidado, pero es sencillo. Ojalá se ejecute por el mismo médico en la consulta. La muestra se toma limpiando meticulosamente la lesión con algodón humedecido en agua destilada o suero fisiológico y extra-

yendo por presión suave, para evitar sangría una pequeña cantidad de linfa la que colocada entre lámina y laminilla, queda lista de inmediato para ser examinada al microscopio. Con este sistema el Treponema se reconoce fácilmente, solitario como un helicoide de espiras regulares, se desplaza elegantemente en la preparación ya que sus movimientos son rítmicos y peculiares.

Las serologías, otros medios de diagnóstico de la sífilis, constituyen un auxilio valioso, aunque tardío, pues la positividad se inicia generalmente pasados los 30 primeros días del comienzo de la infección.

Es así como por un tiempo bastante largo, que pudiéramos llamar de máxima garantía para el tratamiento, la terrible infección tiene caracteres netamente focales.

La positividad de las serologías es



la resultante de la infección generalizada, donde el tratamiento aunque también cumple sus funciones, la negativización es incierta, lo que constituye actualmente problema desesperante en Sifilografía.

Se ha dicho que la lesión primaria luética en los labios (boca) es rara; su frecuencia siempre la han constituido los genitales. La infección en los labios es particularmente pura, en los genitales con frecuencia se encuentra asociada al Bacilo de Ducrey (Descubierto por Auguste Ducrey, médico

Italiano nacido en 1860), constituyendo lo que se llama el chancro mixto.

El Oficial de Sanidad de las Fuerzas Militares requiere poseer conocimientos suficientes en sifilografía y venereología. La instrucción y conferencias que forman parte de su labor en las Unidades y Reparticiones deben fundamentarse en estas enseñanzas, cuyos beneficiosos frutos sobradamente pueden reconocerse.

Un tratamiento oportuno y eficiente es definitivo; uno tardío, ilógico o mediocre, desastroso o incierto.



La Revista de las Fuerzas Armadas

Invita

A los intelectuales colombianos y extranjeros, a la Oficialidad de las distintas Fuerzas y a la juventud estudiosa del País a colaborar en esta Publicación que será órgano de discusión y divulgación de temas que tengan relación con los problemas de la
Defensa Nacional.

En el deseo de recibir la más amplia colaboración escrita, la
Revista ofrece las siguientes secciones:

**GOBIERNO
ESTUDIOS MILITARES
ESTRATEGIA E HISTORIA**

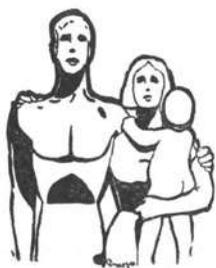
**ASPECTOS JURIDICOS
ASUNTOS ECONOMICOS
ESTUDIOS SOCIALES**

**TEMAS EDUCATIVOS
DIVULGACION CIENTIFICA
VARIOS Y EXTRANJERA**

ESTUDIOS SOCIALES

En esta Sección:

El Grupo Indígena Guajiro. - El Derecho como producto de la Asociación Humana y su permanente evolución. - La Organización en la Empresa Privada.





EL GRUPO INDIGENA GUAJIRO

GLORIA TRIANA VARON

Este Artículo hace parte del libro "Zonas Áridas de Colombia - La Guajira". Bajo la dirección del Doctor Joaquín Molano Campuzano.

En la Guajira Colombiana habita un grupo humano que si bien posee características que posiblemente no son comunes a quienes habitan las regiones áridas y semi-áridas americanas, no puede hablarse como muchas veces se pretende, de un grupo que se ha conservado sin mezcla desde las épocas pre-colombinas. Es bien claro que en la región semi-desértica propiamente dicha predomina el elemento indígena, pero con un gran porcentaje de mestizaje tanto con el blanco como con el negro. Este mestizaje biológico trae como consecuencia lógica el mestizaje cultural que ha incidido en sus instituciones.

Este grupo indígena posee muchos de los patrones culturales que han podido generalizarse para las tribus de la familia americana, pero se aparta considerablemente en otros aspectos destacándose aquellos en los cuales la geografía puede influir en determinadas instituciones.

No existe un censo exacto sobre su población. Los datos que aparecen en las publicaciones obedecen a cálculos más o menos aproximados en donde se dice que hay un total de 50.000 indígenas.

Los mestizos (mulatos y zambos) habitan principalmente en los centros urbanos (Ríohacha, Uribia, Maicao) de-

dicados al comercio. En dichos centros funcionan también las instituciones del Gobierno Nacional.

Organización familiar y social.

El grupo guajiro está dividido en lo que ellos llaman "castas", pero que revisten todas las características de clanes, estando regidos por normas de descendencia y herencia matrilineal.

El matrimonio guajiro se inicia con el pago que el novio hace al tío materno de su futura esposa, pago este al que han contribuido con anterioridad los miembros de su clan. Este pago que en nuestra cultura pudiera entenderse como una simple compra, para el guajiro significa una compensación económica por los gastos que ha realizado la familia de la mujer durante su educación, y a la vez una retribución por lo que el padre ha pagado al clan de su esposa. Además, determina una alianza de clanes que favorecen a la mujer en caso de conflicto, pues las faltas que el marido cometa no se consideran como ofensas a ella únicamente, sino como ofensa a todo su clan que se reúne para res-paldarla.

La paternidad social está entonces en manos del tío materno. El padre biológico es respetado y querido pero no obedecido, en caso de conflicto, los

hijos se pondrán al lado del clan materno aún contra su padre.

Uno de los aspectos culturales más difíciles de analizar dada la situación de cambio en el guajiro es el del matrimonio. Es esta una de las instituciones claves de la cual se desprende en su mayor parte la organización social y económica del grupo.

El indígena guajiro se ha visto enfrentado a dos influencias que difieren sobre su concepción de cómo debe realizarse el apareamiento de los sexos, por un lado las leyes de Venezuela solo aceptan el matrimonio civil y por otro las misiones católicas predicán una unión monógama que presenta ante sus ojos un sentido religioso que antes desconocían, pues el matrimonio guajiro no estaba asociado a ninguna clase de ritual.

Liderazgo.

El tipo primitivo (cacique). Las formas principales de liderazgo venían dadas por posición económica y herencia especialmente. En el último caso correspondía el título al sobrino mayor del cacique (Jefe) y en el primer caso, la posición económica elevada otorgada cierta autoridad aún a pesar de la cerrada estratificación social basada en el linaje.

Así se tenían dos tipos de líderes, el cacique y el jefe; cada familia tenía

DOÑA

GLORIA TRIANA VARON

Esta gentil dama además de sus atributos de donosura, encierra los de la escritora ágil y los de la persona dedicada a la investigación científica.

Bachiller de la Universidad Pedagógica en 1959, ingresó a la Facultad de Sociología de la Universidad Nacional. Por otra parte se desempeña como Socióloga en la División de Asuntos Indígenas del Ministerio de Gobierno.

La Dirección de la Revista se complace en presentar esta notable escritora como la primera mujer que colabora en estas páginas.

un jefe y cada grupo familiar también lo tenía, este podía ser cacique o no. Tanto el cacique como el jefe estaban revestidos de autoridad y de prestigio ante el grupo aunque lo tenía en mayor grado el cacique.

A cada "casta" correspondían varios caciques, dependiendo su órbita autoritaria de su capacidad económica, y de su ubicación geográfica y la de sus súbditos. (Aunque las distintas "castas" no tienen zonas geográficas completamente determinadas debido al nomadismo sí pueden encontrarse en muchos casos la toponimia y se presentan lugares en donde predominan los Pushaina, Epieyu, y Uriana, pero esto no quiere decir que pertenecientes a estos mismos clanes no vivan también en otros lugares).

Había una distinción: el cacique tenía autoridad formal sobre los miembros de su "Casta"; en tanto que la autoridad del Jefe (informal) podía ser sobre personas de distintas "castas", ya que su poder venía dado más por su situación económica y su buen "sentido".

Entre las funciones de los líderes estaban: Autoridad, cuidado y protección del grupo familiar o clanil y representación.

El tipo actual de líder, debido al permanente contacto con el civilizado, ha variado sus pautas culturales notablemente. El cacicazgo aunque subsiste todavía tiende más a desaparecer por las siguientes causas: la creciente movilidad vertical, el contacto con el civilizado, las migraciones a Venezuela, las fuentes de trabajo que crean igualdad de condiciones, y la creciente proletarianización.

Sistema económico indígena.

El sistema económico indígena se basa principalmente en la ganadería y en menor escala en la agricultura y artesanía, por estar sometido a fenó-

menos climatológicos irregulares el grupo se autoabastece a medias. Generalmente el indio aprovecha el período de lluvias, para cultivar, pero durante el resto del año se ve obligado a comprar en las tiendas de los centros urbanos inclusive los artículos que él mismo puede producir. Es decir, que no puede llamarse agricultura de subsistencia dada la periodicidad y los intervalos a que está sometida.

El patrimonio ganadero que antiguamente era la base de riqueza y prestigio del indígena se ha visto reducido por los grandes períodos de sequía y las epizootias rompiéndose así, la columna vertebral de la economía guajira.

La decadencia de la ganadería unida a lo precario de la agricultura hace

que el indígena busque otras fuentes. Estas fuentes son el trabajo en las minas de Colombia y como jornaleros en las haciendas de Venezuela.

El trabajo en Colombia, por realizarse también en forma periódica, no abastece la demanda y deja al indígena desocupado la mayor parte del tiempo lo que determina la fuerte emigración a Venezuela.

Es bien claro que la gravedad de los problemas de la Guajira requieren una solución integral que sería dada si se tomara como centro piloto de América Latina en el programa de recuperación de tierras áridas, programa que contaría con la colaboración de un rico potencial humano.

El indio de piel cobriza, cabizbajo, poco parlero, observa; saca de su pequeña "mochila" unas cuantas perlas, su labor de semanas, o tres o cuatro pieles de carnero cambiándolas por el alcohol, que ha de servirle para olvidar la eterna presencia del cardón y el constante sufrimiento de su hambre.

Al militar le aman en la Guajira; los que hemos tenido la oportunidad de viajar por esos amarillentos caminos, conocemos de la hospitalidad nativa, recordamos su chicha, su café y sus sancochos, únicos medios de que pueden valerse para significar su agradecimiento a la civilización protectora que el Gobierno les ha enviado.

(Diccionario Geográfico de la Guajira).

LA ARMADA NACIONAL



Invita a la

JUVENTUD COLOMBIANA

*a tomar parte activa en la defensa y
progreso marítimo de nuestra Patria.*

**!El futuro de Colombia está en sus mares,
participad en su realidad!**

EL DERECHO COMO PRODUCTO DE LA ASOCIACION HUMANA Y SU PERMANENTE EVOLUCION

Coronel JOSE A. RAMIREZ MERCHAN

(CONTINUACION)



"Las doce Tablas refrendadas por aclamación popular en los comicios Centuriados, produjo una verdadera revolución Jurídica".

El Derecho Romano y sus Basamentos Filosóficos.

La historia constitucional, económica y jurídica de la Roma data de muchos siglos, pero sus principales basamentos filosóficos aparecen consolidados después de la era Cristiana cuando adquieren un verdadero contenido social y se nutren de las sabias doctrinas del Cristianismo.

En la renovación de los derechos políticos y económicos el pueblo romano pidió derechos y los obtuvo ampliamente sin debilitar las instituciones de Gobierno y para obtener sus mejores conquistas sociales recurrió a los sistemas de oposición y de obstruccionismo inspirado en sus actos por el mismo Estado el cual se servía de los fenómenos colectivos para el logro de sus propias aspiraciones.

La nación italiana se preocupa en darle a las futuras promociones juveniles una adecuada formación e instrucción sobre todo lo relacionado con el ordenamiento jurídico de la Nación y demás principios reguladores de la vida en comunidad y en desarrollo de tal actividad gubernamental se incrementa en todos los centros educativos y docentes el estudio de la Legislación Romana haciendo que las disciplinas

jurídicas y sociales constituyesen su principal deporte intelectual.

El pueblo romano ha sabido siempre evaluar los instantes oportunos para sus grandes movimientos sociales, para sus huelgas políticas, para sus reajustes institucionales y cuando las circunstancias lo han requerido también ha sabido replegarse y cerrar filas alrededor de la Patria.

Para garantizar los derechos de la colectividad se crearon los cargos de Magistrados, llamados Tribunos de la Plebe, cuya misión era velar porque el pueblo no sufriese abusos de autoridad y se le respetase en el ejercicio y goce de aquellos derechos naturales que como inherentes a la persona humana empezaban a ser reconocidos con algunas limitaciones dentro de tan complicado proceso humano.

El poder de los Tribunos consistía en la facultad de ejercer un especie de veto a la autoridad consular organismo éste que tenía a su servicio un grupo de oficiales llamados Cuestores quienes ejercían funciones especiales, tales como las de inquirir en casos de crímenes cometidos por la plebe.

Hasta el final de la Era Pagana en Roma, las fuentes del Derecho carecían de todo contenido jurídico y solo recopilaban un intrincado complejo de

costumbres tribales, de mandatos reales, de edictos gubernamentales y de preceptos sacerdotales los cuales venían a constituir la única norma rectora de la comunidad, razón por la cual la juventud carecía de todo anhelo de superación por cuanto tal situación la obligaba a permanecer al margen de los acontecimientos y a ejercer una actitud estoica y pasiva hasta cuando los movimientos de renovación le fueron propicios para el logro de sus aspiraciones.

El Derecho Primitivo Romano era una regulación sacerdotal y como vertiente de la misma religión el goce de sus prerrogativas quedaba circunscrito y limitado, ya que su culto era sometido a una serie de ritos solemnes que le quitaban todo contenido humano y los efectos de su complicado ceremonial los recibía la masa social como emanaciones directas de la Divinidad y perdía su sentido estrictamente real por la mistificación que le trataban de dar quienes interpretaban y ejecutaban tales mandatos.

El Derecho era concebido simultáneamente como orden y justicia y perdía su sentido social por carecer de los medios de interpretación que le imprimen tal carácter. La transgresión de cualquier precepto moral suspendía automáticamente las relaciones entre la Divinidad y la criatura por cuanto su quebrantamiento atentaba contra la paz de los dioses y la sanción por la falta cometida no tenía otro propósito que el de restablecer dichas relaciones.

La función sacerdotal y la acción jurisdiccional se refundían por cuanto los ministros religiosos ejercían la facultad de declarar qué cosas eran rectas o inicuas y dictaminaban lo que se podía hacer o no hacer y en lo tocante al funcionamiento de los tribunales y asambleas de la plebe, fijaban las fechas en que solo podían reunirse a

deliberar bajo la mirada inspectora del clero regular. Todo lo relacionado con los derechos civiles y garantías sociales como también los asuntos del fuero penal requerían la acción directa de los sacerdotes en idéntica forma como en la actualidad se demandan los servicios de los abogados para actuar como apoderados o defensores.

Las facultades sacerdotales inspiradas en una sabia concepción teocrática, les imprimía el poder especial de conocer las fórmulas secretas de lo que podía hacerse o ejecutarse legalmente y la masa humana recibía sin recelos su orientación y conducción espirituales.

El primer cuerpo experto de juriconsultos en la Roma Antigua, lo formaron los sacerdotes quienes dominaban la complicada ciencia del Derecho en todas sus ramificaciones y se puede apreciar en su rica y extensa bibliografía que toda la legislación vigente en dicha época, se encuentra registrada en los libros eclesiásticos que se guardaban herméticamente contra las investidas de la plebe en sus seculares luchas políticas y religiosas.

La renovación de tales principios surgió con la nueva legislación de las Doce Tablas la cual reemplaza aquellas normas abstractas producto de la costumbre, por una serie de leyes objetivas y reales que le imprimen al moderno Estado Italiano un carácter esencialmente jurídico.

Las Doce Tablas refrendadas por aclamación popular en los Comicios Centuriados y su promulgación produjo una verdadera revolución jurídica no solo dentro del territorio italiano sino también en aquellos pueblos que orientados en concepciones arcaicas, se nutrían del pensamiento filosófico de Manú, Hamurabi, Licurgo, Saleuco, Dracón, Zarathustra, Corondas, Solón y Moisés.

Estas legislaciones que habían per-

manecido ajenas a todo movimiento social sufren con la nueva proyección jurídica una transcendente evolución y su influencia no tarda en repercutir en la modificación de costumbres inciertas por la secularización de normas objetivas y reales de obligatorio cumplimiento.

La interpretación del Derecho y su aplicación se inició en forma efectiva cuando en Roma se organizaron y dictaron los primeros cursos de Derecho Público y Privado, hecho el cual despertó en la conciencia aletargada del pueblo una verdadera transformación de sus propios basamentos sociales y el Derecho en sus distintas ramificaciones empezó a influir de manera determinante en los destinos de la colectividad.

El ejercicio de la acción procedimental penal, autorizaba a los magistrados para actuar como Jueces sin interferir la función que correspondía al Tribunal de Apelaciones el cual estaba integrado por los Pretores quienes cumplían los recursos de la última instancia por medio de una revisión cuidadosa de los procesos al mismo tiempo que sentaban jurisprudencia sobre el espíritu y alcance de las leyes.

Anualmente el primer magistrado de la ciudad elaboraba la lista de las personas que podían ser postuladas y elegibles como jurados de conciencia para actuar en las distintas causas como jueces de hecho pero dados los requisitos exigidos y los trámites rigurosos del procedimiento tal privilegio únicamente se confería a aquellos ciudadanos que demostraban mayores conocimientos jurídicos.

Con la legislación escrita el Derecho se libertó de aquellas limitaciones y comenzó a evolucionar y ampliar su

radio de acción como auténtico producto de la asociación humana y su sentido abstracto que lo catalogaba entre las ciencias infusas fue completamente revaluado para dar gestación a la nueva concepción filosófica en que se orienta esta delicada materia.

Para efectuar los trabajos de compilación de la legislación romana fue comisionado por el Gobierno de Pericles el eminente jurista Hermógenes de Efeso quien se trasladó de Atenas a Roma para cumplir esta trascendente misión y contó para el logro de su tarea con la colaboración de expertos legisladores y patricios destacados.

Este grupo de legisladores recibió el nombre de Descenviros y su principal gestión se orientó hacia la codificación de las Doce Tablas, libro éste de sabias leyes que después de haber sido escrito con la técnica requerida fue puesto al libre examen de los ciudadanos y luego votado por aclamación en los Comicios Centuriados.

Las Doce Tablas, vinieron a constituir la base fundamental de la educación y los muchachos de las escuelas tenían que aprender y recitar de memoria su contenido en todos los actos culturales y fiestas patrias que se realizaban auspiciados por el Estado. El Derecho inspirado en las Doce Tablas guió los destinos de Roma por muchos siglos y continúa siendo el depósito de mayor esencia doctrinal.

El trabajo de la comisión codificadora y su valor jurídico están resumidos en el concepto emitido por el célebre filósofo Cicerón, cuando dijo: "Aunque todo el mundo se levantara contra mí yo diría lo que pienso que el libro de las Leyes de las Doce Tablas supera en utilidad y autoridad a todos los demás libros de filósofos".

NUEVO SERVICIO

A NUESTROS FAVORECEDORES Y AMIGOS, OFRECEMOS ENVIARLES A CUALQUIER LUGAR DE LA REPUBLICA O DEL EXTRANJERO SU LIBRO DE INTERES, MEDIANTE PREVIA CONSIGNACION DEL RESPECTIVO VALOR Y EL DE LOS PORTES EN NUESTRAS OFICINAS.

NUESTRO CONTACTO CON TODAS LAS EDITORIALES DEL PAIS NOS LO PERMITEN Y NUESTRA SECCION BIBLIOGRAFICA, QUE APARECE EN CADA EDICION, TIENE POR OBJETO ORIENTAR SOBRE LAS ULTIMAS ATRACCIONES DE LIBRERIA.

Dirección Revista de las Fuerzas Armadas

LA ORGANIZACION EN LA EMPRESA PRIVADA



VICTOR MANUEL DURAN

La Organización

El concepto de organización y su aplicación cobra vigor en la empresa, cuando se lleva a cabo el gran desarrollo de los establecimientos industriales. En el siglo XIX las empresas fabriles eran pequeñas, el propietario era el director y los obreros se mantenían en estrecho contacto con aquel, y cada quien en la empresa era sabedor de todas las partes de la producción. Es decir, había una relación completa entre patronos y obreros. De ahí, que la organización no se hiciera sentir en tanto que la estructura industrial era simple y la forma de empresa se reducía a la sencillez de un pequeño negocio personal.

A medida que la división del trabajo y su refinamiento, la especialización, se emplean en la empresa y surge el aprovechamiento de la producción en masa, y por ende la actividad industrial toma caracteres macros, el concepto de organización toma importancia. "En este punto de transición de lo pequeño a lo grande encontramos el punto crítico de los procedimientos de organización." (1).

Tratando de determinar qué se en-

tiende por organización, se puede observar que abundan muchas acepciones para este término. Así para W. R. Spriegel es "la relación estructural entre los diversos factores de la empresa". (2).

Riccardo Riccardi, nos describe el sentido de empleo del término organización así: "Aplicando a cualquier clase de problema o a los preferentemente productivos, el término organización se emplea habitualmente en el sentido de técnica para obtener el mejor resultado con el mínimo esfuerzo (concepción Taylorista; organización científica del trabajo), o bien como esquematización racional de cada proceso (concepción de racionalización funcional) y coordinación en el empleo simultáneo de los distintos factores (concepción meramente productivista)". (3).

Para Meyenberg, la organización es "el arte de emplear las ventajas de la división del trabajo, evitando al mismo tiempo, en la medida de lo posible, los inconvenientes de ella derivados en unas circunstancias dadas". (4).

Y para E. Moore, la organización es "el secreto de relacionar de cierto modo muchas máquinas con muchas perso-

(1) Bethel, Atwater, Smith, Stackman.- Organización y Dirección Industrial. Pág. 146.

(2) Factores: hombre, materiales y dirección. W. R. Spriegel.- Fundamentos de Organización de Empresas. Página 39.

(3) Riccardo Riccardi.- La Dinámica de la Dirección. Página 41.

(4) F. L. Meyenberg.- Dirección y Administración Industrial. Página X.

nas con el fin de lograr determinados objetivos se halla en todas las implicaciones que tiene este solo término: organización". (5).

Ante todas estas presentaciones y deseos de definir la organización, cabe precisar que dicho término se refiere esencialmente al acomodo de las partes de la empresa para obtener una operancia armónica sin fricciones. También se observa que la organización de la empresa es una organización social, en el sentido de las relaciones que existen entre el factor humano con los demás factores y su orientación hacia el objetivo de la misma organización. De ahí que se distinga entre organización material y organización administrativa; la primera se refiere a maquinaria, materiales, etc., y la segunda se relaciona con el personal que ha de manejarlos y sus resultados.

La importancia de una buena orga-

nización salta a la vista. En el medio económico se observa que hay empresas que funcionan sin conflictos, obtienen buenos resultados y se desarrollan, en cambio otras que empiezan sobre una base fuerte, no resisten después de un tiempo los impactos de los fenómenos económicos, y son muchas las empresas que después de una gran preponderancia fracasan y desaparecen de la vida económica. Todas estas transformaciones tienen sus causas, que no son otras, que el resultado patético de una organización improvisada, que puede tener sus manifestaciones en deficiencia y superorganización, lo cual se atribuye a la no observancia de los principios en que se basa la organización. Más adelante analizaremos dichos principios; solo nos basta con precisar que, mediante una acertada implantación de organización en la empresa, se puede establecer un esqueleto de autoridad y responsabilidad definido, se precisa la situación de las fuerzas humanas que dentro de la empresa se mueven de acuerdo al mayor resultado, se aprovecha lo mejor posible las ventajas de la división del trabajo y la especialización, en fin a una coordinación de propósitos y un positivo control. Es decir, que con una buena organización se consigue que la empresa marche como un reloj, puntual y eficiente.

Respecto a la organización hay que hacer resaltar los aspectos siguientes: que no hay un tipo ideal de organización que sea adaptable en cada caso, (6) que la organización no es un fin en sí, la organización es dinámica ya que se debe ajustar a los cambios que se operen, deber ser comprensible, efi-

VICTOR MANUEL DURAN G

Economista, graduado en la Universidad Nacional de Colombia, donde se especializó en Organización de Empresas.

El Artículo que se complace en presentar la Revista de las Fuerzas Armadas, en esta entrega, hace parte de su Tesis de Grado. "Le Sección de Investigaciones Económicas en la Organización Industrial". Además de este trabajo, el articulista ha presentado, en diferentes Seminarios sobre Ciencias Económicas, los siguientes: "La Balanza de Pagos en Colombia", "El Tabaco en Colombia", "El Algodón en Colombia" y "Los Instrumentos de Crédito".

Actualmente se desempeña como Especialista Estadígrafo, en la Armada Nacional.

(5) Wilbert E. Moore.- Las Relaciones Industriales y el Orden Social. Pág. 106.

(6) "No nos cansaremos de repetir que en cuestiones de organización no hay reglas fijas válidas para cualquier caso y para todas circunstancias y que depende totalmente del criterio de la dirección cuales son las que deben aplicarse en cada caso concreto como más adecuadas a la empresa cuyos destinos rige".-

F. L. Meyenberg. Dirección y Administración Industrial. Página 284.

ciente, es decir, que de la combinación de los factores se obtenga el resultado de rendimiento más apropiado de acuerdo a capacidades y habilidades de dichos factores; en otras palabras es la finalidad que persigue las normas de la organización. Por otra parte debe asegurarse una continuidad en su desarrollo, lo que quiere decir, que sea durable, debe contar con disciplina para el ejercicio de su cometido. Habrá una disciplina positiva, entendida ésta cuando la agrupación humana obra y se esfuerza por una finalidad; y una disciplina negativa, cuando la misma agrupación humana obra movida por medidas punitivas.

La disciplina positiva se emplea con facilidad en la alta jerarquía, lo que no obsta para determinar que también lo es en escala inferior. Pero la experiencia demuestra, que ante el caso de su no acatamiento se hace indispensable una dosis de disciplina negativa.

También se hace indispensable destacar que para la buena organización se debe disponer de personal adecuado; los principios de organización, solo, no bastan. Por lo tanto es de gran trascendencia el papel que juega el factor humano en la organización y su relación armónica con los otros factores de la empresa: máquinas, materiales, etc.

Bien se conocen los resultados de una organización deficiente: no se obtienen los rendimientos previstos, moral deficiente, defectuosa distribución del trabajo, conflictos jerárquicos, los órganos directivos deciden sobre problemas que no constituyen función primaria y directiva, en resumen, la empresa no podrá funcionar debido al desconocimiento de los principios elementales de la organización. De esta manera se pondera la necesidad de una organización, bien estructurada, que garantice el equilibrio de la empresa dentro del mundo de los nego-

cios en que actúa, de tal manera que pueda ajustarse al impacto de los ciclos económicos, innovaciones técnicas, medidas gubernamentales y de toda clase de diversidad de factores dominantes en el ambiente económico-social.

A continuación se examinan algunas formas de organización, para luego hacer lo propio con el contenido de los principios de organización lo que servirá para aclarar más a fondo el concepto de organización y su importancia, determinando también su diferenciación con los conceptos de administración y dirección, ya que es muy frecuente la sinonimia establecida por muchos autores en estos conceptos.

La Organización Formal y la Organización Espontánea

La organización formal que también se llama jerárquica, es la que se expresa en gráficos de organización y corresponde a una unidad técnica y lógica. Es el resultado de la naturaleza de la empresa, de una organización estructurada y de sus necesidades económicas y financieras.

La organización espontánea en cambio, es la que se da a una agrupación con fines sociales en detrimento de los técnicos o económicos.

La Organización Empírica y la Organización Científica

Lo empírico es aquello que se fundamenta en la experiencia, en la rutina o en la práctica. De tal manera que la organización empírica tendrá como base lo anterior, y no los principios científicos.

En una organización empírica todo depende de las iniciativas y cualidades de los superiores y subordinados, no se estudian métodos, no hay análisis científico del medio, se desconoce el adiestramiento del personal; es decir, no hay método, procedimiento o norma sistemática.

La organización empírica la encontramos en nuestros dirigentes de empresas que argumentan el no adiestramiento de su personal porque cuando se logre, los obreros o empleados se irán donde les ofrezcan mejores sueldos, y aún algunos creen que lo ideal es contratar empleados jóvenes para que empecen desde las escalas inferiores.

A medida que la organización industrial va adquiriendo contornos más elevados, la organización empírica va perdiendo terreno y cediendo campo al concepto de organización científica.

Este nuevo concepto se inicia con Federico W. Taylor (7). A su movimiento renovador se le conoció en América como Administración Científica, y en Europa como Racionalización.

La esencia de sus principios, se encuentra en sus obras: "Dirección de Talleres" y "Principios de Organización Científica". Sus inquietudes radican en la observancia constante del distanciamiento creciente entre la dirección y los obreros y hace incapie en que los dirigentes se mantengan en contacto con sus subordinados analizando su labor y determinando la mejor técnica aplicada a cada operación, es decir, propender por una organización científica del trabajo, que comprende estudios de tiempos y movimientos, sistema de incentivos de salarios, separación de la acción de programar de la de realizar y determinación de métodos y normas para el trabajo.

Lo que se denomina como organización científica del trabajo o Taylorismo no es en esencia toda la organización, pues el campo de la primera se reduce al análisis del trabajo, en cambio la organización, como se ha analizado tiene un sentido más amplio.

Con la organización científica se operan cambios en las estructuras orgánicas de las empresas, tal es el caso de muchas actividades que estaban siendo atendidas por diversas secciones se han integrado en una sola sección como ha ocurrido con la sección de personal, la sección de costos; pero se precisa en forma categórica, que la organización científica tuvo su aplicación primero en la sección de fabricación.

La organización científica ha sido objeto de reparos considerados desde un punto de vista social y no práctico. Se alega que mata la iniciativa del obrero, monopoliza sus conocimientos y lo lleva a una situación mecánica, es decir, a su explotación. A Taylor se le ha criticado su obra (8) en especial en el problema de los salarios, pero nadie desconoce el valor de su aporte en la organización industrial.

Organización y Racionalización

Estos términos son muy relacionados y debido a ello ha habido la tendencia a confundirlos. La racionalización es "toda acción reformadora que tiende a sustituir las prácticas rutinarias

(7) Federico W. Taylor. (1856 — 1915).- Ingeniero norteamericano, inició su carrera como obrero en las empresas industriales de su país, en donde fue escalando posiciones, debido a su gran talento. Se interesó mucho por una nueva orientación en los sistemas de trabajo y producción de esas empresas. Se le conoce como padre de lo que se ha denominado "Organización o Administración Científica".

(8) "Que Taylor haya colocado el elemento humano después de elementos técnicos, es sin duda posible, pero debemos sobretodo convenir que de su obra se obtuvieron además muchas consideraciones sobre su particular personalidad, dos juicios inevitables: el primero que había aplicado con seguridad y, por fin, con intolerancia su idea, y segundo, que había aplicado con una completa ausencia de comprensión de la naturaleza y de las relaciones humanas".

y antiguas con medios y métodos fundados en un razonamiento sistemático". (9).

La racionalización, en un sentido menos estricto, constituye todo lo relacionado con mejora de métodos de trabajo y de calidad de los productos, economía de materiales, tiempo, energía y obtención de mejores rendimientos. También se refiere a la normalización de materiales, simplificación de procedimientos. Es así, que para muchos autores, la racionalización es lo mismo que la organización científica, por lo que no aporta ninguna innovación.

Organización y Coordinación

La coordinación se destaca en forma por demás importante, en el concepto de organización. Constituye la armonía de que deben compenetrarse las actividades, como el personal de la empresa.

Una buena coordinación se refleja cuando las secciones en que se encuentra dividida la empresa marchan de tal manera que no se presentan obstáculos a la labor en sus relaciones, y en la organización interna de cada sección, el trabajo se cumple a satisfacción. En la coordinación es de importancia la disciplina, sea positiva o negativa favoreciendo la cooperación y como instrumento de armonía.

En la empresa, la verdadera fuerza de coordinación es la dirección, más adelante veremos que ello constituye una de las funciones de la dirección. También la coordinación se manifiesta cuando los jefes de las respectivas secciones saben lo que se les pide y trabajan armónicamente dando a las operaciones la eficiencia requerida. Claro está, para el logro de esto se hace indispensable el conocimiento de

los objetivos de la empresa, su tradición, como el conocimiento de la organización de la empresa.

Fines de la Organización

Una organización bien fundada, logrará que las actividades marchen como se han planeado y se logren los resultados con el mínimo de riesgos posibles y la máxima efectividad. Todo esto encierra el fin de la organización que se manifiesta en diferentes formas: a) Perpetuar dentro del personal de la empresa el objetivo de la organización, es decir, la razón de existencia de la empresa. b) Lograr ahorros en los factores que intervienen en la empresa. Tal es el caso de conseguir buena efectividad en el personal, del equipo, materiales, etc., con el fin de obtener el mínimo de gasto. Todo esto tendiente al logro de elevar la producción con el mínimo de costo. c) Atención permanente a los imprevistos que puedan presentarse, porque bien se sabe que la empresa en la vida económica nunca puede considerarse libre de contingencias al azar, pero la buena organización perseguirá prevenirles a todo trance. Tales insucesos pueden reflejarse en paros de la producción, accidentes, stock excesivo, conflictos con el personal. d) Mantener una visión de parte de jefes subordinados, de toda la organización de la empresa. Esto está en estrecha relación con el sentido de que la organización sea sencilla y eficiente. Así tanto jefes como subordinados cumplirán sus cometidos a cabalidad y permitirá a los primeros estar al tanto de lo que ocurre en la empresa. e) Por último, la organización tendrá como finalidad el mejoramiento de las condiciones de vida y trabajo del personal.

(Continuará).

(9) Definición acordada por la comisión consultiva de Organización Científica del trabajo de la Oficina Internacional de Ginebra en 1937.



SEÑOR OFICIAL:

No olvide que la Escuela Militar está esperando nuevos Cadetes para engrasar con ellos las filas de oficiales en el más próximo futuro. La responsabilidad de su elección es de todos. Colabore desde su puesto de trabajo en el loable empeño de buscar aspirantes dignos de la profesión militar y así podrá sentirse mañana orgulloso de haber tomado parte activa en la selección de los mejores cuadros para nuestro ejército.

VARIOS Y EXTRANJERA

En esta Sección:

Clausura de estudios de la Escuela del Ejército de los Estados Unidos en el Caribe. - El Concilio Ecuménico Vaticano II. - Conceptos sobre economía. - Mecánica práctica.

CLAUSURA DE ESTI DEL EJERCITO DE EN

Brig.

Las vicisitudes de la existencia, dentro del acostumbrado vaivén de contrastes que ellas suelen presentar son acogidas con reconocimiento y complacencia cuando los motivos y circunstancias que dan lugar a su desarrollo son producto de la buena providencia. No de otra manera califico yo al feliz hecho de hallarme ante tan distinguida concurrencia, dentro de la cual se destacan gentilísimas damas, miembros del cuerpo diplomático acreditado en este país, altos oficiales del Ejército de los Estados Unidos de América y de todos los alumnos que, provenientes de diferentes países de nuestro Continente, han venido a este centro de educación militar para mitigar su ansiedad de saber a la luz de modernas técnicas.

Por esa circunstancia privilegiada y por considerarme el menos merecedor del honor que hoy se me dispensa, doy mis más rendidos agradecimientos al señor General Theodore F. Bogart, Comandante del Ejército del Caribe,

quien ha tenido la gentileza de mi participación en este acto sobresaliente, del cual he de guardar recuerdo imperecedero en todos los momentos futuros de mi vida.

Permitidme, señoras y señores, que en un momento tan solemne como el presente no pueda menos que traer ante vosotros una evocación de aquellos próceres que, siglo y medio atrás y a despecho de todas las dificultades, aplicaron su vida y su devoción a asegurar la independencia política de los pueblos, al culto de la razón y al rescate de los valores humanos ante la tiranía: San Martín y O'higgins en el Sur; Bolívar, Santander, Sucre, Nariño y varios más en los territorios que constituyeron inicialmente la Gran Colombia; Arce y Morazán en Centro América y Washington en el Norte, son exponentes inconmensurables de visión fundamentada y voluntad férrea al servicio de un ideal. Personajes casi leyenda que antepusieron el sacrificio a la comodidad; que prefirieron

fluencia de la serpiente pudo transformar una conciencia y, por medio de ésta, el futuro de la humanidad. La versión presente ha sido una copia de magnitud universal y, en ella, la palabra sigue y seguirá obrando decisivamente sobre las conciencias, siempre que exista un ambiente apropiado para lograr los resultados apetecidos”.

De hecho, estamos viviendo un nuevo tipo de guerra; la tan mentada “Guerra fría”; y hay que ser sinceros al reconocer que ella ha sido implantada ya en nuestro ambiente político y espiritual. Al convenir que un confuso juego de presiones se ejerce sobre la mentalidad del hombre americano, el cual a sí mismo se denomina demócrata, más que todo, por tradición, se concluye que ese juego de tensiones se extiende también a la estructura de los gobiernos convencionales. Ello significa pues, que estamos padeciendo ese nuevo tipo de guerra: “subterránea, ambigua, insidiosa y no declarada, la cual con inflexible regularidad y exactitud va conquistando objetivos para el mundo comunista” con el agravante de que por sus características de ambigüedad y disimulo, gran porcentaje del común de las gentes insensatamente se niega a reconocerla e identificarla, pensando en soluciones utópicas que posiblemente solo conducen a la pérdida de tiempo.

Sin querer establecer que es preciso suprimir o cambiar radicalmente el instrumento militar convencional y sus métodos de lucha, sí es preciso significar “la necesidad de evolucionarlos, adaptarlos y aplicarlos, al mismo tiempo que ensanchar sus campos de estudio para lograr dominio, o por lo menos, conocer mejor, sobre esta cuarta dimensión, ya que en adelante los cuadros constitutivos de cualquier fuerza militar han de radicar en una capacidad tal de preparación intelectual como para obrar acertadamente y con ini-

ciativa en situaciones mutables, relativas tanto a la guerra convencional como a las variantes de la guerra fría”. Pero para la conducción de ésta, será indispensable acentuar las diferencias con la primera: las armas serán reemplazadas por la infiltración de ideas, cualquier ser con uso de razón podrá constituirse en combatiente y el escenario de los conflictos será más psicológico que geográfico. Sin embargo, dentro de ese nuevo panorama de contienda, el éxito en la lucha solo podrá lograrse mediante organizaciones esencialmente disciplinadas, adoctrinadas y equipadas, capaces de actuar con la necesaria flexibilidad y decisión. Por ello, en consonancia con las viejas pero nunca olvidadas teorías de la guerra, el instrumento militar de un país ha de seguir jugando papel tan importante como lo ha tenido a lo largo de toda la historia del género humano

En los tiempos presentes, las facilidades en la comunicación de ideas y la proliferación en los medios de expresión, el mayor desarrollo y los avances de la técnica, la prontitud con que las noticias llegan hoy día de un extremo a otro del globo y la permanente evolución en los métodos que fundamentan las ciencias económicas y sociales, han venido a transformar durante los últimos años la mentalidad de las gentes, sus aspiraciones, su manera de reaccionar ante los procesos normales de la vida de relación y a plantear nuevas situaciones que han de afrontar quienes tienen la misión de gobernar y conducir los destinos de los pueblos. Ya no es posible pensar en seguir utilizando los procedimientos caducos que, como residuo de organizaciones coloniales y paternalistas o como monopolio de los conocimientos, hacían posible el goce de los bienes y de las satisfacciones que la vida depara, para usufructo de unos pocos y

en perjuicio de los más numerosos, que, por injusto contraste en las relaciones humanas, son los menos favorecidos en sabiduría y dones de fortuna. Para evitar la inconformidad y el desasosiego de estos últimos, es preciso pensar en una transformación radical de la estructuración convencional, para dar paso a una solución evolutiva, conciente y planificada, que conduzca por etapas a la obtención del bien común mediante un armónico ajuste de los estratos económicos, sociales y políticos.

En esa tarea han de verse comprometidos todos los valores y potencialidades disponibles de cada pueblo: sin distinciones, con desinterés y voluntad, con el verdadero deseo e intención de dar existencia a conjuntos humanos dentro de los cuales primen el respeto a la razón y el buen uso de los derechos inalienables del ser pensante y sensitivo. Pues, como tal, éste tiene que ocupar un lugar y una función dentro del conglomerado y ello le da derecho a gobernar su propia vida y a participar, con la expresión de sus ideas y de su pensamiento, en la conformación de los destinos de la comunidad a que pertenece.

La justicia social ha venido a convertirse en uno de los más importantes propósitos nacionales de los pueblos latinoamericanos. Pues, "en los actuales momentos, con el desarrollo de una lucha ideológica donde el mayor atractivo para las masas, que aún no han alcanzado niveles mínimos de vida es la promesa de la solución de sus problemas, el objetivo político de los gobiernos y sociedades no es ya, primordialmente, la conquista de nuevos territorios o mercados, sino simplemente su propia supervivencia dentro de los moldes de la filosofía democrática, la cual está amenazada por el comunismo".

Como corolario, se impone una com-

cidencia de los dirigentes políticos de los diferentes matices en la enunciación de objetivos nacionales que conlleven una transformación acelerada, "no solo como imperativo humano y cristiano sino también como el único remedio para impedir la amenaza" del mundo materialista.

En los últimos dos años de la vida americana un tema ha ocupado muchas horas de discusión y estudio, a través de conferencias y labores sostenidos de gobiernos y entidades diferentes: "La Alianza para el progreso". Como instrumento diseñado para ayudar a estos pueblos a salir del subdesarrollo económico, implica además, el importante propósito de estimular el implantamiento de una verdadera democracia la cual, en su esencia, establece la igualdad de oportunidades y, por medio de esta, persigue la redención de millones de seres que, por el solo hecho de ostentar su condición humana, tienen derecho a un mínimo, acorde con sus requerimientos y aspiraciones.

Tal como lo aseguré en párrafos anteriores, las transformaciones que hayan de producirse, o que estén en desarrollo, requieren la convergencia de impulsos de todas las fuerzas vivas de nuestros pueblos. Y, por otra parte, "la Institución Armada, como todas las Instituciones del Estado, debe servir el propósito nacional", pues "si ese objetivo no existe, la Institución participa del vacío que experimenta la nación en la marcha hacia su destino". Siendo que la justicia social juega un papel predominante dentro de los fines últimos que se asigna el estado moderno, llegamos fácilmente a la conclusión de que las Fuerzas Armadas, como elemento vivo de un país cualquiera, no pueden menos que participar en la persecución de los objetivos políticos nacionales y, en particular, compartir la natural ambición por su desenvolvi-

miento económico y social. Este viene a ser, pues, el gran papel que de manera ineludible ha llegado a recaer sobre la Institución Armada como instrumento importantísimo dentro de la lucha ideológica que hoy día caracteriza la cuarta dimensión de la guerra. No importa qué nombre demos a esa campaña; llámese "Acción Cívica" o demoníase con cualquier otro título, para ello, cuenta con muchos factores de ventaja: el conocimiento directo del medio geográfico; el contacto estrecho con todas las capas sociales, tanto por su contribución interna como por el ambiente que la rodea; la diaria investigación de los hechos que afectan su propia organización y la misión que a ella pertenece; la disciplina de educación individual y de conjunto; el amor patrio y, en fin, tantas otras condiciones que hacen de tal institución un medio ideal para solidificar las raíces de un sistema popular en su organización política, para engrandecer la fé hacia los verdaderos sistemas de la democracia y para establecer bases más firmes en la búsqueda de la felicidad para cada pueblo.

Pudiera pensarse que las anteriores frases pretenden conducir a expresiones ambiguas que envuelven un sentido demagógico. Pero os aseguro, con toda la sinceridad de mis labios y la convicción de mi mente, que tales afirmaciones son solo el producto de experiencias que, con todo el dramatismo y la tragedia que siempre rodean al verdadero peligro, han dejado honda huella en las Fuerzas Militares y en el pueblo de mi país.

Mas volvamos a esta augusta reunión.

El recuerdo de aquel congreso, que ha debido ser admirable, conforme a la visión geopolítica del Libertador,

viene nuevamente a mí al contemplar a las personas que me circundan. Hombres provenientes de diferentes puntos de este idílico continente, pero unidos por los sólidos lazos que, en sí, constituyen la comunidad de ideales y la grandeza de la fé que cada cual alimenta. El hecho de estar aquí no debe aceptarse como el solo acto material de perseguir el perfeccionamiento técnico de nuestros ejércitos, sino que tiene además el amplio sentido de la confraternidad americana, para lograr una verdadera comprensión y satisfacer la necesidad imperiosa de la cooperación mutua. Hagamos en este momento acto de contrición y propósito de enmienda, para conocernos mejor los unos a los otros a través de la historia y de la geografía. Con ello cimentaremos la obra magistral que estuvo en el cerebro de nuestros próceres y contribuiremos al destino venturoso que todos ahincadamente anhelamos para nuestras patrias.

Señor Comandante de la Escuela Usarcarib:

Conocemos de años atrás las peripecias que han rodeado el surgir a la existencia y el desarrollo de esta Escuela de cerca hemos seguido las etapas de superación que ella ha sabido cubrir para mantenerse a la altura de las necesidades; con sinceridad hemos aplaudido los éxitos que ha alcanzado y con expectación optimista nos asomamos a su porvenir.

La labor cumplida, de la cual dan fé los centenares de estudiantes que por aquí han pasado, será reconocida a lo largo del tiempo y en la distancia; pero su verdadero mérito residirá siempre en que aquí se estructura una sola conciencia americana.

Gracias.

BIBLIOTECA DEL ESTADO MAYOR

SE HACE SABER A LOS SEÑORES OFICIALES, QUE LA BIBLIOTECA DEL ESTADO MAYOR CONJUNTO ABRE DIARIAMENTE SUS SERVICIOS DE LAS 8 A. M. A LAS 12 M. Y DE LAS 2.30 P. M. A LAS 6 P. M.

IGUALMENTE SE PONE EN CONOCIMIENTO QUE LA SECCION DE BIBLIOTECA Y PUBLICACIONES PRESTA —MEDIANTE RECIBO SOLAMENTE— LIBROS DE CONSULTA Y DE ESTUDIOS MILITARES AL OFICIAL QUE LOS SOLICITE.

EN LA MISMA SECCION SE ENCUENTRAN LAS ULTIMAS ENTREGAS DE REVISTAS MILITARES AMERICANAS Y EUROPEAS, CUYA LECTURA Y CONSULTA SE RECOMIENDA MUY ESPECIALMENTE.

CONCILIO EGUMENICO VATICANO II



Capitán Piloto FRAY GUSTAVO RAMIREZ B.

"Sin distinción de razas y lenguas, de las cuatro partes del mundo, se han volcado los ojos sobre Roma...."

Estamos siendo testigos una vez más de la Unidad y Catolicidad de la Iglesia. Preocupaciones en común y deseos de mejor entendimiento han llevado a la Ciudad Eterna a todos los pastores de la Cristiandad.

Sin distinciones de razas y lenguas, de las cuatro partes del mundo los ojos se han vuelto a Roma y cada quien espera que el Concilio Vaticano segundo venga a llenar algún vacío en sus ambiciones religiosas. Todos nos sentimos con derecho a que nuestra opinión llegue por cualquier medio al imponente recinto de la Basílica de San Pedro. Muchos esperan que se dé un vuelco total, porque todo es considerado por ellos susceptible de transformaciones esenciales. Otros serán más parcos en sus exigencias; pero todos estamos pendientes de sus decisiones.

Esperamos que al final ninguno se sienta defraudado; en lo íntimo habrá alcanzado lo que con sano criterio se pueda lograr. La Iglesia no pretende complicar sus sistemas sino aligerar, simplificar, agilizar su marcha en la sociedad moderna.

Veinte Concilios de esta índole precedieron al que actualmente se celebra y tomaron el nombre de la ciudad donde se efectuaron. Todos tuvieron su importancia y cumplieron su come-

tido en el ambiente en que se desarrollaron: merced a ellos fue concretándose la doctrina, organizando la disciplina y actualizando los procedimientos. Pudiéramos citar tres de los más importantes: El de Nicea, en el que se definió la Divinidad de Jesucristo, año 325. El de Constantinopla I, que definió la doctrina sobre el Espíritu Santo, año 381; y el de Trento, en el que se precisó lo relativo a los Sacramentos y a la gracia y se dieron las normas necesarias para organizar la disciplina Eclesiástica, año 1545. Es de notar que este concilio duró 20 años.

Noventa años transcurridos desde el último concilio, 1.870, puede ser un lapso considerable, no digamos propiamente por el tiempo en sí, sino por el cambio tan vertiginoso, que dentro de él ha sufrido la humanidad, y más que a través de todo él, en las últimas décadas. Es este un factor que ha contribuido a despertar el interés general ya que para la generación actual ha sido algo de lo que no teníamos la menor experiencia; por esto el despliegue publicitario que ha llevado a más de un periodista a hablar del Concilio en términos tan de la profesión como pudiera emplearlos para una reunión de Cancilleres o un debate de las Cámaras.

La figura central del concilio es sin duda alguna el Papa Juan XXIII; muchas páginas pudiéramos escribir en su alabanza, pero ahora no es nuestro propósito. Poco tiempo después de haber llegado al trono Pontificio se determinó llevar a cabo esta grandiosa obra. Su preparación y los pasos que ha seguido, llevan marcado el Espíritu del Pontífice su bondad y comprensión, su humildad y espíritu democrático, su apostólica sencillez son una garantía en la que debemos cifrar el éxito del concilio.

El tiempo teórico previsto para el concilio es de un año. Las sesiones comenzadas en Octubre pasado serán clausuradas temporalmente el 8 de diciembre próximo cuando los Conciliares podrán regresar a su sede. En el mes de abril de 1963 reiniciarán las sesiones hasta diciembre o las prorrogarán según lo consideren necesario.

El número de padres conciliares ha alcanzado la cifra más alta, pues el pasado fue el que más Obispos había reunido, estos fueron 800. El presente congrega a 2.500. Asisten igualmente como observadores representantes de 150 sectas religiosas y dos prelados de la Iglesia cismática Rusa.

Inicialmente y como primer objetivo del concilio se pretendió, la unión de las Iglesias, o al menos un entendimiento. Se trata de buscar un clima propicio para que las comunidades cristianas alejadas de su seno se sientan aludidas en este desinteresado llamamiento a la unidad. Es evidente que a más de la cuestión religiosa propiamente dicha, intervienen sobre el particular factores nacionalistas y políticos que pueden entorpecer la buena marcha de los esfuerzos, y por ellos no se puede predecir hasta dónde pueda lograrse algo en este campo. Se da por descartado el que se llegue a un plano de mutuas concesiones de donde nazca esta unión definitiva.

No podemos afirmar hasta qué punto las sectas religiosas consideren tan radicalmente esenciales las divergencias dogmáticas, que les impidan definitivamente renunciar a ellas en alguna circunstancia. Lo que sí sabemos es que la Iglesia en este particular no podrá ceder, porque el dogma, como revelación de Dios, es intangible. En otros campos bien pudiera discutirse exigencias que se hicieran.

El trabajo del Concilio se ha dividido en varias comisiones. Los integrantes de éstas fueron elegidos por votación, después de haber sido informados los padres conciliares sobre la personalidad de los posibles candidatos. Esta elección se prestó para alguna diferencia de pareceres, a lo que la prensa calificó de "Rebelión".

Los asuntos sobre lo que tratará el concilio los podremos resumir así:

1º **Liturgia:** El Centro de la Liturgia es el Sacrificio de la Misa. La forma actual data del siglo VIII, con modificaciones muy leves hasta hoy; por tanto hace doce siglos que no ha habido transformaciones esenciales en las ceremonias y oraciones de la misma. Lo que más ha tomado actualidad es la discusión sobre el uso de la lengua propia de cada país en la misa y demás ceremonias, y aunque no deja de tener su aceptación sin embargo, si está llega a realizarse no se extenderá más allá de las oraciones preliminares, la Epístola y el Evangelio. Parece que se busca una forma en la que tengan más participación los fieles y sea un mejor reflejo de la última Cena.

En cuanto a la supresión de algunas oraciones para abreviar el tiempo de su celebración puede ser factible; aunque pudiera regresarse a tiempos pasados en los que el Sacerdote recitaba las preces iniciales al ir de la Sacristía al Altar, y el último evangelio al regresar.

El Oficio Divino que obliga a los sa-

CONCILIO ECUMENICO VATICANO II



Capitán Piloto FRAY GUSTAVO RAMIREZ B.

"Sin distinción de razas y lenguas, de las cuatro partes del mundo, se han volcado los ojos sobre Roma...."

Estamos siendo testigos una vez más de la Unidad y Catolicidad de la Iglesia. Preocupaciones en común y deseos de mejor entendimiento han llevado a la Ciudad Eterna a todos los pastores de la Cristiandad.

Sin distinciones de razas y lenguas, de las cuatro partes del mundo los ojos se han vuelto a Roma y cada quien espera que el Concilio Vaticano segundo venga a llenar algún vacío en sus ambiciones religiosas. Todos nos sentimos con derecho a que nuestra opinión llegue por cualquier medio al imponente recinto de la Basílica de San Pedro. Muchos esperan que se dé un vuelco total, porque todo es considerado por ellos susceptible de transformaciones esenciales. Otros serán más parcos en sus exigencias; pero todos estamos pendientes de sus decisiones.

Esperamos que al final ninguno se sienta defraudado; en lo íntimo habrá alcanzado lo que con sano criterio se pueda lograr. La Iglesia no pretende complicar sus sistemas sino aligerar, simplificar, agilizar su marcha en la sociedad moderna.

Veinte Concilios de esta índole precedieron al que actualmente se celebra y tomaron el nombre de la ciudad donde se efectuaron. Todos tuvieron su importancia y cumplieron su come-

tido en el ambiente en que se desarrollaron: merced a ellos fue concretándose la doctrina, organizando la disciplina y actualizando los procedimientos. Pudiéramos citar tres de los más importantes: El de Nicea, en el que se definió la Divinidad de Jesucristo, año 325. El de Constantinopla I, que definió la doctrina sobre el Espíritu Santo, año 381; y el de Trento, en el que se precisó lo relativo a los Sacramentos y a la gracia y se dieron las normas necesarias para organizar la disciplina Eclesiástica, año 1545. Es de notar que este concilio duró 20 años.

Noventa años transcurridos desde el último concilio, 1.870, puede ser un lapso considerable, no digamos propiamente por el tiempo en sí, sino por el cambio tan vertiginoso, que dentro de él ha sufrido la humanidad, y más que a través de todo él, en las últimas décadas. Es este un factor que ha contribuido a despertar el interés general ya que para la generación actual ha sido algo de lo que no teníamos la menor experiencia; por esto el despliegue publicitario que ha llevado a más de un periodista a hablar del Concilio en términos tan de la profesión como pudiera emplearlos para una reunión de Cancilleres o un debate de las Cámaras.

La figura central del concilio es sin duda alguna el Papa Juan XXIII; muchas páginas pudiéramos escribir en su alabanza, pero ahora no es nuestro propósito. Poco tiempo después de haber llegado al trono Pontificio se determinó llevar a cabo esta grandiosa obra. Su preparación y los pasos que ha seguido, llevan marcado el Espíritu del Pontífice su bondad y comprensión, su humildad y espíritu democrático, su apostólica sencillez son una garantía en la que debemos cifrar el éxito del concilio.

El tiempo teórico previsto para el concilio es de un año. Las sesiones comenzadas en Octubre pasado serán clausuradas temporalmente el 8 de diciembre próximo cuando los Conciliares podrán regresar a su sede. En el mes de abril de 1963 reiniciarán las sesiones hasta diciembre o las prorrogarán según lo consideren necesario.

El número de padres conciliares ha alcanzado la cifra más alta, pues el pasado fue el que más Obispos había reunido, estos fueron 800. El presente congrega a 2.500. Asisten igualmente como observadores representantes de 150 sectas religiosas y dos prelados de la Iglesia cismática Rusa.

Inicialmente y como primer objetivo del concilio se pretendió, la unión de las Iglesias, o al menos un entendimiento. Se trata de buscar un clima propicio para que las comunidades cristianas alejadas de su seno se sientan aludidas en este desinteresado llamamiento a la unidad. Es evidente que a más de la cuestión religiosa propiamente dicha, intervienen sobre el particular factores nacionalistas y políticos que pueden entorpecer la buena marcha de los esfuerzos, y por ellos no se puede predecir hasta dónde pueda lograrse algo en este campo. Se da por descartado el que se llegue a un plano de mutuas concesiones de donde nazca esta unión definitiva.

No podemos afirmar hasta qué punto las sectas religiosas consideren tan radicalmente esenciales las divergencias dogmáticas, que les impidan definitivamente renunciar a ellas en alguna circunstancia. Lo que sí sabemos es que la Iglesia en este particular no podrá ceder, porque el dogma, como revelación de Dios, es intangible. En otros campos bien pudiera discutirse exigencias que se hicieran.

El trabajo del Concilio se ha dividido en varias comisiones. Los integrantes de éstas fueron elegidos por votación, después de haber sido informados los padres conciliares sobre la personalidad de los posibles candidatos. Esta elección se prestó para alguna diferencia de pareceres, a lo que la prensa calificó de "Rebelión".

Los asuntos sobre lo que tratará el concilio los podremos resumir así:

1º **Liturgia:** El Centro de la Liturgia es el Sacrificio de la Misa. La forma actual data del siglo VIII, con modificaciones muy leves hasta hoy; por tanto hace doce siglos que no ha habido transformaciones esenciales en las ceremonias y oraciones de la misma. Lo que más ha tomado actualidad es la discusión sobre el uso de la lengua propia de cada país en la misa y demás ceremonias, y aunque no deja de tener su aceptación sin embargo, si está llega a realizarse no se extenderá más allá de las oraciones preliminares, la Epístola y el Evangelio. Parece que se busca una forma en la que tengan más participación los fieles y sea un mejor reflejo de la última Cena.

En cuanto a la supresión de algunas oraciones para abreviar el tiempo de su celebración puede ser factible; aunque pudiera regresarse a tiempos pasados en los que el Sacerdote recitaba las peticiones iniciales al ir de la Sacristía al Altar, y el último evangelio al regresar.

El Oficio Divino que obliga a los sa-

cerdotes y que es complemento de la misa, fue reformado en el Pontificado de Pío X y parece que la tendencia sea a simplificarlo más.

Las ceremonias en la administración de los sacramentos, establecidas por el concilio de Trento no serán modificadas sustancialmente; se estudia únicamente el empleo de la lengua vernácula.

2º El Derecho Canónico: La Codificación del derecho canónico vigente, fue hecha en 1917 durante el pontificado de Benedicto XV. Desde entonces no ha habido, sino interpretaciones del mismo. Parece que las modificaciones se harán en lo referente a la organización parroquial, a la disciplina interna de la Iglesia y a los juicios.

3º Pastoral: Todavía las normas pastorales están muy influenciadas por el ambiente, del pasado siglo. A pesar de que aisladamente los Obispos han fijado un nuevo rumbo a la acción Pastoral, no existe regulación especial que se acomode a los tiempos presentes.

Existe una tendencia a que se vuelva al Espíritu Pastoral apostólico, desligando al sacerdote de compromisos administrativos y otros que le impidan el cumplimiento exclusivo de su misión, para que libremente se entregue al cuidado espiritual de sus feligreses, y teniendo en cuenta que el pueblo está distanciado un poco, su acción debe estar encaminada a recobrar su confianza.

4º Diócesis y Parroquias: La organización actual obedece a lo establecido por el derecho canónico al respecto. Se intenta algo más simple; una autonomía más extensa de los Obispos para que puedan, sin mayor tropiezo ni limitación, delegar mucha de su autoridad a los Párrocos en lo concerniente al Gobierno de los fieles y

poder prestarles así más oportunamente los servicios a que tienen derecho.

5º Dogma: El último dogma definido por la Iglesia fue el de la Asunción de la Virgen en noviembre de 1950. No tienen en perspectiva los padres conciliares el estudio para uno nuevo. Solamente se intentará buscar explicaciones más claras a los puntos de doctrina que se presten a confusión.

Otras Comisiones estudiarán lo relativo a los seminarios, a los Religiosos, a las Misiones y a la Iglesia Oriental.

Otros asuntos, como lo relacionado con el vestido de los clérigos pueden ser objeto de estudio, sin que del concilio salga una norma perentoriamente obligatoria, sino opcional dejándolo al criterio de los Obispos según las necesidades de cada región.

Seguramente el concilio no tratará sobre el control de la natalidad, ni sobre el divorcio, ni tampoco sobre el matrimonio de los clérigos, asuntos que muchos esperan que se ventilen en él. No es el caso de que nos demoremos en comentar el por qué de nuestra afirmación.

En cuanto a la organización técnica no se ha despreciado ninguno de los medios y adelantos modernos para que una reunión de tal categoría y de tanta trascendencia esté al día en lo referente a las facilidades para su desarrollo. Citemos el caso único en la Historia del Pontificado constituido por la rueda de prensa concedida por el Papa a más de 800 periodistas y corresponsales de todo el mundo, ante quienes manifestó que la Iglesia no pretendía ocultar nada a nadie.

Con esta somera información pretendemos que los lectores de nuestra revista estén informados sobre las actividades de los Obispos de todo el mundo reunidos actualmente en Roma.

Tarifa de Suscripción:

VALOR DEL EJEMPLAR _____	\$ 3.00
VALOR SUSCRIPCION ANUAL ____	\$ 18.00
VALOR SUSCRIPCION POR 2 AÑOS	\$ 30.00
VALOR NUMERO ATRASADO _____	\$ 5.00

El valor de la suscripción puede enviarse por cheque cruzado a:

REVISTA DE LAS FUERZAS ARMADAS

AVENIDA "ELDORADO" CARRERA 50

TELEFONOS Nos. 444-304 444-020 EXT. 137 - OFICINA 430

Dirección Revista Fuerzas Armadas

CONCEPTOS SOBRE LA ECONOMIA DE ALGUNOS PAISES LATINOAME- RICANOS EN EL ULTIMO DEGENIO



Coronel **ARMANDO VANEGAS MALDONADO**

Inquietudes que hemos tenido sobre temas económicos nos han llevado, más con un espíritu de despertar interés entre los asiduos lectores de la Revista de las Fuerzas Armadas, en estos siempre importantes tópicos, que con pretensiones dogmáticas, a comparar en ciertos de los más señalados aspectos económicos, datos estadísticos sobre valor de la moneda, costo de la vida, expansión monetaria, y balanza comercial, en varios de los más destacados países latinoamericanos, para llegar a conclusiones reales, sobre la Economía Colombiana. Los datos estadísticos son los siguientes:

INDICE DEL COSTO DE LA VIDA

Países	AÑO DE 1953 — 100		
	Año 1951	Año 1961	Aumento
	(Dic.)	(Dic.)	
Argentina	84	741	9 veces
Brasil	69	696	10 "
Chile	57	1022	18 "
Colombia	86	172	2 "
México	97	166	1.7 "
Perú	86	178	2.1 "
Ecuador	98	106	0.1 "

TIPO DE CAMBIO LIBRE (Dólar)

Países	AÑO DE 1953 — 100		
	Año 1951	Año 1961	Aumento
	(Dic.)	(Dic.)	
Argentina	14	100	7 veces
Brasil	34	370	11 "
Chile	92.6	1,500	16 "
Colombia	3.1	9.00	3 "
México	8.65	12.50	1.4 "

Perú	15.36	26.85	1.8 "
Ecuador	17.40	21.60	0.2 "

Puede verse que Argentina, Brasil y Chile han experimentado un proceso de desvalorización monetaria muy intensa, reflejada en el incremento del costo de la vida alrededor de 10 veces para los dos primeros, y de 18 veces para el tercero. Otros tres países (Colombia, México y Perú), han tenido aumento del costo de la vida, mucho menor, siendo más o menos de dos veces en 10 años. En cambio en el Ecuador, el país más estable en este aspecto, solamente ha aumentado en un 8 por ciento en el mismo lapso.

Existe una relación muy estrecha entre la subida del costo de la vida con el aumento en el tipo de cambio, reflejándose la misma proporcionalidad en los países citados.

Otro factor primordial está determinado por el aumento del medio circulante, como puede apreciarse a continuación:

AUMENTO MEDIO CIRCULANTE

Países	AÑO DE 1953 — 100		
	Año 1951	Año 1961	Aumento
	(Dic.)	(Dic.)	
Argentina	71		545
Brasil	73		836
Chile	48		1,157
Colombia	72		320

México	87	230
Perú	78	251
Ecuador	78	163

Nuevamente se nota la gran expansión monetaria, de los tres primeros países, la que ha sido del orden de cerca de 8, 11 y 24 veces, respectivamente.

En cambio en Colombia, ha sido de 4,4; en México 2,7; en Perú 3,2, y en Ecuador 2. Si comparamos estos aumentos con los índices de desvalorización monetaria, veremos que existe un estrecho paralelismo entre ambos, pues a mayor expansión monetaria, corresponde mayor desvalorización. Desde luego el grado de esta última es menor que el de la primera, por cuanto en el decenio ha aumentado la producción económica en esos países, y lo que causa la desvalorización es la ruptura del equilibrio entre la cantidad de bienes y servicios disponibles en una economía y el volumen del medio de pago que circula y se utiliza para adquirirlo.

Como puede apreciarse, al analizar los datos estadísticos anteriores en su conjunto, en todos los países latinoamericanos, motivo de comparación, en unos con mayor acentuación que en otros, ha subido el costo de la vida y se ha desvalorizado la moneda en relación con el dólar, aumentándose más o menos en la misma proporción de incremento y de desvalorización, el dinero efectivo en poder del público, durante el último decenio.

Indudablemente los datos estadísticos en general, constituyen la única base práctica para poder establecer sobre hechos tangibles, el adelanto, estancamiento, o retroceso de cualquiera actividad. Por tanto en Economía más que en otra materia, la estadística debe constituir la columna vertebral que sirva para determinar las variaciones o fluctuaciones positivas, negativas o neutras que se requiera establecer.

Balanza Comercial

Las balanzas comerciales, aproximadas, de los mismos países analizados atrás, corresponden a los datos globales que a continuación se enumeran:

ARGENTINA 1961 - Datos en US\$ (Miles)

Exportaciones		%
1) Carne	330	30
2) Cereales	300	28
3) Lanas	120	10
4) Oleaginosas	110	10
5) Cueros	80	8
6) Granos elaborados	35	4
7) Manufacturas	30	2
8) Frutas frescas	20	2
9) Animales vivos	15	1
10) Minería	10	1
11) Caza y pesca	10	1
12) Varios	40	3
Total	1.100	100
Importaciones		1.450
Balanza Comercial desfavorable	350	
Totales:	1.450	1.450

La Economía Argentina está basada fundamentalmente, en la exportación de carne, cereales (especialmente trigo), lanas, oleaginosas y cueros, productos que constituyen un 86 por ciento del total de sus exportaciones, siendo por tanto diversificada.

Las importaciones en el año 61, fueron de un costo apreciable, debido a que el país está en un proceso de renovar su maquinaria para la producción manufacturera; sin embargo, la balanza fue desfavorable en 350 millones de dólares como en los años anteriores. Durante el año 62 y debido a la inestabilidad política que ha tenido ese país, su economía se ha visto muy afectada, sufriendo su moneda varios procesos de desvalorización.

BRASIL 1961 - Datos en US\$ (Miles)

Exportaciones		%
1) Café	800	65
2) Cacao	80	8
3) Algodón	50	4

4) Azúcar	40	2	
5) Oro	40	2	
6) Banano	35	2	
7) Manganeso	25	1	
8) Exportaciones varias	180	16	
Total	1.250	100	
Importaciones			1.430
Balanza Comercial desfavorable	180		
Totales:	1.430		1.430

La Economía Brasileira, al igual que la Colombiana, está basada en la exportación de café que representa el 65 por ciento de sus ingresos. Otros productos, como el cacao, el algodón, el azúcar y el banano, en conjunto no constituyen sino el 16 por ciento del total.

El fenómeno de amplia industrialización por una parte, y el de la importación apreciable de petróleo por la otra, influyeron notoriamente en que la Balanza Comercial fuera desfavorable durante el año 61, como lo fue en años anteriores.

CHILE 1961 — Datos en US\$ (Miles)

Exportaciones		%	
1) Cobre	300	60	
2) Carbones y combustibles	35	7	
3) Industria, productos manufacturados	35	7	
4) Salitre	30	6	
5) Manganeso	20	4.5	
6) Plomo	20	4.5	
7) Plata y cobre concentrados	15	3	
8) Derivados del pescado	8	1.5	
9) Maderas	8	1.5	
10) Frutas frescas	7	1	
11) Leguminosas	5	1	
12) Lanas	5	1	
13) Cereales	3	1	
14) Varios	9	2	
Total	500	100	
Importaciones			595
Balanza Comercial desfavorable	95		
Totales:	595		595

La Economía Chilena depende de manera casi exclusiva de productos minerales que constituyen el 85 por ciento de la entrada de sus divisas. El detalle de esas entradas es el siguiente: cobre 60%, carbones y combustibles 7%, salitre 6%, manganeso 4.5%, plomo 4.5% y plata 3%. Como puede apreciarse el cobre representa casi las dos terceras partes del total general de sus ingresos.

La balanza comercial, durante el año de 1961, lo mismo que en años anteriores, fue desfavorable en 95 millones de dólares, lo que quiere decir que la producción chilena no alcanza a subsanar las necesidades internas, especialmente lo que se requiere para el proceso de industrialización en que se encuentra empeñado este país. En el presente, Chile es uno de los países latinoamericanos que tiene más alto el costo de la vida.

COLOMBIA 1961 — Datos en US\$ (Miles)

Exportaciones		%	
1) Café	350	70	
2) Derivados del petróleo	80	16	
3) Algodón	20	5	
4) Banano	18	4.5	
5) Tabaco	4	0.5	
6) Maderas	4	0.5	
7) Productos químicos	4	0.5	
8) Azúcar	3	0.5	
9) Industrias varias	12	2	
10) Turismo (Estimativo)	5	0.5	
Total	500	100	
Importaciones			560
Balanza Comercial desfavorable	60		
Totales:	560		560

Como es conocido y repetido suficientemente, la Economía Colombiana depende fundamentalmente de la exportación del café, el cual representa un 70 por ciento de sus ingresos, aspecto que Colombia debe modificar si quiere hacer más sólida su economía.

La balanza comercial fue desfavorable en 60 millones de dólares, como en años anteriores, debido al bajo precio del café por una parte, y al proceso de desarrollo industrial en que se encuentra el país por la otra.

MEXICO 1961 — Datos en US\$ (Miles)

Exportaciones		%
1) Minerales	250	15
2) Algodón	150	10
3) Artículos manufacturados clasificados	80	5
4) Café, cacao, té	70	5
5) Pescado y derivados	40	3
6) Combustibles y lubricantes	30	2
7) Productos químicos	30	2
8) Ganado	20	1.5
9) Cereales	20	1.5
10) Frutas	20	1.5
11) Maquinaria y herramientas	20	1.5
12) Carne	15	1
13) Produc. lácteos	10	1
14) Maderas	10	1
15) Bebidas	10	1
16) Varios	55	3
Total	830	55
Estimativos por Turismo	680	45
		100
Importaciones		1.420
Balanza Comercial favorable		90
Totales:	1.510	1.510

México basa su firme economía en varios factores favorables, a saber: a) la vecindad a Estados Unidos, y la buena organización de su turismo que le dejaron en 1961 la no despreciable suma de 680 millones de dólares, 45% del total de los ingresos; b) esta misma vecindad le ha permitido desarrollar de gran manera su industria, en técnica y calidad, llegando a colocarse en el primer lugar de Latinoamérica. Por este concepto, percibió en el mismo período más o menos 220 millones de dólares, 15% del total; c) en

cuanto a la agricultura, el algodón, el café, el cacao, el té, las frutas frescas y los cereales solamente le produjeron unos 160 millones de dólares, siendo un 15% del total. La Economía Mexicana basada esencialmente en su turismo y en su excelente industria, es muy sólida y presenta en el año 61, como en varios de los anteriores, una balanza comercial favorable, en 90 millones de dólares.

PERU 1961 — Datos en US\$ (Miles)

Exportaciones		%
1) Cobre	105	24
2) Algodón	80	17
3) Derivados del pescado	72	15
4) Azúcar	65	12
5) Hierro	37	8
6) Plata	28	6
7) Plomo	23	5
8) Café	20	4
9) Zinc	20	4
10) Derivados del petróleo	15	3
11) Lana	8	2.5
12) Varios	2	0.5
Total	475	100
Importaciones		450
Balanza Comercial favorable		25
Totales:	475	475

La Economía del Perú, es una de las más sólidas de Latinoamérica, fundamentalmente por estar basada en cinco productos que, de una manera más o menos equilibrada, representan el 89% de sus ingresos; con los valores que en cada caso se enumeran a continuación: cobre 24%, demás minerales 23%, algodón 17%, derivados del pescado 15%, azúcar 12%.

La balanza comercial, como en años anteriores fue favorable en 25 millones de dólares, suma que es demostración clara de la solidez económica del país.

El cambio irregular del Gobierno del Perú, ocurrido en 1962, no afectó en nada su economía.

ECUADOR 1961 — Datos en US\$ (Miles)

Exportaciones		%
1) Banano	55	45
2) Café	25	20
3) Cacao	23	18
4) Arroz	5	4
5) Higuera	3	3
6) Balsa	2	2
7) Azúcar	2	2
8) Camarones	2	2
9) Varios	8	4
Total	125	100
Importaciones		120
Balanza Comercial favorable		5
Totales:	125	125

La Economía Ecuatoriana depende, de cuatro productos agrícolas de exportación que le dan un 75% de sus ingresos, y que son: banano, café, cacao y arroz, siendo el más importante el primero de los citados, con 45% del total.

La balanza comercial en el año 61, como en los anteriores, fue favorable, constituyéndose este país como el de economía más estable en Latinoamérica.

Al estudiar comparativa y detenidamente las Balanzas Comerciales de los países latinoamericanos considerados, podemos determinar las siguientes observaciones:

a) Los países con Balanza Comercial favorable durante el año de 1961 fueron México con 90 millones, Perú con 25 y Ecuador con 5.

b) Los países con Balanza Comercial desfavorable fueron Argentina con 350 millones, Brasil con 180, Chile con 95 y Colombia con 60.

c) Los países analizados, tienen las siguientes prioridades en cuanto a su industrialización se refiere: 1º México, 2º Brasil, 3º Argentina, 4º Colombia, 5º Chile, 6º Perú y 7º Ecuador.

d) Los países de más sólida economía son en su orden, México, Perú y Ecuador.

e) Los países con más difícil situación económica son, en su orden: Chile, Brasil y Argentina.

f) Colombia puede considerarse con una economía intermedia. En realidad, si logra modificar la proporcionalidad de sus exportaciones, disminuyendo la importancia del café, puede mejorar inmensamente, puesto que cuenta con ingentes posibilidades, con una industria bien orientada y floreciente, y con planes de desarrollo bien prospectados y elaborados.

Aspectos comparativos referentes a la Economía Colombiana

Varios de nuestros más destacados economistas colombianos, jóvenes o no, han señalado en repetidas ocasiones la importancia de tener en cuenta dentro de la política económica del país, los principios generales de la economía, pero de manera flexible, adaptándolos al momento que se viva, y de acuerdo con las circunstancias reinantes, para tener mejores posibilidades de acierto en el manejo de la cosa pública, siempre complejo y espinoso. Sin duda alguna, esto se ha tenido en cuenta en los últimos tiempos. En toda época se ha dicho, y se sigue repitiendo, que el principal peligro de la Economía Colombiana radica en la dependencia casi integral, para la obtención de sus divisas, de su principal producto de exportación que sabemos es el café, y que representa más del 70 por ciento de sus ingresos. Se pregona continuamente sobre la necesidad de diversificar la producción, pero en realidad de verdad, es poco lo que se avanza en la corrección de esa anomalía. Debemos subsanar cuanto antes ese nuestro grave error.

Al respecto de esa aguda dependencia de la Economía Colombiana, decía uno de los más ilustres Ministros de Hacienda que ha tenido el país, en un reportaje concedido al diario "El Es-

pectador" de Bogotá: "No podemos desviarnos de la auténtica solución que es la de diversificar nuestra economía con miras a reducir nuestra dependencia de un solo producto. Que "Colombia es café o es nada", para mí es una de las frases que más daños nos han causado porque nos ha creado una especie de complejo mono-exportador. Ya repetí hace unas semanas el concepto que escuché de un dirigente alemán en el sentido de que el problema de hoy no es solo producir sino esencialmente vender.

Pero para ello se requiere un gran esfuerzo nacional, sacrificios internos, planes a largo plazo, persistencia, pues si entrar a los mercados es difícil, no se pueden abandonar ante los primeros obstáculos. Tenemos que buscar una estructura más fuerte y equilibrada que reduzca la dependencia de nuestra economía interna y las tendencias vulnerables de los signos económicos. No hay que olvidar que el proceso de sustitución de importaciones tiene su límite, pues cumplido en bienes de consumo e intermedios, al llegar a los bienes de capital se hace más difícil".

Colombia hasta hace unos años estaba acostumbrada a improvisar en asuntos económicos, afortunadamente las cosas han variado sustancialmente porque estamos orientados hacia el Planeamiento de Desarrollo Económico que fue adelantado por el Gobierno para un lapso de diez años. Estos planes técnicamente elaborados, están basados en cálculos de ingresos y egresos que pueden ser variables, pero a pesar de esto no los debemos abandonar, sino que estamos en el deber de impulsarlos y de darles vida y efectividad. Tales planes ya aprobados tuvieron como origen, la Conferencia de los Veintiuno en Bogotá y las reuniones de Punta del Este, que a su vez sentaron las bases para el sonado do-

cumento denominado Plan de Alianza para el Progreso", cuyo nombre es más sonoro que su realidad, pero que sin embargo demuestra una preocupación del Gobierno Americano para ayudar a los países del Sur del Continente.

Por otra parte, el Comité de los Nueve Expertos, reconoció sin reticencia alguna, que los trabajos adelantados en Bogotá están muy bien elaborados, y que servirán como base para las observaciones favorables que tienen sobre los créditos y aportes que otorgan los organismos internacionales de esa especialidad. Debemos reconocer que Colombia empieza a obtener, aunque no de la manera deseada, los frutos de la ayuda exterior, basada en esos estudios ya aprobados.

Cuando se habla de Economía Colombiana, en todos los niveles, comenzando por las amas de casa, nos quejamos, y criticamos sin fundamento comparativo alguno, como lo hacen los espectadores en un circo de toros con el torero, y todos tenemos soluciones encaminadas a la obtención del objetivo principal por alcanzar, y que no es otro que el abaratamiento del costo de los elementos más comunes de consumo. Pero si apreciamos las estadísticas, y si tenemos la oportunidad de viajar y comparar precios de los aspectos que inciden en el alto nivel de subsistencia, tenemos que aceptar que en la actualidad Colombia es uno de los países de América, que tiene uno de los costos de vida más bajo.

Existe un problema común para todos los países latinoamericanos, más importante que el cumplimiento del "Plan de Alianza para el Progreso", cual es el de asegurar una política de precios justos y estables para los productos de exportación que representan la verdadera fuente de subsistencia y desarrollo dentro de cada país. En la actualidad tenemos que afrontar un

desequilibrio muy marcado puesto que debemos comprar artículos a Norte América y países Europeos, que son fabricados con jornales equitativos, y así mismo vender nuestros productos con jornales mínimos, y que en algunos casos pueden considerarse como miserables. Ese equilibrio es bien difícil de obtener, más no imposible, y, constituye el objetivo más trascendente de la economía latinoamericana.

El mercado común latinoamericano, una vez que haya sentado raíces, será un gran recurso de cooperación entre los países, toda vez que en el fondo, solamente busca que cada país se preocupe por incrementar la producción y la industria, de aquellos elementos que le sean más apropiados, considerándolos dentro del marco de conjunto, a fin de evitar la duplicidad de esfuerzos y por lo consiguiente el aumento de los costos. Colombia, con gran acierto adhirió a ese pacto, y muy seguramente la aplicación de éste en el futuro, solo ventajas le puede reportar, debiendo sí, preocuparse por adelantar una campaña tendiente a consolidar los mercados externos para sus productos.

Conclusiones:

- 1º Colombia es un país de ingentes posibilidades económicas que debe hacer el mayor de los esfuerzos para reemplazar el café quitándole el significado de ser base principal de su fuente de divisas.
- 2º Debemos apoyar y poner en ejecución el mercado común latinoamericano, estudiando cuidadosamente sus ventajas e inconvenientes, para lo cual es requisito indispensable nombrar adjuntos comerciales idóneos, que tengan contactos con la industria colombiana, en todas las embajadas

acreditadas ante los países que están dentro de ese pacto comercial.

- 3º Requerimos ayudar a incrementar el Plan de Desarrollo Económico, elaborado por el gobierno para un plazo de 10 años.
- 4º Es fundamental preocuparnos por la estabilidad política, (buscando la erradicación de la violencia) base de todo progreso económico.
- 5º Nuestro país, tiene una moneda relativamente firme, y un costo de vida comparativamente bajo.
- 6º La industria colombiana en general, por su calidad, técnica, y bajos costos, tiene excelentes perspectivas en los mercados de los países latinoamericanos, pero con la ayuda que representa la rebaja de los aranceles aduaneros de que tratan los acuerdos del mercado común.

Como al comienzo del presente artículo anotábamos, su realización ha sido la resultante de aficiones sobre la materia, de contactos obtenidos en el cargo que en la actualidad desempeña el autor, de la oportunidad de asistir y apreciar la calidad de los productos industriales presentados en la Feria Exposición Internacional del Pacífico, llevada a cabo en Lima en octubre del año anterior, de lecturas sobre el tema, y de observaciones personales captadas en reciente viaje por algunos países del sur del continente.

Esperamos haber logrado despertar la atención de los lectores, con estas breves acotaciones sobre materia de tanta significación como es la Economía y no dudamos de haber contribuido en muy pequeña escala, con los excelentes propósitos que la Dirección de la Revista de las Fuerzas Armadas se ha forjado, sobre la divulgación de aspectos de interés común para todos sus lectores.

A La Mejor Colaboración

Informamos a nuestros colaboradores que el Comando General de las Fuerzas Militares, en su interés de corresponder en la mejor forma posible al esfuerzo intelectual que significan los trabajos enviados y que transcriba esta publicación, ha decidido crear un premio al mejor artículo de cada volumen de esta Revista.

El premio consistirá en la suma de QUINIENTOS PESOS en efectivo junto con una constancia escrita firmada por el señor General Comandante General de las Fuerzas Militares. Comenzó a otorgarse a partir del segundo volumen que empezó a editarse en octubre de 1960.

La Selección se hará por suerte considerado de los mejores artículos de cada número. Su escogencia estará a cargo del señor General Jefe del Estado Mayor Conjunto, del señor Coronel Jefe del Departamento G-3 del Estado Mayor y del Director Editorial de la Revista de las Fuerzas Armadas. De cada premio se dejará constancia a través de la Revista.

Con este nuevo estímulo el Comando General aspira a interesar, aún más, a los señores Oficiales y colaboradores civiles a fin de lograr su concurso.

Comando General de las Fuerzas Militares

MECANICA PRACTICA

VII Parte

Mayor RODRIGO TRUJILLO O.

Sistema de Carburación

El sistema de carburación es fundamental en el buen funcionamiento del vehículo. La experiencia en el manejo de automotores demuestra que, el 99 por ciento de las fallas sorpresivas provienen del sistema de carburación o del sistema eléctrico; por lo tanto es necesario conocer este sistema a base de observación del vehículo, lo cual redundará en beneficio personal.

El sistema comprende desde el depósito de combustible hasta la llegada de la mezcla al cilindro para convertirse en fuerza. Las partes que estudiaremos dentro de este sistema son:

Tanque.

Filtros de combustible.

Conductores y uniones de las tuberías.

Indicadores de nivel.

Múltiple de admisión.

Bombas de combustible.

Carburador.

Para tener un sencillo conocimiento de tan vital sistema estudiaremos uno de estos elementos junto con su descripción, veremos las averías que pueden presentarse y la manera de repararlas, así como el procedimiento más indicado para la localización de las citadas averías.

1—El tanque o depósito de combustible.

De capacidad variable en proporción directa al consumo del vehículo; fabricado de lámina metálica con una forma que permita su localización en sitio conveniente; su ubicación no tiene lugar preciso, algunos lo traen en la parte posterior, otros anterior, etc. Los tanques de capacidad mayor de los 15 galones se construyen generalmente con cámaras interiores o compartimentos, con el propósito de limitar el movimiento del combustible dentro de él y con orificios de intercomunicación para mantener el nivel regularizado. El tanque tiene dos orificios sobre los cuales se instalan el tubo de llenado y la tubería de salida de combustible al carburador; en su interior contiene el flotador con los elementos necesarios para cumplir el propósito de señalar el nivel del combustible con el fin de que el conductor pueda conocer la reserva con que cuenta en cualquier momento.

El flotador puede definirse como el de una cisterna, con la diferencia de que su papel no es de cerrar la entrada del agua, sino indicar mediante un sistema eléctrico visible en el tablero de instrumentos, la cantidad de gasolina existente, en otras palabras, una

bola al vacío, de lámina delgada y liviana, sostenida por un eje que le permita subir y bajar dentro del alto total del tanque. La manera como el flotador indica la cantidad de combustible en el tanque se hace mediante una resistencia conectada a través de un circuito eléctrico hasta el tablero. Sobre la resistencia corre una aguja o guía fija del eje del flotador.

Averías que se presentan en los elementos vistos y posible reparación:

1. Tanque: Por su construcción es un elemento que solo puede ser afectado por perforación de la lámina o rompimiento de la soldadura que une el conducto de llenado o de la salida hacia el carburador. Sin embargo es muy delicado cualquier líquido o escape de gasolina que puede acarrear un incendio; por consiguiente, todo conductor debe estar alerta para reparar cualquier escape que aparezca.

Cuando haya necesidad de soldar el tanque, es importante que se vigile que sea desmontado, lavado y soplado para que no contenga gasolina, con el fin de evitar explosión de la gasolina por la llama del soplete o soldador. Es aconsejable usar un explosímetro.

2—Averías del flotador

a) El indicador del tablero marca lleno completo.

Hay dos causas determinantes de esta avería:

- (1) El flotador no baja por daño del brazo.
- (2) Ruptura de la resistencia eléctrica del sistema.

Si el dueño del carro es curioso puede fácilmente reparar cualquiera de las averías; se vacía completamente el tanque, se desmonta el tapón que acopla la tubería y se saca el conjunto del flotador. Si se trata del caso primero la causa puede ser algún obs-

táculo sin importancia o por oxidación en las articulaciones, cosa muy sencilla de remediar. Si el segundo, es posible unir el cable de la resistencia e inclusive soldarla, tomando las precauciones ya descritas.

Una vez encontrado el daño y si no está dentro de su capacidad por falta de tiempo o herramienta, es más económico comprar la parte nueva e instalarla en lugar de confiar todo el trabajo al taller.

Al volver a montar el conjunto y unir las conexiones que se retiraron, debe tenerse el cuidado de no dejar escapes de combustible".

b) El indicador del tablero no marca. Las causas pueden ser:

- (1) El flotador está roto, lleno de combustible y no obedece al nivel del tanque.
- (2) Existe una desconexión de la instalación eléctrica.

Como lo anterior, es supremamente fácil de reparar, ya que puede ser soldado o cambiado, siguiendo todas las recomendaciones para evitar los problemas inherentes al peligro de explosión.

En caso de que la causa sea una desconexión eléctrica conviene observar cuidadosamente la línea desde el tanque hasta el tablero así como la del interruptor de encendido, con la seguridad de que todas las novedades aparecen a la vista y son de inmediata y fácil reparación.

3—Filtro de combustible

Su objeto es evitar la entrada de partículas de metal o basura que caen en el tanque. Puede estar situado en cualquier parte, generalmente se localiza en la entrada de la bomba o dentro de la bomba de combustible misma.

Se usan como tipos más comunes los

de sedimentación, de láminas o los de piedra pómez.

1) AVERIAS.

No existe una razón normal para que suceda una avería intempestiva en el filtro. Este solamente presentará molestias por suciedad excesiva, razón por la cual periódicamente, es decir, con alguna frecuencia debe hacerse aseo para estar seguro de que no habrá novedad.

La manera de hacerle aseo al filtro es quitándolo y lavándolo con gasolina y luego soplando con el fin de que no le quede partícula alguna adentro.

La otra novedad sería que el filtro se rompiera, que no puede suceder si al quitarse y colocarse se hace con el debido cuidado.

4—Bombas de combustibles

La función de la bomba es llevar combustible del tanque depósito al carburador y lo hace succionando, dada la posición de los tanques, en la mayoría de las veces, a un nivel inferior al carburador; una vez la gasolina está dentro de la bomba cambia la función de succión por presión, de tal ma-

nera que la gasolina llega hasta el carburador lanzada por la bomba.

Las bombas son mecánicas o eléctricas según su funcionamiento. En cuanto a sus partes y nomenclatura, veremos lo que corresponde a las mecánicas y dejamos para capítulo aparte lo que serían la bombas eléctricas.

Las partes son:

- a) Cuerpo
- b) Resorte del diafragma
- c) Diafragma
- d) Brazo del diafragma
- e) Balancín y resorte
- f) Válvulas de entrada y salida de combustible.
- g) Vaso de sedimento y filtro
- h) Sello o retén de aceite
- i) Cámara de vacío

Dentro de las bombas mecánicas se distinguen dos tipos a saber:

- a) De bombeo continuo.
- b) De bombeo controlado.

Como su nombre lo indica, la bomba de bombeo continuo es la que permanentemente está lanzando combustible al carburador, mientras el motor esté en funcionamiento; requiere un tubo que descarga al tanque para regresar el combustible excedente al carburador; se deduce que es una bomba anticuada y en desuso.

La bomba de bombeo controlado está sometida a las necesidades del carburador, de tal manera que cuando el vaso del carburador esté lleno, hay una aguja que tapona la llegada de gasolina con fuerza superior al resorte del diafragma, en tal forma, que la paraliza.

El cuerpo. Es el conjunto que apreciamos y contiene las partes funcionales. Consta de dos tapas atornilladas entre sí. La parte inferior se sujeta al bloque del motor en cualquier

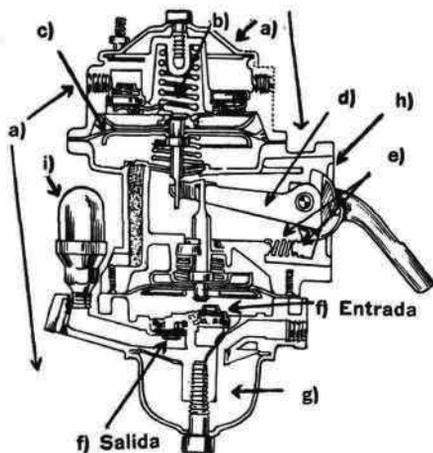


Figura No. 1

sitio desde donde pueda recibir la acción mecánica suministrada por el eje de levas de las válvulas a través del brazo del diafragma. Tiene un orificio de llegada al tanque y una salida al carburador.

El resorte del diafragma. Ejerce presión sobre él, para mantener el brazo accionando al eje de levas. Va en la parte superior aun cuando puede ir invertido, sin que modifique su objeto funcional.

El diafragma. Es una membrana flexible, sujeta entre las dos partes del cuerpo y unida al brazo del diafragma por un eje provisto de un orificio, en el cual se inserta el brazo; por medio de él aspira y lanza el combustible al ser accionado por el brazo en cooperación de las válvulas que según su colocación permite la entrada del tanque a la bomba a la vez que cierra el regreso al tanque y otra que permite la salida de la bomba hacia el carburador e igualmente impide su regreso. El funcionamiento, se inicia en el eje de levas de las válvulas del motor, el cual tiene una leva sobre la cual se apoya el brazo del diafragma, al girar, el brazo, en palanca por medio de un pasador al cuerpo de la bomba, hace subir el diafragma y el resorte lo baja cuando la leva pasa a la base del eje, con este subir y bajar la membrana succiona la gasolina del tanque a través del "clicher" de entrada y lo lanza al carburador por el "clicher" de salida.

El Balancín y el Resorte. La función es mantener el contacto del brazo y el eje de levas.

Válvulas de control y entrada y salida de Combustible.

Se encuentran cerca de la entrada de combustible de la bomba y de la salida al carburador. Su construcción es idéntica y solamente depende de la colocación el cumplimiento de su fun-

ción. Está construida de lámina muy delgada y provista de un tapón resorotado, que cede a la fuerza de succión y de presión de la bomba, respectivamente y cierra a presión inversa.

Vaso de Sedimentación y filtro

El vaso es la misma parte inferior del cuerpo de la bomba, del mismo metal o de vidrio especialmente instalado a la entrada de la bomba, con entrada y salida para el combustible. La gasolina que entra encuentra el espacio necesario para estacionarse por un momento antes de su paso a la bomba, dejando en el fondo del vaso los residuos y basuras. El filtro completa la purificación de la gasolina a fin de evitar daños en el carburador, elemento de alta precisión, como lo veremos más adelante. Los filtros se construyen de lámina o piedra porosa.

Sello o retén de aceite

El sello o retenedor de aceite protege el mecanismo y al combustible de los efectos que producirían la presencia del aceite del carter, que puede llegar por el orificio de inserción del brazo del diafragma en el bloque.

Cámara de vacío

Gran cantidad de vehículos usan el sistema de "limpia brisas" mediante el vacío producida por la succión en los múltiples de admisión, otros usan el sistema eléctrico, aquellos tienen el inconveniente de que el funcionamiento no tiene ritmo permanente. Cuando se acelera el motor, el vacío decrece, el parabrisas se paraliza causando una novedad y calamidad al conductor cuando el tiempo es lluvioso. Para remediar esta novedad, la mayoría de las bombas en uso, tienen un doble diafragma igual al conocido para succión y lanzar gasolina, que aspira aire y produce vacío para el sistema de limpiabrisas, haciendo así, que el sistema

tenga un funcionamiento de ritmo permanente.

El diafragma de la bomba de vacío está conectado idénticamente al brazo del diafragma por intermedio del cual recibe el movimiento del eje de levas.

El sistema de bomba de vacío viene acompañado generalmente de una cámara interna o externa conectada al tubo de salida al limpiabrisas, cuya función es almacenar el vacío necesario para garantizar que el movimiento sea permanente y armónico bajo cualquier situación de trabajo del motor.

Bombas eléctricas: El tipo de bomba eléctrica cumple su trabajo haciendo funcionar el diafragma por medio de un electroimán a cambio del movimiento por el brazo del diafragma, succionando el combustible del tanque y lanzándolo al carburador con la ayuda del resorte del diafragma igual que el sistema mecánico.

VARIOS TIPOS DE BOMBA

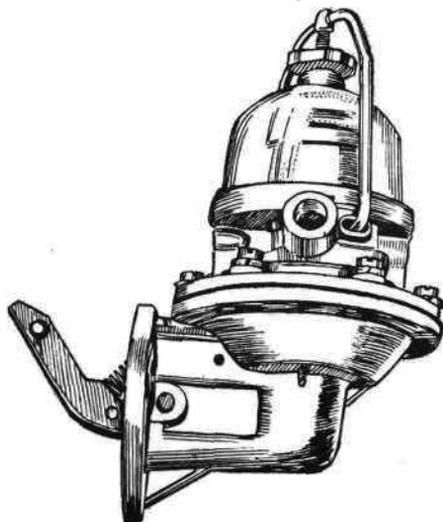


Figura No. 2

Bomba sencilla para combustible de fabricación americana conocida como tipo AF.

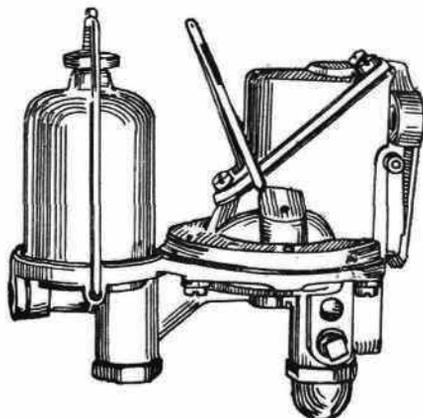


Figura No. 3

Bomba para combustible de fabricación americana con vaso de sedimentación y filtro instalada en la entrada del tanque. Se conoce como bomba tipo RA PD. 341265.

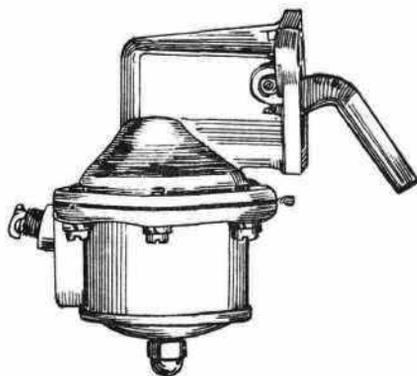


Figura No. 4

Bomba sencilla para combustible de fabricación americana. Serie G.

Verificación de una bomba. Para comprobar el estado de funcionamiento de una bomba que aparentemente se aprecia buena, se usa un manómetro de compresión y vacío, instalándolo, para el estado de la presión con que debe lanzar la gasolina el carburador,

en la salida hacia el carburador y para medir la fuerza de succión, en el tubo de llegada del tanque.

Una bomba en buen estado marcará alrededor de 10 a 15 pulgadas de vacío y 4 libras de presión.

Averías de las Bombas. Si se usa el manómetro de compresión y vacío el chequeo pasa al orden técnico; en forma práctica, las averías de la bomba aparecen porque no llega gasolina al carburador, sin embargo, la causa puede no ser precisamente de la bomba, puede suceder que se trate de obstrucción de la tubería antes o después de ella; lo más indicado es desconectar el tubo de llegada del tanque, cebar el carburador para que el motor trabaje el tiempo suficiente que permita observar si hay succión o no, si hay, se procede a limpiar el tubo entre la bomba y el tanque soprándolo hasta conseguir una circulación normal; si sigue la falla, se desconecta la salida al carburador, se ceba igualmente el carburador para que funcione la bomba y se observa si lanza o no gasolina, si la prueba es positiva, lanza gasolina, se procede a limpiar el tubo entre la bomba y el carburador. Si la falla sigue, el daño es en el carburador y los estudiaremos a su debido tiempo. Los daños más comunes de la bomba son del diafragma que se gasta y se rompe, novedad que se verifica al inspeccionar la bomba con el manómetro o a simple observación. El cambio no requiere técnica de ninguna naturaleza sino observación al desmontar las partes de la bomba. Generalmente el diafragma debe ser cambiado anualmente.

Otra causa menos común, pero un poco más difícil de localizar, es el desajuste del brazo del diafragma, o el desgaste en la parte de contacto con el eje de levas. Se establece desmontando la bomba del motor y accionándola manualmente, si la succión o pre-

sión son perceptibles, el daño debe localizarse en el brazo y posiblemente en el sitio de contacto con el eje de levas en donde debe apreciarse desgaste excesivo. En algunas bombas las partes se pueden cambiar, en otras no, debiendo efectuarse cambio de la bomba. Si se presenta el caso de poder cambiar la parte en donde se aprecia la falla, la reparación se puede realizar aun cuando no se tenga idea de mecánica, pues solo se trata de sacar un pasador, quitar la parte y volverlo a colocar en su sitio. Podría presentarse otra falla por suciedad en el filtro o en las válvulas, cuya limpieza a más de necesaria periódicamente, es en extremo sencilla teniendo en cuenta ordenar las piezas en forma tal que le permita armarla nuevamente y el cuidado de no invertir la colocación las válvulas de entrada y salida de gasolina, lo cual se puede controlar soplando por el orificio de entrada del tanque, si el aire no pasa, hay novedad en la colocación de las válvulas.

Los demás daños que pudiera presentar la bomba sería rompimiento de partes o del cuerpo que exigirán o el cambio parcial o total de ella.

Conductores y conexiones de los conductores de combustible

Los conductores son las tuberías encargadas de llevar el combustible desde el tanque hasta el carburador. Estos conductores son metálicos o de goma. Los primeros se usan para las partes de longitud considerable. Los flexibles o de goma se usan para llegar a las partes principales sometidas generalmente a vibraciones ya sea del motor o carrocería, como por ejemplo del tubo del tanque a la bomba, en su parte más próxima a esta, por estar sometida a las vibraciones del motor, circunstancia que rompería un tubo rígido.

Los empalmes se hacen con uniones

metálicas. Hay uniones que se apartan de la forma recta y sencilla y toman formas diferentes, ya sea en codo o curva, hay además reductores, etc., cuyo propósito es el de lograr todos los acoples entre las tuberías cuando se presentan diferencias en los calibres.

Averías de los conductores de combustibles

Todos los daños que se presenten en estos elementos exigen el cambio del tubo o de la unión, razón por la cual debe extremarse el cuidado en el manejo, especialmente de las rosacas de los tubos y conexiones, en donde se presentan los mayores daños.

5—Indicador de Combustible:

Al estudiar el tanque se vió el sistema y funcionamiento del flotador en conexión eléctrica tal que se traduce en el indicador de nivel combustible instalado en el tablero de instrumentos con el fin de dar la ayuda suficiente al conductor para regular la reserva del combustible en cualquier momento. Las averías y reparaciones están explicados en párrafo destinado a averías del tanque y flotador.

Purificador de Aire

El propósito del purificador de aire es quitar el sucio, polvo, etc., del aire que necesita el carburador para la mezcla con la gasolina. Generalmente está construido de fibra metálica dentro de una caja que se acopla a la boca del carburador. La fibra recibe un baño de aceite contenido en el fondo de la caja, a un nivel allí señalado y necesario para que el polvo quede dentro del filtro.

El filtro es un elemento que debe limpiarse con un disolvente y luego soplarlo para que éste no dañe las propiedades del aceite o caiga al carburador. No se presenta daño en este elemento por cuanto su trabajo no demanda desajuste alguno.

6—Múltiples de Admisión. El múltiple de admisión nace en la base del carburador. Es el encargado de distribuir y conducir la mezcla a los cilindros.

No hay averías comunes en ellas por cuanto su fabricación, hecha como parte del bloque, es de resistencia tal que no es posible comunmente que se rompa y sería lo único que podría presentarse.

A Nuestros Colaboradores:

Informamos a nuestros colaboradores del futuro que la Revista de las Fuerzas Armadas en su deseo de prestar un servicio eficaz, solicita el cumplimiento de las indicaciones siguientes:

- a) — *Las colaboraciones deben escribirse en máquina a doble espacio y con copia.*
- b) — *Posibles dibujos en tinta china negra, para facilitar la confección de los clisés que sean del caso.*
- c) — *Con la colaboración, su autor debe enviar igualmente lo siguiente:*

Datos biográficos generales de carácter profesional, a fin de que la Dirección escriba el "curriculum vitae" para los lectores.

Retrato tamaño postal, para permitir el dibujo a pluma, con el que se espera ilustrar cada escrito que se publique.

Las colaboraciones se reciben en el "EDIFICIO DEL C.A.N."
Avenida Eldorado Carrera 50 — Oficina 430.

Dirección Revista F.F. A.A.

BIBLIOGRAFIA

La Sección Bibliográfica busca dar a nuestros lectores una información periódica sobre las obras de mayor interés militar que puedan hallar en nuestras bibliotecas y librerías. Siguiendo esta pauta publicamos a continuación la relación de algunos libros y reglamentos que están al alcance de quien los desee, en la Biblioteca del Estado Mayor Conjunto.

Además un comentario bibliográfico sobre el volumen denominado "Los Almeidas".

SECCION BIBLIOGRAFICA

Relación de las obras que han sido adquiridas últimamente para la Biblioteca del Estado Mayor Conjunto, las cuales pueden solicitarse en préstamo a la Sección circulante de dicha dependencia, por el personal de las FF. MM. de Guarnición en Bogotá.

SECCION DE REFERENCIAS (Diccionarios y Enciclopedias)

Cásares, Julio.

Diccionario ideológico de la lengua española. Barcelona, Editorial Gustavo Gili, 1959.

Diccionario Técnico Brockhaus. Barcelona, Editorial Gustavo Gili (s.f.)

Leonardi, Rafael.

Diccionario ilustrado de las ciencias puras y aplicadas, 3 v. Buenos Aires, Editorial Mundi (1959).

Navarro Dagnino, Juan.

Vocabulario marítimo inglés-español y español-inglés. Barcelona, Editorial Gustavo Gili, 1957.

Real Academia Española.

Diccionario de la lengua española. Madrid (Talleres Tipográficos de la Editorial Espasa-Calpé, S. A.) 1956.

Sáinz de Robles, Federico.

Ensayo de un Diccionario de Mujeres Célebres. Madrid, Aguilar, 1959.

FILOSOFIA

Lefebvre, Henry y Guterman, N.

Qué es la dialéctica. Buenos Aires, Editorial Dedalo (1959).

CIENCIAS SOCIALES

Cocca, Aldo Armando.

Teoría del Derecho Interplanetario. Buenos Aires, Editorial Bibliográfica Argentina, 1957.

Beard, Charles A.

Una interpretación económica de la constitución de los Estados Unidos. Buenos Aires, Ediciones Arayú (1953).

Coquibus, Juan Emilio.

Código de Justicia Militar (argentino) R.L.M.2; tratado tercero, Libro II, Ley N° 14.029 (C. J.M.), primera edición. Buenos Aires, Editorial Bibliográfica Argentina, 1957.

Gay de Montella, Rafael.

Principios de Derecho Aeronáutico (con referencia a las legislaciones de los principales Estados de Europa y América). Buenos Aires, Editorial Depalma, 1950.

Gómez Aristizábal, Horacio.

Teoría Gorgona; causación de la violencia y estructuración de un sistema para erradicarla. Bogotá, Editorial Iqueima, 1962.

Iglesias Ramírez, M.

La moderna democracia social. Barcelona, Ediciones y Publicaciones Dux, 1953.

Kruschev, Nikita.

Informe secreto pronunciado por Nikita Kruschev en las sesiones secretas del 24 y 25 de Febrero de 1956, en el XX Congreso del Partido Comunista Soviético. (Buenos Aires), Editorial La Causa (1956).

Lenín, V. I.

Obras completas. (Buenos Aires) Editorial Cartago, (1958) 10 tomos.

Lewis, W. Arthur.

Teoría del Desarrollo económico. México-Buenos Aires, Fondo de Cultura Económica, (1958).

Maritain, Jacques.

Los derechos del hombre; y la ley natural. Buenos Aires, Editorial Dedalo, 1961).

Cristianismo y Democracia. Buenos Aires, Editorial Dedalo, (1961).

Ortega y Gasset, José.

Obras completas, t. 6. Madrid, Revista de Occidente, (1957).

Peterson, Florence.

El sindicalismo en los Estados Unidos; historia, estructura y funcionamiento. Buenos Aires, Editorial Bibliográfica Argentina, (1959).

Rostow, Eugene V.

Planeamiento para la libertad; el derecho público del capitalismo norteamericano. Buenos Aires, Bibliográfica Omeba, (1962).

Ruiz-Funes, Mariano.

Criminología de la Guerra; la guerra como crimen y causa del delito. Buenos Aires, Editorial Bibliográfica Argentina, (1960).

Sokola, Tadeo.

Organización del Tratado del Atlántico Norte frente al derecho internacional (1ª) Buenos Aires, Ediciones Arayú, (1955).

Sondern, Frederic, Jr.

Mafia, (hermandad del mal). Bogotá, Editorial Bruguera, S. A., (1960).

Soto, José Vicente

Guía del derecho penal; formulario para la aplicación del Código de Procedimiento Penal Colombiano y compilación de las disposiciones vigentes sobre la materia. Décima quinta edición mejorada y aumentada. Bogotá, Librería Mundial, 1962.

Tewney, R. H.

La religión en el origen del capitalismo; estudio histórico. Buenos Aires, Editorial Dedalo, (1959).

Van Sickle, John V. (y Rogge, Benjamín A.)

Introducción a la Economía. México, Unión Tipográfica Editorial Hispano Americana, (1959).

PSICOLOGIA MILITAR

Maurois, André.

Diálogos sobre el mando. Buenos Aires, Siglo Veinte (1958).

CIENCIAS PURAS

Darwin, Charles.

El origen del hombre. México. D. F. Editorial Diana (1961).

El origen de las especies. México, Editorial Diana, S. A. (1961).

CIENCIAS APLICADAS

Bergaust, Erik y Beller, William.

Satélite. México, Editorial Constancia, 1957.

Ducrocq, Albert.

La ruta del cosmos; hacia los viajes interplanetarios. Buenos Aires, Compañía General Fabril Editora, (1961).

Podolsky, Edward.

Enciclopedia de las aberraciones; manual de Psiquiatría. Buenos Aires, Editorial Psique, (1959).

Selye, Hans.

La tensión en la vida; (el stress). (Buenos Aires), Compañía General Fabril Editora, (1960).

BELLAS ARTES

Casado y Rodrigo, Juan.

Arquitectura militar; (cuarteles, hospitales, parques, etc.). Barcelona, "Calpé", ed. (1922).

LITERATURA

Alonso, Martín.

Estilos literarios y normas de redacción. Madrid, Compañía Bibliográfica Española, 1955.

Baroja, Pío.

Obras completas. Madrid, Biblioteca Nueva, 1946. (8 v.).

Baum, Vicki.

Novelas, t. I. Barcelona, Editorial Planeta, (1960).

Bernanos, Georges.

Obras, t. I. Barcelona, Luis de Caralt, ed. (1959).

Bocaccio, G.

Decamerón. Barcelona, Vergara Editorial (1961).

Buck, Pearl S.

Novelas, t. I. Barcelona, Editorial Planeta, (1958).

Obras. Barcelona, Vergara, S. A., Luis de Caralt, ed., (1961).

Caldwell, Erskine.

Obras, t. I. Barcelona, Luis de Caralt, (1961).

Chesterton, G. K.

Obras completas, Buenos Aires-México-Barcelona, Plaza & Janés, ed. 1961. (4 v.).

Dos Pasos, John.

Novelas, t. I. Barcelona, Editorial Planeta, (1958).

Du Maurier, Dapne.

Novelas, t. I. Barcelona, Editorial Planeta, 1958.

Obras Selectas. Barcelona, Luis de Caralt, ed. (1958).

Faulkner, William.

Obras completas, t. I. Barcelona, Luis de Caralt, ed. (1959).

Gheorghiu, C. Virgil.

Obras. Barcelona, Luis de Caralt, ed. (1960) (2 v.) .

Greene, Graham.

Obras, t. I. Barcelona, Luis de Caralt, (1958).

Hamsun, Knut.

Obras completas. Buenos Aires-Barcelona-México, Plaza & Janés, ed. 1960.

Huxley, Aldous.

Obras completas. Buenos Aires-México-Barcelona, Palaza & Janés ed., 1960. (2 v.)

Kipling, Rudyard.

Obras completas. Barcelona, José Janés ed., 1951 (2 v.).

Maugham, W. Somerset.

Obras completas, t. II. Barcelona, Plaza & Janés, ed., 1961.

Passuth, László.

Obras, t. I. Barcelona, Luis de Caralt, ed. (1959).

Pushkin, y otros.

Cuentos rusos. Barcelona, Editorial Vergara, (1961).

Rand, Ayn.

Obras completas, t. I. Barcelona, Luis de Caralt, ed. (1961).

Steinbeck, John.

Obras completas. Barcelona, Luis de Caralt, ed. (1957), (3 v.).

Tagore Rabindranath.

Gora. Buenos Aires-Barcelona-México-Bogotá-Río de Janeiro, Plaza & Janés, ed. 1962.

Teresa de Jesús, Santa.

Obras. Barcelona, Editorial Vergara, (1961).

Unamuno, Miguel de.

Obras completas. (Madrid), Afrodisio Aguado, S. A., ed. (1959) (11 v.)

Verne, Julio.

Obras. Barcelona, Vergara Editorial, (1961).

Waltari, Mika.

Obras completas. Barcelona, Luis de Caralt, ed., (1958), (2v.).

Yutang, Lin.

Obras escogidas. Buenos Aires, Editorial Sudamericana, (1955), (3 v.).

HISTORIA (Y GEOGRAFIA)

POLITICA MUNDIAL

Hitler, Adolf.

Mi lucha. Guatemala-México, Editora Latino Americana, (1960).

VIAJES

Baudot, J. C., y Seguela, J.

La vuelta al mundo en un 2 C V. Buenos Aires-Barcelona-México, Plaza & Janés, ed., (1961).

GEOGRAFIA

Añesi, José.

Nuevo Atlas geográfico metódico universal. Buenos Aires, Ed. geográficas Peuser, (s. f.).

Beltrán y Rozpide, Ricardo - Vera, Vicente.

Geografía Universal ilustrada. Barcelona, Ed. Ave., (1961) (2v.)

Blixen, Karen.

Africa mía. Barcelona-México, Editorial Noguer, (1960).

Geografía Universal; descripción moderna del mundo. Barcelona, Instituto Gallach de Librería y ediciones, (s. f.) 4 v.

Melchior, A.

Verdadero Congo (el). Buenos Aires-Barcelona-México, Plaza & Janés, ed., (1960).

Moorehead, Alan.

No hay sitio en el arca. Buenos Aires-Barcelona-México, Plaza & Janés, ed. (1960).

Norbu, Thubten Dschigme.

Tibet patria perdida. Barcelona, Editorial Juventud, (1962).

BIOGRAFIA

Capes, Renalt.

Horacio Nelson. México, Biografías Gandesa, 1958.

Charnwood, Lord.

Abraham Lincoln. México, Biografías Gandesa, 1958.

Dard, Emile.

Napoleón y Talleyrand. México, Biografías Gandesa, 1958.

Aníbal de Cartago. México, D. F., Biografías Gandesa, 1959.

Donovan, Robert J.

Eisenhower; relato íntimo. México, Biografías Gandesa, 1958.

Halphen, Louis.

Carlomagno y el imperio carolingio. México, Unión Tipográfica Editorial Hispano América. (1955).

Mehring, Franz.

Carlos Marx; historia de su vida. México, Biografías Gandesa, 1960.

Riess, Curt.

Goebbels; mefistófeles moderno. México, Biografías Gandesa, 1957.

Symonds, John Addington.

Vida de Miguel Angel. México, Biografías Gandesa, 1959.

Walter Gerard.

Lenín. México, Biografías Gandesa, 1959.

María Antonieta. México, Biografías Gandesa, 1958.

EUROPA-HISTORIA

Toynbee, Arnold Joseph.

El reajuste de Europa. Barcelona, Editorial AHR. (1956).

La Europa de Hitler, Barcelona, ed. AHR. (2v.)

CUBA-REVOLUCION

Guilbert, Ives.

El "Infidel" Castro. Buenos Aires-Barcelona-México, Plaza & Janés, (1961).

LOS ALMEYDAS



Coronel (R.) LEONIDAS FLOREZ ALVAREZ

"El triunfo de Oswaldo Díaz Díaz es rotundo: Los Almeydas aparecen con virtudes magníficas...".

El doctor Oswaldo Díaz Díaz ha escrito un interesante volumen denominado "Los Almeydas". Su autor es ampliamente conocido en los medios intelectuales, como que, sus ensayos de teatro, laureados muchos de ellos en concursos, fueron representados ante públicos selectos y justamente aplaudidos. Adentrado en las actividades de la historia ha escrito monografías, en las cuales revive personajes poco conocidos al hacer surgir próceres cundinamarqueses, dignos del constante recuerdo de las actuales generaciones.

Hoy, el triunfo de Oswaldo Díaz es rotundo: los Almeydas aparecen con virtudes magníficas; poseedores de sólidas fortunas, particularmente Ambrosio, el que gerenciaba los intereses promunes de la familia, no le empece el compromiso de sus caudales, en el desarrollo de las aventuras de brega por la libertad y en ¡qué época! Cuando Morillo, con sus cooperadores Sámano, Tolrá y Sicilia asesinaban sin misericordia a quienes estuviesen entre las sombras de la sospecha, a quienes ayudasen con un sórdido auxilio, un rincón en su modesta casa a los perseguidos por la insidia hispana, ya que cualquier paso de los granadinos, estaba calificado bien por infidencia o por espionaje.

Por entonces, 1817, las poblaciones de Cundinamarca eran aldeas ocupadas por escasos habitantes. De ahí que el número de víctimas, llevadas ante los pelotones de fusilamiento, demuestren una desproporción exagerada. El martirologio es inmenso. Se destacan los nombres de Micaela Nieto, Bibiana Talero, Candelaria Forero, María Josefa Esguerra, Remigia Cuestas, María de los Angeles Avila, Salomé Buitrago, Genoveba Sermiento, Inés Osuma, Ignacia Medina, Juana Remírez... para no nombrar a Policarpa Salavarrieta, la única afortunada de estas varonas, pues que su nombre quedó grabado, con el cincel de la fama en el podio de la historia. Empero estos ilustres nombres, están acompañados de sesenta patriotas en los diversos municipios, conducidos a los patíbulos por la diligencia ominosa de Juan Sámano, Carlos Tolrá, Simón Sicilia, Lucas González y demás temerones realistas.

Diversos aspectos interesantes obseden al lector de la obra del doctor Oswaldo Díaz Díaz: El problema militar, ya que cuando el general Santander organizaba la división de vanguardia en Casanare y el Libertador maniobraba contra Morillo en Venezuela, los Almeydas adelantaban su campaña de guerrillas, en el centro de ese

dilatado tablero estratégico, el que más tarde sirvió para la campaña de 1819. Es decir, se entretenía al enemigo en los adelaños del objetivo político, Santa Fé, se le obligaba a fatigarlo con alarmas constantes y a desmoralizarlo.

Otro aspecto de mucho valor se halla en la técnica que empleó el autor en su exhaustiva investigación: Exploró los fondos de varios archivos farragosos, rebuscó en las amarillentas páginas de los libros parroquiales, siguió las vagas rutas en muchas obras históricas con tenacidad y paciencia benedictina, para deducir pulcramente la verdad. Se observa que el doctor Díaz Díaz agotó cuantos recursos pudieran existir al seguir los humildes pasos de muchos hombres anónimos otrora, para hallarnos en las aventuras de la lucha, en los aciagos instantes de las huídas y por fin ante los muros de fusilamiento. Pudo rectificar escritores que hemos considerado como clásicos, va de ejemplo don José Manuel Restrepo, el señor Groot y el laborioso Pedro María Ibáñez, ya que cuando el autor de **Los Almeidas** afirma un incidente lo respalda con el documento del caso.

El panorama geográfico de ese extenso Cundinamarca con sus proyecciones a los Llanos de Casanare sugiere los hermosos y primitivos paisajes de la época: aldeas no unidas, sino separadas por caminos tortuosos y polvorientos, carentes de recursos en los que, si es verdad se hallaban haciendas de ricas dehesas con caballadas y reses, también chozas pobres como las descritas por el padre fray José de Sigüenza: "En cada casa de esta aldea no hay más sino una puerta, para dejar pasar el aire, la luz, el humo, los hombres y las bestias..."

Se puede entrever la belleza de valles como el de Tenza, las extensiones

de Ubaté, las tierras chocontanas y los ariscos cerros de Machetá.

Provoca tejer en torno de las recias figuras de Ambrosio y Vicente Almeida, el presbítero José Angel Manrique, doña Rosalía Sumalave y sus cuatro hermosas hijas, así como la picaresca estampa del sargento Torneros, que parece escapada de la obra de Mateo Alemán o como aquél Juan Roldán descrito por Rodríguez Freile, esbozar episodios como los de don Benito Pérez Galdós, donde los personajes de novela, se acomodan a las tragedias de Trafalgar, Zaragoza y Gerona y discurren no por los vericuetos de la fantasía, sino por los cauces de la historia de España.

Hay nombres de capítulos que indican con su solo enunciado la sugestiva facilidad a la cual me refiero. Veamos algunos: "**La Casa de las treinta y nueve llaves**", "**La Fonda de la Paisana Candelaria Alvarez**", "**De la tertulia del buen gusto al campamento de la guerrilla**", "**Que día tan triste en Granada, que hasta las piedras parecían llorar**".

Pero también las figuras tremendas: el viejo testarudo y sanguinario, Juan Sámano; los colaborados del crimen como Simón Sicilia y Carlos Tolrá; sus oficiales y sargentos tenebrosos. Ocurrieron sucesos que esperan aclaraciones, como el matrimonio de Juan Tolrá, el que según el historiador Gustavo Arboleda desposó a doña Teresa Villa, en Medellín, empero al salir de la iglesia, fue requerido con urgencia, para ponerse al frente de sus tropas y no regresó jamás; años más tarde, Teresa, quien según los cánones no estaba casada, contrajo segundo matrimonio con el oficial patriota José Manuel Montoya el que murió, cuando la conspiración del general Sardá, de un tiro de pistola, disparado por Arjona, del personal de los conspiradores, el que huía de la persecución del

coronel Montoya. Parece, como caso curioso, que ya casada doña Teresa, recibió de mano desconocida, el anillo de Tolrá, lo cual sugiere que éste, debió quedarse en la Nueva Granada, oculto y seguramente con nombre supuesto. (Ver Historia Contemporánea. Tomo I, pag. 200).

Es seguro que el libro de los Almeydas habrá de tener muchos lectores, pero a quienes interesa más es a los oficiales de nuestro ejército que en los últimos tiempos, demuestran una noble inquietud por los asuntos históricos. Todos sabíamos que en 1817, actuaba la guerrilla de La Niebla, en el centro de la patria, cuando se hacía cada vez con mayor crueldad, la represión a los intentos de libertad, pero desconocíamos los múltiples detalles que hoy aparecen con objetividad manifiesta en esa hermosa obra. Cada día aclaramos los incidentes de la campaña de 1819, debido a las publicaciones que por fortuna trajo a nuestro conocimiento el doctor Salamanca Aguilera, quien con diligencia plausible tomó copias de documentos desconocidos en los archivos de Sevilla. Ahí aparecen la retirada del coronel Loño, desde el campo de Boyacá hasta Cartagena; las controversias de

José María Barreiro con Sebastián de la Calzada quienes se disputaban el mando de la III División realista; la enfermedad de Barreiro y muchos detalles que solo se podrían conocer a través de la correspondencia secreta entre los peninsulares, para nosotros ausente.

Si disponiendo de los materiales, es difícil presentar toda la verdad, ¿qué será entonces cuando en las obras históricas se carece de la documentación pertinente a los realistas, enviada a Cuba y de ahí a conocimiento de las autoridades hispanas y que por fin esperan en los anaqueles de los archivos sevillanos, la inquisición de ojos zahoríes, como los del doctor Salamanca Aguilera, para adelantar las rectificaciones, de los acontecimientos hace ciento cuarenta y cinco años?

Si en las obras puramente literarias, según dijo alguna vez, don Manuel José Marroquín, ilustre autor de El Moro, Entre Primos, y Blas Gil; "Una obra literaria es como un adobe, que entre más se lave más mugre sale", ¿qué será entonces de las históricas cuya base ineludible es y habrá de ser la verdad?

Revista de las Fuerzas Armadas

RESOLUCION EJECUTIVA N° 0296/59

Tarifa Postal Reducida Inscripción 273/60

Registro de Propiedad Intelectual

Edición de 5.000 ejemplares para distribución interior, así:

Armenia	Manizales
Barrancabermeja	Medellín
Barranquilla	Melgar
Bucaramanga	Neiva
Buenavista	Palmira
Buga	Pamplona
Cali	Pasto
Cartagena	Pereira
Chaparral	Popayán
Chiquinquirá	Puerto Berrío
Cúcuta	Santa Marta
Cunday	Socorro
Florencia	Sogamoso
Ibagué	Tunja
Ipiales	Villavicencio
Líbano	Yopal

Igualmente se despacha a las demás ciudades importantes del país.

Servicio de canje y suscripciones en los siguientes países:

Argentina	Honduras
Bolivia	México
Brasil	Nicaragua
Chile	Uruguay
Costa Rica	Panamá
Ecuador	Paraguay
El Salvador	Perú
Guatemala	Venezuela

NUESTROS COLABORADORES

General (R) Julio Londoño y Londoño

Artículos publicados:

- Sentido Espacial del Libertador. (Volumen II N° 6 Página 615).
- Un nuevo concepto de las Fronteras (Volumen III N° 9 Página 525).
- El Sistema soviético de las Naciones dobles. (Volumen IV N° 11 Página 321).

Coronel Humberto Espinosa Peña

Artículos publicados:

- Conferencia de los Ejércitos Americanos, sobre logística, 1ª Parte. (Volumen VI N° 16 Pagina 43).

Coronel José A. Ramírez Merchán

Artículos publicados:

- La Gloria de Bolívar. (Volumen I N° 2 Página 299).
- Origen Constitucional del Fuero de Juzgamiento para los Miembros de la Policía Nacional. (Volumen III N° 9 Página 567).
- Evolución histórica del Fuero Legal de Juzgamiento para la Policía Nacional. (Volumen IV N° 10 Página 81).
- Conveniencia y necesidad de expedir un estatuto penal especial para la Policía Nacional. (Volumen IV N° 11 Página 301).
- El Derecho como producto de la asociación humana y su permanente evolución. (Volumen V N° 14 Página 389).
- El Derecho como producto de la asociación humana y su permanente evolución. (Volumen VI N° 16 Página 141).

Coronel Armando Vanegas Maldonado

Artículos publicados:

- Frente Económico y Defensa Nacional. (Volumen I N° 1 Página 109).

Coronel (R) Leonidas Flórez Alvarez

Artículos publicados:

- Los Catorce Jinetes. (Volumen IV N° 13 Página 127).

Teniente Coronel Médico Tirso Mayor Rojas

Artículos publicados:

- V Conferencia Internacional de Nutrición de las FF. AA. (Volumen VI N° 16 Página 125).

Capitán de Fragata Julio César Serje

Artículos publicados:

- El Sistema de Armas Polaris. (Volumen V N° 14 Página 293).

Mayor Rodrigo Trujillo Oliveros

Artículos publicados:

- Estadística Estudiantil. (Volumen IV N° 11 Página 197).
- Colaboración permanente desde: (Volumen IV N° 11 Página 361).

Capitán Abogado Bernardo Echeverri Ossa

Artículos publicados:

- Nuevo Departamento de Estado Mayor Francés. (Volumen I N° 2 Página 267).
- Pandillas juveniles y educación familiar. (Volumen II N° 5 Página 337).

Teniente de Navío Hernando Camacho Landínez

Artículos publicados:

- La Técnica al Día. (Volumen V N° 15 Página 663).
- La Técnica al Día. (Volumen VI N° 16 Página 187).

Capellán Piloto Gustavo Ramírez B.

Artículos publicados:

- Servicio religioso castrense. (Volumen IV N° 16 Página 61).

Doctor Alberto Miramón

Artículos publicados:

- Cartagena en 1815. Su Martirologio. (Volumen II N° 5 Página 309).
- Maza "El Exterminador". (Volumen III N° 8 Página 323).
- Un pequeño episodio de la Historia Grande. (Volumen IV N° 11 Página 271).
- Jovellanos y el Memorial de Agravios. (Volumen V N° 14 Página 337).
- Las finalidades electivas en nuestra Historia. Bolívar y Sucre. (Volumen VI N° 16 Página 81).

Doctor Oswaldo Díaz Díaz

Artículos publicados:

- La resurrección de Pedro Torneros. (Volumen III N° 7 Página 51).
- En homenaje al General Francisco Javier Vargara y Velasco. (Volumen VI N° 16 Página 81).

- men II N° 9 Página 533).
- Una familia olvidada y un relato desconocido de la Batalla de Carabobo. (Volumen IV N° 11 Página 241).
 - Nuevos documentos sobre la Campaña Libertadora de 1819. (Volumen IV N° 12 Página 421).
 - Documentos Inéditos sobre la Campaña de Boyacá. (Volumen V N° 14 Página 311).
 - El Coronel José Ignacio Rodríguez "El Mosca". (Volumen VI N° 16 Página 83).

Doctor Gonzalo Restrepo Jaramillo

Artículos publicados:

- Aníbal, más grande que su Patria. (Volumen IV N° 11 Página 279).
- Bolívar como Militar. (Volumen IV N° 13 Página 103).

Señor Benjamín Latorre Chaves

Artículos publicados:

- El Sitio de Aguadulce. (Volumen V N° 14 Página 327).

SUMARIO

	Páginas
NOTAS EDITORIALES	
El Monumento a los Héroes. Coronel Guillermo Plazas Olarte	221 ✓
ESTUDIOS MILITARES	
La Población en la Guerra Revolucionaria Sección de Historia y Biblioteca	229 ✓
Algunos comentarios sobre los Principios de la Guerra. Teniente Coronel Humberto Espinosa P.	239 ✓
Conferencia de los Ejércitos Americanos sobre Logística, (Continuación). Teniente Coronel Humberto Espinosa P.	249 ✓
ESTRATEGIA E HISTORIA	
Boves. El Descubridor del Llano y los Llaneros. Gonzalo Restrepo Jaramillo	265 ✓
Napoleón y la Independencia. Alberto Miramón	271 ✓
El Desastre del Titanic. (Traducción). Capitán de Fragata Julio C. Serje	279 ✓
El Coronel José Ignacio Rodríguez, (El Mosca). Oswaldo Díaz Díaz	291 ✓
La Batalla de Calibío. Benjamin Latorre Chaves	305 ✓
La Expedición de Gonzalo Jiménez de Quesada. General (R) Julio Londoño	309 ✓
DIVULGACION CIENTIFICA	
La Cirugía Facial. Mayor Bernardo Echeverry O.	315 ✓

	Páginas
Bases para escribir un trabajo Científico.	
Alfonso Bonilla Naar.	319
Lesión Primaria de Lúes. (Sífilis en los labios).	
Coronel Médico Tirso Mayor Rojas	335

ESTUDIOS SOCIALES

El Grupo Indígena Guajiro.	
Gloria Triana Varón	341
El Derecho como producto de la Asociación Humana y su permanente Evolución.	
Coronel José A. Ramírez Merchán	345
La Organización en la Empresa Privada.	
Víctor Manuel Durán	349

VARIOS Y EXTRANJERA

Clausura de Estudios de la Escuela del Ejército de los EE. UU., en el Caribe.	
Brigadier General César A. Cabrera F.	357
Concilio Ecueménico Vaticano II.	
Capitán Piloto Gustavo Ramírez B.	363
Concepto sobre Economía.	
Coronel Armando Vanegas M.	367
Mecánica Práctica.	
Mayor Rodrigo Trujillo O.	375

BIBLIOGRAFIA

Sección Biblioteca E. M. C.	385
Los Almeydas.	
Coronel (R) Leonidas Flórez A.	391
Nuestros Colaboradores	395